DEWALT®

www.DEWALT.com

DWE4036

Dansk *(oversat fra original brugsvejledning)* 4

Deutsch *(Übersetzung der Originalanweisung)* 18

English ***(original instructions)*** 34

Español *(traducido de las instrucciones originales)* 48

Français *(traduction de la notice d'instructions originale)* 63

Italiano *(tradotto dalle istruzioni originali)* 78

Nederlands *(vertaald vanuit de originele instructies)* 93

Norsk *(oversatt fra de originale instruksjonene)* 108

Português *(traduzido das instruções originais)* 121

Suomi *(käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)* 136

Svenska *(översatt från de ursprungliga instruktionerna)* 149

Türkçe *(orijinal talimatlardan çevrilmiştir)* 163

Ελληνικά *(μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)* 177

Copyright DEWALT

Fig. A

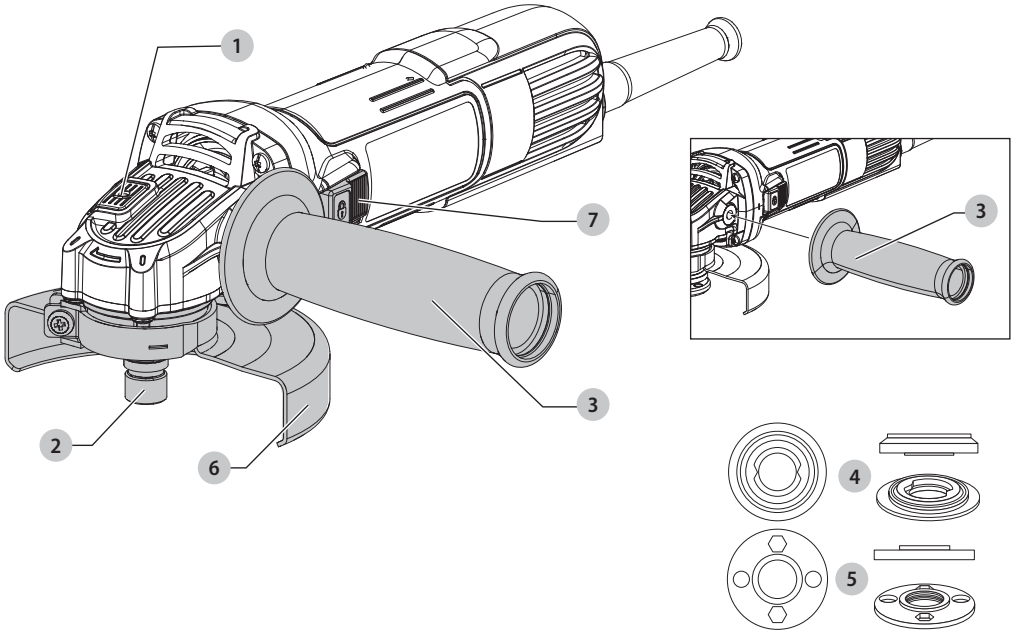


Fig. B

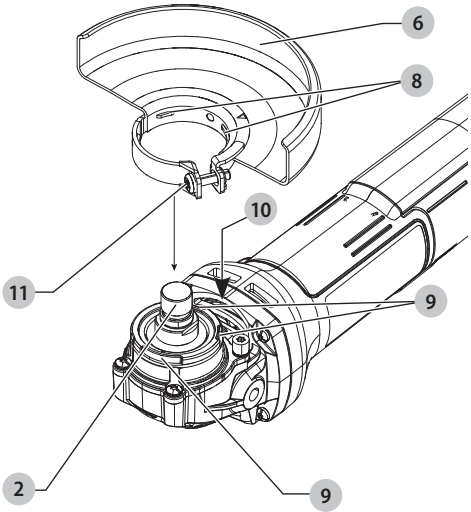


Fig. C

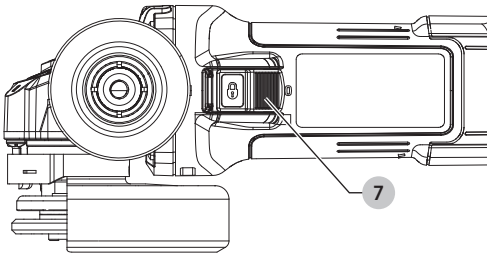


Fig. D

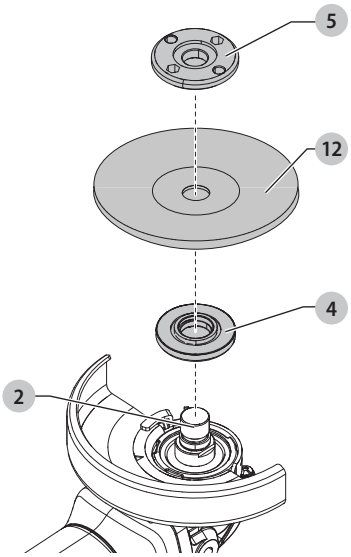


Fig. E1

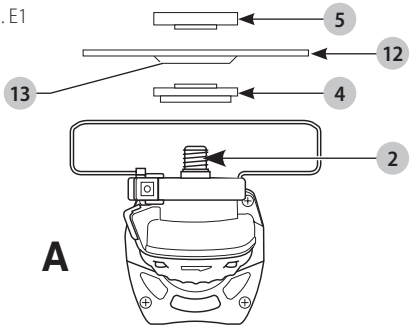


Fig. E2

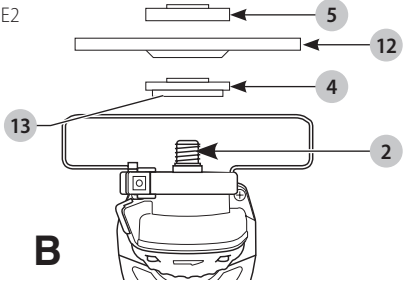


Fig. F

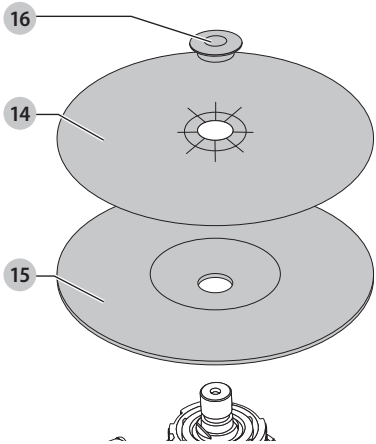


Fig. G

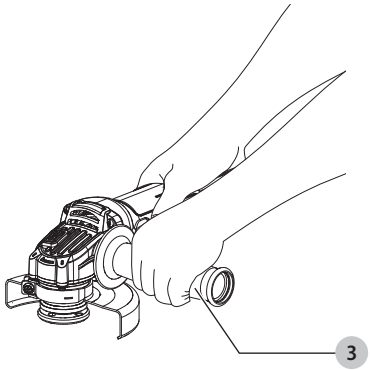


Fig. H

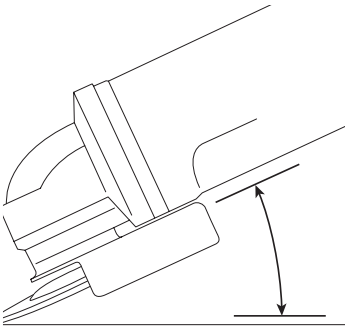
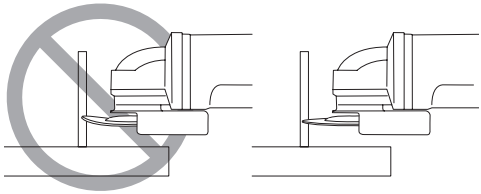


Fig. I



LILLE VINKELSLIBER
DWE4036

Tillykke!

Du har valgt et DEWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

Tekniske Data

		DWE4036
Spænding	V_{AC}	230
Type		1
Effektindgang	W	750
Tomgangshastighed/nominel hastighed	min^{-1}	11800
Diameter af slibehjul	mm	115
Tykkelse af slibehjul (maks)	mm	6,4
Diameter af skærehjul	mm	115
Tykkelse af skærehjul (maks)	mm	3
Diameter af trådhjul	mm	115
Hjultykkelse (maks)	mm	13
Spindeldiameter		M14
Spindellængde	mm	18,5
Vægt	kg	1,64*

* vægt inkluderer sidehåndtag og beskyttelsesskærm

Støjværdier og/eller vibrationsværdier (triax vector sum) i henhold til EN62841-2-3:		
L_{PA} (emissionslydtrykniveau)	dB(A)	94
L_{WA} (lydeffektniveau)	dB(A)	102
K (usikkerhed for det givne lydniveau)	dB(A)	3

Overfladeslibning		
Vibrationsemissionsværdi $a_{h,AG}$ =	m/s^2	6,2
Usikkerhed K =	m/s^2	1,5
Skiveslibning		
Vibrationsemissionsværdi $a_{h,DS}$ =	m/s^2	4,1
Usikkerhed K =	m/s^2	1,5
Afskæring		
Vibrationsemissionsværdi $a_{h,CO}$ =	m/s^2	6,4
Usikkerhed K =	m/s^2	1,5

Vibrations- og/eller støjemissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test, der er angivet i EN62841 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.

ADVARSEL: *Det angivne vibrations- og/eller støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets hovedanvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrations- og/eller støjemissionen imidlertid variere. Det kan markant forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.*

Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration og/eller støj bør også tage højde for de gange, hvor der slukkes for værktøjet, eller når det kører, men ikke bruges til arbejde. Det kan markant mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Identificer yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod virkningerne af vibrationer og/eller støj, såsom: Vedligehold værktøjet og tilbehør, hold hænderne varme (relevante for vibrationer), organisering af arbejdsmønstre.

ADVARSEL: *Slibning af tynde metalplader eller andre strukturer med en stor overflade, der nemt kan vibrere, kan resultere i en samlet støjemission, der er meget højere (op til 15 dB) end de angivne støjemissionsværdier. Der bør så vidt muligt træffes passende foranstaltninger for at forhindre, at sådanne emner udsender lyd, såsom ved at anvende tunge fleksible dæmpningsmåtter. Den øgede støjemission skal også tages i betragtning både under risikovurderingen af støjeksponering og under valg af passende høreværn.*

EU-overensstemmelseserklæring

Maskindirektiv

CE

Lille vinkelsliber
DWE4036

Vi, producenten som angivet nedenfor, erklærer, at disse produkter, som beskrevet under ***Tekniske data***, er i overensstemmelse med:
2006/42/EF, EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021.

Disse produkter overholder også direktivet 2014/30/EU og 2011/65/EU. For yderligere oplysninger, kontakt os venligst på følgende adresse eller se på bagsiden af vejledningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af producenten.



Markus Rompel
Vicedirektør for teknik, Europa
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Tyskland
10.17.2023

ADVARSEL: *For at reducere risikoen for personskade bør du læse betjeningsvejledningen.*

Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.

FARE: *Angiver en overhængende farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **vil** resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.*

ADVARSEL: *Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**.*

FORSIGTIG: *Angiver en mulig farlig situation, der - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.*

BEMÆRK: *Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som - hvis den ikke undgås - **kan** resultere i **ejendomsskade**.*

Betyder fare for elektrisk stød.

Betyder risiko for brand.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJER

ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. *Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.*

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG

Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1) Sikkerhed i Arbejdsområdet

a) ***Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.*** *Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.*

b) ***Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.*** *Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.*

c) ***Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.*** *Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen.*

2) Elektrisk Sikkerhed

a) ***Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj.*** *Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.*

b) ***Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.*** *Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.*

c) ***Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.*** *Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.*

d) ***Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.*** *Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.*

e) ***Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.*** *Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.*

f) ***Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.*** *Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.*

3) Personlig Sikkerhed

a) ***Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.*** *Et øjebliks uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.*

b) ***Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.*** *Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.*

c) ***Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.*** *Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.*

d) ***Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.*** *En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.*

e) ***Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.*** *Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.*

f) ***Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.*** *Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.*

g) ***Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.*** *Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.*

h) ***Lad ikke erfaringer fra hyppig brug af værktøjer medføre, at du bliver selvtilfreds og ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøjerne.*** *En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdel af et sekund.*

4) Anvendelse og Vedligeholdelse af Elektrisk Værktøj

a) ***Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til***

det arbejde, der skal udføres. *Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.*

b) ***Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.*** *Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.*

c) ***Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden, hvis aftagelig, fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.*** *Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.*

d) ***Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.*** *Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.*

e) ***Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.*** *Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.*

f) ***Hold skæreværktøj skarpe og rene.*** *Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.*

g) ***Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.*** *Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.*

h) ***Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og smørelse.*** *Glatte håndtag og gribeflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.*

5) Service

a) ***Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.*** *Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.*

EKSTRA SPECIELLE SIKKERHEDSREGLER

Fælles sikkerhedsadvarsler til slibning, stålbørstning eller slibeskæring

a) ***Dette elværktøj er beregnet til at fungere som en slibemaskine, stålbørste eller afstikkerværktøj. Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj.*** *Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.*

b) ***Det anbefales ikke at polere og slibe med dette elværktøj.*** *Anden brug end den, elværktøjet er fremstillet til, kan udgøre en fare og forårsage kvæstelser.*

c) ***Du må ikke ændre dette elværktøj til at fungere på en måde, som ikke er specifikt designet og specificeret af værktøjsfabrikanten.*** *En sådan ændring kan føre til tab af kontrol og forårsage alvorlig personskade.*

d) ***Anvend ikke tilbehør, der ikke er specielt designet til værktøjet og anbefalet af producenten.*** *Blot fordi tilbehøret kan påsættes værktøjet, garanterer det ikke sikker betjening.*

e) ***Tilbehørets nominelle hastighed skal mindst svare til den maksimale hastighed, der er markeret på elværktøjet.*** *Tilbehør, der kører hurtigere end dets nominelle hastighed, kan gå itu og flyve væk.*

f) ***Tilbehørets udvendige diameter og tykkelse skal ligge inden for elværktøjets nominelle kapacitet.*** *Tilbehør af ukorrekt størrelse kan ikke opbevares eller kontrolleres korrekt.*

g) ***Dimensionerne på tilbehørets montering skal passe til dimensionerne på monteringsbeslaget på elværktøjet.*** *Tilbehør, der ikke matcher med el-værktøjets monterede hardware, vil køre ud af balance, vibrere for meget og kan medføre tab af kontrol.*

h) ***Brug ikke beskadiget tilbehør. Før brug af tilbehør undersøges f.eks. slibehjul for skår og revner, støttepuder for revner eller slid og stålbørstefor løse eller revnede tråde. Hvis elværktøjet eller tilbehøret tabes, bør det undersøges for skade, eller der bør monteres ubeskadiget tilbehør. Efter undersøgelse og montering af tilbehør placeres du og tilskuere væk fra tilbehørets rotationsplan, og elværktøjet køres ved maksimal tomgangshastighed i et minut.*** *Beskadiget tilbehør vil normalt gå i stykker under denne testkørsel.*

i) ***Brug personlige værnemidler. Afhængig af brugen bør du anvende ansigtsskærm eller beskyttelsesbriller. Hvis det er nødvendigt, skal du anvende støvmaske, hørebeskyttelse, handsker og et arbejdsforklæde, der kan modstå småt slibemateriale eller arbejdsemnefragmenter.*** *Øjenbeskyttelsen skal kunne stoppe flyvende fremmedlegmer, der opstår som følge af de forskellige betjeninger. Støvmasken eller åndedrætsværnet skal kunne filtrere partikler, der frembringes som følge af din betjening. Forlænget eksponering for høj, intens støj kan forårsage høreskader.*

j) ***Hold omkringstående på sikker afstand af arbejdsområdet. Folk, der befinder sig i arbejdsområdet, skal anvende personligt beskyttelsesudstyr.*** *Fragmenter af arbejdsemnet eller ødelagt tilbehør kan flyve afsted og forårsage skade uden for det umiddelbare arbejdsområde.*

k) ***Hold kun i el-værktøjets isolerede gribeflader, hvis der er risiko for, at skæreværktøjet kommer i kontakt med skjulte ledninger eller dets egen ledning.*** *Kommer skæreværktøjet i kontakt med en strømførende ledning, kan blotlagte metaldele på el-værktøjet gøres strømførende og give stød til brugeren.*

l) ***Hold ledningen fri af roterende tilbehør.*** *Hvis du mister kontrollen, kan ledningen blive skåret eller fastklemt, og din hånd eller arm kan trækkes ind i det roterende tilbehør.*

m) ***Læg aldrig el-værktøjet fra dig, før tilbehøret er helt stoppet.*** *Det roterende tilbehør kan gribe fast i overfladen, og du kan miste kontrollen over elværktøjet.*

n) ***Start ikke elværktøjet, mens du bærer det på dig.*** *Utilsigtet kontakt med det roterende tilbehør kan hænge fast i dit tøj og efterfølgende ind i huden.*

o) ***Rengør værktøjets lufthuller med jævne mellemrum.*** *Motorens ventilator vil trække støv ind i kabinettet, og for megen akkumulering af metalstykker kan udgøre en elektrisk fare.*

p) ***Betjen ikke elværktøjet nær brændbare materialer.*** *Gnister kan antænde disse materialer.*

q) ***Anvend ikke tilbehør, der kræver kølevæske.*** *Brug af vand eller anden kølevæske kan resultere i livsfarligt elektrisk stød.*

YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR ALLE OPERATIONER

Tilbageslag og relaterede advarsler

Tilbageslag er en pludselig reaktion på et fastklemt eller blokeret slibehjul, støttepude, børste eller andet tilbehør. Klemning eller blokering forårsager hurtig blokering af det roterende tilbehør, der gør, at det ukontrollerede elværktøj kører i modsat retning af tilbehørets rotation på det sted, det er fastkørt.

F.eks. hvis et slibehjul er fastklemt eller blokeret af arbejdsemnet, kan kanten af hjulet, der er på vej ind i det spidse punkt, grave sig ind i overfladen på materialet og forårsage, at hjulet arbejder sig ud eller falder ud. Hjulet kan enten gå imod eller væk fra operatøren, afhængigt af hjulets bevægelsesretning ved fastklemningspunktet. Slibehjul kan også gå i stykker under disse forhold.

Et tilbageslag opstår som følge af forkert brug eller ved misbrug af værktøjet. Det kan undgås ved at følge nedenstående forholdsregler:

a) ***Hold godt fast om elværktøjet, og placer kroppen og armen, så du kan modstå tilbageslagskraften. Anvend altid ekstrahåndtaget, hvis det medfølger, for maksimal kontrol over tilbageslag eller momentreaktion under opstart.*** *Operatøren kan kontrollere momentreaktioner eller tilbageslagets styrke, hvis der tages korrekte forholdsregler.*

b) ***Anbring aldrig hånden nær det roterende tilbehør.*** *Tilbehøret kan slå tilbage over din hånd.*

c) ***Placer ikke kroppen i området, hvor elværktøjet bevæger sig hen, hvis der opstår tilbageslag.*** *Tilbageslag vil drive værktøjet frem i den modsatte retning af hjulets bevægelse ved blokeringspunktet.*

d) ***Vær særlig opmærksom ved arbejde på hjørner, skarpe kanter osv. Undgå at tilbehøret hopper eller blokeres.*** *Hjørner, skarpe kanter eller bump har en tendens til at blokere det roterende tilbehør og kan forårsage mangel på kontrol eller tilbageslag.*

e) ***Fastgør ikke en savkæde, en træskæreklinge, et segmenteret diamanthjul med et perifert mellemrum på over 10 mm eller et savblad medtænder.*** *Sådanne klinger forårsager ofte tilbageslag og mangel på kontrol.*

Sikkerhedsadvarsler, der er specifikke for slibnings- og afskæringsfunktioner

a) ***Anvend kun skivetyper, der er anbefalet til dit elværktøj og den specifikke skærm, som er designet til den valgte skive.*** *Hjul, der ikke er fremstillet til værktøjet, kan ikke afskærmes korrekt og er usikre.*

b) ***Slibefladen på hjul med forsænket midterdel skal monteres under skærmkantens flade.*** *Et hjul, der ikke er monteret korrekt, og som projekteres gennem fladen på kanten af beskyttelsesskærmen, kan ikke beskyttes tilstrækkeligt.*

c) ***Skærmen skal fastgøres sikkert til elværktøjet og placeres, så mindst muligt af hjulet blotlægges mod brugeren for at opnå maksimale sikkerhed.*** *Beskyttelsesskærmen hjælper med til at beskytte operatøren mod hjulfragmenter og utilsigtet kontakt med hjulet og gnister, som kan antænde tøjet.*

d) ***Hjul må kun benyttes til anbefalede anvendelser. Eksempelvis: slib ikke med siden af afskæringhjulet. Slibeskæringshjul er tilsigtet perifer slibning.*** *Sidekraft på disse hjul kan ødelægge dem.*

e) ***Brug altid ubeskadigede hjulflanger, der har korrekt størrelse og form til det valgte hjul.*** *Korrekte hjulflanger støtter hjulet og reducerer dermed muligheden for hjulskade. Flanger til skærehjul kan være forskellige fra slibehjulsflanger.*

f) ***Brug ikke slidte hjul fra større elværktøjer.*** *Hjul, der er beregnet til større elværktøjer, er ikke egnet til det lille værktøjs høje hastighed og kan sprænges.*

g) ***Når du bruger hjul med dobbelt anvendelse, skal du altid bruge den korrekte beskyttelsesskærm til den anvendelse, der skal udføres.*** *Hvis der ikke anvendes den korrekte afskærmning, kan det være, at den ønskede afskærmning ikke opnås, hvilket kan føre til alvorlig personskade.*

Ekstra sikkerhedsadvarsler, der er specifikke for afskæringsfunktioner

a) ***Bloker ikke afskæringshjulet, og tryk ikke for kraftigt. Forsøg ikke at foretage et for dybt snit.*** *Overbelastning af hjulet øger belastningen og følsomheden for drejning eller binding af hjulet i snittet og muligheden for tilbageslag eller hjulskade.*

b) ***Placer ikke kroppen på linje med eller bag det roterende hjul.*** *Når hjulet bevæger sig væk fra kroppen, kan det mulige tilbageslag drive hjulet og elværktøjet direkte mod dig.*

c) ***Når hjulet er fastklemt, eller når du afbryder et snit af en eller anden grund, skal du slukke for elværktøjet og holde det ubevægeligt, indtil hjulet stopper helt. Forsøg aldrig at fjerne hjulet fra snittet, mens hjulet er i bevægelse, da der ellers kan forekomme et tilbageslag.*** *Find ud af, hvorfor hjulet har sat sig fast, og træf passende forholdsregler, så det ikke kan ske igen.*

d) ***Genstart ikke snittet i arbejdsemnet. Lad hjulet nå fuld hastighed og sæt det derefter forsigtigt ind i snittet.*** *Hjulet kan eventuelt binde, arbejde sig ud af arbejdsemnet eller forårsage tilbageslag, hvis elværktøjet startes i arbejdsemnet.*

e) ***Støttepaneler eller andet arbejdsemne af overdreven størrelse for at minimere risikoen for hjulfastklemmelse og tilbageslag.*** *Store arbejdsemner har en tendens til at synke under deres egenvægt. Arbejdsemnet skal afstøttes på begge sider af hjulet, både i nærheden af skærelinjen og ved arbejdsemnets kant.*

f) ***Vær især forsigtig, hvis der skal udføres et "lommesnit" i et uoverskueligt område, f.eks. i en eksisterende væg.*** *Hjulet, der skal dykke ned, kan skære gas- eller vandrør, elektriske ledninger eller genstande, der kan forårsage tilbageslag.*

g) ***Forsøg ikke at foretage kurvet skæring.*** *Overbelastning af diamanthjulet øger belastningen og følsomheden for drejning eller binding af diamanthjulet i snittet og muligheden for tilbageslag eller hjulskade, som kan føre til alvorlig personskade.*

Yderligere sikkerhedsvejledninger for slibning med slibepapir

a) ***Brug slibepapir af den rette størrelse. Følg producentens anbefalinger angående valg af slibepapir.*** *Slibepapir, der går ud over slibepuden, udgør en fare for flænsning og kan forårsage blokering eller flænsning af disken eller tilbageslag.*

Yderligere sikkerhedsvejledninger for stålbørstning

a) ***Vær opmærksom på, at ståltråde slynges ud af børsten selv under almindelig funktion. Overbelast ikke ståltrådene ved at lægge for meget tryk på børsten.*** *Stålhårene kan nemt trænge gennem tyndt tøj og/eller hud.*

b) ***Hvis der anbefales en skærm til stålbørstning, må trådhjulet eller -børsten og skærmen ikke kunne forstyrre hinanden.*** *Stålhjul eller børster kan udvides i diameter pga. af arbejds- og centrifugale kræfter.*

Restrisici

ADVARSEL: *Vi anbefaler brug af en reststrømsanordning med en reststrømskapacitet på 30mA eller mindre.*

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- *Hørenedsættelse.*
- *Risiko for personskade som følge af flyvende partikler.*
- *Risiko for forbrænding ved at røre ved tilbehør, der bliver varmt under betjening.*
- *Risiko for personskade som følge af forlænget brug.*
- *Risiko for støv fra farlige stoffer.*

Elektrisk sikkerhed

Elmotoren er kun designet til én spænding. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

Dit DEWALT-værktøj er dobbeltisoleret i overensstemmelse med EN62841, og derfor er en jordledning ikke påkrævet.

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af DEWALT eller en autoriseret serviceorganisation.

Brug af forlængerledning

Hvis en forlængerledning er påkrævet, skal du anvende en godkendt 3-koret forlængerledning, der passer til dette værktøjs effektforbrug (se ***Tekniske data***). Den minimale lederstørrelse er 1,5 mm^2; den maksimale længde er 30 m.

Ved brug af en kabeltromle skal kablet altid rulles helt ud.

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

1 Vinkelsliber
1 Skæreafskærmning
1 Slibningsafskærmning
1 Sidehåndtag
1 Flangesæt
1 Sekskantnøgle
1 Brugsanvisning

- *Kontroller for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.*
- *Tag dig god tid til grundigt at læse og forstå denne brugsanvisning før brug.*

Afmærkninger på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:


Læs brugsanvisningen før brug.


Brug høreværn.


Bær øjenværn.


Skal altid betjenes med to hænder.



Anvend ikke beskyttelsesskærmen til afskæringsopgaver.

Datokodeposition (Fig. B)

Produktionsdatokoden **20** består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

Beskrivelse (Fig. A)

ADVARSEL: *Du skal aldrig modificere elværktøjet eller dele af det. Det kan medføre skade eller personskade.*

1 Spindellåseknap
2 Spindel
3 Sidehåndtag
4 Støtteflange
5 Låseflange
6 Beskyttelsesskærm
7 Skydekontakt

Tilsigtet anvendelse

Disse slidstærke vinkelslibere er blevet fremstillet til professionelle slibnings-, polerings- og stålbørstningsopgaver.
ANVEND IKKE andre slibehjul udover navforsænkede hjul og papirskiver.
Må **IKKE** anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

FARE: *Brug den ikke til at skære eller snitte i træ. Brug ikke nogen form for klinger med tænder. Det kan resultere i alvorlig personskade.*

Disse slidstærke vinkelslibere er professionelt elværktøj.
LAD IKKE børn komme i kontakt med værktøjet. Uerfarne brugere må ikke anvende dette værktøj uden opsyn.

- **Små børn og svagelige personer.** Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af små børn eller svagelige personer uden opsyn.
- Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring, kendskab eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

Blød startfunktion

Den bløde startfunktion giver mulighed for langsom hastighedsopbygning for at undgå ryk ved start. Denne funktion er særdeles nyttig, når der arbejdes i lukkede rum.

Ingen volt

Ingen-volt-funktionen stopper vinkelsliberens genstart, uden at der er tændt og slukket for kontakten, hvis der er en pause i strømforsyningen.

SAMLING OG JUSTERINGER

ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. *En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.*

Påsætning af sidehåndtag (Fig. A)

ADVARSEL: *Før du anvender værktøjet, skal du sikre, at håndtaget sidder godt fast.*

Skru sidehåndtaget **3** godt fast i et af hullerne på en af gearkassens sider. Sidehåndtaget skal altid bruges for hele tiden at have kontrol over værktøjet.

Beskyttelsesskærme

FORSIGTIG: *Når der anvendes en* ***type A-hjulafskærmning (afskåret)*** *til arbejde, hvor ansigtet er udsat, kan* ***hjulbeskyttelsen*** *gribe fast i arbejdsemnet og forårsage dårlig kontrol.*

FORSIGTIG: *Ved brug af en type B-(slibehjul)* ***hjulafskærmning*** *til skærearbejde med bundne slibehjul er der en øget risiko for udsættelse for gnister og partikler samt for udsættelse for skivefragmenter i tilfælde af, at skiven sprænger.*

FORSIGTIG: *Ved brug af en Type A (afskæring), Type B (slibeskive)* ***hjulafskærmning*** *til afskæring og til arbejde, hvor ansigtet er udsat, i beton eller murværk, er der en øget risiko for udsættelse for støv og tab af kontrol, hvilket resulterer i tilbageslag.*

FORSIGTIG: *Ved brug af en Type A (afskæring) eller Type B (slibeskive) hjulafskærmning med en stålbørste af hjultypen med en tykkelse, der er større end den maksimale tykkelse som specificeret i de tekniske data, kan ledningerne blive fanget i beskyttelsesskærmen, hvilket kan føre til brud på ledninger.*

BEMÆRK: Kantslibning og -skæring kan udføres med Type 27 hjul designet og specificeret til dette formål; 6 mm tykke hjul er konstrueret til overfladeslibning, mens producentens label for tyndere Type 27 hjul skal undersøges for at se, om de kan bruges til overfladeslibning eller kun til kantslibning/-skæring. En Type 1/41/Type A (afskæring) hjulafskærmning skal bruges til alle hjul, hvor overfladeslibning er forbudt. En Type 1/41/Type A (afskæring) (tidligere kaldet Type 1/41) hjulafskærmning skal bruges til alle dobbelte formål (kombinerede slibe- og afskæringsslibehjul). Skæring kan også udføres ved at bruge et Type 1/41-hjul og en hjulafskærmning til Type 1/41/Type A afskæringsskive, tidligere kaldet Type 1/41 afskærmning.

BEMÆRK: Se ***Tilbehørsskemaet for slibning og skæring*** for at vælge den rigtige beskyttelsesskærms-/tilbehørskombination.

Montering og fjernelse af en beskyttelsesskærm med faste skruer (Fig. B)

1. Anbring værktøjet på et bord, spindel **2** op.
2. Ret monteringsstederne **8** ind efter åbningerne **9**.
3. Tryk beskyttelsesskærmen **6** ned og drej den til den ønskede position.
4. Fastspænd skruen **11**.
5. Løsn skruen for at fjerne beskyttelsesskærmen.

FORSIGTIG: *Hvis beskyttelsesskærmen ikke kan fastspændes korrekt ved at justere skruen, skal du ikke anvende værktøjet. For at reducere risikoen for personskade skal du indlevere værktøjet og*

beskyttelsesskærmen til et servicecenter og få beskyttelsesskærmen repareret eller udskiftet.

Montering af lukket (type A) beskyttelsesskærm

1. Åbn beskyttelsesskærmlåsen. Ret øsknerne **8** på beskyttelsesskærmen ind efter kærverne **9** på gearkassen.
2. Skub beskyttelsesskærmen ned, indtil beskyttelsesskærmens øsken aktiveres og drejer frit i rillen på gearkassenavet.
3. Drej beskyttelsesskærmen i den ønskede arbejdsposition. Selve beskyttelsesskærmen skal anbringes mellem spindlen og brugeren for at yde maksimal beskyttelse til brugeren.
4. Luk låsen på beskyttelsesskærmen for at sikre beskyttelsesskærmen på gearkassedækslet. Du bør ikke kunne dreje beskyttelsesskærmen manuelt, når låsen er i lukket position. Hvis rotation er mulig spænd indstillingskruen med klemmegrebet i lukket position. Betjen ikke slibemaskinen med en løs beskyttelsesskærmen eller klemmegreb i åben position.
5. Du demonterer beskyttelsesskærmen ved at åbne beskyttelsesskærmlåsen, dreje beskyttelsesskærmen, så pilene sidder ud for hinanden og trække beskyttelsesskærmen op.

BEMÆRK: Hvis den lukkede (type 1) beskyttelsesskærm bliver løs efter et stykke tid, spænd indstillingskruen med klemmegrebet i lukket position.

FORSIGTIG: *Hvis beskyttelsesskærmen ikke kan fastspændes korrekt ved at justere skruen, skal du ikke anvende værktøjet. For at reducere risikoen for personskade skal du indlevere værktøjet og beskyttelsesskærmen til et autoriseret servicecenter og få beskyttelsesskærmen repareret eller udskiftet.*

BEMÆRK: *Spænd ikke fastspændingsskruen med klemmegrebet i åben position. Det kan forårsage skjult beskadigelse af beskyttelsesskærmen eller monteringsnavet.*

Flanger og hjul

Montering af hjul uden nav (Fig. D, E1, E2)

ADVARSEL: *Hvis flangen/ fastgørelsesmøtrikken/ hjulet ikke er placeret korrekt, kan det føre til alvorlig skade (eller beskadigelse af værktøjet eller hjulet).*

FORSIGTIG: *Inkluderede flanger skal anvendes med nedtrykket center type 27 og type 42 slibehjul og type 41 skærehjul. Se* **Tilbehørsskemaet for slibning og skæring** *for yderligere oplysninger.*

ADVARSEL: *En lukket beskyttelsesskærm ved tosidet skærehjul er påkrævet, når der anvendes skærehjul.*

ADVARSEL: *Anvendelse af en beskadiget flange eller beskyttelsesskærm eller undladelse af at bruge en korrekt flange og beskyttelsesskærm kan resultere i skader på grund af hjulbrud og hjulkontakt. Se* **Tilbehørsskemaet for slibning og skæring** *for yderligere oplysninger.*

1. Anbring værktøjet på et bord med beskyttelsesskærm opad.
2. Installér støtteflangen **4** på spindlen **2** med den forhøjede midte (pilot) vendende imod hjulet. Tryk støtteflangen på plads.
3. Anbring skiven **12** på støtteflangen **4**. Når der monteres en skive med en forhøjet midte, skal du sikre, at den forhøjede midte **13** vender mod støtteflangen **4**.
4. Skru låseflangen **5** på spindlen **2**:
   a. Ringen på låseflangen **5** skal vende mod skiven, når der monteres en slibeskive (Fig. E1);
   b. Ringen på låseflangen **5** skal vende bort fra skiven, når der monteres en skæreskibe (Fig. E2).
5. Tryk på spindellåseknappen **1** og drej spindlen **2**, indtil den når dens låseposition.
6. Stram låseflangen **5** med den medfølgende nøgle.
7. Udløs spindellåsen.
8. Du fjerner hjulet i omvendt rækkefølge.

Montering af slibestøtteskiver (Fig. A, F)

BEMÆRK: Anvendelse af en beskyttelsesskærm med slibningsskiver, der bruger støtteskiver, ofte kaldet fiberharpiksskiver, er ikke nødvendig. Da en beskyttelsesskærm ikke er nødvendig til dette tilbehør, er det muligt, at en beskyttelsesskærm ikke passer korrekt, hvis den anvendes.

ADVARSEL: *Hvis flangen/ fastgørelsesmøtrikken/ hjulet ikke er placeret korrekt, kan det føre til alvorlig skade (eller beskadigelse af værktøjet eller hjulet).*

ADVARSEL: *Den korrekte beskyttelsesskærm skal geninstalleres for slibehjul, skærehjul, slibestøttehjul, stålbørste eller stålhjulsopgaver, efter at slibeopgaverne er afsluttede.*

1. Fjern støtteflangen **4** ved at trække den væk fra værktøjet.
2. Anbring eller skær et passende støtteskivegevind **15** på spindlen.
3. Anbring slibeskiven **14** på støtteskiven.
4. Mens spindellåseknappen **1**, trykkes ned, skal der skæres en klemmemøtrikgevind **16** på spindlen, og den forhøjede midte på klemmemøtrikken føres ind i midten af slibeskiven og støtteskiven.
5. Spænd klemmemøtrikken manuelt. Tryk derefter spindellåseknappen ned, mens slibeskiven drejes, indtil slibeskiven og klemmemøtrikken er tætsiddende.
6. Du demonterer hjulet ved at tage fat i og dreje støtteskiven og slibeskiven, mens du trykker på spindellåseknappen.

Montering og demontering af navhjul (Fig. A)

Navhjul installeres direkte på den gevindskårede spindel. Tilbehørsgevindet skal matche spindelgevindet.

1. Fjern støtteflangen ved at trække den væk fra værktøjet.
2. Skru hjulet på spindlen **2** med hånden.
3. Tryk spindellåseknappen **1** ned og brug en skruenøgle til at spænde hjulnavet.
4. Du demonterer hjulet i omvendt rækkefølge.

BEMÆRK: *Hvis du undlader at sætte hjulet korrekt på før værktøjet drejes, kan værktøjet eller hjulet blive beskadiget.*

Montering af stålkopbørster og stålhjul (Fig. A)

ADVARSEL: *Hvis flangen/ fastgørelsesmøtrikken/ hjulet ikke er placeret korrekt, kan det føre til alvorlig skade (eller beskadigelse af værktøjet eller hjulet).*

FORSIGTIG: Du nedsætter risikoen for personskade ved at bære arbejdshandsker, når du arbejder med stålbørster og -hjul. *De kan blive skarpe.*

FORSIGTIG: For at nedsætte risikoen for at beskadige værktøjet, må hjul eller børste ikke røre ved beskyttelsesskærmen, når den er monteret eller når den er i brug. *Det kan forårsage skjult beskadigelse af udstyret og ledninger kan sprænges fra udstyrshjul eller kop.*

Stålkopbørster eller stålhjul installeres direkte på den gevindskårne spindel uden brug af flanger. Brug kun stålbørster eller -hjul, der er forsynet med et gevindskåret nav. Dette udstyr kan købes hos din lokale forhandler eller hos et autoriseret servicecenter.

1. Anbring værktøjet på et bord med beskyttelsesskærm opad.
2. Skær manuelt hjulgevindet på spindlen.
3. Tryk spindellåseknappen **1** ned og brug en skruenøgle på stålhjulsnavet eller -børsten til at spænde hjulet.
4. Du fjerner hjulet i omvendt rækkefølge.

BEMÆRK: *Du nedsætter risikoen for beskadigelse af værktøjet ved at anbringe hjulnavet korrekt, før du tænder for værktøjet.*

Før brugen

- Montér beskyttelsesskærmen og den rette skive eller hjul. Brug ikke skiver eller hjul, der er meget slidte.
- Sørg for, at støtte- og låseflangen er monteret korrekt. Følg de instruktioner, der findes i ***Diagram over slibe- og skæretilbehør***.
- Sørg for, at skiven eller hjulet drejer i retning af pilene på tilbehøret og værktøjet.
- Brug ikke et beskadiget tilbehør. Før brug af tilbehør undersøges f.eks. slibehjul for skår og revner, støttepuder for revner eller slid og stålbørste for løse eller revnede tråde. Hvis elværktøjet eller tilbehøret tabes, bør det undersøges for skade, eller der bør monteres ubeskadiget tilbehør. Efter undersøgelse og montering af tilbehør placeres du og tilskuere væk fra tilbehørets rotationsplan, og elværktøjet køres ved maksimal tomgangshastighed i et minut. Beskadiget tilbehør vil normalt gå i stykker under denne testkørsel.

BETJENING

Brugsvejledning

ADVARSEL: *Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.*

ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. *Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.*

ADVARSEL:

- *Sørg for, at alle materialer, der skal slibes eller skæres, sidder godt fast.*
- *Fastgør og understøt arbejdsemnet. Brug klemmer eller en skruestik til at holde og understøtte arbejdsemnet på et stabilt underlag. Det er vigtigt at klemme og understøtte arbejdsemnet godt for at forebygge, at arbejdsemnet bevæger sig, så du mister kontrollen over det. Bevægelse af arbejdsemnet eller tab af kontrol kan skabe en fare og forårsage personskade.*
- ***Støttepaneler eller andet arbejdsemne af overdreven størrelse for at minimere risikoen for hjulfastklemmelse og tilbageslag.*** *Store arbejdsemner har en tendens til at synke under deres egenvægt. Arbejdsemnet skal afstøttes på begge sider af hjulet, både i nærheden af skærelinjen og ved arbejdsemnets kant.*
- *Bær altid almindelige arbejdshandsker, når du arbejder med dette værktøj.*
- *Gearet bliver meget varmt under brug.*
- *Anvend kun et let tryk på værktøjet. Anvend ikke sidepres på skiven.*
- *Undgå overstyring. Bliver værktøjet varmt, skal du lade det køre i tomgang nogle få minutter for at køle tilbehøret af. Rør ikke ved tilbehøret, før det er kølet ned. Skiverne bliver meget varme under brug.*
- *Arbejd aldrig med slibekoppen uden en passende beskyttelsesskærm.*
- *Brug ikke elværktøjet sammen med et udskæringsstativ.*
- *Brug aldrig blottere sammen med sammenhængende slibeprodukter.*
- *Pas på, klingnen fortsætter med at rotere, efter at værktøjerne er slukket.*

Korrekt håndposition (Fig. G)

ADVARSEL: *For at reducere risikoen for alvorlig personskade, skal du* ***ALTID*** *anvende den rette håndposition som vist.*

ADVARSEL: *For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du* ***ALTID*** *holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.*

Korrekt håndposition kræver én hånd på sidehåndtaget **3** og den anden hånd på værktøjets krop som vist på Fig. G.

Kontakter

FORSIGTIG: *Hold godt fast på sidehåndtaget og værktøjets krop for at have kontrol over værktøjet ved opstart og under brug, indtil hjulet eller tilbehøret holder op med at dreje. Sørg for, at hjulet står helt stille, før du lægger værktøjet fra dig.*

BEMÆRK: For at reducere uventet værktøjsbevægelse bør du ikke tænde og slukke for værktøjet under belastningsforhold. Lad sliberen køre op til fuld hastighed, før den rører arbejdsoverfladen. Løft værktøjet fra overfladen, før du slukker for værktøjet. Lad værktøjet holde helt op med at dreje, før du lægger det fra dig.

Skydekontakt (Fig. C)

ADVARSEL: *Før tilslutning af værktøjet til en strømforsyning, kontrollér at skalakontakten står i off position ved at trykke på den bagerste del af kontakten og slippe den. Kontrollér at skalakontakten står i off position som beskrevet ovenfor efter enhver afbrydelse af strømforsyningen til værktøjet som fx en fejlstrømsafbryder, tilbagevisning af en kredsløbsafbryder, fejlagtig udtrækning af stikket eller strømsvigt. Hvis skydekontakten er slået til, når strømmen tilsluttes, vil værktøjet starte uventet.*

Du starter værktøjet ved at skubbe ON/OFF skydekontakten 7 imod forsiden på værktøjet. Du slukker for værktøjet ved at slippe ON/OFF skydekontakten.

For fortsat drift skub kontakten imod forsiden på værktøjet og tryk den forreste del af kontakten indad. Du stopper værktøjet, når du arbejder i forsat funktion ved at presse mod den bagerste del af skydekontakten og slippe den.

Spindellås (Fig. A)

Spindellåsens 1 funktion er at forhindre spindelen i at dreje, når der monteres eller fjernes hjul. Betjen kun spindellåsen, når der er slukket for værktøjet, og stikket er taget ud af kontakten, og værktøjet står helt stille.

BEMÆRK: *For at reducere risikoen for skade på værktøjet, bør du ikke aktivere spindellåsen, mens værktøjet kører. Det kan resultere i skade på værktøjet, og påsat tilbehør kan falde af og eventuelt forårsage personskade.*

For at aktivere låsen skal du trykke på spindellåseknappen og dreje spindelen, indtil du ikke kan dreje den længere.

Overfladeslibning og stålbørstning (Fig. H)

FORSIGTIG: Brug altid den korrekte beskyttelsesskærm ifølge instruktionerne i denne vejledning.

Sådan udføres arbejde på et arbejdsemnes overflade:

1. Lad værktøjet nå fuld hastighed, for det rører arbejdsoverfladen.
2. Anvend minimum tryk på arbejdsoverfladen og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Hastigheden ved fjernelse af maling er højest, når værktøjet kører med høj hastighed.
3. Oprethold en passende vinkel mellem værktøjet og arbejdsoverfladen. Se skemaet i henhold til speciel funktion.

Funktion	Vinkel
Slibning	20°-30°
Slibning med flapskive	5°-10°
Slibning med støtteskive	5°-15°
Stålbørstning	5°-10°

4. Oprethold kontakt mellem kanten på hjulet og arbejdsoverfladen.
   - Hvis slibning med klapskiver eller stålbørstning bevæg værktøjet kontinuerligt i en fremadrettet og tilbagegående bevægelse for at undgå at skabe udhulninger i arbejdsoverfladen.
   - Hvis slibning med en støtteskive, flyt hele tiden værktøjet i en lige linje for at forhindre afbrænding og hvirvlen af arbejdsoverfladen.

BEMÆRK: Hvisdu lader værktøjet hvile på arbejdsoverfladen uden bevægelse, vil det beskadige arbejdsemnet.

5. Løft værktøjet fra arbejdsoverfladen, før du slukker for værktøjet. Lad værktøjet holde helt op med at dreje, før du lægger det fra dig.

FORSIGTIG: *Vær ekstra omhyggelig, når du arbejder over et hjørne, da du kan komme ud for en hurtig bevægelse fra slibemaskinen.*

Forholdsregler der skal tages under arbejde på et lakeret emne

1. Slibning eller stålbørstning af blybaseret maling ANBEFALES IKKE på grund af vanskeligheden ved at styre det forurenede støv. Børn og gravide kvinder er udsat for den største risiko for blyforgiftning.
2. Da det kan være vanskeligt at finde ud af, hvorvidt en maling indeholder bly uden en kemisk analyse, anbefaler vi de følgende forholdsregler ved slibning af alle malinger:

Personlig sikkerhed

1. Ingen børn eller gravide kvinder må opholde sig i arbejdsområdet, når der foretages slibning eller stålbørstning af maling, før al rengøring er afsluttet.
2. Alle personer, som kommer ind i arbejdsområder, skal bære en støvmaske eller en respirator. Filteret skal udskiftes dagligt, eller når bæreren har svært ved at trække vejret.
   BEMÆRK: Du bør udelukkende anvende støvmasker, der er beregnet til arbejde med blybaseret malingsstøv og dampe. Almindelige malingsmasker tilbyder ikke denne beskyttelse. Find den korrekte N.I.O.S.H.-godkendt støvmaske hos din forhandler.
3. Der bør IKKE SPISES, DRIKKES eller RYGES i arbejdsområdet for at undgå at indtage forurenede malingspartikler. Arbejdere skal vaske sig og rydde op, FØR de spiser, drikker eller ryger. Der må ikke efterlades føde-, drikke- eller rygevarer i arbejdsområdet, hvor der kan falde støv på dem.

Miljømæssig sikkerhed

1. Maling skal fjernes på en sådan måde, at mængden af genereret støv minimeres.
2. Områder, hvor der foregår fjernelse af maling, skal forsegles med plastiktildækninger på 4 mils tykkelse.
3. Slibning skal foregå på en sådan måde, at sporing af malingsstøv uden for arbejdsområdet reduceres.

Rengøring og bortskaffelse

1. Alle overflader i arbejdsområdet skal støvsuges og rengøres grundigt hver dag, mens slibningen foregår. Støvsugerfilterposer skal hyppigt udskiftes.
2. Plastikklude skal samles sammen og bortskaffes sammen med alle støvskår eller andre bortskaffelsesrester. De skal anbringes i forseglede affaldsbeholdere og bortskaffes via regelmæssige affaldsbortskaffelsesprocedurer.
   Under rengøring skal børn og gravide kvinder holdes på afstand af arbejdsområdet.

3. Al legetøj, vaskbare møbler og redskaber, der bruges af børn, skal vaskes omhyggeligt, før de bruges igen.

Kantslibning og -skæring (Fig. I)

ADVARSEL: *Anvend ikke kantslibnings-/skæringshjul til overfladeslibningsopgaver, fordi disse hjul ikke er designet til de sidetryk, som opstår med overfladeslibning. Resultatet kan blive brud på hjulet og personskade.*

FORSIGTIG: *De hjul, der bruges til kantslibning og -skæring kan knække eller få tilbageslag, hvis de bøjes eller vrides, når værktøjet bruges. Ved alle kantslibnings-/skærearbejder skal den åbne side på beskyttelsesskærmen være anbragt på afstand af brugeren.*

BEMÆRK: *Kantslibning-/skæring med en type 27 skive skal begrænses til fladskæring og udskæring mindre end 13 mm i dybden, når hjulet er nyt. Reducer dybden af skæringen/udskæringen i takt med nedslidningen af hjulets radius. Se* **Oversigt over anvendelsesområde for tilbehør og beskyttelsesanordninger** *for flere oplysninger. Kantslibning/-skæring med en type 41 skive kræver brug af en type A beskyttelsesskærm.*

1. Lad værktøjet nå fuld hastighed, for det rører arbejdsoverfladen.
2. Anvend minimum tryk på arbejdsoverfladen og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Slibe-/skærehastigheden er højest, når værktøjet kører med høj hastighed.
3. Anbring dig, så den åbne underside på hjulet vender væk fra dig.
4. Når du har startet på en skæring, og du har oprettet et indhak i arbejdsemnet, skal du ikke ændring vinklen på snittet. Ændring af vinklen vil få hjulet til at bøje og kan medføre et brud på hjulet. Kantslibehjul er ikke designet til at modstå de sidetryk, som bøjning kan frembringe.
5. Løft værktøjet fra arbejdsoverfladen, før du slukker for værktøjet. Lad værktøjet stoppe med at rotere, før det lægges ned.

Metalarbejde

Når værktøjet anvendes på metalarbejder, skal du sørge for, at der er indsat en fejlstrømsafbryder (RCD) for at undgå restricisi som følge af metalspåner.

Hvis fejlstrømsafbryderen er slukket, skal du få værktøjet efterset af en autoriseret DEWALT-reparatør.

ADVARSEL: *Under ekstreme arbejdsforhold kan der ophobes støv inde i maskinehuset, når der arbejdes med metal. Dette kan resultere i, at beskyttelsesisoleringen inde i maskinen bliver reduceret og dermed øger risikoen for elektrisk stød.*

For at undgå ophobningen af metalspåner inde i maskinen anbefaler vi at rydde ventilationshullerne dagligt.
Se ***Vedligeholdelse***.

Savning i metal

Ved skæring med bundne slibemidler, brug altid beskyttelsesskærm type A.

Ved skærearbejde arbejd med moderat hastighed tilpasset til det materiale, der skæres. Læg ikke tryk på skæreskiven eller vip eller drej maskinen.

Nedsæt ikke hastigheden på nedkørende skæreskiver ved at anvende sidelæns tryk.

Maskinen skal altid arbejde i en opadgående slibningsbevægelse. Ellers er der fare for, at den bliver skubbet ukontrolleret ud af snittet.

Ved skæring af profiler og firkantede barrer, er det bedst at starte på det mindste tværsnit.

Grovslibning

Brug aldrig en skæreskive til grovslibning.
Brug altid sikkerhedsskærmen Type B.

De bedste grovslibningsresultater opnås, når maskinen indstilles til en vinkel på 30 ° til 40 °. Flyt maskinen frem og tilbage med et moderat tryk. På denne måde bliver arbejdsemnet ikke for varmt, bliver ikke misfarvet, og der dannes ingen riller.

Stenskæring

Maskinen må kun benyttes til tørskæring.

Ved skæring af sten er det bedst at bruge en diamant skæreskive. Betjen kun maskinen med ekstra støvbeskyttelsesmaske.

Arbejdsråd

Udvis forsigtighed, når der skæres huller i bærende vægge.

Huller i strukturelle vægge er underlagt lovbestemte/landespecifikke regulativer. Disse regulativer skal overholdes under alle omstændigheder. Før du starter på arbejdet, kan du kontakte den ansvarlige ingeniør, arkitekt eller bygningssupervisor.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit elværktøj er beregnet til langvarig brug med minimal vedligeholdelse. Værktøjets fortsatte tilfredsstillende drift afhænger af korrekt vedligeholdelse og rengøring af værktøjet.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade skal du slukke for værktøjet og afbryde det fra strømkilden, inden der foretages justeringer, eller der fjernes/monteres tilbehør eller ekstraudstyr. *Utilsigtet start kan medføre kvæstelser.*

Se bagsiden af denne vejledning for kontaktoplysninger til servicecentre, eller gå ind på **www.2helpU.com**.

Selbstabschaltened Kohlebürsten

Der Motor schaltet sich automatisch ab und zeigt an, dass die Kohlebürsten fast abgenutzt sind und die Maschine gewartet werden muss. Die Kohlebürsten können nicht vom Anwender gewartet werden. Bringen Sie das Gerät in eine autorisierte DEWALT-Kundendienstwerkstatt.

Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.

Rengøring

ADVARSEL: *Fare for elektrisk stød og mekanisk fare. Tag det elektriske apparat ud af strømkilden før rengøring.*

ADVARSEL: *For at sikre sikker og effektiv drift skal du altid holde det elektriske apparat og ventilationsåbningerne rene.*

ADVARSEL: *Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan nedbryde de materialer, der bruges i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.*

Ventilationsåbninger kan rengøres med en tør, blød ikke-metallisk børste og/eller en egnet støvsuger. Brug ikke vand eller rengøringsmidler. Bær godkendt øjenværn og godkendt støvmaske.

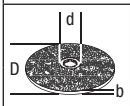
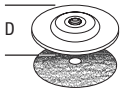
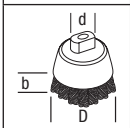
Valgfrit tilbehør

ADVARSEL: *Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af DEWALT, ikke blevet testet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at reducere risikoen for tilskadekomst bør kun tilbehør anbefalet af DEWALT bruges sammen med dette produkt.*

ADVARSEL: *Brug ikke en limet slibeskive, hvor udløbsdatoen er overskredet (EXP), som markeret nær midten af hjulet (hvis det medfølger). Skiver, som er udløbet, er mere tilbøjelige til at briste og forårsage alvorlig personskade. Opbevar limede slibeskiver på et tørt sted uden ekstreme temperaturer eller fugtighed. Ødelæg skiver, der er udløbet eller beskadiget, så de ikke kan bruges.*

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere oplysninger mhp. det passende tilbehør.

Skema over tilbehør

	Maks. [mm]		[mm]	Min. rotation [min.$^{-1}$]	Perifer hastighed [m/s]	Gevindskåret hullængde [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11.800	80	-
	125	6	22,23	11.800	80	-
	115	-	-	11.800	80	-
	125	-	-	11.800	80	-
	75	30	M14	11.800	45	16,0
	115	12	M14	11.800	80	16,0
	125	12	M14	11.800	80	16,0

Miljøbeskyttelse

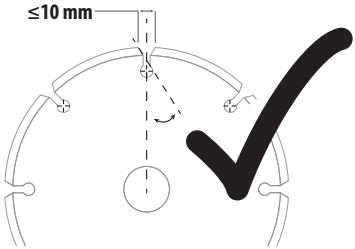


Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet. Aflever derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode. Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug.

Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering. Få yderligere oplysninger på **www.2helpU.com** og ved at scanne ovenstående QR-kode.

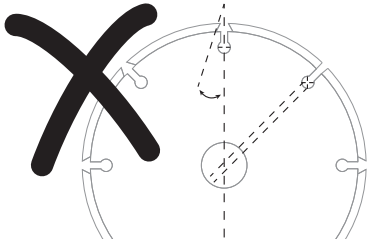
Yderligere oplysninger om beskyttelsesskærme og tilbehør

Når der anvendes segmenterede diamanthjul, må der kun anvendes diamanthjul med en perifer spalte på højst 10 mm og en negativ skråningsvinkel.

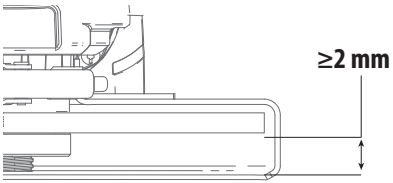


BRUG IKKE

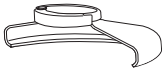
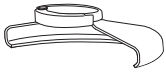
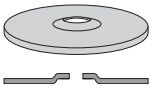
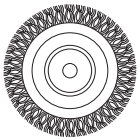
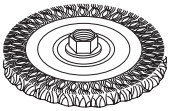
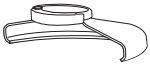
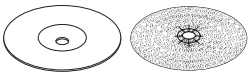
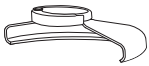
Segmenterede diamanthjul med en perifer spalte på mere end 10 mm og/eller en positiv vinkel.



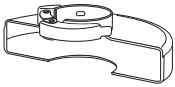
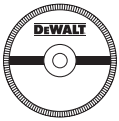
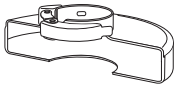
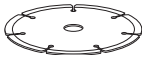
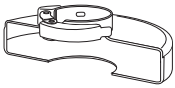
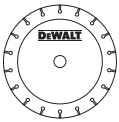
For alt tilbehør til slibning, afslibning med sandpapir og trådbørstning med hjul skal den nederste del af tilbehøret være anbragt inden for beskyttelseskabinettet med mindst 2 mm afstand til beskyttelseskabinettets nederste kant.



Oversigt over slibe- og skæretilbehør

<table>
<tr><th>Skærmtype</th><th>Tilbehør</th><th>Beskrivelse</th><th>Sådan monteres sliberen</th></tr>
<tr><td rowspan="4"> 
Type B
beskyttelsesskærm</td><td>  </td><td>Slibeskive med forsænket midterdel</td><td rowspan="3"> 
Type B beskyttelsesskærm
 
Støtteflange
 
Type 27 hjul
med forsænket midterdel
 
Gevindskåret låseflange</td></tr>
<tr><td>  </td><td>Papirskive</td></tr>
<tr><td>  </td><td>Trådhjul</td></tr>
<tr><td>  </td><td>Trådhjul med gevindmøtrik</td><td> 
Type B beskyttelsesskærm
 
Trådhjul</td></tr>
<tr><td>  </td><td>Støtteskive/
slibeark</td><td> 
Type B beskyttelsesskærm
 
Støtteskive af gummi
 
Pudseskive
 
Gevindskåret klemmemøtrik</td></tr>
</table>

Oversigt over slibe- og skæretilbehør

<table>
<tr><th>Skærmtype</th><th>Tilbehør</th><th>Beskrivelse</th><th>Sådan monteres sliberen</th></tr>
<tr><td rowspan="2"> 
Type A
beskyttelsesskærm</td><td>  </td><td>Skive til skæring
i murværk,
sammenhængende</td><td rowspan="3"> 
Type A beskyttelsesskærm
 
Støtteflange
 
Skæreskive
 
Gevindskåret låseflange</td></tr>
<tr><td>  </td><td>Metalskive
til skæring,
sammenhængende</td></tr>
<tr><td> 
Type A
beskyttelsesskærm</td><td>  </td><td>Diamantskærehjul</td></tr>
<tr><td>Ingen beskyttelsesskærm</td><td>  </td><td>Trådholder med
gevindmøtrik</td><td> 
Trådbørste</td></tr>
</table>

FARE: *Brug den ikke til at skære eller snitte i træ. Brug ikke nogen form for klinger med tænder. Det kan resultere i alvorlig personskade.*



KLEINER WINKELSCHLEIFER DWE4036

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

Technische Daten

		DWE4036
Spannung	V_{AC}	230
Typ		1
Leistungsaufnahme	W	750
Leerlauf-/Nenndrehzahl	min^{-1}	11800
Schleifscheibendurchmesser	mm	115
Schleifscheibendicke (max.)	mm	6,4
Trennscheibendurchmesser	mm	115
Trennscheibendicke (max.)	mm	3
Drahtrundbürstendurchmesser	mm	115
Drahtrundbürstendicke (max.)	mm	13
Spindeldurchmesser		M14
Spindellänge	mm	18,5
Gewicht	kg	1,64*
* Gewicht einschließlich Zusatzgriff und Schutzabdeckung		

Lärmwerte bzw. Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN62841-2-3:		
L_{PA} (Emissions-Schalldruckpegel)	dB(A)	94
L_{WA} (Schallleistungspegel)	dB(A)	102
K (Unsicherheit für den angegebenen Schallpegel)	dB(A)	3

Flächenschleifen		
Vibrationsemissionswert $a_{h,AG}$ =	m/s^2	6,2
Messungenauigkeit K =	m/s^2	1,5
Tellerschleifen		
Vibrationsemissionswert $a_{h,DS}$ =	m/s^2	4,1
Messungenauigkeit K =	m/s^2	1,5
Trennschleifen		
Vibrationsemissionswert $a_{h,CO}$ =	m/s^2	6,4
Messungenauigkeit K =	m/s^2	1,5

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrations- und/oder Geräuschemissionswert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN62841 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.

WARNUNG: *Der angegebene Vibrations- und/oder Geräuschemissionswert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Geräts. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann die Vibrations- und/oder Geräuschemission verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen.*

Eine Schätzung der Vibrations- und/oder Geräuschstärke sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.

Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Vibrations- und/oder Geräuschauswirkungen zu schützen, wie: Erhalt des Werkzeugs und Zubehörs, Hände warm halten (wichtig in Bezug auf Vibrationen), Organisation von Arbeitsmustern.

WARNUNG: *Beim Schleifen von dünnen Metallblechen oder anderen Strukturen mit großer Oberfläche, die schnell zu vibrieren beginnen, können die Gesamtgeräuschemission deutlich höher (bis zu 15 dB) als die deklarierten Geräuschemissionswerte liegen. Bei solchen Werkstücken sollten die Geräuschemissionen so weit wie möglich verhindert werden, indem geeignete Maßnahmen wie die Verwendung von schweren, flexiblen Dämpfungsmatten ergriffen werden. Die erhöhten Geräuschemissionen sind auch in Hinblick auf die Risikobewertung durch die Geräuschbelastung sowie bei der Auswahl eines angemessenen Gehörschutzes zu berücksichtigen.*

EG-Konformitätserklärung

Maschinenrichtlinie

CE

Kleiner Winkelschleifer DWE4036

Der nachfolgend angegebene Hersteller erklärt, dass die unter ***Technische Daten*** beschriebenen Produkte den folgenden Richtlinien entsprechen:
2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021.

Diese Produkte erfüllen auch die Anforderungen von Richtlinie 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an uns unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der/die Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen des Herstellers ab.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Deutschland
10.17.2023



WARNUNG: *Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.*

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: *Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden,* ***zu*** *tödlichen* ***oder schweren Verletzungen führt****.*



WARNUNG: *Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden,* ***zu*** *tödlichen oder* ***schweren Verletzungen führen kann****.*



VORSICHT: *Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden,* ***u. U. zu*** *leichten oder* ***mittelschweren Verletzungen führen kann.***

HINWEIS: *Weist auf ein Verhalten hin, das* ***nichts mit Verletzungen zu tun hat****, aber, wenn es* ***nicht vermieden wird****, zu* ***Sachschäden führen kann****.*



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. *Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.*

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

a) ***Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.*** *Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.*

b) ***Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.*** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) ***Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben.*** *Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

a) ***Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.*** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

b) ***Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.*** *Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) ***Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.*** *Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

d) ***Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.*** *Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

e) ***Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.*** *Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

f) ***Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder Rcd) geschützte Stromversorgung.*** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.*

3) Sicherheit von Personen

a) ***Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.*** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.*

b) ***Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.*** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) ***Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.*** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet*

an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) ***Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.*** *Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.*

e) ***Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.*** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) ***Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.*** *Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.*

g) ***Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden.*** *Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.*

h) ***Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.*** *Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*

4) Verwendung und Pflege des Elektrogerätes

a) ***Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.*** *Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.*

b) ***Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.*** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) ***Trennen Sie den Stecker vom Netz und/ oder den Akku (sofern abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.*** *Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.*

d) ***Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.*** *Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.*

e) ***Warten Sie die Elektrogeräte. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.*** *Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.*

f) ***Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.*** *Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.*

g) ***Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.*** *Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.*

h) ***Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.*** *Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.*

5) Service

a) ***Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.*** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Sicherheitshinweise für Schleif-, Schmirgel-, Drahtbürst- oder Trennschleifarbeiten Anweisungen

a) ***Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Sandpapierschleifer, Drahtbürste und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.*** *Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.*

b) ***Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Polieren und Schneiden von Löchern.*** *Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.*

c) ***Bauen Sie dieses Elektrowerkzeug nicht so um, dass es auf eine Weise arbeitet, die nicht speziell vom Hersteller des Werkzeugs vorgesehen und angegeben wurde.*** *Ein solcher Umbau kann zum Verlust der Kontrolle führen und schwere Verletzungen verursachen.*

d) ***Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und angegeben wurde.*** *Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert dies keine sichere Verwendung.*

e) ***Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.*** *Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.*

f) ***Der Außendurchmesser und die Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres***

Elektrowerkzeugs entsprechen. *Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.*

g) ***Die Abmessungen der Zubehörbefestigung müssen mit den Abmessungen der Schleifspindel des Elektrowerkzeugs übereinstimmen.*** *Zubehör, das nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passt, dreht sich ungleichmäßig, vibriert sehr stark und kann zum Verlust der Kontrolle führen.*

h) ***Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug heruntergefallen ist, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, positionieren Sie sich und in der Nähe befindliche Personen außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.*** *Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.*

i) ***Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.*** *Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der jeweiligen Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.*

j) ***Halten Sie andere Personen vom Arbeitsbereich fern. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.*** *Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.*

k) ***Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.*** *Der Kontakt des Schneidewerkzeugs mit einer "spannungsführenden" Leitung kann auch metallene Geräteteile "unter Spannung" setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*

l) ***Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht von sich drehendem Zubehör erfasst werden kann.*** *Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.*

m) ***Warten Sie stets, bis das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.*** *Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.*

n) ***Tragen Sie niemals ein laufendes Gerät seitlich am Körper.*** *Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.*

o) ***Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.*** *Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.*

p) ***Betreiben Sie das Gerät nicht in der Umgebung von brennbaren Materialien.*** *Funken können diese Materialien entzünden.*

q) ***Verwenden Sie kein Zubehör, für das flüssiges Kühlmittel erforderlich ist.*** *Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.*

WEITERE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR ALLE ANWENDUNGEN

Rückschlag und verbundene Warnhinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Scheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können die Scheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist das Resultat eines Missbrauchs und/oder einer falschen Bedienung des Geräts oder falscher Arbeitsbedingungen. Er kann durch die entsprechenden unten angegebenen Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:

a) ***Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest im Griff, und nehmen Sie eine Körper- und Armhaltung ein, in der Sie Rückschläge auffangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.*** *Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.*

b) ***Halten Sie Ihre Hände von sich drehendem Zubehör fern.*** *Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.*

c) ***Positionieren Sie Ihren Körper so, dass das Gerät im Falle eines Rückschlags nicht in Ihre Richtung gedrückt wird.*** *Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Scheibe an der Blockierstelle.*

d) ***Beim Bearbeiten von Ecken, scharfen Kanten usw. ist besondere Aufmerksamkeit erforderlich. Verhindern Sie ein Springen und Verkanten des Geräts. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verklemmen.*** *Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.*

e) ***Verwenden Sie keine Sägekette, Holzsägeblätter, segmentierte Diamantscheiben mit einem peripheren Spaltmaß größer als 10 mm oder gezahnte Sägeblätter.*** *Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.*

Spezifische Sicherheitswarnhinweise für Schleif- und Trennarbeiten

a) ***Verwenden Sie ausschließlich Scheiben, die zur Verwendung mit Ihrem Gerät angegeben werden, sowie die für die verwendete Scheibe passende Schutzvorrichtung.*** *Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.*

b) ***Die Schleifoberfläche von gekröpften Scheiben muss unterhalb der Schutzlippe befestigt werden.*** *Ein falsch montiertes Rad, das durch die Fläche der Schutzlippe hervorsteht, wird nicht angemessen geschützt.*

c) ***Die Schutzvorrichtung muss sorgfältig am Gerät angebracht und für optimalen Schutz ausgerichtet werden, sodass möglichst viel Scheibenfläche von der Schutzvorrichtung abgeschirmt wird.*** *Die Schutzvorrichtung soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie vor Funken schützen, durch die die Kleidung entzündet werden könnte.*

d) ***Die Scheiben dürfen nur gemäß ihrer Verwendungsbestimmungen eingesetzt werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt.*** *Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.*

e) ***Verwenden Sie für die ausgewählte Scheibe ausschließlich unbeschädigte Scheibenflansche von entsprechender Größe und Form.*** *Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.*

f) ***Verwenden Sie keine abgenutzten Scheiben von größeren Geräten.*** *Eine Schleifscheibe für größere Elektrowerkzeuge ist nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und kann brechen.*

g) ***Bei der Verwendung von Mehrzweckscheiben ist immer der richtige Schutz für die jeweilige Anwendung zu verwenden.*** *Wenn nicht die richtige Schutzvorrichtung verwendet wird, ist die gewünschte Schutzwirkung möglicherweise nicht gegeben, was zu schweren Verletzungen führen kann.*

Zusätzliche Sicherheitswarnhinweise für Trennarbeiten

a) ***Rammen Sie die Scheibe nicht in das Werkstück und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.*** *Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.*

b) ***Positionieren Sie Ihren Körper niemals in einer Linie mit und hinter der sich drehenden Scheibe.*** *Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zu geschleudert werden.*

c) ***Wenn die Scheibe verkantet oder Sie die Arbeit unterbrechen möchten, schalten Sie das Gerät aus, und halten Sie es bewegungslos, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.*** *Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.*

d) ***Starten Sie den Arbeitsvorgang nicht im Werkstück. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.*** *Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.*

e) ***Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.*** *Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.*

f) ***Gehen Sie besonders vorsichtig vor, wenn ein "Einstechschnitt" in vorhandene Wände oder andere blinde Bereiche durchgeführt wird.*** *Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.*

g) ***Versuchen Sie nicht, gebogene Schnitte durchzuführen.*** *Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.*

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleifarbeiten

a) ***Verwenden Sie Schleifpapierblätter in der richtigen Größe. Befolgen Sie bei der Auswahl des Schleifpapers die Empfehlungen des Herstellers.*** *Schleifpapierblätter, die zu weit über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie zum Blockieren, Zerreißen der Schleifscheibe oder zum Rückschlag führen.*

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Drahtbürstarbeiten

a) ***Beachten Sie, dass sich auch während des normalen Betriebs Drahtborsten lösen und umhergeschleudert werden. Überlasten Sie die Drähte nicht durch zu hohen Anpressdruck.*** *Wegfliegende Drahtstücke können sehr leicht durch dünne Kleidung und/oder die Haut dringen.*

b) ***Wenn für Bürstarbeiten die Verwendung einer Schutzvorrichtung angegeben wird, dürfen weder Scheibe noch Bürste in Kontakt mit der Schutzvorrichtung kommen.*** *Teller- und Topfbürsten können durch Anpressdruck und Zentrifugalkräfte ihren Durchmesser vergrößern.*

Restrisiken

WARNUNG: *Wir empfehlen die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung mi einemt Nennfehlerstrom von maximal 30mA.*

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- *Schwerhörigkeit.*
- *Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.*
- *Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.*
- *Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.*
- *Gefahr durch Staub von Gefahrstoffen.*

Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor wurde für eine einzige Spannung konstruiert. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

Ihr DEWALT-Werkzeug ist gemäß EN62841 doppelt isoliert, daher ist kein Erdungsdraht erforderlich.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur von DEWALT oder einer autorisierten Kundendienststelle ausgetauscht werden.

CH *Bei Ersatz des Netzkabels achten Sie auf Verwendung des Schweizer Netzsteckers.*

Typ 11 für Klasse II (Doppelisolierung) – Geräte
Typ 12 für Klasse I (Schutzleiter) – Geräte

CH *Ortsveränderliche Geräte, die im Freien verwendet werden, müssen über einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.*

Verwendung eines Verlängerungskabels

Verwenden Sie ein zugelassenes 3-adriges Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme dieses Elektrowerkzeugs geeignet ist (siehe ***Technische Daten***). Der Mindestquerschnitt der Leitungen beträgt 1,5 mm^2 und die Höchstlänge beträgt 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

Packungsinhalt

Die Packung enthält:

1 Winkelschleifer
1 Schneidschutzvorrichtung
1 Schleifschutzvorrichtung
1 Zusatzhandgriff
1 Flanschsatz
1 Innensechskantschlüssel
1 Betriebsanleitung

- *Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.*
- *Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.*

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:


Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.


Tragen Sie Gehörschutz.


Tragen Sie Augenschutz.


Immer mit zwei Händen arbeiten.


Verwenden Sie die Schutzvorrichtung nicht für Trennschleifarbeiten.

Lage des Datumscodes (Abb. [Fig.] B)

Der Code für das Herstellungsdatum **20** besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

Beschreibung (Abb. A)

WARNUNG: *Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder dessen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.*

1 Spindelarretierungstaste
2 Spindel
3 Zusatzhandgriff
4 Aufnahmeflansch

5 Arretierungsflansch
6 Schutzvorrichtung
7 Schiebeschalter

Verwendungszweck

Diese leistungsstarken Winkelschleifer wurden für den professionellen Einsatz bei Schleif-, Sandschleif-, Bürst- und Schneidarbeiten konstruiert.

Verwenden Sie **AUSSCHLIESSLICH** Schleifscheiben und Polierteller mit vertiefter Mitte.

NICHT in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

GEFAHR: *Nicht zum Sägen oder Schnitzen von Holz verwenden. Keine gezahnten Sägeblätter verwenden. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.*

Diese leistungsstarken Winkelschleifer sind Elektrogeräte für den professionellen Einsatz.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- **Kleine Kinder und behinderte Personen.** Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht gedacht.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

Sanftanlauf

Der Sanftanlauf ermöglicht eine langsame Steigerung der Drehzahl und verhindert den Ruck beim Starten. Dieses Merkmal ist besonders nützlich bei Arbeiten in beengter Umgebung.

No-Volt

Die No-Volt-Funktion verhindert das Wiederanlaufen des Schleifgeräts, ohne dass der Schalter getaktet wurde, wenn es eine Unterbrechung in der Stromversorgung gab.

ZUSAMMENBAUEN UND EINSTELLEN

WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. *Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.*

Anbringen des Zusatzgriffs (Abb. A)

WARNUNG: *Vor Verwendung des Werkzeugs prüfen Sie bitte, ob der Griff fest angezogen ist.*

Schrauben Sie den Zusatzgriff **3** fest in eines der Löcher auf jeder Seite des Getriebegehäuses. Der Zusatzhandgriff sollte immer benutzt werden, um das Werkzeug immer unter Kontrolle zu haben.

Schutzvorrichtungen

VORSICHT: *Bei der Verwendung einer* ***Schutzvorrichtung für Schleifscheiben*** *des Typs A (Trennschleifen) für Schmirgelarbeiten kann die* ***Schutzvorrichtung*** *mit dem Werkstück in Kontakt kommen und dadurch die Kontrolle verschlechtern.*

VORSICHT: *Bei der Verwendung einer* ***Schutzvorrichtung für Schleifscheiben*** *des Typs B (Schleifen) besteht ein erhöhtes Risiko der Exposition gegenüber Funkenflug und Partikeln sowie der Exposition gegenüber Schleifscheibensplittern bei einem Scheibenbruch.*

VORSICHT: *Bei der Verwendung einer* ***Schutzvorrichtung für Schleifscheiben*** *des Typs A (Trennschleifen), des Typs B (Schleifen) in Beton oder Mauerwerk besteht ein erhöhtes Risiko für Staubbelastung und Kontrollverlust, der zu Rückschlägen führen kann.*

VORSICHT: *Bei Verwendung einer Schutzscheibe vom Typ A (Trennschleifen) oder Typ B (Schleifen) mit einer Drahtbürste mit einer Dicke, die größer ist als die in den technischen Daten genannte maximale Dicke, können sich die Drähte an der Schutzvorrichtung verfangen, was zum Bruch der Drähte führen kann.*

HINWEIS: Kantenschleifen und -schneiden kann mit Scheiben vom Typ 27 durchgeführt werden, die für diesen Zweck ausgelegt sind; 6 mm dicke Scheiben sind zum Planschleifen konzipiert, während dünnere Scheiben vom Typ 27 auf dem Herstelleretikett geprüft werden müssen, ob diese zum Planschleifen oder nur zum Kantenschleifen/-schneiden genutzt werden können. Bei jeder Scheibe, für die das Oberflächenschleifen verboten ist, muss eine Schutzvorrichtung für Schleifscheiben vom Typ 1/41/Typ A (Trennschleifen) verwendet werden. Für alle Schleifscheiben mit doppeltem Verwendungszweck (kombinierte Schleif- und Trennschleifscheiben) muss eine Schutzvorrichtung für Schleifscheiben vom Typ 1/41/Typ A (Trennschleifen) (früher Typ 1/41) verwendet werden. Das Trennschleifen kann auch mit einer Scheibe des Typs 1/41 und einer Schutzvorrichtung für Schleifscheiben vom Typ 1/41/Typ A, früher Typ 1/41, erfolgen.

HINWEIS: In der ***Tabelle für Schleif- und Trennschneidzubehör*** können Sie die richtige Kombination aus Schutzvorrichtung und Zubehör auswählen.

Anbringen und Entfernen der mit einer Schraube befestigten Schutzvorrichtung (Abb. B)

1. Legen Sie den Winkelschleifer auf einen Tisch mit der Spindel **2** nach oben.
2. Richten Sie die Ösen **8** an den Schlitzen **9** aus.
3. Drücken Sie die Schutzhaube **6** nach unten und drehen Sie sie in die gewünschte Stellung.
4. Drehen Sie die Schraube **11** richtig fest.
5. Um die Schutzabdeckung zu entfernen, lösen Sie die Schraube.

VORSICHT: *Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Schutzabdeckung nicht mit der Einstellschraube fest*

angezogen werden kann. Um die Verletzungsgefahr zu vermeiden, bringen Sie das Gerät und die Schutzabdeckung zu einer Kundendienststelle zur Reparatur oder zum Ersatz der Schutzabdeckung.

Anbringen der geschlossenen (Typ A) Schutzvorrichtung

1. Öffnen Sie die Arretierung der Schutzvorrichtung. Richten Sie die Ösen **8** an der Schutzvorrichtung an den Schlitzen **9** am Getriebegehäuse aus.
2. Drücken Sie die Schutzvorrichtung nach unten, bis die Öse der Schutzvorrichtung eingreift und sich frei in der Nut an der Nabe des Getriebegehäuses dreht.
3. Drehen Sie die Schutzvorrichtung in die gewünschte Arbeitsposition. Der Körper der Schutzvorrichtung sollte zwischen der Spindel und dem Bediener positioniert werden, damit der Bediener maximal geschützt ist.
4. Schließen Sie die Arretierung der Schutzvorrichtung, um die Schutzvorrichtung am Getriebegehäuse zu sichern. Sie dürfen nicht in der Lage sein, die Schutzvorrichtung mit der Hand zu drehen, wenn die Arretierung geschlossen ist. Wenn Drehen möglich ist, ziehen Sie die Einstellschraube fest, wobei der Klemmhebel geschlossen ist. Bedienen Sie die Schleifmaschine nicht, wenn eine Schutzvorrichtung locker ist oder der Klemmhebel geöffnet ist.
5. Um die Schutzvorrichtung zu entfernen, öffnen Sie ihre Arretierung und drehen sie so, dass die Pfeile in einer Linie liegen, und ziehen die Schutzvorrichtung nach oben.

HINWEIS: Wenn die geschlossene Schutzvorrichtung (Typ 1) nach einiger Zeit locker wird, ziehen Sie die Einstellschraube fest, wobei der Klemmhebel geschlossen ist.

VORSICHT: *Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Schutzabdeckung nicht mit der Einstellschraube fest angezogen werden kann. Um die Verletzungsgefahr zu vermeiden, bringen Sie das Gerät und die Schutzabdeckung zur Reparatur oder zum Ersatz der Schutzabdeckung zu einer autorisierten Kundendienststelle.*

HINWEIS: *Ziehen Sie die Einstellschraube nicht fest, wenn der Klemmhebel geöffnet ist. Es kann sonst eine nicht sichtbare Beschädigung der Schutzvorrichtung oder der Montagenabe entstehen.*

Flansche und Scheiben

Montieren von Scheiben ohne Nabe (Abb. D, E1, E2)

WARNUNG: *Wenn Flansche/Klemmmuttern/Scheiben nicht ordnungsgemäß montiert werden, kann es zu schweren Verletzungen (oder Schäden am Werkzeug oder an der Scheibe) kommen.*

VORSICHT: *Es müssen die mitgelieferten gekröpften Flansche vom Typ 27 sowie Schleifscheiben vom Typ 42 und Schneidscheiben vom Typ 41 verwendet werden. Weitere Informationen finden Sie in der* **Übersicht für Schleif- und Trennschleifzubehör**.

WARNUNG: *Es ist eine geschlossene, zweiseitige Sch neidscheibenschutzvorrichtung erforderlich, wenn Schneidscheiben benutzt werden.*

WARNUNG: *Bei Verwendung eines beschädigten Flansches oder einer defekten Schutzvorrichtung oder wenn nicht der richtige Flansch bzw. die richtige Schutzvorrichtung verwendet wird, kann es zu Verletzungen durch Scheibenbruch und Kontakt mit der Scheibe kommen. Weitere Informationen finden Sie in der* **Übersicht für Schleif- und Trennschleifzubehör**.

1. Legen Sie das Gerät mit der Schutzabdeckung nach oben auf einen Tisch.
2. Bringen Sie den Aufnahmeflansch **4** an der Spindel **2** an, wobei die angehobene Mitte (Führung) der Scheibe gegenüber liegt. Drücken Sie den Aufnahmeflansch in Position.
3. Legen Sie die Scheibe **12** auf den Aufnahmeflansch **4**. Beim Einsetzen einer Scheibe mit erhöhter Mitte muss die erhöhte Mitte **13** zum Aufnahmeflansch **4** zeigen.
4. Schrauben Sie den Gewindeflansch **5** auf die Spindel **2**:
   a. Der Ring des Gewindeflansches **5** muss zur Scheibe zeigen, wenn eine Schleifscheibe montiert wird (Abb. E1).
   b. Der Ring des Gewindeflansches **5** muss von der Scheibe wegzeigen, wenn eine Trennscheibe montiert wird (Abb. E2).
5. Drücken Sie den Spindelarretierungsknopf **1** und drehen Sie die Spindel **2**, bis sie einrastet.
6. Ziehen Sie den Gewindeflansch **5** mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel fest.
7. Lassen Sie den Spindelarretierungsknopf wieder los.
8. Führen Sie zum Entfernen der Scheibe die obigen Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge aus.

Anbringen von Schleifpoliertellern (Abb. A, F)

HINWEIS: Die Verwendung einer Schutzvorrichtung mit Schleifscheiben, die Polierteller verwenden, häufig als Faserharzscheiben bezeichnet, ist nicht erforderlich. Da für diese Zubehörteile keine Schutzvorrichtung erforderlich ist, passt die verwendete Schutzvorrichtung eventuell nicht richtig.

WARNUNG: *Wenn Flansche/Klemmmuttern/Scheiben nicht ordnungsgemäß montiert werden, kann es zu schweren Verletzungen (oder Schäden am Werkzeug oder an der Scheibe) kommen.*

WARNUNG: *Nachdem die Schleifarbeiten beendet sind, muss die geeignete Schutzvorrichtung für Schleifscheiben-, Trennschleifscheiben-, Lamellenschleifscheiben-, Drahtbürsten- oder Drahtrundbürstenanwendungen wieder angebracht werden.*

1. Entfernen Sie den Aufnahmeflansch **4**, indem Sie ihn vom Werkzeug wegziehen.
2. Legen Sie den Polierteller **15** auf die Spindel oder schrauben ihn angemessen auf ihr fest.
3. Legen Sie die Schleifscheibe **14** auf den Polierteller.
4. Schrauben Sie die Spannmutter **16** bei gedrücktem Spindelarretierungsknopf **1** auf die Spindel, wobei die

erhobene Nabe der Gewindespannmutter in die Mitte der Schleifscheibe und des Poliertellers geführt wird.

5. Ziehen Sie die Gewindespannmutter mit der Hand fest. Dann drücken Sie den Spindelarretierungsknopf, während die Schleifscheibe gedreht wird, bis die Schleifscheibe und die Gewindespannmutter eng aneinander liegen.
6. Um die Scheibe zu entfernen, ergreifen und drehen Sie den Polierteller und den Schleifteller, wobei Sie den Spindelarretierungsknopf drücken.

Ein- und Ausbauen von Scheiben mit Nabe (Abb. A)

Scheiben mit Nabe werden direkt an der Spindel mit Gewinde angebracht. Das Gewinde des Zubehörs muss mit dem Gewinde der Spindel übereinstimmen.

1. Entfernen Sie den Aufnahmeflansch, indem Sie ihn vom Werkzeug wegziehen.
2. Schrauben Sie die Scheibe mit der Hand auf die Spindel **2**.
3. Drücken Sie den Spindelarretierungsknopf **1** nach unten und ziehen die Nabe der Scheibe mit einem Schraubenschlüssel fest.
4. Um die Scheibe zu entfernen, verfahren Sie in der umgekehrten Reihenfolge.

   HINWEIS: *Wenn die Scheibe nicht richtig sitzt, bevor das Werkzeug angeschaltet wird, kann es zu einer Beschädigung des Werkzeugs oder der Scheibe kommen.*

Anbringen von Topfdrahtbürsten und Drahtrundbürsten (Abb. A)

WARNUNG: *Wenn Flansche/Klemmmuttern/Scheiben nicht ordnungsgemäß montiert werden, kann es zu schweren Verletzungen (oder Schäden am Werkzeug oder an der Scheibe) kommen.*

VORSICHT: Um die Gefahr von Verletzungen zu verringern, ziehen Sie Handschuhe an, wenn Sie mit Drahtbürsten und Drahtrundbürsten umgehen. *Sie können scharf werden.*

VORSICHT: Um die Beschädigungsgefahr des Werkzeugs zu verringern, dürfen die Drahtbürste oder die Drahtrundbürste die Schutzvorrichtung nicht berühren, wenn sie angebracht sind oder benutzt werden. *Am Zubehör kann ein nicht sichtbarer Schaden auftreten, durch den Drähte von der Scheibe oder vom Topf abbrechen können.*

Topfdrahtbürsten oder Drahtrundbürsten werden ohne Anwendung von Flanschen direkt auf die Spindel geschraubt. Benutzen Sie nur Drahtbürsten oder Drahtrundbürsten mit einer Nabe mit Gewinde. Dieses Zubehör ist gegen zusätzliche Kosten bei Ihrem örtlichen Händler oder autorisierten Servicecenter erhältlich.

1. Legen Sie das Gerät mit der Schutzabdeckung nach oben auf einen Tisch.
2. Schrauben Sie die Scheibe mit der Hand auf die Spindel.
3. Drücken Sie den Spindelarretierungsknopf **1** und schrauben Sie die Scheibe mit einem Schraubenschlüssel an der Nabe der Drahtrundbürste oder der Drahtbürste fest.
4. Führen Sie zum Entfernen der Scheibe die obigen Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge aus.

   HINWEIS: *Um die Gefahr einer Werkzeugbeschädigung zu verringern, muss die Scheibennabe richtig sitzen, bevor das Werkzeug eingeschaltet wird.*

Vor dem Betrieb

- Montieren Sie die Schutzabdeckung und die passende Scheibe oder Trennscheibe. Verwenden Sie keine übermäßig abgenutzten Scheiben.
- Prüfen Sie, dass die Aufnahme- und Arretierungsflansche korrekt montiert sind. Befolgen Sie die Anweisungen in der ***Tabelle für Schleif- und Trennzubehör***.
- Prüfen Sie, dass die Scheibe oder Trennscheibe sich in Richtung der Pfeile auf dem Zubehör und dem Gerät dreht.
- Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug heruntergefallen ist, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, positionieren Sie sich und in der Nähe befindliche Personen außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.

BETRIEB

Betriebsanweisungen

WARNUNG: *Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.*

WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. *Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.*

WARNUNG:

- *Vergewissern Sie sich, dass das gesamte zu schleifende oder trennende Material fest gesichert ist.*
- *Sichern und stützen Sie das Werkstück. Sichern Sie das Werkstück mit Einspannvorrichtungen oder einem Schraubstock auf einer stabilen Plattform. Das Werkstück muss sicher eingespannt und gestützt werden, damit es sich nicht bewegen kann und man die Kontrolle darüber behält. Das Bewegen des Werkstücks oder ein Kontrollverlust stellen eine Gefahr dar und können zu Verletzungen führen.*
- ***Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.*** *Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen*

Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.

- *Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Werkzeug immer ordnungsgemäße Arbeitshandschuhe.*
- *Das Getriebe wird bei der Verwendung sehr heiß.*
- *Üben Sie nur einen vorsichtigen Druck auf das Gerät aus. Üben Sie keinen seitlichen Druck auf die Scheibe aus.*
- *Vermeiden Sie eine Überlastung. Sollte sich das Elektrowerkzeug überhitzen, so lassen Sie es einige Minuten lang im Leerlauf laufen, damit das Zubehör abkühlen kann. Keine Zubehörteile berühren, bevor sie abgekühlt sind. Die Scheiben werden bei der Verwendung sehr heiß.*
- *Niemals mit der Topfschleifscheibe arbeiten, ohne dass eine geeignete Schutzvorrichtung angebracht ist.*
- *Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht mit einem Ständer für Abschneidarbeiten.*
- *Verwenden Sie gebundene Schleifmittel niemals zusammen mit Zwischenlagen.*
- *Vorsicht – die Scheibe rotiert nach Abschalten des Werkzeugs einige Sekunden lang weiter.*

Richtige Haltung der Hände (Abb. G)

***WARNUNG:** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie **IMMER** die richtige Haltung der Hände, wie dargestellt.*

***WARNUNG:** Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss das Gerät **IMMER** fest in den Händen gehalten werden, damit jederzeit richtig reagiert werden kann.*

Die richtige Haltung der Hände bedeutet, dass eine Hand am Zusatzgriff 3 liegt, während die andere Hand am Gerätegehäuse liegt, wie in Abbildung G gezeigt.

Schalter

***VORSICHT:** Halten Sie den Zusatzgriff und das Gerätegehäuse fest, um die Kontrolle über das Gerät beim Start und während des Betriebs zu haben, bis die Scheibe oder das Zubehör aufhört, sich zu drehen. Vergewissern Sie sich, dass die Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Werkzeug ablegen.*

HINWEIS: Um unerwartete Bewegungen des Gerätes zu vermeiden, schalten Sie das Gerät nicht unter Last ein und aus. Lassen Sie die Schleifmaschine auf volle Drehzahl beschleunigen, bevor sie in Kontakt mit dem Werkstück gelangt. Heben Sie das Gerät von der Oberfläche ab, bevor Sie es ausschalten. Lassen Sie das Gerät zum Stillstand bekommen, bevor Sie es ablegen.

Schiebeschalter (Abb. C)

***WARNUNG:** Bevor Sie das Werkzeug an die Stromversorgung anschließen, stellen Sie sicher, dass sich der Schiebeschalter in der Aus-Position befindet, indem Sie auf den hinteren Teil des Schalters drücken und ihn dann loslassen. Stellen Sie wie oben beschrieben sicher, dass sich der Schiebeschalter in der Aus-Position befindet, wenn die Stromversorgung des Werkzeugs unterbrochen wurde, zum Beispiel durch Aktivierung eines Erdschlussunterbrechers, Auslösung eines Leistungsschalters, versehentliches Ausstecken oder Stromausfall. Wenn der Schiebeschalter gesperrt ist, wenn die Stromversorgung angeschlossen wird, startet das Werkzeug unerwartet.*

Zum Einschalten des Werkzeugs schieben Sie den EIN-/AUS-Schiebeschalter 7 in Richtung Werkzeugvorderseite. Zum Ausschalten des Gerätes lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter los.

Für Dauerbetrieb schieben Sie den Schalter in Richtung Werkzeugvorderseite und drücken Sie den vorderen Teil des Schalters nach innen. Um das Werkzeug im Dauerbetrieb auszuschalten, drücken Sie den hinteren Teil des Schiebeschalters und lassen ihn dann los.

Spindelarretierung (Abb. A)

Die Spindelarretierung 1 sorgt dafür, dass die Spindel sich nicht dreht, wenn Scheiben ausgewechselt werden. Verwenden Sie die Spindelarretierung nur, wenn die Maschine ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist und vollständig stillsteht.

***HINWEIS:** Um die Gefahr einer Gerätebeschädigung zu vermeiden, lassen Sie die Spindelarretierung nicht einrasten, wenn das Gerät in Betrieb ist. Die Folge wäre eine Beschädigung der Maschine und das angebaute Zubehör kann möglicherweise zu Verletzungen führen, wenn es abreißt.*

Um die Arretierung einzurasten, drücken Sie den Spindelarretierknopf und drehen die Spindel, bis sie sich nicht mehr weiter drehen lässt.

Oberflächenschleifen, Sandpapierschleifen und Drahtbürsten (Abb. H)

VORSICHT: Verwenden Sie immer die richtige Schutzvorrichtung, die in diesem Handbuch angegeben wird.

Bei Arbeiten an der Oberfläche eines Werkstücks:

1. Lassen Sie das Werkzeug auf volle Drehzahl beschleunigen, bevor es die Arbeitsfläche berührt.
2. Üben Sie minimalen Druck auf die Arbeitsfläche aus, damit das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeiten kann. Die Materialentfernungsgeschwindigkeit ist am größten, wenn das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeitet.
3. Halten Sie einen geeigneten Winkel zwischen Werkzeug und Arbeitsfläche bei. Beachten Sie in Bezug auf bestimmte Funktionen die Tabelle.

Funktion	Winkel
Schleifen	20˚-30˚
Schleifen mit Lamellenschleifscheiben	5˚-10˚
Schleifen mit Polierteller	5˚-15˚
Drahtbürsten	5˚-10˚

4. Halten Sie Kontakt zwischen dem Rand der Scheibe und der Arbeitsfläche bei.
   - Bewegen Sie beim Schleifen, Schleifen mit Lamellenschleifscheiben oder Drahtbürsten das Werkzeug kontinuierlich vor und zurück, damit sich keine Furchen in der Arbeitsfläche bilden können.
   - Bewegen Sie beim Schleifen mit einem Polierteller das Werkzeug ständig geradlinig, um ein Brennen und Wirbeln der Arbeitsfläche zu vermeiden.

HINWEIS: Wird das Werkzeug auf der Arbeitsfläche abgelegt, ohne es zu bewegen, wird das Werkstück beschädigt.

5. Heben Sie das Werkzeug von der Oberfläche ab, bevor Sie es ausschalten. Lassen Sie das Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.

VORSICHT: *Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie über einer Kante arbeiten, da mit einer plötzlichen scharfen Bewegung der Schleifmaschine zu rechnen ist.*

Vorsichtsmaßnahmen bei der Bearbeitung von lackierten Werkstücken

1. Das Schleifen oder Drahtbürsten von Farben auf Bleibasis wird NICHT EMPFOHLEN, da der entstehende kontaminierte Staub kaum kontrollierbar ist. Die größte Gefahr einer Bleivergiftung besteht für Kinder und Schwangere.
2. Da es ohne chemische Analyse nur schwer feststellbar ist, ob eine Farbe Blei enthält, empfehlen wir beim Abschleifen aller Farben folgende Vorsichtsmaßnahmen:

Persönliche Sicherheit

1. Kinder und Schwangere dürfen den Arbeitsplatz erst wieder betreten, wenn das Abschleifen der Farbe oder Drahtbürsten beendet wurde und der gesamte Arbeitsbereich gesäubert wurde.
2. Alle Personen, die den Arbeitsplatz betreten, müssen eine spezielle Maske zum Schutz vor Bleifarbstaub und -dämpfen tragen. Der Filter muss täglich ausgetauscht werden, oder sobald der Träger Atemprobleme bemerkt.
   HINWEIS: Es sollten nur solche Staubmasken benutzt werden, die für Arbeiten mit Bleifarbestaub und -dämpfe geeignet sind. Gewöhnliche Farbmasken bieten diesen Schutz nicht. Besorgen Sie sich im Baumarkt geeignete NIOSH-zugelassene Masken.
3. Im Arbeitsbereich sind ESSEN, TRINKEN und RAUCHEN verboten, um die Aufnahme kontaminierter Farbteilchen zu vermeiden. Personen müssen sich waschen und säubern, BEVOR sie essen, trinken oder rauchen. Lebensmittel, Getränke und Zigaretten etc. dürfen nicht an Stellen im Arbeitsbereich aufbewahrt werden, wo sich Staub auf ihnen ablagern könnte.

Umweltsicherheit

1. Farbe muss so entfernt werden, dass dabei möglichst wenig Staub erzeugt wird.
2. Bereiche, in denen Farbe entfernt wird, müssen mit Plastikplanen von 4 mils (0,1 mm) Dicke abgetrennt werden.
3. Das Schleifen muss so erfolgen, dass möglichst wenig Farbstaub außerhalb des Arbeitsbereichs gelangt.

Reinigung und Entsorgung

1. Alle Oberflächen im Arbeitsbereich müssen täglich abgesaugt und gründlich gesäubert werden, solange Schleifarbeiten durchgeführt werden. Die Staubsaugerfilter müssen häufig gewechselt werden.
2. Plastikplanen zum Auffangen von Staub, Spänen und anderen Rückständen müssen aufgenommen und entsorgt werden. Die Planen müssen in dichten Abfallbehältern aufbewahrt und zusammen mit der regelmäßigen Abfallentsorgung abgeholt werden.
   Kinder und Schwangere sind während der Reinigungsarbeiten aus dem unmittelbaren Arbeitsbereich fernzuhalten.
3. Alle Spielsachen, waschbare Möbel und andere Gegenstände, die von Kindern benutzt werden, müssen vor der Wiederverwendung gründlich gereinigt werden.

Kantenschleifen und -schneiden (Abb. I)

WARNUNG: *Verwenden Sie keine Kantenschleif-/Trennschleifscheiben für Flächenschleifanwendungen, weil diese Scheiben nicht für Seitendrücke geschaffen sind, die bei Flächenschleifen auftreten. Die Scheibe kann zerbrechen und schwere Verletzungen erzeugen.*

VORSICHT: *Scheiben, die zum Kantenschleifen und -schneiden benutzt werden, können brechen oder zurückschlagen, wenn sie verbogen oder deformiert werden, wenn das Werkzeug benutzt wird. Beim Kantenschleifen und -schneiden muss die offene Seite der Schutzvorrichtung immer vom Bediener weg zeigen.*

HINWEIS: *Das Kantenschleifen und -schneiden mit einer Scheibe vom Typ 27 muss auf flache Schnitte und Kerben begrenzt werden – d.h. weniger als 13 mm in der Tiefe, wenn die Scheibe neu ist. Reduzieren Sie die Tiefe von Schnitten/Kerben entsprechend der Verringerung des Scheibenradius, wenn die Scheibe nach und nach verschleißt. Weitere Informationen finden Sie in der* **Tabelle Anwendungen für Zubehör und Schutzvorrichtungen**. *Das Kantenschleifen/-schneiden mit einer Scheibe vom Typ 41 erfordert die Verwendung einer Schutzvorrichtung vom Typ A.*

1. Lassen Sie das Werkzeug auf volle Drehzahl beschleunigen, bevor es die Arbeitsfläche berührt.
2. Üben Sie minimalen Druck auf die Arbeitsfläche aus, damit das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeiten kann. Die Schleif-/Schneidgeschwindigkeit ist am größten, wenn das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeitet.
3. Stellen Sie sich so, dass die offene Unterseite der Scheibe von Ihnen weg zeigt.
4. Wenn Sie einmal mit einem Schnitt begonnen haben und eine Kerbe im Werkstück gebildet worden ist, ändern Sie nicht den Schnittwinkel. Die Änderung des Winkels bewirkt, dass sich die Scheibe verbiegt und zerbrechen kann. Kantenschleifscheiben sind nicht dazu geschaffen, Seitendrücken zu widerstehen, die durch Verbiegen entstehen können.

5. Heben Sie das Gerät von der Oberfläche ab, bevor Sie es ausschalten. Lassen Sie das Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.

Metallbearbeitung

Wenn Sie die Maschine zur Metallbearbeitung verwenden, vergewissern Sie sich, dass ein Fehlerstromschutzschalter (sog. RCD) zwischengeschaltet ist, um Restrisiken wegen Metallstaubs zu vermeiden.

Wenn die Stromzufuhr durch den Fehlerstromschutzschalter abgeschaltet wird, bringen Sie die Maschine zu einer autorisierten DEWALT-Kundendienstwerkstatt.

WARNUNG: *Unter extremen Bedingungen kann sich bei Metallarbeiten leitfähiger Staub im Maschinengehäuse ansammeln. Dadurch kann sich die Schutzisolierung in der Maschine verschlechtern, mit der potenziellen Gefahr eines elektrischen Schlages.*

Um das Ansammeln von Metallstaub im Innern der Maschine zu vermeiden, empfehlen wir, die Lüftungsschlitze täglich zu reinigen. Siehe unter ***Wartung***.

Sägen von Metall

Bei Trennschleifarbeiten mit gebundenen Schleifmitteln immer eine Schutzvorrichtung vom Typ A verwenden.

Beim Schneiden mit mäßigem Vorschub arbeiten, der an das zu schneidende Material angepasst ist. Üben Sie keinen Druck auf die Trennscheibe aus und kippen oder schwingen Sie die Maschine nicht.

Reduzieren Sie nicht die Geschwindigkeit von auslaufenden Trennscheiben, indem Sie seitlichen Druck aufwenden.

Die Maschine muss immer in einer gegenlaufenden Bewegung arbeiten. Ansonsten besteht die Gefahr, dass sie unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt wird.

Beim Schneiden von Profilen und Vierkantstücken sollte am besten mit dem kleinsten Querschnitt begonnen werden.

Grobschleifen

Verwenden Sie zum Grobschleifen niemals Trennscheiben. Verwenden Sie immer die Schutzvorrichtung vom Typ B.

Beim Grobschleifen werden die besten Ergebnisse erzielt, wenn die Maschine auf einen Winkel von 30 ° bis 40 ° eingestellt ist. Bewegen Sie die Maschine mit mäßigem Druck hin und her. Auf diese Weise kann das Werkstück nicht zu heiß werden, es verfärbt sich nicht und es werden keine Nuten gebildet.

Schneiden von Stein

Die Maschine darf nur zum Trockenschneiden verwendet werden.

Zum Schneiden von Stein sollte am besten eine Diamantschleifscheibe verwendet werden. Betreiben Sie das Gerät nur mit einer zusätzlichen Staubschutzmaske.

Arbeitshinweise

Vorsicht beim Schneiden von Schlitzen in tragenden Wänden.

Schlitze in tragenden Wänden unterliegen den länderspezifischen Vorschriften. Diese Regelungen sind unter allen Umständen einzuhalten. Wenden Sie sich vor Beginn der Arbeiten an den verantwortlichen Statiker, Architekten oder den Bauleiter.

WARTUNG

Ihr Elektrowerkzeug wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der geeigneten Pflege des Elektrowerkzeugs und seiner regelmäßiger Reinigung ab.

WARNUNG: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. *Ein unbeabsichtigtes Starten kann zu Verletzungen führen.*

Die Kontaktdaten der Kundendienststelle finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs oder auf **www.2helpU.com**.

Selbstabschaltened Kohlebürsten

Der Motor schaltet sich automatisch ab und zeigt an, dass die Kohlebürsten fast abgenutzt sind und die Maschine gewartet werden muss. Die Kohlebürsten können nicht vom Anwender gewartet werden. Bringen Sie das Gerät in eine autorisierte DEWALT-Kundendienstwerkstatt.

Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.

Reinigung

WARNUNG: *Stromschlag und mechanische Gefahren. Trennen Sie das Elektrogerät vor der Reinigung von der Stromquelle.*

WARNUNG: *Zur Gewährleistung eines sicheren und effizienten Betriebs sind das Elektrogerät und die Lüftungsschlitze stets sauber zu halten.*

WARNUNG: *Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Geräts. Diese Chemikalien können die in diesen Teilen verwendeten Materialien schwächen. Verwenden Sie daher ein Tuch, das nur mit Wasser und milder Seife angefeuchtet ist. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.*

Die Lüftungsschlitze können mit einer trockenen, weichen, nicht-metallischen Bürste und/oder einem geeigneten Staubsauger gereinigt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden. Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

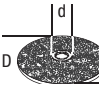
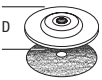
Optionales Zubehör

WARNUNG: *Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Zum Verringern des Verletzungsrisikos dürfen nur von DEWALT empfohlene Zubehörteile für dieses Produkt verwendet werden.*

WARNUNG: *Verwenden Sie keine gebundene Schleifscheibe, deren in der Mitte der Scheibe angegebenes Verfallsdatum (EXP) überschritten ist (falls vorhanden). Schleifscheiben mit abgelaufenem Verfallsdatum können leichter brechen und schwere Verletzungen verursachen. Lagern Sie gebundene Schleifscheiben an einem trockenen Ort ohne extreme Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen. Vernichten Sie abgelaufene oder beschädigte Schleifscheiben, damit sie nicht verwendet werden können.*

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Zubehörtabelle

	Max. [mm]		[mm]	Min. Rotation [min.⁻¹]	Umfangsgeschwindigkeit [m/s]	Länge der Gewindebohrung [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11.800	80	-
	125	6	22,23	11.800	80	-
	115	-	-	11.800	80	-
	125	-	-	11.800	80	-
	75	30	M14	11.800	45	16,0
	115	12	M14	11.800	80	16,0
	125	12	M14	11.800	80	16,0

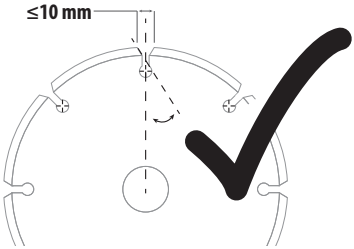
Umweltschutz

Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten vom Produkt zu entfernen. Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird.

Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen **www.2helpU.com** und scannen Sie den obigen QR-Code.

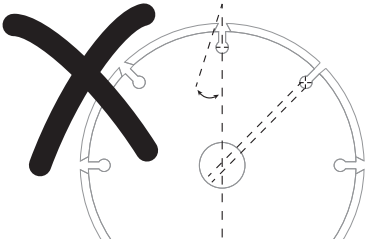
Zusätzliche Informationen für Schutzvorrichtungen und Zubehör

Bei der Verwendung von segmentierten Diamantscheiben dürfen nur Diamantscheiben mit einem peripheren Spaltmaß größer als 10 mm und einem negativen Spanwinkel verwendet werden.



VERWENDEN SIE KEINE

Segmentierten Diamantscheiben mit einem peripheren Spaltmaß größer als 10 mm und/oder einem positiven Spanwinkel.



Bei allen Zubehörteilen zum Schleifen, Schmirgeln und Drahtbürsten muss sich der unterste Teil des Zubehörs innerhalb des Gehäuses der Schutzvorrichtung befinden, wobei der Abstand zur Unterkante der Schutzvorrichtung mindestens 2 mm betragen muss.

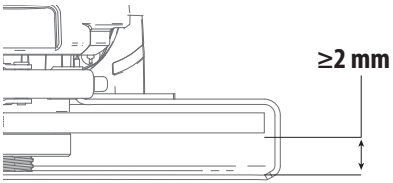


Tabelle für Schleif- und Trennzubehör

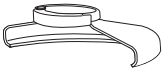
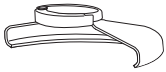
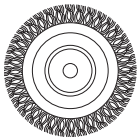
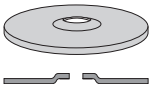
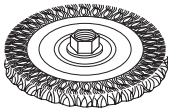
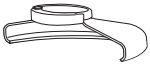
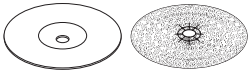
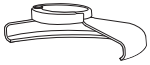
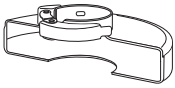
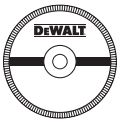
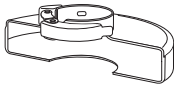
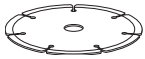
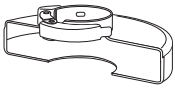
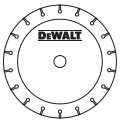
Schutzvorrichtungstyp	Zubehör	Beschreibung	Schleifermontage
 Schutzvorrichtung Typ B		Gekröpfte Schleifscheibe	 Schutzvorrichtung Typ B
		Fächerschleifscheibe	 Aufnahmeflansch
		Drahtscheiben	 Gekröpfte Scheibe Typ 27  Arretierungsflansch mit Anzugsgewinde
		Drahtscheiben mit Gewindemutter	 Schutzvorrichtung Typ B  Drahtscheibe
		Polierteller / Schleifscheibe	 Schutzvorrichtung Typ B  Gummi-Polierteller  Schleifscheibe  Gewindespannmutter

Tabelle für Schleif- und Trennzubehör

<table>
<tr><th>Schutzvorrichtungstyp</th><th>Zubehör</th><th>Beschreibung</th><th>Schleifermontage</th></tr>
<tr><td rowspan="2"> 
Schutzvorrichtung Typ A</td><td>  </td><td>Mauerwerk Schleifscheibe, gebunden</td><td rowspan="3"> 
Schutzvorrichtung Typ A
 
Aufnahmeflansch
 
Trennscheibe
 
Arretierungsflansch mit Anzugsgewinde</td></tr>
<tr><td>  </td><td>Metall-Schleifscheibe, gebunden</td></tr>
<tr><td> 
Schutzvorrichtung Typ A</td><td>  </td><td>Diamant-Trennscheiben</td></tr>
<tr><td>Keine Schutzvorrichtung</td><td>  </td><td>Drahttopfbürste mit Gewindemutter</td><td> 
Drahtbürste</td></tr>
</table>

GEFAHR: *Nicht zum Sägen oder Schnitzen von Holz verwenden. Keine gezahnten Sägeblätter verwenden. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.*



SMALL ANGLE GRINDER
DWE4036

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DWE4036
Voltage	V_{AC}	230
Type		1
Power input	W	750
No-load/rated speed	min^{-1}	11800
Grinding wheel diameter	mm	115
Grinding wheel thickness (max)	mm	6.4
Cutting off wheel diameter	mm	115
Cutting off wheel thickness (max)	mm	3
Wire wheel diameter	mm	115
Wire wheel thickness (max)	mm	13
Spindle diameter		M14
Spindle length	mm	18.5
Weight	kg	1.64*
* weight includes side handle and guard		

Noise values and/or vibration values (triax vector sum) according to EN62841-2-3:		
L_{PA} (emission sound pressure level)	dB(A)	94
L_{WA} (sound power level)	dB(A)	102
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	3

Surface grinding		
Vibration emission value $a_{h,AG}$ =	m/s^2	6.2
Uncertainty K =	m/s^2	1.5
Disc sanding		
Vibration emission value $a_{h,DS}$ =	m/s^2	4.1
Uncertainty K =	m/s^2	1.5
Cutting off		
Vibration emission value $a_{h,CO}$ =	m/s^2	6.4
Uncertainty K =	m/s^2	1.5

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING: *The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.*

An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.

WARNING : *Grinding thin sheets of metal or other easily vibrating structures with a large surface can result in a total noise emission much higher (up to 15 dB) than the declared noise emission values. Such workpieces should as far as possible be prevented from emitting sound by suitable measures such as the application of heavy flexible damping mats. The increased noise emission is also to be considered for both the risk assessment of noise exposure and selecting adequate hearing protection.*

EC-Declaration of Conformity

Machinery Directive

CE

Small Angle Grinder
DWE4036

We, the manufacturer as stated below, declare that these products described under ***Technical Data*** are in compliance with: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact us at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of the manufacturer.



Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Germany
10.17.2023



WARNING: *To reduce the risk of injury, read the instruction manual.*

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided,* ***will*** *result in* ***death or serious injury****.*



WARNING: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***could*** *result in* ***death or serious injury****.*



CAUTION: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***minor or moderate injury****.*

NOTICE: *Indicates a practice* ***not related to personal injury*** *which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***property damage****.*



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

a) ***Keep work area clean and well lit.*** *Cluttered or dark areas invite accidents.*

b) ***Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.*** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) ***Keep children and bystanders away while operating a power tool.*** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical Safety

a) ***Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.*** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) ***Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.*** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) ***Do not expose power tools to rain or wet conditions.*** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) ***Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.*** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) ***When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.*** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) ***If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.*** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal Safety

a) ***Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.*** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) ***Use personal protective equipment. Always wear eye protection.*** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) ***Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.*** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d) ***Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.*** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) ***Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.*** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) ***Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.*** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) ***If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.*** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

h) ***Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.*** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power Tool Use and Care

a) ***Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.*** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) ***Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.*** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) ***Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.*** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) ***Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.*** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) ***Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.*** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) ***Keep cutting tools sharp and clean.*** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) ***Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.*** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

h) ***Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.*** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Service

a) ***Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.*** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

Safety Warnings Common for Grinding, Sanding, Wire Brushing or Cutting-Off Operations

a) ***This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush, or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.*** *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

b) ***Operations such as polishing or hole cutting are not to be performed with this power tool.*** *Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.*

c) ***Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.*** *Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.*

d) ***Do not use accessories which are not specifically designed and specified by the tool manufacturer.*** *Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.*

e) ***The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.*** *Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.*

f) ***The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.*** *Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.*

g) ***The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool.*** *Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.*

h) ***Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.*** *Damaged accessories will normally break apart during this test time.*

i) ***Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.*** *The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by the particular operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.*

j) ***Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.*** *Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.*

k) ***Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.*** *Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electrical shock.*

l) ***Position the cord clear of the spinning accessory.*** *If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.*

m) ***Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.*** *The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.*

n) ***Do not run the power tool while carrying it at your side.*** *Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.*

o) ***Regularly clean the power tool's air vents.*** *The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.*

p) ***Do not operate the power tool near flammable materials.*** *Sparks could ignite these materials.*

q) ***Do not use accessories that require liquid coolants.*** *Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.*

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

a) ***Maintain a firm grip with both hands on the power tool and position your body and arms to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start up.*** *The operator can control torque reaction or kickback forces, if proper precautions are taken.*

b) ***Never place your hand near the rotating accessory.*** *Accessory may kickback over your hand.*

c) ***Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.*** *Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.*

d) ***Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.*** *Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.*

e) ***Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.*** *Such blades create frequent kickback and loss of control.*

Safety Warnings Specific for Grinding and Cutting-Off Operations

a) ***Use only wheel types that are specified for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.*** *Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.*

b) ***The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.*** *An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.*

c) ***The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.*** *The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.*

d) ***Wheels must be used only for specified applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.*** *Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.*

e) ***Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.*** *Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.*

f) ***Do not use worn down wheels from larger power tools.*** *A wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.*

g) ***When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed.*** *Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.*

Additional Safety Warnings Specific for Cutting-Off Operations

a) ***Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.*** *Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.*

b) ***Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.*** *When the wheel, at the point of operations, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.*

c) ***When the wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold it motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.*** *Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.*

d) ***Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.*** *The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.*

e) ***Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.*** *Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.*

f) ***Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.*** *The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.*

g) ***Do not attempt to do curved cutting.*** *Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, which can lead to serious injury.*

Additional Safety Instructions for Sanding Operations

a) ***Use proper sized sanding disk paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper.*** *Larger sanding paper extending too far beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.*

Additional Safety Instructions for Wire Brushing Operations

a) ***Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush.*** *The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.*

b) ***If the use of a guard is specified for wire brushing, do not allow any interference of the wire wheel or brush with the guard.*** *Wire wheel or brush may expand in diameter due to work and centrifugal forces.*

Residual Risks

WARNING: *We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.*

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- *Impairment of hearing.*
- *Risk of personal injury due to flying particles.*
- *Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.*
- *Risk of personal injury due to prolonged use.*
- *Risk of dust from hazardous substances.*

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Your DEWALT tool is double insulated in accordance with EN62841; therefore no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by DEWALT or an authorised service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- *Safely dispose of the old plug.*
- *Connect the brown lead to the live terminal in the plug.*
- *Connect the blue lead to the neutral terminal.*

WARNING: *No connection is to be made to the earth terminal.*

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 13 A.

Using an Extension Cable

If an extension cable is required, use an approved 3–core extension cable suitable for the power input of this tool (refer to ***Technical Data***). The minimum conductor size is 1.5 mm^2; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Package Contents

The package contains:

1 Angle grinder
1 Cutting Guard
1 Grinding Guard
1 Side handle
1 Flange set
1 Hex wrench
1 Instruction manual

- *Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.*
- *Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.*

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:


Read instruction manual before use.


Wear ear protection.


Wear eye protection.


Always operate with two hands.


Do not use the guard for cut-off operations.

Date Code Position (Fig. B)

The production date code **20** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A)

WARNING: *Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.*

1. Spindle lock button
2. Spindle
3. Side handle
4. Backing flange
5. Locking flange
6. Guard
7. Slider switch

Intended Use

These heavy-duty angle grinders have been designed for professional grinding, sanding, wire brushing and cutting applications.

DO NOT use grinding wheels other than centre depressed wheels and flap discs.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DANGER: *Do not use for wood cutting or woodcarving. Do not use toothed blades of any kind. Serious injury can result.*

These heavy-duty angle grinders are professional power tools.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

Soft Start Feature

The soft start feature allows a slow speed build-up to avoid an initial jerk when starting. This feature is particularly useful when working in confined spaces.

No-Volt

The No-volt function stops the grinder restarting without the switch being cycled if there is a break in the power supply.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. *An accidental start-up can cause injury.*

Attaching Side Handle (Fig. A)

WARNING: *Before using the tool, check that the handle is tightened securely.*

Screw the side handle **3** tightly into one of the holes on either side of the gear case. The side handle should always be used to maintain control of the tool at all times.

Guards

CAUTION: *When using a Type A (cut-off)* ***wheel guard*** *for facial grinding, the* ***wheel guard*** *may interfere with the workpiece causing poor control.*

CAUTION: *When using a Type B (grinding)* ***wheel guard*** *for cutting-off operations with bonded abrasive wheels, there is an increased risk of exposure to emitted sparks and particles, as well as exposure to wheel fragments in the event of wheel burst.*

CAUTION: *When using a Type A (cut-off), Type B (grinding)* ***wheel guard*** *for cutting-off and facial operations in concrete or masonry, there is an increased risk of exposure to dust and loss of control resulting in kickback.*

CAUTION: *When using a Type A (cut-off), Type B (grinding) wheel guard with a wheel-type wire brush with a thickness greater than the maximum thickness as specified in* **Technical Data***, the wires may catch on the guard leading to breaking of wires.*

NOTE: Edge grinding and cutting can be performed with Type 27 wheels designed and specified for this purpose; 6 mm thick wheels are designed for surface grinding while thinner Type 27 wheels need to be examined for the manufacturer's label to see if they can be used for surface grinding or only edge grinding/cutting. A Type 1/41/Type A (cut-off) wheel guard must be used for any wheel where surface grinding is forbidden. A Type 1/41/Type A (cut-off) (previously called type 1/41) wheel guard must be used for any dual purpose (combined grinding and cutting-off abrasive) wheels. Cutting can also be performed by using a Type 1/41 wheel and a Type 1/41/Type A cut-off wheel guard, previously called Type 1/41 guard.

NOTE: Refer to ***Grinding and Cutting Accessory Chart*** to select the proper guard/accessory combination.

Mounting and Removing a Fixed Screw Guard (Fig. B)

1. Place the angle grinder on a table, spindle **2** up.
2. Align the lugs **8** with the slots **9**.
3. Press the guard **6** down and rotate it to the required position.
4. Securely tighten the screw **11**.
5. To remove the guard, slacken the screw.

CAUTION: *If the guard cannot be tightened by the adjusting screw, do not use the tool. To reduce the risk of personal injury, take the tool and guard to a service centre to repair or replace the guard.*

Mounting Closed (Type A) Guard

1. Open the guard latch. Align the lugs (8) on the guard with the slots (9) on the gear case.
2. Push the guard down until the guard lug engages and rotates freely in the groove on the gear case hub.
3. Rotate guard into desired working position. The guard body should be positioned between the spindle and the operator to provide maximum operator protection.
4. Close the guard latch to secure the guard on the gear case cover. You should be unable to rotate the guard by hand when the latch is in closed position. If rotation is possible, tighten the adjusting screw with the clamp lever in the closed position. Do not operate grinder with a loose guard or clamp lever in open position.
5. To remove the guard, open the guard latch, rotate the guard so that the arrows are aligned and pull up on the guard.

NOTE: If, after a period of time the closed (Type 1) guard becomes loose, tighten the adjusting screw with the clamp lever in the closed position.

CAUTION: *If the guard cannot be tightened by the adjusting screw, do not use the tool. To reduce the risk of personal injury, take the tool and guard to an authorized repair agent to repair or replace the guard.*

NOTICE: *Do not tighten adjusting screw with clamp lever in open position. Undetectable damage to guard or mounting hub may result.*

Flanges and Wheels

Mounting Non-Hubbed Wheels (Fig. D, E1, E2)

WARNING: *Failure to properly seat the flange/ clamp nut/ wheel could result in serious injury (or damage to the tool or wheel).*

CAUTION: *Included flanges must be used with depressed centre Type 27 and Type 42 grinding wheels and Type 41 cutting wheels. Refer to the* **Grinding and Cutting Accessory Chart** *for more information.*

WARNING: *A closed, two-sided cutting wheel guard is required when using cutting wheels.*

WARNING: *Use of a damaged flange or guard or failure to use proper flange and guard can result in injury due to wheel breakage and wheel contact. Refer to the* **Grinding and Cutting Accessory Chart** *for more information.*

1. Place the tool on a table, guard up.
2. Install the backing flange (4) on spindle (2) with the raised centre (pilot) facing the wheel. Press the backing flange into place.
3. Place the wheel (12) on the backing flange (4). When fitting a wheel with a raised centre, make sure that the raised centre (13) is facing the backing flange (4).
4. Screw the locking flange (5) onto the spindle (2):
   a. The ring on the locking flange (5) must face toward the wheel when fitting a grinding wheel (Fig. E1);
   b. The ring on the locking flange (5) must face away from the wheel when fitting a cutting wheel (Fig. E2).
5. Press the spindle lock button (1) and rotate the spindle (2) until it locks in position.
6. Tighten the locking flange (5) with the wrench supplied.
7. Release the spindle lock.
8. To remove the wheel, reverse the above procedure.

Mounting Sanding Backing Pads (Fig. A, F)

NOTE: Use of a guard with sanding discs that use backing pads, often called fiber resin discs, is not required. Since a guard is not required for these accessories, the guard may or may not fit correctly if used.

WARNING: *Failure to properly seat the flange/ clamp nut/ wheel could result in serious injury (or damage to the tool or wheel).*

WARNING: *Proper guard must be reinstalled for grinding wheel, cutting wheel, sanding flap disc, wire brush or wire wheel applications after sanding applications are complete.*

1. Remove the backing flange (4) by pulling away from tool.
2. Place or appropriately thread backing pad (15) on the spindle.
3. Place the sanding disc (14) on the backing pad.
4. While depressing spindle lock button (1), thread clamp nut (16) on spindle, piloting the raised hub on the clamp nut into the centre of sanding disc and backing pad.
5. Tighten the clamp nut by hand. Then depress the spindle lock button while turning the sanding disc until the sanding disc and clamp nut are snug.
6. To remove the wheel, grasp and turn the backing pad and sanding pad while depressing the spindle lock button.

Mounting and Removing Hubbed Wheels (Fig. A)

Hubbed wheels install directly on the threaded spindle. Thread of accessory must match thread of spindle.

1. Remove backing flange by pulling away from tool.
2. Thread the wheel on the spindle (2) by hand.
3. Depress the spindle lock button (1) and use a wrench to tighten the hub of the wheel.
4. Reverse the above procedure to remove the wheel.

NOTICE: *Failure to properly seat the wheel before turning the tool on may result in damage to the tool or the wheel.*

Mounting Wire Cup Brushes and Wire Wheels (Fig. A)

WARNING: *Failure to properly seat the flange/ clamp nut/ wheel could result in serious injury (or damage to the tool or wheel).*

CAUTION: To reduce the risk of personal injury, wear work gloves when handling wire brushes and wheels. *They can become sharp.*

CAUTION: To reduce the risk of damage to the tool, wheel or brush must not touch guard when mounted or while in use. *Undetectable damage could occur to the accessory, causing wires to fragment from accessory wheel or cup.*

Wire cup brushes or wire wheels install directly on the threaded spindle without the use of flanges. Use only wire brushes or wheels provided with a threaded hub. These accessories are available at extra cost from your local dealer or authorised service centre.

1. Place the tool on a table, guard up.
2. Thread the wheel on the spindle by hand.
3. Depress spindle lock button 1 and use a wrench on the hub of the wire wheel or brush to tighten the wheel.
4. To remove the wheel, reverse the above procedure.

NOTICE: *To reduce the risk of damage to the tool, properly seat the wheel hub before turning the tool on.*

Prior to Operation

- Install the guard and appropriate disc or wheel. Do not use excessively worn discs or wheels.
- Be sure the threaded locking flange is mounted correctly. Follow the instructions given in the ***Grinding and Cutting Accessory Chart***.
- Make sure the disc or wheel rotates in the direction of the arrows on the accessory and the tool.
- Do not use a damaged accessory. Before each use, inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

OPERATION

Instructions for Use

WARNING: *Always observe the safety instructions and applicable regulations.*

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. *An accidental start-up can cause injury.*

WARNING:

- *Ensure all materials to be ground or cut are secured in place.*
- *Secure and support the workpiece. Use clamps or a vise to hold and support the workpiece to a stable platform. It is important to clamp and support the workpiece securely to prevent movement of the workpiece and loss of control. Movement of the workpiece or loss of control may create a hazard and cause personal injury.*
- ***Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.*** *Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.*
- *Always wear regular working gloves while operating this tool.*
- *The gear becomes very hot during use.*
- *Apply only a gentle pressure to the tool. Do not exert side pressure on the disc.*
- *Avoid overloading. Should the tool become hot, let it run a few minutes under no load condition to cool the accessory. Do not touch accessories before they have cooled. The discs become very hot during use.*
- *Never work with the grinding cup without a suitable protection guard in place.*
- *Do not use the power tool with a cut-off stand.*
- *Never use blotters together with bonded abrasive products.*
- *Be aware, the wheel continues to rotate after the tool is switched off.*

Proper Hand Position (Fig. G)

WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury,* ***ALWAYS*** *use proper hand position as shown.*

WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury,* ***ALWAYS*** *hold securely in anticipation of a sudden reaction.*

Proper hand position requires one hand on the side handle 3, with the other hand on the body of the tool, as shown in Figure G.

Switches

CAUTION: *Hold the side handle and body of the tool firmly to maintain control of the tool at start up and during use and until the wheel or accessory stops rotating. Make sure the wheel has come to a complete stop before laying the tool down.*

NOTE: To reduce unexpected tool movement, do not switch the tool on or off while under load conditions. Allow the grinder to run up to full speed before touching the work surface. Lift the tool from the surface before turning the tool off. Allow the tool to stop rotating before putting it down.

Slider Switch (Fig. C)

WARNING: *Before connecting the tool to a power supply, be sure the slider switch is in the off position by pressing the rear part of the switch and releasing. Ensure the slider switch is in the off position as described above after any interruption in power supply to the tool, such as the activation of a ground fault interrupter, throwing of a circuit breaker, accidental unplugging, or power failure. If the slider switch is locked on when the power is connected, the tool will start unexpectedly.*

To start the tool, slide the ON/OFF slider switch 7 toward the front of the tool. To stop the tool, release the ON/OFF slider switch.

For continuous operation, slide the switch toward the front of the tool and press the forward part of the switch inward. To stop the tool while operating in continuous mode, press the rear part of the slider switch and release.

Spindle Lock (Fig. A)

The spindle lock ❶ is provided to prevent the spindle from rotating when installing or removing wheels. Operate the spindle lock only when the tool is turned off, unplugged from the power supply, and has come to a complete stop.

> ***NOTICE:*** *To reduce the risk of damage to the tool, do not engage the spindle lock while the tool is operating. Damage to the tool will result and attached accessory may spin off possibly resulting in injury.*

To engage the lock, depress the spindle lock button and rotate the spindle until you are unable to rotate the spindle further.

Surface Grinding, Sanding and Wire Brushing (Fig. H)

CAUTION: Always use the correct guard per the instructions in this manual.

To perform work on the surface of a workpiece:

1. Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
2. Apply minimum pressure to the work surface, allowing the tool to operate at high speed. Material removal rate is greatest when the tool operates at high speed.
3. Maintain an appropriate angle between the tool and work surface. Refer to the chart according to particular function.

Function	Angle
Grinding	20˚-30˚
Sanding with Flap Disc	5˚-10˚
Sanding with Backing Pad	5˚-15˚
Wire Brushing	5˚-10˚

4. Maintain contact between the edge of the wheel and the work surface.
   - If grinding, sanding with flap discs or wire brushing move the tool continuously in a forward and back motion to avoid creating gouges in the work surface.
   - If sanding with a backing pad, move the tool constantly in a straight line to prevent burning and swirling of work surface.

NOTE: Allowing the tool to rest on the work surface without moving will damage the workpiece.

5. Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

CAUTION: *Use extra care when working over an edge, as a sudden sharp movement of grinder may be experienced.*

Precautions To Take When Working on a Painted Workpiece

1. Sanding or wire brushing of lead-based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.
2. Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

Personal Safety

1. No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding or wire brushing is being done until all clean up is completed.
2. A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.
   NOTE: Only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. Consult your local hardware dealer for the proper approved mask.
3. NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.

Environmental Safety

1. Paint should be removed in such a manner as to minimise the amount of dust generated.
2. Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
3. Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

Cleaning and Disposal

1. All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
2. Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures.
   During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
3. All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

Edge Grinding and Cutting (Fig. I)

WARNING: *Do not use edge grinding/cutting wheels for surface grinding applications because these wheels are not designed for side pressures encountered with surface grinding. Wheel breakage and injury may result.*

CAUTION: *Wheels used for edge grinding and cutting may break or kick back if they bend or twist while the tool is being used. In all edge grinding/cutting operations, the open side of the guard must be positioned away from the operator.*

NOTICE: *Edge grinding/cutting with a Type 27 wheel must be limited to shallow cutting and notching—less than 13 mm in depth when the wheel is new. Reduce the depth of cutting/notching equal to the reduction of the wheel radius as it wears down. Refer to the* **Accessory and Guard Applications** *for more information. Edge grinding/cutting with a Type 41 wheel requires usage of a Type A guard.*

1. Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.

2. Apply minimum pressure to the work surface, allowing the tool to operate at high speed. Grinding/cutting rate is greatest when the tool operates at high speed.
3. Position yourself so that the open-underside of the wheel is facing away from you.
4. Once a cut is begun and a notch is established in the workpiece, do not change the angle of the cut. Changing the angle will cause the wheel to bend and may cause wheel breakage. Edge grinding wheels are not designed to withstand side pressures caused by bending.
5. Remove the tool from the work surface before turning the tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Metal Applications

When using the tool in metal applications, make sure that a residual current device (RCD) has been inserted to avoid residual risks caused by metal swarf.

If the power supply is shut off by the RCD, take the tool to an authorised DEWALT repair agent.

WARNING: *In extreme working conditions, conductive dust can accumulate inside the machine housing when working with metal. This can result in the protective insulation in the machine becoming degraded with a potential risk of an electrical shock.*

To avoid build-up of metal swarf inside the machine, we recommend to clear the ventilation slots on a daily basis. Refer to ***Maintenance***.

Cutting Metal

For cutting with bonded abrasives, always use the Type A guard.

When cutting, work with moderate feed, adapted to the material being cut. Do not exert pressure onto the cutting disc, tilt or oscillate the machine.

Do not reduce the speed of running down cutting discs by applying sideward pressure.

The machine must always work in an upgrinding motion. Otherwise, the danger exists of it being pushed uncontrolled out of the cut.

When cutting profiles and square bar, it is best to start at the smallest cross section.

Rough Grinding

Never use a cutting disc for roughing.
Always use the guard Type B.

The best roughing results are achieved when setting the machine at an angle of 30 ° to 40 °. Move the machine back and forth with moderate pressure. In this manner, the workpiece will not become too hot, does not discolour and no grooves are formed.

Cutting Stone

The machine shall be used only for dry cutting.

For cutting stone, it is best to use a diamond cutting disc. Operate the machine only with additional dust protection mask.

Working Advice

Exercise caution when cutting slots in structural walls.

Slots in structural walls are subject to the country-specific regulations. These regulations are to be observed under all circumstances. Before beginning work, consult the responsible structural engineer, architect or the construction supervisor.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. *An accidental start-up can cause injury.*

Please refer to the back page of this manual for service centre contact information, or visit **www.2helpU.com**.

Pop-off Brushes

The motor will be automatically shut off indicating that the carbon brushes are nearly worn out and that the tool needs servicing. The carbon brushes are not user-serviceable. Take the tool to an authorised DEWALT repair agent.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

WARNING: *Electrical shock and mechanical hazard. Remove the battery before cleaning.*

WARNING: *To ensure safe and efficient operation, always keep the electrical appliance and the ventilation slots clean.*

WARNING: *Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.*

WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner. Do not use water or any cleaning solutions. Wear approved eye protection and an approved dust mask.

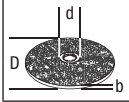
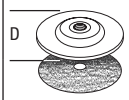
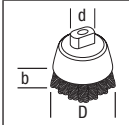
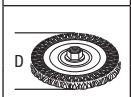
Optional Accessories

WARNING: *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.*

WARNING: *Do not use a bonded abrasive wheel that is past its expiration (EXP) date as marked near center of wheel (if provided). Expired wheels are more likely to burst and cause serious injury. Store bonded abrasive wheels in dry location without temperature or humidity extremes. Destroy expired or damaged wheels so they cannot be used.*

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Accessories Chart

	Max. [mm]		[mm]	Min. Rotation [min.$^{-1}$]	Peripheral speed [m/s]	Threaded hole length [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11800	80	-
	125	6	22,23	11800	80	-
	115	-	-	11800	80	-
	125	-	-	11800	80	-
	75	30	M14	11800	45	16.0
	115	12	M14	11800	80	16.0
	125	12	M14	11800	80	16.0

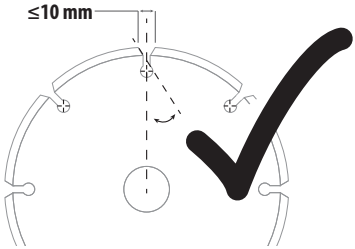
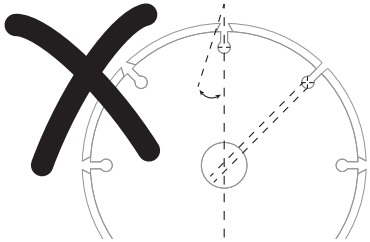
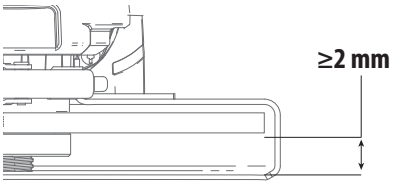
Protecting the Environment



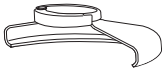
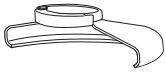
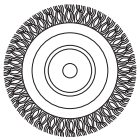
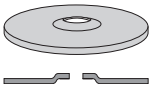
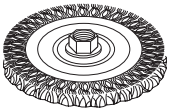
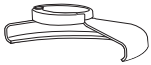
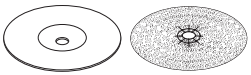
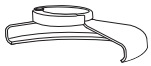
Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection centre or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use.

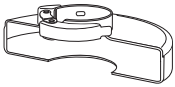
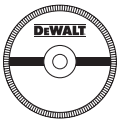
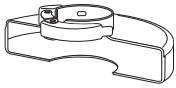
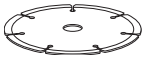
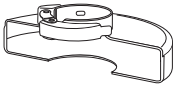
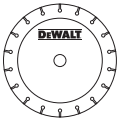
Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit **www.2helpU.com** and scan the above QR code.

Additional Information for Guards and Accessories	
When using segmented diamond wheels, use only diamond wheels with a peripheral gap not greater than 10 mm and negative rake angle.	
DO NOT USE **segmented diamond wheels with a peripheral gap greater than 10 mm and/or a positive rake angle.**	
For all grinding, sanding, and wheel type wire brushing accessories, the lowest portion of the accessory must be contained within the guard enclosure with 2 mm or greater clearance to the bottom lip of guard.	

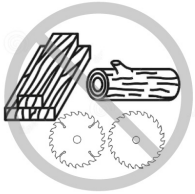
Grinding and Cutting Accessory Chart

Guard Type	Accessory	Description	How to Fit Grinder
 Type B Guard		Depressed centre grinding disc	 Type B guard
		Flap wheel	 Backing flange
		Wire wheels	 Type 27 depressed centre wheel  Threaded locking flange
		Wire wheels with threaded nut	 Type B guard  Wire wheel
		Backing pad/ sanding sheet	 Type B guard  Rubber backing pad  Sanding disc  Threaded clamp nut

Grinding and Cutting Accessory Chart

<table>
<tr><th>Guard Type</th><th>Accessory</th><th>Description</th><th>How to Fit Grinder</th></tr>
<tr><td rowspan="2"> 
Type A
Guard</td><td>  </td><td>Masonry cutting disc, bonded</td><td rowspan="3"> 
Type A guard
 
Backing flange
 
Cutting wheel
 
Threaded locking flange</td></tr>
<tr><td>  </td><td>Metal cutting disc, bonded</td></tr>
<tr><td> 
Type A
Guard</td><td>  </td><td>Diamond cutting wheels</td></tr>
<tr><td>No guard</td><td>  </td><td>Wire cup with threaded nut</td><td> 
Wire brush</td></tr>
</table>

DANGER: *Do not use for wood cutting or woodcarving. Do not use toothed blades of any kind. Serious injury can result.*



AMOLADORA ANGULAR PEQUEÑA DWE4036

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que DEWALT sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

Datos técnicos

		DWE4036
Tensión	V_{CA}	230
Tipo		1
Potencia de entrada	W	750
Velocidad nominal/sin carga	min^{-1}	11800
Diámetro del disco abrasivo	mm	115
Espesor del disco abrasivo (máx.)	mm	6,4
Diámetro del disco de corte	mm	115
Espesor del disco de corte (máx.)	mm	3
Diámetro del disco de alambre	mm	115
Espesor del disco de alambre (máx.)	mm	13
Diámetro del husillo		M14
Longitud del husillo	mm	18,5
Peso	kg	1,64*
*el peso incluye la empuñadura lateral y el protector		

Valores de ruido y/o valores de vibración (suma vectores triaxiales) de acuerdo con EN62841-2-3:		
L_{PA} (nivel de presión sonora de emisión)	dB(A)	94
L_{WA} (nivel de potencia sonora)	dB(A)	102
K (incertidumbre para el nivel de sonido dado)	dB(A)	3

Amolado superficial		
Valor de emisión de vibraciones $a_{h, AG}$ =	m/s^2	6,2
Incertidumbre K =	m/s^2	1,5
Lijado con disco		
Valor de emisión de vibraciones $a_{h, DS}$ =	m/s^2	4,1
Incertidumbre K =	m/s^2	1,5
Corte		
Valor de emisión de vibraciones $a_{h, CO}$ =	m/s^2	6,4
Incertidumbre K =	m/s^2	1,5

El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido que figura en esta hoja de información ha sido medido de conformidad con una prueba normalizada prevista en las normas EN62841 y puede utilizarse para comparar herramientas entre sí. Puede usarse para una evaluación preliminar de exposición.

ADVERTENCIA: *El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para distintas aplicaciones, con accesorios diferentes o mal mantenidos, la emisión de vibraciones y/o ruido puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.*

Una valoración del nivel de exposición a las vibraciones y/o ruido también debería tener en cuenta las veces en que la herramienta está apagada o en funcionamiento pero sin realizar ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de las vibraciones y/o el ruido, como por ejemplo: efectuar el mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes (relevante para las vibraciones) y organizar patrones de trabajo.

ADVERTENCIA: *El amolado de chapas metálicas finas u otras estructuras de gran tamaño que vibren fácilmente puede producir una emisión total de ruido muy superior (de hasta 15 dB) a los valores de emisión de ruido declarados. Hay que impedir, en la medida de lo posible, que tales piezas emitan ruido tomando medidas adecuadas, como, por ejemplo, aplicar alfombras amortiguadoras pesadas y flexibles. El aumento de la emisión de ruido también debe tenerse en cuenta para evaluar el riesgo de exposición al ruido y para elegir una protección auditiva adecuada.*

Declaración de conformidad CE

Directiva de máquinas

CE

Amoladora angular pequeña DWE4036

Nosotros, el fabricante indicado a continuación, declaramos que los productos descritos en ***Datos Técnicos*** cumplen las siguientes normas:
2006/42/CE, EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021.

Estos productos también son conformes con las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea más información, póngase en contacto con nosotros en la dirección indicada a continuación o bien consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la elaboración de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación del fabricante.



Markus Rompel
Vicepresidente de Ingeniería Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Alemania
10.17.2023

ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.*

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

PELIGRO: *Indica una situación de peligro inminente, que si no se evita,* ***provocará*** *la* ***muerte o lesiones graves****.*

ADVERTENCIA: *Indica una situación de posible peligro que, si no se evita,* ***podría provocar la muerte o lesiones graves****.*

ATENCIÓN: *Indica una situación de posible peligro que, si no se evita,* ***puede provocar lesiones leves o moderadas****.*

AVISO: *Indica una práctica* ***no relacionada con las lesiones personales*** *que, de no evitarse,* ***puede*** *ocasionar* ***daños materiales****.*

Indica riesgo de descarga eléctrica.

Indica riesgo de incendio.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) ***Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.*** *Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.*

b) ***No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.*** *Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.*

c) ***Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.*** *Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.*

2) Seguridad Eléctrica

a) ***Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.*** *Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*

b) ***Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.*** *Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.*

c) ***No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.*** *Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*

d) ***No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.*** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

e) ***Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.*** *La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

f) ***Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual.*** *El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

3) Seguridad Personal

a) ***Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.*** *Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.*

b) ***Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular.*** *El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.*

c) ***Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.*** *El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.*

d) ***Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.*** *Una llave*

inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.

e) ***No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.*** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

f) ***Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.*** *La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.*

g) ***Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.*** *El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

h) ***No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.*** *Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.*

4) Uso y cuidado de las herramientas Eléctricas

a) ***No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.*** *La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.*

b) ***No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.*** *Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

c) ***Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.*** *Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.*

d) ***Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.*** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.*

e) ***Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.*** *Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.*

f) ***Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.*** *Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.*

g) ***Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.*** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.*

h) ***Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.*** *Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.*

5) Servicio

a) ***Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.*** *Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICA ADICIONALES

Advertencias de seguridad comunes para operaciones de amolado, lijado, cepillado o corte

a) ***Esta herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar como amoladora, lijadora, cepillo de alambre o herramienta de corte. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica.*** *El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

b) ***Se recomienda no utilizar esta herramienta eléctrica para operaciones de pulido y perforado.*** *El uso en operaciones para las cuales la herramienta no ha sido diseñada puede ocasionar riesgos y lesiones personales.*

c) ***No convierta esta herramienta eléctrica para que funcione de ningún modo para el que no haya sido especialmente diseñada y especificado por el fabricante de la herramienta.*** *Tales conversiones pueden causar pérdida de control y graves lesiones personales.*

d) ***No utilice accesorios que no hayan sido diseñados y sean recomendados específicamente por el fabricante de la herramienta.*** *El hecho de que el accesorio pueda acoplarse a la herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento sin riesgos.*

e) ***La velocidad nominal del accesorio debe ser como mínimo igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.*** *Los accesorios que funcionen*

más rápidamente que la velocidad prevista pueden romperse y salir volando.

f) ***El diámetro exterior y el espesor del accesorio deben encontrarse dentro de los límites de la capacidad nominal de la herramienta eléctrica.*** *Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente.*

g) ***Las dimensiones del montaje de los accesorios deben ajustarse a las dimensiones del elemento de montaje de la herramienta eléctrica.*** *Los accesorios que no se corresponden con las piezas de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán excesivamente y pueden causar pérdida de control.*

h) ***No utilice un accesorio dañado. Antes de cada uso inspeccione los accesorios, por ejemplo, los discos abrasivos, para verificar si tiene muescas o grietas; el plato portadiscos, para verificar si tiene grimas o roturas o si está muy desgastado, y el cepillo de metal, para verificar si tiene alambres sueltos o quebrados. Si la herramienta eléctrica o un accesorio se caen, compruebe que no estén dañados y, en su caso, instale un accesorio no dañado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, usted y otras personas que estuviesen cerca, deben colocarse alejados del plano del accesorio móvil; después haga funcionar la herramienta en vacío a la velocidad máxima durante un minuto.*** *Por lo general, los accesorios dañados se rompen durante la prueba.*

i) ***Utilice equipo de protección individual. Dependiendo de la aplicación, use un protector facial y gafas protectoras o con protección lateral. Si corresponde, póngase una mascarilla antipolvo, protectores para el oído, guantes y un delantal de trabajo que pueda detener pequeños fragmentos abrasivos o de la pieza de trabajo.*** *La protección ocular debe poder detener las partículas volantes que se producen con varias operaciones. La mascarilla antipolvo o el respirador deben poder filtrar las partículas generadas por la operación en particular que esté realizando. La exposición prolongada al ruido de intensidad elevada puede causar pérdida auditiva.*

j) ***Mantenga a otras personas a una distancia de seguridad de la zona de trabajo. Todas las personas que entren al área de trabajo deben llevar puesto un equipo de protección individual.*** *Los fragmentos de una pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir disparados y provocar una lesión más allá del área inmediata de operación.*

k) ***Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.*** *El contacto del accesorio de corte con un cable cargado, puede cargar las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica al operador.*

l) ***Coloque el cable lejos del accesorio giratorio.*** *Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse y puede arrastrar la mano o el brazo hacia el accesorio giratorio.*

m) ***No pose la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya parado por completo.*** *El accesorio giratorio puede agarrarse a la superficie y hacer que usted pierda el control de la herramienta.*

n) ***No ponga en funcionamiento la herramienta eléctrica mientras la transporte a su lado.*** *El contacto accidental con el accesorio giratorio podría hacer que se enganche la ropa y que el accesorio toque su cuerpo.*

o) ***Limpie periódicamente los orificios de ventilación de la herramienta eléctrica.*** *El ventilador del motor atrae el polvo hacia dentro de la carcasa y la acumulación excesiva de polvo metálico puede ocasionar riesgos eléctricos.*

p) ***No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.*** *Las chispas pueden encender estos materiales.*

q) ***No utilice accesorios que requieran líquidos refrigerantes.*** *El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede ocasionar electrocución o descarga eléctrica.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA TODAS LAS OPERACIONES

Contragolpes y advertencias relacionadas

El contragolpe es una reacción repentina al quedar enganchados o atrapados un disco, un plato portadiscos, un cepillo u otro accesorio giratorio. Al engancharse o quedar presionado un accesorio giratorio, este se detiene rápidamente y, a su vez, hace que la herramienta eléctrica no controlada quede forzada en dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de trabado.

Por ejemplo, si un disco abrasivo se engancha o queda presionado por la pieza de trabajo, el borde del disco que entra en el punto de presión puede incrustarse en la superficie del material ocasionando que el disco se salga o se trabe. El disco puede saltar hacia el operador o lejos de él, dependiendo de la dirección del movimiento del disco en el punto de presión. Los discos abrasivos también pueden romperse en estas condiciones.

El contragolpe se debe a la utilización inadecuada y/o a procedimientos o condiciones de trabajo incorrectos, y puede evitarse tomando las precauciones que se detallan a continuación:

a) ***Sujete firmemente la empuñadura de la herramienta eléctrica con las dos manos y coloque el cuerpo y los brazos de modo que puedan soportar los contragolpes. Para un máximo control del contragolpe o reacción del par motor durante el arranque, use siempre la empuñadura auxiliar, si está instalada.*** *El operador puede controlar la reacción del par motor o la fuerza del contragolpe si toma las precauciones adecuadas.*

b) ***Nunca coloque la mano cerca de un accesorio giratorio.*** *El accesorio puede rebotarle en la mano.*

c) ***No coloque el cuerpo en el área hacia la que la herramienta eléctrica se moverá si se produce un retroceso.*** *El contragolpe impulsa la herramienta en la dirección opuesta al movimiento del disco en el punto del enganche.*

d) ***Tenga especial cuidado cuando trabaje en zonas con esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote o se enganche.*** *Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a enganchar el accesorio móvil y a ocasionar pérdida de control o contragolpes.*

e) ***No acople una sierra de cadena, una hoja de tallar madera, un disco diamantado segmentado con un espacio periférico de más de 10 mm o una hoja de sierra dentada.*** *Dichas hojas ocasionan frecuentes contragolpes y pérdidas de control.*

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de amolado y corte

a) ***Utilice solo los tipos de discos especificados para la herramienta eléctrica y el protector específico diseñado para el disco seleccionado.*** *Los discos para los que la herramienta eléctrica no ha sido diseñada no pueden protegerse adecuadamente y no son seguros.*

b) ***La superficie de amolado de los discos abombados debe montarse por debajo del plano del borde protector.*** *Un disco montado incorrectamente, que se proyecta fuera del plano del borde del protector, no puede estar correctamente protegido.*

c) ***El protector debe acoplarse de forma segura a la herramienta eléctrica y colocarse para brindar la máxima seguridad posible, de tal forma que quede la menor cantidad de disco expuesta en dirección al usuario.*** *El protector ayuda a proteger al operador de fragmentos de muela rotos y del contacto accidental con la muela y las chispas que podrían incendiar la ropa.*

d) ***Los discos deben utilizarse únicamente para los trabajos especificados. Por ejemplo, no amole con el costado de un disco de corte.*** *Los discos de corte abrasivo están previstos para el amolado periférico y, si se les aplican fuerzas laterales, pueden romperse.*

e) ***Utilice siempre bridas de discos que no estén dañadas y con el tamaño y forma correctos para el disco seleccionado.*** *Las bridas apropiadas de los discos sirven de soporte del disco, reduciendo así la posibilidad de rotura del mismo. Las bridas de los discos de corte pueden ser diferentes de las bridas de los discos de amolado.*

f) ***No utilice discos desgastados de herramientas eléctricas de mayor tamaño.*** *Un disco diseñado para una herramienta eléctrica más grande no es adecuado para la mayor velocidad de una herramienta más pequeña y puede explotar.*

g) ***Cuando utilice discos de doble uso, coloque siempre el protector correcto para la aplicación que esté realizando.*** *Si no utiliza el protector correcto, es posible que no consiga el nivel de protección deseado, y ello puede causar lesiones graves.*

Advertencias de seguridad adicionales específicas para operaciones de corte

a) ***No "atasque" el disco de corte ni aplique una presión excesiva. No intente hacer un corte de profundidad excesiva.*** *Al ejercer demasiada presión sobre el disco aumenta la carga y la susceptibilidad de giro o bloqueo del disco en el corte y la posibilidad de contragolpe o rotura del disco.*

b) ***No coloque su cuerpo en la línea de corte y detrás del disco giratorio.*** *Cuando el disco, en el punto de operaciones, se aleje de su cuerpo, el posible contragolpe puede impulsar el disco en movimiento y la herramienta eléctrica directamente hacia usted.*

c) ***Si el disco se bloquea o si, por algún motivo, se interrumpe el corte, desconecte la herramienta y no la mueva hasta que el disco se haya detenido por completo. No intente nunca sacar del corte el disco de corte mientras este se encuentre en movimiento pues puede producirse un contragolpe.*** *Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del bloqueo del disco.*

d) ***No reinicie la operación de corte en la pieza de trabajo. Espere a que el disco alcance la velocidad máxima y vuelva a introducirlo en el corte con cuidado.*** *El disco puede bloquearse, saltar o rebotar si la herramienta eléctrica vuelve a ponerse en marcha sobre la pieza de trabajo.*

e) ***Apoye los paneles o cualquier otra pieza de trabajo de tamaño grande, para minimizar el riesgo de presión o contragolpe del disco.*** *Las piezas de trabajo grandes tienden a combarse por su propio peso. Se deben colocar soportes debajo de la pieza de trabajo, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de trabajo a ambos lados del disco.*

f) ***Tenga mucho cuidado cuando realice «cortes de inmersión» en paredes existentes u otras zonas ciegas.*** *Si el disco sobresale puede cortar las tuberías de gas o de agua, el cableado eléctrico u otros objetos que pudieran causar un contragolpe.*

g) ***No intente realizar cortes curvos.*** *Si se sobrecarga el disco, aumenta la carga y la posibilidad de torcedura o atasco del disco en el corte y la posibilidad de contragolpe o rotura del disco, y ello puede causar lesiones graves.*

Instrucciones de seguridad adicionales para trabajos de lijado

a) ***Utilice discos de papel de lija del tamaño adecuado. Siga las recomendaciones del fabricante al seleccionar el papel de lijado.*** *El papel de lija más grande, que sobresalga de la almohadilla de lijado, puede romperse y ocasionar el enganche o rotura del disco o un contragolpe.*

Instrucciones de seguridad adicionales para trabajos de cepillado

a) ***Tenga en cuenta que el cepillo expulsa cerdas metálicas incluso durante las operaciones normales. No ejerza demasiada presión en los alambres aplicando una carga excesiva al cepillo.*** *Las cerdas de alambre pueden penetrar fácilmente la ropa ligera o la piel.*

b) ***Si es recomendable el uso de un protector para el cepillo metálico, el protector no debe interferir con el disco ni el cepillo.*** *El diámetro del disco o cepillo de alambre puede expandirse debido al trabajo y a las fuerzas centrífugas.*

Riesgos residuales

ADVERTENCIA: *Recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual con corrientes residuales de 30mA o menos.*

A pesar del cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Los riesgos son los siguientes:

- *Deterioro auditivo.*
- *Riesgo de lesión personal debido a partículas volantes.*
- *Riesgo de quemaduras debido a los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.*
- *Riesgo de lesión personal debido al uso prolongado.*
- *Riesgo de polvo de sustancias peligrosas.*

Seguridad eléctrica

El motor eléctrico está concebido para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.

Su herramienta DEWALT tiene doble aislamiento conforme a la norma EN62841, por lo que no se requiere conexión a tierra.

Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo DEWALT o un servicio técnico autorizado, exclusivamente.

Uso de un alargador

En caso de que sea necesario utilizar un alargador, use uno de 3 conductores aprobado y apto para la potencia de esta herramienta (consulte los ***Datos técnicos***). El tamaño mínimo del conductor es 1,5 mm^2; la longitud máxima es 30 m.

Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

1 Amoladora angular
1 Protector de corte
1 Protector de amolado
1 Empuñadura lateral
1 Juego de bridas
1 Llave hexagonal
1 Manual de instrucciones

- *Compruebe que la herramienta, las piezas y los accesorios no hayan sufrido ningún daño durante el transporte.*
- *Tómese el tiempo necesario para leer íntegramente y comprender este manual antes de utilizar el producto.*

Marcas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:


Antes de usar el aparato, lea el manual de instrucciones.


Use protección auditiva.


Use protección para los ojos.


Utilizar siempre con las dos manos.


No utilice el protector para operaciones de corte.

Posición del código de fecha (Fig. B)

El código de fecha de fabricación **20** está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Descripción (Fig. A)

ADVERTENCIA: *Nunca altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones corporales o daños.*

1 Botón de bloqueo del husillo
2 Husillo
3 Empuñadura lateral
4 Brida de soporte
5 Brida de bloqueo
6 Protector
7 Interruptor deslizante

Uso previsto

Estas amoladoras para trabajos pesados han sido diseñadas para aplicaciones profesionales de amolado, lijado, cepillado y corte.

NO utilice discos abrasivos que no sean discos con centro hundido y discos de láminas.

NO debe usarse en condiciones de humedad ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

PELIGRO: *No use la herramienta para cortar ni grabar madera. No use discos dentados de ningún tipo. Pueden producirse lesiones graves.*

Estas amoladoras angulares para trabajos pesados son herramientas eléctricas profesionales.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso de la herramienta por parte de usuarios inexpertos requiere supervisión.

- **Niños pequeños y personas con discapacidad.** Esta herramienta no está prevista para ser usada, sin supervisión, por niños pequeños o personas con discapacidad.

- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo a niños) que posean discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, salvo que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

Función de arranque suave

La característica de arranque suave permite que la velocidad aumente lentamente para evitar una sacudida inicial al poner la herramienta en marcha. Esta característica es especialmente útil cuando se trabaja en espacios reducidos.

Protección contra falta de corriente

La función de voltaje nulo impide que la amoladora se reinicie sin pulsar antes varias veces el interruptor en caso de interrupción del suministro de energía.

MONTAJE Y AJUSTES

ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones corporales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. *El arranque accidental puede causar lesiones.*

Colocación de la empuñadura lateral (Fig. A)

ADVERTENCIA: *Antes de utilizar la herramienta, compruebe que la empuñadura esté bien apretada.*

Atornille la empuñadura lateral **3** firmemente en uno de los orificios ubicados a cada lado de la caja de transmisión. La empuñadura lateral deberá utilizarse siempre para mantener el control de la herramienta en todo momento.

Protectores

ATENCIÓN: *Cuando se utiliza el protector de disco de tipo A (corte),* ***para el amolado superficial, el protector del disco*** *puede interferir con la pieza de trabajo causando un escaso control.*

ATENCIÓN: *Cuando se utiliza* ***el protector de disco de tipo B (amolado)*** *para operaciones de corte con discos abrasivos aglomerados, existe un mayor riesgo de exposición a las chispas y partículas emitidas y de exposición a los fragmentos del disco en caso de que este estalle.*

ATENCIÓN: *Cuando se utiliza el* ***protector de disco*** *de tipo A (corte), tipo B (amolado) para corte y operaciones superficiales en hormigón o mampostería, existe un mayor riesgo de exposición al polvo y de pérdida de control que puede causar contragolpes.*

ATENCIÓN: *Cuando se utiliza un protector de disco de tipo A (corte) o de tipo B (amolado) con un disco de tipo cepillo de alambre de un espesor superior al especificado en los datos técnicos, los alambres pueden engancharse en el protector y romperse.*

NOTA: El amolado y el corte de bordes puede efectuarse con los discos de tipo 27 especialmente diseñados para esta finalidad. Los discos de 6 mm de espesor han sido diseñados para el amolado de superficies; mientras que en el caso de los discos más finos de tipo 27, hay que controlar la etiqueta del fabricante para ver si pueden usarse para el amolado de superficies o solo para el amolado/corte de bordes. Debe usarse un protector de disco de tipo 1/41/ tipo A (corte) con todos los discos con los que no está permitido el amolado superficial. Debe usarse un protector de disco de tipo 1/41/tipo A (corte) (denominado previamente tipo 1/41) con todos los discos de doble uso (abrasivo y corte combinados). El corte también puede realizarse usando un disco de tipo 1/41 y un protector de disco de corte de tipo 1/41/tipo A denominado previamente protector de tipo 1/41.

NOTA: Consulte la ***Tabla de accesorios de corte y amolado*** para seleccionar la combinación correcta de protector/ accesorio.

Montaje y extracción de un protector de tornillo fijo (Fig. B)

1. Coloque la amoladora angular sobre una mesa, con el husillo **2** hacia arriba.
2. Alinee las lengüetas **8** con las ranuras **9**.
3. Empuje el protector **6** hacia abajo y gírelo hasta la posición necesaria.
4. Apriete bien el tornillo **11**.
5. Para sacar el protector, afloje el tornillo.

ATENCIÓN: *Si el protector no puede apretarse ajustando el tornillo, no utilice la herramienta. Para reducir el riesgo de lesiones personales, lleve la herramienta y el protector a un centro de servicio para que lo reparen o lo sustituyan.*

Montaje del protector cerrado (Tipo A)

1. Abra el pestillo del protector. Alinee las lengüetas **8** del protector con las ranuras **9** de la caja de transmisión.
2. Empuje el protector hacia abajo hasta que las lengüetas del protector engranen y giren libremente en la ranura del cubo de la caja de transmisión.
3. Gire el protector hacia la posición de trabajo deseada. El cuerpo del protector deberá estar ubicado entre el husillo y el operador, para ofrecer la máxima protección al operador.
4. Cierre la fijación del protector para fijar el protector sobre la cubierta de la caja de transmisión. Si no pudiese girar el protector con la mano cuando el pestillo está en posición cerrada. Si el giro es posible, apriete el tornillo de ajuste con la palanca de fijación en posición cerrada. No utilice la amoladora si tiene el protector flojo o la palanca de fijación en posición abierta.
5. Para retirar el protector, abra el pestillo del protector, gire el protector de modo que las flechas queden alineadas y levante el protector.

NOTA: Si, al cabo de un determinado tiempo, el protector cerrado (tipo 1) se afloja, apriete el tornillo de ajuste con la palanca de fijación en posición cerrada.

ATENCIÓN: *Si el protector no puede apretarse ajustando el tornillo, no utilice la herramienta. Para reducir el riesgo de lesiones personales, lleve la herramienta y el protector a un centro de servicio para que lo reparen o lo sustituyan.*

AVISO: *No apriete el tornillo de ajuste con la palanca de fijación en posición abierta. Se pueden producir daños no detectables en la protección o en el cubo de montaje.*

Bridas y discos

Montaje de discos sin cubo (Fig. D, E1, E2)

ADVERTENCIA: *Si no se coloca correctamente la brida/tuerca de fijación/disco, pueden producirse lesiones graves (o daños a la herramienta o al disco).*

ATENCIÓN: *Las bridas suministradas deben usarse con discos de amolado de centro hundido de tipo 27 y de tipo 42 y con discos de corte de tipo 41. Consulte la* **Tabla de accesorios de corte y amolado** *para más información.*

ADVERTENCIA: *Cuando utilice discos de corte, necesitará un protector de disco de corte cerrado de dos caras.*

ADVERTENCIA: *Usar una brida o un protector dañados o no usar la brida o el protector correctos puede causar lesiones debidas a la rotura del disco y por el contacto con el mismo. Consulte la* **Tabla de accesorios de corte y amolado** *para más información.*

1. Coloque la herramienta en una mesa, con el protector hacia arriba.
2. Coloque la brida de soporte 4 en el husillo 2 con el centro abollonado (piloto) mirando hacia el disco. Apriete la brida de soporte en su posición.
3. Coloque el disco 12 en la brida de soporte 4. Cuando coloque un disco con el centro abollonado, compruebe que el centro abollonado 13 está orientado hacia la brida de soporte 4.
4. Enrosque la brida de bloqueo 5 en el husillo 2:
   a. El anillo en la brida de fijación 5 debe estar orientado hacia el disco cuando coloque un disco de amolado (Fig. E1);
   b. El anillo en la brida de fijación 5 debe estar orientado hacia afuera del disco cuando coloque un disco de corte (Fig. E2).
5. Apriete el botón de bloqueo del husillo 1 y gire el husillo 2 hasta que se bloquee en su posición.
6. Apriete la brida de fijación 5 con la llave suministrada.
7. Suelte el botón de bloqueo del eje.
8. Para retirar el disco, invierta las instrucciones anteriores.

Montaje de las almohadillas de apoyo para lijar (Fig. A, F)

NOTA: No es necesario el protector cuando se usan discos de lijado que llevan almohadillas de apoyo, generalmente denominadas discos de fibra de resina. Puesto que con estos accesorios no se requiere el protector, si se usa, puede quedar correctamente colocado no.

ADVERTENCIA: *Si no se coloca correctamente la brida/tuerca de fijación/disco, pueden producirse lesiones graves (o daños a la herramienta o al disco).*

ADVERTENCIA: *Después de finalizar una aplicación de lijado, deberá volver a instalar el protector adecuado para las aplicaciones con disco de amolado, disco de corte, disco de lijado de láminas, cepillo de alambre o disco de alambre.*

1. Extraiga la brida de soporte 4 sacándola de la herramienta.
2. Coloque o enrosque correctamente la almohadilla de apoyo 15 en el husillo.
3. Coloque el disco de lijado 14 en la almohadilla de apoyo.
4. Mientras pulsa el botón de bloqueo del husillo 1, enrosque la tuerca de fijación 16 en el husillo, girando el centro abollonado en la tuerca de fijación en el centro del disco de lijado y el soporte de apoyo.
5. Apriete la tuerca a mano. Después apriete el botón de bloqueo del husillo mientras gira el disco de lijado, hasta que el disco de lijado y la tuerca de fijación queden ajustados.
6. Para sacar el disco, agarre y gire la almohadilla de apoyo y la almohadilla de lijado mientras aprieta el botón de bloqueo del husillo.

Montaje y desmontaje de discos con cubo (Fig. A)

Los discos con cubo se colocan directamente en el husillo roscado. La rosca de los accesorios debe coincidir con la rosca del husillo.

1. Extraiga la brida de soporte sacándola de la herramienta.
2. Enrosque el disco en el husillo 2 a mano.
3. Apriete el botón de bloqueo del husillo 1 y utilice una llave para apretar el cubo del disco.
4. Realice el procedimiento contrario al indicado para desmontar el disco.

AVISO: *Si no fija correctamente el disco antes de encender la herramienta pueden causarse daños a la herramienta y al disco.*

Montaje de los cepillos de copa de alambre y discos de alambre (Fig. A)

ADVERTENCIA: *Si no se coloca correctamente la brida/tuerca de fijación/disco, pueden producirse lesiones graves (o daños a la herramienta o al disco).*

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de daños personales, lleve guantes de trabajo cuando manipule los discos y cepillos de alambre. *Pueden ser filosos.*

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de daños a la herramienta, el cepillo o el cepillo circular no deben entrar en contacto con el protector cuando instale o use la herramienta. *Pueden producirse daños imperceptibles en el accesorio que causen la rotura de los alambres del disco o de la copa.*

Los cepillos de copa de alambre o los cepillos redondos de alambre se montan directamente sobre el husillo roscado sin utilizar bridas. Utilice los cepillos de copa de alambre o los

cepillos redondos de alambre solo con un cubo roscado. En su distribuidor local o agente de servicio autorizado puede adquirir estos accesorios a un coste adicional.

1. Coloque la herramienta en una mesa, con el protector hacia arriba.
2. Enrosque el disco en el husillo manualmente.
3. Apriete el botón de bloqueo del husillo ❶ y utilice una llave en el cubo del cepillo de copa o del disco de alambre para apretar el disco.
4. Para retirar el disco, invierta las instrucciones anteriores.

AVISO: *Para reducir el riesgo de daños a la herramienta, coloque correctamente el cubo del disco antes de encender la herramienta.*

Antes de usar la máquina

- Instale el protector y el disco o muela apropiada. No utilice discos o muelas excesivamente desgastados.
- Compruebe que la brida de soporte y de bloqueo estén montadas correctamente. Siga las instrucciones indicadas en el ***Tabla de accesorios de corte y amolado.***
- Compruebe que el disco o la muela giren en dirección de las flechas en el accesorio y la herramienta.
- No utilice un accesorio dañado. Antes de cada uso inspeccione los accesorios, por ejemplo, las muelas abrasivas, para verificar si tiene muescas o grietas; el plato portadiscos, para verificar si tiene grimas o roturas o si está muy desgastado, y el cepillo de metal, para verificar si tiene alambres sueltos o quebrados. Si la herramienta eléctrica o un accesorio se caen, compruebe que no estén dañados y, en su caso, instale un accesorio no dañado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, usted y otras personas que estuviesen cerca deben alejarse del plano del accesorio en movimiento, solo entonces ponga la herramienta eléctrica en funcionamiento a velocidad máxima en vacío durante un minuto. Por lo general, los accesorios dañados se rompen durante la prueba.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso

ADVERTENCIA: *Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.*

ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajuste alguno o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. *La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.*

ADVERTENCIA:

- *Asegúrese de fijar en su posición todos los materiales que vaya a amolar o cortar.*
- *Apoye y fije la pieza de trabajo. Utilice fijaciones o un torno para sostener y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Es importante fijar y soportar la pieza de trabajo con seguridad para evitar el movimiento de la pieza de trabajo y perder el control. El movimiento de la pieza de trabajo o la pérdida de control pueden crear peligros y daños personales graves.*
- ***Apoye los paneles o cualquier otra pieza de trabajo de tamaño grande, para minimizar el riesgo de presión o contragolpe del disco.*** *Las piezas de trabajo grandes tienden a combarse por su propio peso. Se deben colocar soportes debajo de la pieza de trabajo, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de trabajo a ambos lados del disco.*
- *Lleve siempre los guantes de protección habituales cuando utilice esta herramienta.*
- *La caja de engranajes alcanza una temperatura muy elevada durante el uso.*
- *Aplique sólo una presión suave a la herramienta. No ejerza presión lateral sobre el disco.*
- *Evite las sobrecargas. Si la herramienta se calienta, hágala funcionar unos minutos en vacío. No tocar los accesorios hasta que se enfríen. Los discos alcanzan una temperatura muy elevada durante el uso.*
- *No trabaje con la copa abrasiva si no tiene colocado un dispositivo protector adecuado.*
- *No use herramientas eléctricas con un soporte para tronzar.*
- *No use discos de papel secante con productos abrasivos aglutinados.*
- *Tenga cuidado pues los discos siguen girando después de apagar la herramienta.*

Posición correcta de las manos (Fig. G)

ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga* ***SIEMPRE*** *las manos en una posición correcta, tal y como se muestra.*

ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones graves,* ***SIEMPRE*** *sujete bien a herramienta para prevenir reacciones repentinas.*

Para tener una posición correcta de las manos, ponga una mano en la empuñadura lateral ❸, y la otra en el cuerpo de la herramienta, como se muestra en la Fig. G.

Interruptores

ATENCIÓN: *Sujete la empuñadura lateral y el cuerpo de la herramienta firmemente para mantener el control de la herramienta durante la puesta en marcha y durante el uso de la misma y hasta que el disco o el accesorio deje de girar. Asegúrese de que el disco se haya parado por completo antes de dejar apoyada la herramienta.*

NOTA: Para reducir el movimiento inesperado de la herramienta, no la encienda o apague mientras esté en condiciones de carga. Deje que la amoladora alcance la velocidad máxima antes de tocar la superficie de trabajo. Levante la herramienta de la superficie antes de apagarla. Deje que la herramienta deje de rotar antes de soltarla.

Interruptor deslizante (Fig. C)

ADVERTENCIA: *Antes de conectar la herramienta a un suministro de alimentación, compruebe que el interruptor deslizante se encuentra en posición de apagado pulsando la parte trasera del interruptor y soltándolo. Compruebe que el interruptor deslizante se encuentra en la posición de apagado tal y como se indica anteriormente tras cualquier interrupción del suministro de alimentación a la herramienta, como la activación de un interruptor de fallo de tierra, el disparo de un interruptor de circuito, la desconexión accidental o un fallo de alimentación. Si el interruptor deslizante se bloquea cuando la alimentación está conectada, la herramienta arrancará de manera improvisa.*

Para arrancar la herramienta, haga deslizar el interruptor deslizante de encendido/apagado **7** hacia la parte delantera de la herramienta. Para detener la herramienta, suelte el interruptor deslizante de ENCENDIDO/APAGADO.

Para un funcionamiento continuo, ponga el interruptor hacia la parte frontal de la herramienta y pulse la parte delantera del interruptor hacia dentro. Para detener la herramienta mientras funciona en modo continuo, pulse la parte trasera del interruptor deslizante y suéltelo.

Bloqueo del eje (Fig. A)

El bloqueo del eje **1** sirve para evitar que el eje gire cuando se instalen o saquen muelas. Utilice el bloqueo del eje sólo cuando la herramienta esté apagada, desenchufada del suministro eléctrico y se haya parado por completo.

AVISO: *Para reducir el riesgo de daño a la herramienta, no engrane el bloqueo del eje mientras la herramienta esté en funcionamiento. Se ocasionará daño a la herramienta y el accesorio puesto puede salirse resultando posiblemente en una lesión.*

Para engranar el bloqueo, apriete el botón del bloqueo del eje y gire el eje hasta que no pueda girarlo más.

Amolado de superficie, lijado y cepillado (Fig. H)

ATENCIÓN: Use siempre el protector correcto de acuerdo con las instrucciones del manual.

Para realizar un trabajo en la superficie de una pieza de trabajo:

1. Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
2. Aplique la presión más baja en la superficie de trabajo, permitiendo que la herramienta pueda operar a la mayor velocidad. La velocidad de retirada del material será mayor cuando la herramienta opere a mayor velocidad.
3. Mantenga un ángulo apropiado entre la herramienta y la superficie de trabajo. Consulte la tabla de acuerdo con la función en especial.

Función	Ángulo
Amolado	20˚-30˚
Lijado con disco de láminas	5˚-10˚
Lijado con almohadilla de apoyo	5˚-15˚
Cepillado metálico	5˚-10˚

4. Mantenga el contacto entre el borde del disco y la superficie de trabajo.
   - Si está amolando, lijando con discos de láminas o cepillando con cepillo de alambre, mueva continuamente la herramienta hacia delante y hacia atrás para no hacer arañazos profundos en la superficie de trabajo.
   - Si está lijando con una almohadilla de apoyo, mueva la herramienta constantemente en línea recta para evitar que la superficie de trabajo se queme o se dé vuelta.

NOTA: Dejar la herramienta sobre la superficie de trabajo sin moverla daña la pieza de trabajo.

5. Retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta deje de girar antes de tumbarla.

ATENCIÓN: *Preste especial atención cuando opere sobre un borde pues la amoladora puede moverse en modo repentino y brusco.*

Precauciones al trabajar sobre una pieza de trabajo pintada

1. SE DESACONSEJA el lijado o el cepillado de pintura a base de plomo debido a la dificultad de controlar el polvo contaminado. Los niños y las mujeres embarazadas están más expuestos al riesgo de intoxicación por plomo.
2. Como resulta difícil identificar si una pintura incluye o no plomo sin análisis químicos, le aconsejamos que adopte las siguientes precauciones a la hora de lijar cualquier pintura:

Seguridad personal

1. Ningún niño ni mujer embarazada deberá acceder a la zona de trabajo cuando se realice el lijado o cepillado de pintura, hasta que se haya finalizado su limpieza.
2. Todas las personas que accedan a la zona de trabajo deberán llevar una máscara de protección anti polvo o un respirador. El filtro deberá sustituirse a diario o cuando resulte difícil respirar.
   NOTA: Deberá utilizar solo máscaras antipolvo adecuadas para trabajar con polvo y humos derivados de la pintura a base de plomo. Las máscaras de pintura ordinarias no ofrecen esta protección. Consulte en su ferretería local para obtener la máscara antipolvo aprobada por NIOSH.
3. NO INGIERA ALIMENTOS O BEBIDAS NI FUME en la zona de trabajo para evitar ingerir partículas de pintura contaminadas. Los trabajadores deberán lavarse y limpiarse ANTES de comer, beber o fumar. Los artículos de comidas, bebidas o tabaco no deberán dejarse en la zona de trabajo ya que podrá depositarse polvo en los mismos.

Seguridad medioambiental

1. Deberá retirar la pintura de forma que reduzca al máximo la cantidad de polvo emitido.

2. Las zonas en las que se retire la pintura deberán señalizarse con una hoja de plástico de un grosor de 4 mils.
3. El lijado deberá realizarse de forma tal que se reduzca el arrastre de polvo de pintura fuera de la zona de trabajo.

Limpieza y eliminación

1. Todas las superficies de la zona de trabajo deberán ser aspiradas y limpiadas al completo a diario durante el periodo del proyecto de lijado. Las bolsas de filtros de las aspiradoras deberán cambiarse frecuentemente.
2. Los paños de plástico deberán reunirse y eliminarse junto con cualquier resto de polvo u otros restos de la eliminación. Deberán colocarse en recipientes de desecho sellados y eliminarse utilizando los procedimientos de recogida de residuo habituales.
   Durante la limpieza, los niños y las mujeres embarazadas deberán mantenerse alejados de la zona de trabajo.
3. Todos los juguetes, suministros lavables y utensilios utilizados por los niños deberán limpiarse al completo antes de volver a ser utilizados.

Amolado y corte de bordes (Fig. I)

ADVERTENCIA: *No utilice discos de corte/amolado de bordes para las aplicaciones de amolado superficial, ya que dichos discos no han sido diseñados para soportar presiones laterales derivadas del corte de superficie. Puede producirse la rotura del disco y lesiones personales.*

ATENCIÓN: *Los discos utilizados para el corte y el amolado de bordes pueden romperse o crear rebotes si se doblan o tuercen al usar la herramienta. En todas la operaciones de amolado/corte, la parte abierta del protector deberá colocarse alejada del operador.*

AVISO: *El amolado/corte de bordes con un disco de tipo 27 debe limitarse a un corte superficial y entalladura, menos de 13 mm de profundidad cuando el disco es nuevo. Reduzca la profundidad de corte/entalladura en modo equivalente a la reducción del radio del disco a medida que se desgasta. Consulte la* **Tabla de accesorios y protectores para aplicaciones** *para más información. El amolado/corte de bordes con un disco de tipo 41 requiere el uso de un protector de tipo A.*

1. Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
2. Aplique la presión más baja en la superficie de trabajo, permitiendo que la herramienta pueda operar a la mayor velocidad. La velocidad de amolado/corte es mayor cuando la herramienta funciona a alta velocidad.
3. Colóquese de forma que la parte inferior abierta del disco quede orientada en sentido contrario a usted.
4. Una vez que empiece el corte y que se coloque una muesca en la zona de trabajo, no cambie el ángulo de corte. Si cambia el ángulo el disco se dobla y es posible que se parta. Los discos de amolado de bordes no han sido diseñados para soportar presiones laterales causadas por el plegado.
5. Retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta deje de girar antes de dejarla apoyada.

Aplicaciones de metal

Cuando utilice la herramienta en aplicaciones de metal, asegúrese de que se haya insertado un dispositivo de corriente residual (DCR) para evitar los riesgos residuales causados por las virutas de metal.

Si el DCR corta el suministro eléctrico, lleve la herramienta a un agente de reparaciones autorizado de DEWALT.

ADVERTENCIA: *En condiciones de trabajo extremas, el polvo conductor puede acumularse dentro de la caja protectora de la máquina cuando se trabaja con metal. Esto puede dar como resultado que el aislamiento protector de la máquina se degrade y se produzca un riesgo potencial de descarga eléctrica.*

Para evitar la acumulación de virutas de metal dentro de la máquina, recomendamos limpiar las ranuras de ventilación a diario. Consulte la sección ***Mantenimiento***.

Corte de metal

Para cortar con abrasivos aglomerados, use siempre el protector de Tipo A.

Al cortar, trabaje avanzando con moderación, según el material que deba cortar. No ejercite ninguna presión sobre el disco de corte, ni incline ni haga oscilar la máquina.

No reduzca la velocidad de funcionamiento de los discos corte aplicando una presión lateral.

Las máquina debe trabajar siempre con el movimiento abrasivo hacia arriba. En caso contrario, existe el peligro de que sea expulsada sin control fuera del corte.

Cuando corte perfiles y barras cuadradas, le conviene empezar con las secciones transversales más pequeñas.

Desbastado

No use nunca un disco de corte para desbastar.
Utilice siempre el protector de tipo B.

Los mejores resultados de desbastado se consiguen cuando se configura la máquina en un ángulo de 30 ° a 40 °. Hacer avanzar y retroceder la máquina ejercitando una moderada presión. De esta manera, la pieza de trabajo no se calentará demasiado, no se descolorará ni se formarán surcos.

Cortar piedra

La máquina se utilizará para corte en seco.

Para corte de piedra, es mejor utilizar un disco de corte diamantado. Hacer funcionar la máquina utilizando una máscara de protección adicional.

Consejos de trabajo

Tenga cuidado cuando haga ranuras en muros estructurales.

Las ranuras en muros estructurales están sujetas a las normas específicas del país de uso. Estas normas deberán cumplirse en todas las circunstancias. Antes de empezar a trabajar, consulte al ingeniero responsable de la estructura, el arquitecto o el supervisor de construcción.

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar mucho tiempo con un mínimo de mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajuste alguno o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. *La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.*

Consulte en la parte trasera de este manual la información de contacto del centro de servicio o visite el sitio **www.2helpU.com**.

Escobillas desmontables

El motor se parará automáticamente para indicar que las escobillas de carbón están casi desgastadas y que es necesario hacerle el mantenimiento a la herramienta. Las escobillas de carbón no pueden ser reparadas por el usuario. Lleve la herramienta a un agente de reparaciones autorizado de DEWALT.

Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

Limpieza

ADVERTENCIA: *Descarga eléctrica y peligro mecánico. Desconecte el aparato eléctrico de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.*

ADVERTENCIA: *Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, mantenga siempre limpios el aparato eléctrico y las ranuras de ventilación.*

ADVERTENCIA: *Nunca utilice disolventes ni otros productos químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales utilizados en tales piezas. Use un paño humedecido solo con agua y jabón suave. Nunca permita que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.*

Las ranuras de ventilación pueden limpiarse con un cepillo no metálico suave y seco y/o una aspiradora adecuada. No use agua ni otros líquidos limpiadores. Use protección ocular y una mascarilla antipolvo aprobadas.

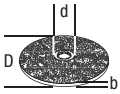
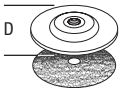
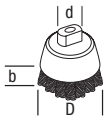
Accesorios opcionales

ADVERTENCIA: *Puesto que los accesorios que no sean los suministrados por DEWALT no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta puede resultar peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, use solo los accesorios recomendados por DEWALT con este producto.*

ADVERTENCIA: *No utilice discos abrasivos aglomerados que hayan superado la fecha de caducidad (EXP) estampada cerca del centro del disco (si se proporciona). Los discos caducados tienen más probabilidades de reventar y causar lesiones graves. Guarde los discos abrasivos aglomerados en un lugar seco, donde no haya temperatura ni humedad extremas. Destruya los discos caducados o dañados para que no sean reutilizados.*

Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

Diagrama de accesorios

	Máx. [mm]		[mm]	Mín. rotación [mín.$^{-1}$]	Velocidad periférica [m/s]	Longitud agujero roscado [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11.800	80	-
	125	6	22,23	11.800	80	-
	115	-	-	11.800	80	-
	125	-	-	11.800	80	-
	75	30	M14	11.800	45	16,0
	115	12	M14	11.800	80	16,0
	125	12	M14	11.800	80	16,0

Protección del medioambiente

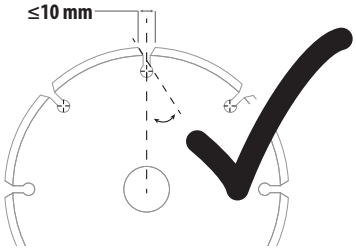


Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales. Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren.

Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite **www.2helpU.com** y escanee el código QR anterior.

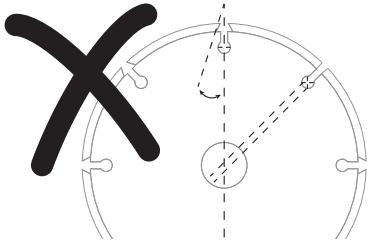
Información adicional sobre protectores y accesorios

Cuando utilice discos diamantados segmentados, utilice solo discos diamantados con separación periférica no superior a 10 mm y ángulo de ataque negativo.



NO USE

discos diamantados segmentados con separación periférica superior a 10 mm y/o un ángulo de ataque.



Para todos los accesorios de amolado, lijado y cepillado de alambre, la parte más baja del accesorio debe estar contenida dentro del recinto de la protección con un espacio libre de 2 mm o más hasta el labio inferior del protector.

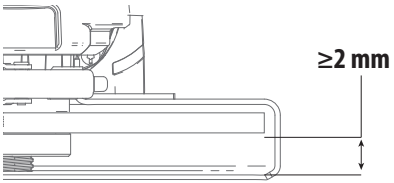


Tabla de accesorios de corte y amolado

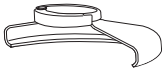
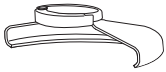
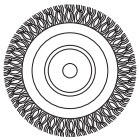
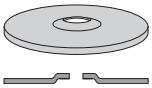
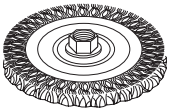
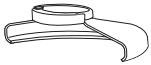
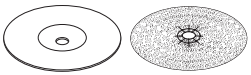
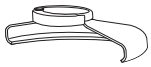
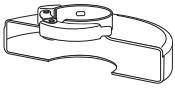
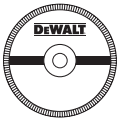
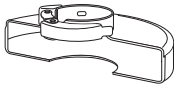
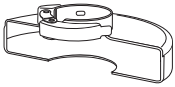
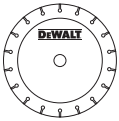
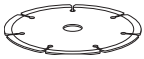
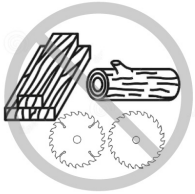
Tipo de protector	Accesorio	Descripción	Cómo colocarlo en la amoladora
 Protector de tipo B		Disco de amolar abombado	 Protector de tipo B
		Disco de láminas	 Brida de soporte
		Discos de alambre	 Disco de tipo 27 con centro hundido  Brida de bloqueo roscada
		Discos de alambre con tuerca roscada	 Protector de tipo B  Disco de alambre
		Almohadilla de soporte/ hoja de lijado	 Protector de tipo B  Almohadilla de soporte de goma  Disco de lijado  Tuerca de fijación roscada

Tabla de accesorios de corte y amolado

Tipo de protector	Accesorio	Descripción	Cómo colocarlo en la amoladora
 Protector de tipo A		Disco de corte de mampostería, aglomerado	 Protector de tipo A
		Disco de corte de metales, aglomerado	 Brida de soporte
 Protector de tipo A		Discos de corte adiamantados	 Disco de corte  Brida de bloqueo roscada
Sin protector		Cepillo de copa de alambre con tuerca roscada	 Cepillo de alambre

PELIGRO: *No use la herramienta para cortar ni grabar madera. No use discos dentados de ningún tipo. Pueden producirse lesiones graves.*



PETITE MEULEUSE D'ANGLE DWE4036

Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expérience, de développement de produits et d'innovation ont fait de DEWALT l'un des partenaires les plus fiables pour les utilisateurs d'outils électriques professionnels.

Caractéristiques techniques

		DWE4036
Tension	V_{CA}	230
Type		1
Puissance absorbée	A	750
Vitesse à vide/nominale	min^{-1}	11800
Diamètre disque de meulage	mm	115
Épaisseur disque de meulage (maxi)	mm	6,4
Diamètre disque de découpe	mm	115
Épaisseur disque de découpe (maxi)	mm	3
Diamètre disque brosse	mm	115
Épaisseur disque brosse (maxi)	mm	13
Diamètre de l'arbre		M14
Longueur de l'arbre	mm	18,5
Poids	kg	1,64*

* le poids inclus la poignée latérale et le carter

Valeurs sonores et/ou valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN62841-2-3:

L_{PA}	(niveau de pression sonore émis)	dB(A)	94
L_{WA}	(niveau de puissance sonore)	dB(A)	102
K	(incertitude pour le niveau sonore donné)	dB(A)	3

Meulage de surface		
Valeur des émissions de vibrations $a_{h,AG}$ =	m/s^2	6,2
Incertitude K =	m/s^2	1,5
Ponçage au disque		
Valeur des vibrations émises $a_{h,DS}$ =	m/s^2	4,1
Incertitude K =	m/s^2	1,5
Découpe		
Valeur des vibrations émises $a_{h,CO}$ =	m/s^2	6,4
Incertitude K =	m/s^2	1,5

Le niveau sonore et/ou de vibrations émis indiqué dans ce feuillet d'informations a été mesuré conformément à une méthode de test normalisée établie dans par les normes EN62841 et il peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également être utilisé pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : *le niveau sonore et/ou de vibrations émis déclaré correspond aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou qu'il est mal entretenu, le niveau sonore et/ou de vibrations émis peut varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.*

Toute estimation du degré d'exposition aux vibrations et/ou au bruit doit également prendre en compte les heures où l'outil est éteint ou lorsqu'il est en marche sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent sensiblement réduire le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifiez et déterminez les mesures de sécurité supplémentaires pouvant protéger l'utilisateur des effets des vibrations et/ou du bruit, comme par exemple l'entretien de l'outil et des accessoires, le fait de conserver les mains au chaud (pertinent pour les vibrations) et d'organiser les méthodes de travail.

AVERTISSEMENT : *meuler de la tôle métallique fine ou de grandes surfaces de structures pouvant facilement vibrer peut considérablement augmenter les émissions sonores totales (jusqu'à 15 dB) par rapport aux valeurs sonores déclarées. Des mesures, comme l'installation de lourds tapis amortisseurs souples, doivent, autant que possible, être mises en place pour empêcher ces émissions sonores. L'augmentation des émissions sonores doit également être prise en compte, à la fois pour l'évaluation des risques dus à l'exposition au bruit et pour le choix des protections auditives les mieux adaptées.*

Déclaration de conformité CE

Directives Machines

CE

Petite meuleuse d'angle
DWE4036

Nous fabricant, comme mentionné ci-dessous, certifions que ces produits décrits dans les ***Caractéristiques techniques*** sont en conformité avec :
2006/42/CE, EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021.

Ces produits sont également compatibles avec les Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour obtenir plus de précisions, prenez contact avec nous à l'adresse suivante ou consultez le dos de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom du fabricant.



Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Allemagne
10.17.2023



AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.*

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.



DANGER : *indique une situation de risque imminent qui, si elle n'est pas évitée,* ***entraînera*** *des* ***blessures graves ou mortelles****.*



AVERTISSEMENT : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner des* ***blessures graves ou mortelles****.*



ATTENTION : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner des* ***blessures légères ou modérées****.*

AVIS : *indique une pratique ne* ***posant aucun risque de blessures****, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter,* ***pourrait*** *poser des risques de* ***dommages matériels****.*



Indique un risque de choc électrique.



Indique un risque d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT : veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. *Le non respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.*

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité – Aire de Travail

a) ***Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.*** *Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.*

b) ***Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.*** *Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.*

c) ***Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.*** *Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.*

2) Sécurité – Électricité

a) ***La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).*** *L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.*

b) ***Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.*** *Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.*

c) ***Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.*** *Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.*

d) ***Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.*** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.*

e) ***En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.*** *Cela diminuera tout risque de décharges électriques.*

f) ***Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).*** *Cela réduira tout risque de décharges électriques.*

3) Sécurité Individuelle

a) ***Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.*** *Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.*

b) ***Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.*** *Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.*

c) ***Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.*** *Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.*

d) ***Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.*** *Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.*

e) ***Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.*** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

f) ***Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.*** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.*

g) ***Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.*** *L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.*

h) ***Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.*** *Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.*

4) Utilisation et Entretien des Outils Électriques

a) ***Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.*** *L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*

b) ***Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.*** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) ***Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.*** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

d) ***Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.*** *Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.*

e) ***Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.*** *De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.*

f) ***Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.*** *Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*

g) ***Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.*** *L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.*

h) ***Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.*** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.*

5) Réparation

a) ***Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.*** *Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES SUPPLÉMENTAIRES

Avertissements de sécurité communs pour les opérations de meulage, ponçage, brossage métallique ou tronçonnage

a) ***Cet outil électrique peut être utilisé comme meuleuse, ponceuse, brosse métallique ou outil de tronçonnage. Veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique.*** *Le non-respect de toutes les instructions listées ci-dessous peut occasionner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.*

b) ***Les opérations comme le polissage ou le découpage de trous ne sont pas recommandées avec cet outil électrique.*** *Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent engendrer des risques et occasionner des blessures.*

c) ***Ne modifiez pas cet outil pour le faire fonctionner d'une façon non spécifiquement prévue et mentionnée par son fabricant.*** *Une telle modification pourrait entraîner une perte de contrôle et occasionner de graves blessures.*

d) ***N'utilisez que les accessoires spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.*** *Le fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne veut pas forcément dire que son utilisation est sans risque.*

e) ***La vitesse nominale des accessoires doit être au moins équivalente à la vitesse maximum indiquée sur l'outil électrique.*** *Les accessoires qui fonctionnent plus vite que leur vitesse nominale peuvent rompre et voler en éclats.*

f) ***Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent correspondre à la capacité nominale de votre outil électrique.*** *Des accessoires mal dimensionnés ne peuvent pas être correctement protégés et maîtrisés.*

g) ***La taille de l'élément de fixation de l'accessoire doit correspondre à la taille des éléments de fixation de l'outil électrique.*** *Les accessoires qui ne correspondent pas au dispositif de montage de l'outil électrique ne tournent pas correctement, vibrent de façon excessive et peuvent provoquer la perte de contrôle de l'outil.*

h) ***N'utilisez aucun accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, contrôlez sur tous les accessoires comme les disques abrasifs par exemple, l'absence d'ébréchures ou de fissures, l'absence de fissures***

ou d'usure excessive sur les patins-supports et l'absence de brins mal tenus ou cassés sur les brosses métalliques. Si l'outil électrique ou l'accessoire chutent, vérifiez l'absence de dommages ou installez un accessoire en bon état. Après avoir inspecté et installé un accessoire, éloignez-vous et toutes les personnes présentes du plan de rotation de l'accessoire et laissez tourner l'outil électrique une minute à sa vitesse à vide maximale. *Les accessoires endommagés se brisent généralement au cours de cette durée de test.*

i) ***Portez des équipements de protection individuelle. En fonction de l'intervention, utilisez un écran facial ou des lunettes de sécurité. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capables de stopper tout fragment d'abrasif ou provenant de l'ouvrage.*** *La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris générés par les diverses opérations. Le masque à poussière ou le respirateur doit pouvoir filtrer les particules produites au cours de l'opération. Les expositions prolongées à un niveau de bruit élevé peuvent provoquer une perte de l'acuité auditive.*

j) ***Maintenez tous les spectateurs à une distance sûre de la zone d'intervention. Toute personne qui pénètre dans la zone de travail doit porter des équipements de protection individuelle.*** *Des débris provenant de l'ouvrage ou d'un accessoire brisé peuvent être éjectés et occasionner des blessures au-delà de la zone de travail immédiate.*

k) ***Ne tenez l'outil électrique que par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous intervenez là où l'organe de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon.*** *Tout contact de l'accessoire de coupe avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer un choc électrique à l'utilisateur.*

l) ***Maintenez le cordon électrique loin de l'accessoire en rotation.*** *Si vous perdez le contrôle de l'outil, le cordon peut être sectionné ou abîmé et vos bras ou mains peuvent entrer en contact avec l'accessoire en rotation.*

m) ***Ne reposez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté.*** *L'accessoire en rotation pourrait sinon accrocher la surface et rendre l'outil électrique incontrôlable.*

n) ***Ne faites pas fonctionner l'outil électrique en le tenant contre votre flan.*** *Tout contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements, et attirer l'accessoire vers votre corps.*

o) ***Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.*** *Le ventilateur du moteur attire la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poussières métalliques peut conduire à un risque électrique.*

p) ***Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité de matières inflammables.*** *Des étincelles pourraient enflammer ces matières.*

q) ***N'utilisez pas d'accessoires nécessitant l'utilisation de fluides de refroidissement.*** *L'utilisation d'eau ou de tout autre fluide de refroidissement peut occasionner une électrocution ou une décharge électrique.*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR TOUTES LES OPÉRATIONS

Rebond et avertissements s'y rapportant

Les rebonds sont la conséquence du pincement ou du grippage d'un disque, d'un porte-patin, d'une brosse ou de tout autre accessoire en rotation. Le pincement ou le grippage provoque le blocage rapide de l'accessoire en rotation entraînant alors l'outil électrique hors de contrôle dans la direction opposée au sens de rotation de l'accessoire au niveau du point de grippage.

Par exemple, si un disque abrasif reste grippé ou pincé dans l'ouvrage, le bord du disque engagé au niveau du point de grippage peut creuser la surface du matériau et provoquer le soulèvement ou le rebond du disque. Le disque peut être projeté vers l'utilisateur ou à l'opposé, selon le sens du mouvement du disque au point de pincement. Dans ces conditions, il peut aussi arriver que les disques abrasifs se brisent.

Les rebonds proviennent d'une utilisation incorrecte de l'outil ou de conditions ou procédures d'exécution incorrectes et ils peuvent être évités en prenant les précautions adéquates énoncées ci-dessous :

a) ***Maintenez fermement l'outil électrique à deux mains et placez votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister à la force d'un rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle existe, pour pouvoir maîtriser l'outil au mieux en cas de rebond ou de retour de couple au démarrage.*** *L'utilisateur peut contrôler les retours de couple ou la force des rebonds si des précautions adéquates sont prises.*

b) ***Ne placez jamais votre main près de l'accessoire en rotation.*** *L'accessoire pourrait rebondir sur vos mains.*

c) ***Ne placez pas votre corps dans la zone où l'outil pourrait se déplacer en cas de rebond.*** *Un rebond propulse l'outil dans la direction opposée au mouvement du disque au niveau du point de grippage.*

d) ***Soyez particulièrement vigilant lors vous travaillez dans des coins, sur les arêtes, etc. Évitez de faire tressauter ou de faire accrocher l'accessoire.*** *Les angles, les arêtes ou les tressautements de l'outil ont tendance à retenir l'accessoire en rotation et à provoquer la perte de contrôle de l'outil ou des rebonds.*

e) ***N'installez pas de chaîne de scie, de la lame à sculpter, de disque diamant segmenté dont l'espace périphérique dépasse 10 mm ou de lame de scie à dent.*** *Ces lames provoquent de fréquents rebonds et des pertes de contrôle.*

Avertissements de sécurité spécifiques propres aux opérations de meulage et de tronçonnage

a) ***N'utilisez que les types de disque spécifiés pour votre outil électrique et les carters de protection spécifiquement conçus pour le disque choisi.*** *Les disques non conçus pour l'outil électrique ne peuvent pas être correctement protégés et ils sont dangereux.*

b) ***La surface de meulage des disques enfoncés au centre doit être fixée sous le plat de la lèvre de protection.*** *Un disque mal monté qui dépasse du bord du carter de protection ne peut pas être correctement protégé.*

c) ***Le carter de protection doit être fermement fixé à l'outil et positionné de la manière la plus sûre possible et en minimisant l'exposition du disque dans la direction de l'opérateur.*** *Le carter doit protéger l'utilisateur contre des fragments de disques cassés, le contact accidentel avec ces derniers et des étincelles qui pourraient enflammer les vêtements.*

d) ***Les disques ne doivent être utilisés que pour les applications spécifiées. Ne meulez par exemple pas avec le côté d'un disque à tronçonner.*** *Les disques à tronçonner abrasifs sont prévus pour le meulage périphérique, toute force latérale appliquée sur ces disques peut les faire voler en éclats.*

e) ***Utilisez toujours des brides de disque en bon état, ayant la dimension et la forme appropriées au disque choisi.*** *Les brides de disque servent de support aux disques, réduisant ainsi les possibilités de rupture. Les brides de disques à tronçonner peuvent différer des brides de disques à meuler.*

f) ***N'utilisez pas les disques usés provenant de plus gros outils.*** *Les disques conçus pour des outils électriques plus gros ne sont pas adaptés pour les vitesses plus rapides des outils plus petits et ils peuvent voler en éclats.*

g) ***Si vous utilisez des disques à double usage, veillez à toujours utiliser le bon carter de protection en fonction de l'opération effectuée.*** *L'utilisation d'un carter de protection inadapté peut ne pas apporter le niveau de protection attendu et entraîner de graves blessures.*

Avertissements de sécurité supplémentaires propres aux opérations de tronçonnage

a) ***Ne bloquez pas les disques à tronçonner et n'exercez pas une trop forte pression dessus. Ne tentez pas de réaliser des découpes trop profondes.*** *Une pression excessive sur le disque augmente la charge imposée à l'outil et les possibilités de torsion ou de grippage du disque dans la coupe et par conséquent les risques de rebonds ou de ruptures.*

b) ***Ne placez pas votre corps dans l'alignement ou derrière le disque en rotation.*** *Lorsque le disque s'éloigne de votre corps, le rebond possible peut le propulser avec l'outil électrique directement vers vous.*

c) ***Quand le disque se coince ou quand la coupe est interrompue pour une raison quelconque, mettez l'outil hors tension et maintenez-le jusqu'à ce qu'il s'arrête complètement. Ne tentez jamais de retirer un disque à tronçonner de la coupe s'il est encore en mouvement, un rebond pourrait sinon se produire.*** *Cherchez la cause du coincement du disque et appliquez les actions correctives afin de la supprimer.*

d) ***Ne recommencez pas la coupe dans l'ouvrage. Laissez le disque tourner à plein régime puis ré-entrez-le prudemment dans la coupe.*** *Le disque pourrait se coincer, sortir de la coupe ou rebondir si l'outil électrique était remis en marche à l'intérieur de l'ouvrage.*

e) ***Soutenez les panneaux ou les grandes pièces afin de réduire le risque de coincement ou de grippage du disque.*** *Les ouvrages de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous l'ouvrage, près de la ligne de coupe et sur les bords de l'ouvrage, des deux côtés du disque.*

f) ***Soyez particulièrement vigilant lorsque vous effectuez des "découpes de cavités" dans des murs existants ou que vous procédez à des découpes à l'aveugle.*** *La saillie du disque peut sectionner des canalisations de gaz ou d'eau, des fils électriques ou des objets pouvant provoquer des rebonds.*

g) ***N'effectuez aucune découpe non rectiligne (en courbe).*** *Une pression excessive sur le disque augmente la charge imposée à l'outil et les possibilités de torsion ou de grippage du disque dans la coupe et par conséquent les risques de rebonds ou de ruptures et de graves blessures.*

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux opérations de ponçage

a) ***Veillez à utiliser du papier de verre de la bonne taille. Suivez les recommandations des fabricants pour choisir le papier abrasif. L'utilisation de feuilles de papier abrasif de grande taille, dépassant trop du patin de ponçage peut occasionner un risque de coupure.*** *Elles peuvent se coincer et se déchirer et entraîner des rebonds du disque.*

Consignes de sécurité supplémentaires liées aux opérations de brossage métallique

a) ***N'oubliez pas que des fils de brosse sont éjectés même aux cours d'opérations ordinaires. Ne contraignez pas trop les fils métalliques en appliquant une pression excessive sur la brosse.*** *Les fibres métalliques peuvent facilement pénétrer dans les vêtements légers et/ou la peau.*

b) ***Si l'utilisation d'un carter de protection est recommandée pour le brossage métallique, le disque ou la brosse ne doivent en aucun cas toucher le carter.*** *Le diamètre du disque-brosse ou de la brosse métallique peut augmenter en fonction de l'opération et de la force centrifuge.*

Risques résiduels

AVERTISSEMENT : *nous recommandons l'utilisation d'un disjoncteur différentiel avec un seuil de déclenchement de 30mA ou moins.*

En dépit de l'application des normes de sécurité en vigueur et de l'installation de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels sont inévitables. Il s'agit de :

- *Diminution de l'acuité auditive ;*
- *Risques de dommages corporels dus à des projections de particules ;*
- *Risques de brûlures provoquées par des accessoires ayant surchauffé pendant leur fonctionnement ;*
- *Risques de dommages corporels dus à un usage prolongé ;*
- *Risques posés par les poussières de substances dangereuses.*

Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner à une tension unique. Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

Votre outil DEWALT dispose d'une double isolation, conformément à la norme EN62841. Il ne nécessite donc aucune liaison à la terre.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut être remplacé que par DEWALT ou l'un de leur prestataire de service agréé.

CH *Toujours utiliser la fiche prescrite lors du remplacement du câble d'alimentation.*

Type 11 pour la classe II
(Isolation double) – outils

Type 12 pour la classe I
(Conducteur de terre) – outils

CH *En cas d'utilisation à l'extérieur, connecter les outils portatifs à un disjoncteur FI.*

Utiliser une rallonge

Si une rallonge est nécessaire, utilisez une rallonge à trois conducteurs adaptée à la puissance absorbée de cet outil (consultez les ***Caractéristiques techniques***). La taille minimum du conducteur doit être de 1,5 mm^2 ; la longueur maximum est de 30 m.

Si vous utilisez un enrouleur de câble, déroulez toujours le câble complètement.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

1 Meuleuse d'angle
1 Carter de protection pour les découpes
1 Carter de protection pour le meulage
1 Poignée latérale
1 Jeu de brides
1 Clé à six pans
1 Notice d'utilisation

- *Vérifiez que l'outil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.*
- *Prenez le temps de lire intégralement cette notice et de parfaitement la comprendre avant l'utilisation.*

Marquages apposés sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :


Lisez la notice avant l'utilisation.


Portez des protections auditives.


Portez une protection oculaire.


Utilisez toujours l'outil à deux mains.


N'utilisez pas le carter de protection pour les opérations de découpe.

Emplacement du code date (Fig. B)

Le code de la date de fabrication **20** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

Présentation (Fig. A)

AVERTISSEMENT : *ne modifiez jamais l'appareil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.*

1 Bouton de verrouillage de l'arbre
2 Arbre
3 Poignée latérale
4 Bride-support
5 Bride de verrouillage
6 Carter de protection
7 Interrupteur à glissière

Utilisation prévue

Ces meuleuses d'angle à haut rendement sont conçues pour les opérations de meulage, ponçage, brossage métallique et découpe professionnelles.

N'UTILISEZ PAS de disques de meulage autres que les disques et les disques à lamelles renfoncés au centre.

N'UTILISEZ PAS l'équipement dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

DANGER : *n'utilisez pas l'outil pour découper ou sculpter du bois. N'utilisez aucune lame à dents d'aucune sorte. De graves blessures pourraient en résulter.*

Ces meuleuse d'angle à haut rendement sont des outils électriques professionnels.

NE LAISSEZ PAS les enfants entrer en contact avec l'outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être surveillés quand ils utilisent cet outil.

- **Jeunes enfants et personnes infirmes.** Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient

surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

Fonction Démarrage progressif

La fonction Démarrage progressif permet d'augmenter la vitesse progressivement et d'éviter la secousse initiale du démarrage. Cette fonctionnalité est particulièrement utile pour travailler dans des espaces réduits.

Fonction Coupure de courant

La fonction Coupure électrique empêche le redémarrage de la meuleuse sans que l'interrupteur ne soit actionné en cas de coupure de l'alimentation électrique.

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

AVERTISSEMENT : afin de réduire tout risque de blessure, éteignez et débranchez l'outil de la source d'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. *Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.*

Fixer la poignée latérale (Fig. A)

AVERTISSEMENT : *avant d'utiliser l'outil, vérifiez que la poignée est fermement fixée.*

Vissez fermement la poignée latérale **3** dans l'un des trous situés de part et d'autre du carter d'engrenage. La poignée latérale doit toujours être utilisée afin de garder en permanence le contrôle de l'outil.

Carters de protection

ATTENTION : *si vous utilisez un* ***carter de protection pour disque*** *de type A (découpe) pour meuler de face, il se peut que le* ***carter de protection du disque*** *soit gêné par l'ouvrage et que la maîtrise de l'outil en soit diminuée.*

ATTENTION : *si vous utilisez un* ***carter de protection pour disque*** *de type B (meulage) pour les opérations de découpe avec disques abrasifs liés, il existe un risque important d'exposition à des étincelles et à des particules ou à des fragments du disque si ce dernier éclate.*

ATTENTION : *si vous utilisez un* ***carter de protection pour disque*** *de type A (découpe) ou de type B (meulage) pour des opérations de découpe ou de meulage de face, de béton ou de matériaux de maçonnerie, il existe un risque important d'exposition à la poussière ou de perte de contrôle qui peuvent occasionner un rebond.*

ATTENTION : *si vous utilisez un carter de protection pour disque de type A (découpe) ou de type B (meulage) avec une brosse métallique de type disque d'une épaisseur supérieure à l'épaisseur maximum spécifiée dans les caractéristiques techniques, il se peut que les fils métalliques soient pris dans le carter de protection et qu'ils cassent.*

REMARQUE : le meulage et la découpe de chants peuvent être réalisés avec des disques de type 27, conçus spécifiquement pour ces types d'opérations. Les disques de 6 mm d'épaisseur sont conçus pour meuler les surfaces alors que l'étiquette du fabricant des disques de type 27 plus fins doit être contrôlée pour savoir s'ils peuvent être utilisés pour meuler les surfaces ou uniquement pour le meulage/la découpe de chants. Un carter de protection de disque de Type 1/41/Type A (découpe) doit être utilisé avec tous les disques avec lesquels le meulage de surfaces est interdit. Un carter de protection de disque de Type 1/41/Type A (découpe) (précédemment appelé type 1/41) doit être utilisé avec tous les disques à double usage (meulage et découpe abrasive). La découpe peut également être effectuée avec un disque de Type 1/41 et un carter de protection de disque à tronçonner de Type 1/41/Type A, précédemment appelé carter de type 1/41.

REMARQUE : voir le ***Tableau Accessoires de meulage et de découpe*** pour savoir quelle combinaison de carters/accessoires choisir.

Installer et retirer un carter de protection à vis fixe (Fig. B)

1. Posez la meuleuse d'angle sur un établi, arbre **2** vers le haut.
2. Alignez les ergots **8** avec les fentes **9**.
3. Abaissez le carter de protection **6** et tournez-le dans la position souhaitée.
4. Serrez ferment la vis **11**.
5. Pour retirer le carter, libérez la vis.

ATTENTION : *si le carter ne peut pas être resserré correctement à l'aide de la vis, n'utilisez pas l'outil. Afin de réduire le risque de blessures, apportez l'outil et le carter dans un centre d'assistance pour faire réparer ou remplacer le carter.*

Installer un carter de protection fermé (Type A)

1. Ouvrez l'attache du carter. Alignez les pattes **8** sur le carter de protection avec les fentes **9** sur le carter d'engrenage.
2. Poussez le carter de protection vers le bas, jusqu'à ce que la patte du carter s'engage et tournent librement dans la rainure du moyeu du carter d'engrenage.
3. Faites pivoter le carter dans la position de travail désirée. Le corps du carter de protection doit être positionné entre l'arbre et l'utilisateur afin d'offrir une protection maximale.
4. Refermez l'attache du carter de protection pour le fixer sur le cache du carter d'engrenage. Vous ne devez pas pouvoir tourner le carter à la main lorsque l'attache est en position fermée. Si la rotation est possible, serrez la vis de réglage avec levier de serrage dans la position fermée. Ne faites pas fonctionner la meuleuse si le carter de protection n'est pas bien fixé ou si le levier fixation est ouvert.
5. Pour retirer le carter de protection, ouvrez l'attache du carter de protection, tournez le carter jusqu'à ce que les flèches soient alignées et soulevez le carter.

REMARQUE : si, après un certain laps de temps, le carter fermé (type 1) se desserre, resserrez la vis de réglage alors que le levier de fixation est en position fermée.

ATTENTION : *si le carter ne peut pas être resserré correctement à l'aide de la vis, n'utilisez pas l'outil. Afin de réduire le risque de blessures, apportez l'outil et le carter*

de protection dans un centre d'assistance agréé pour faire réparer ou remplacer le carter.

REMARQUE : *ne serrez pas la vis de réglage avec le levier de serrage en position ouverte. Des dégâts indétectables peuvent se produire sur le carter de protection ou le moyeu de montage.*

Brides et Disques

Installer des disques sans moyeu (Fig. D, E1, E2)

AVERTISSEMENT : *la mauvaise installation de la bride, de l'écrou de fixation et/ou du disque peut occasionner de graves blessures (ou l'endommagement de l'outil ou du disque).*

ATTENTION : *les brides fournies doivent être utilisées avec des disques de meulage avec renfoncement au centre de types 27 et 42 et des disques de découpe de type 41. Voir le* **Tableau Accessoires de meulage et de découpe** *pour avoir plus d'informations.*

AVERTISSEMENT : *un carter de protection fermé bilatéral est nécessaire pour utiliser des disques à tronçonner.*

AVERTISSEMENT : *l'utilisation de brides ou de carters de protection endommagés ou le fait de ne pas utiliser les bonnes brides et les bons carters de protection peuvent entraîner des blessures si le disque casse ou en cas de contact avec le disque. Voir le* **Tableau Accessoires de meulage et de découpe** *pour avoir plus d'informations.*

1. Placez l'outil sur un établi, carter de protection vers le haut.
2. Placez la bride-support **4** sur l'arbre **2** avec la section bombée (pilote) face au disque. Appuyez la bride-support en place.
3. Placez le disque **12** sur la bride-support **4**. Quand vous installez un disque avec un centre bombé, veillez à ce que ce centre bombé **13** pointe vers la bride-support **4** .
4. Vissez la bride de verrouillage **5** sur l'arbre **2**:
   a. La bague sur la bride de verrouillage **5** doit pointer vers le disque si vous installez un disque de meulage (Fig. E1);
   b. La bague sur la bride de verrouillage **5** doit pointer à l'opposé du disque si vous installez un disque de découpe (Fig. E2).
5. Enfoncez le bouton de verrouillage de l'arbre **1** et faites tournez l'arbre **2** jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
6. Serrez la bride de verrouillage **5** à l'aide de la clé fournie.
7. Libérez le dispositif de verrouillage de l'axe.
8. Pour retirer le disque, suivez la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse.

Installer les patins de ponçage (Fig. A, F)

REMARQUE : l'utilisation d'un carter de protection avec des disques de ponçage nécessitant des patins-supports, souvent appelés disques en résine de fibre, n'est pas nécessaire. Puisqu'aucun carter de protection n'est nécessaire avec ces accessoires, le carter peut s'adapter correctement ou non s'il est utilisé.

AVERTISSEMENT : *la mauvaise installation de la bride, de l'écrou de fixation et/ou du disque peut occasionner de graves blessures (ou l'endommagement de l'outil ou du disque).*

AVERTISSEMENT : *le bon carter de protection doit être réinstallé pour le disque de meulage, le disque de découpe, le disque de ponçage à lamelles, la brosse métallique ou le disque-brosse, une fois le ponçage terminé.*

1. Retirez la bride-support **4** en la tirant hors de l'outil.
2. Placez ou vissez le bon patin **15** sur l'arbre.
3. Placez le disque de ponçage **14** sur le patin-support.
4. Tout en enfonçant le système de verrouillage de l'arbre **1**, vissez l'écrou de fixation **16** sur l'arbre, en dirigeant le moyeu bombé de l'écrou de fixation dans le centre du disque de ponçage et du patin-support.
5. Serrez l'écrou de fixation à la main. Enfoncez ensuite le bouton de verrouillage de l'arbre tout en tournant le disque de ponçage jusqu'à ce que le disque de ponçage et l'écrou de fixation soient serrés.
6. Pour retirer le disque, prenez et tournez le patin-support et le patin de ponçage tout en enfonçant le bouton de verrouillage de l'arbre.

Installer des disques avec moyeu (Fig. A)

Les disques avec moyeu s'installent directement sur l'axe fileté. Le filetage de l'accessoire doit correspondre au filetage de l'arbre.

1. Retirez la bride-support en la tirant hors de l'outil.
2. Vissez le disque sur l'arbre **2** à la main.
3. Enfoncez le bouton de verrouillage de l'arbre **1** et utilisez une clé pour serrer le moyeu du disque.
4. Inversez la procédure ci-dessus pour retirer le disque.

REMARQUE : *si le disque n'est pas correctement positionné avant de mettre l'outil en marche, l'outil ou le disque peuvent être endommagés.*

Installer des brosses à boisseau métallique et des disques brosses (Fig. A)

AVERTISSEMENT : *la mauvaise installation de la bride, de l'écrou de fixation et/ou du disque peut occasionner de graves blessures (ou l'endommagement de l'outil ou du disque).*

ATTENTION : afin de réduire le risque de blessures, veillez à porter des gants de travail pour manipuler les brosses métalliques et les disques brosses. *Ils peuvent être tranchants.*

ATTENTION : afin de réduire le risque d'endommager l'outil, le disque ou la brosse ne doit pas toucher le carter de protection au moment de leur installation ou pendant l'utilisation. *Des dommages indétectables peuvent se produire sur l'accessoire, entraînant la fragmentation des brins du disque ou de la brosse boisseau.*

Les brosses boisseaux métalliques et les disques brosses s'installent directement sur l'arbre fileté sans bride. N'utilisez que des brosses métalliques ou des disques avec moyeu fileté. Ces accessoires sont disponibles en supplément auprès de votre revendeur ou de votre centre d'assistance agréé.

1. Placez l'outil sur un établi, carter de protection vers le haut.
2. Vissez le disque sur l'arbre à la main.
3. Enfoncez le bouton de verrouillage de l'arbre 1 et utilisez une clé sur le moyeu de la brosse métallique ou du disque brosse pour les fixer.
4. Pour retirer le disque, suivez la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse.

REMARQUE : *afin de réduire le risque d'endommager l'outil, installez correctement le moyeu du disque avant de mettre l'outil en marche.*

Avant tout utilisation

- Installez le carter et le disque ou la meule appropriés. N'utilisez aucun disque ou meule excessivement émoussé.
- Assurez-vous que la bride-support et la bride de verrouillage sont correctement installées. Suivez les instructions fournies dans le ***Tableau des accessoires***.
- Assurez-vous que le disque ou la meule tourne dans le sens des flèches marquées sur l'accessoire et l'outil.
- Ne pas utiliser d'accessoires endommagés. Avant toute utilisation, vérifier tous les accessoires, par exemple que les meules abrasives ne sont ni ébréchées ni fendues, les tampons de soutien ne sont ni fendus ni usés excessivement, les brosses métalliques ne comportent aucun élément brisé ou lâche. En cas de chute, vérifier que l'outil n'a pas été endommagé et remplacer tout accessoire abîmé. Après avoir inspecté et installé un accessoire, se situer, soi-même et tout individu présent, hors du plan de rotation de l'accessoire et laisser tourner l'outil une minute à sa vitesse à vide maximale. En général, tout accessoire endommagé se brisera lors du temps d'essai.

FONCTIONNEMENT

Instructions pour l'utilisation

AVERTISSEMENT : *respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.*

AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'outil avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. *Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.*

AVERTISSEMENT :

- *Veillez à ce que tous les éléments à meuler ou à découper soient parfaitement sécurisés en place.*
- *Sécurisez et soutenez l'ouvrage. Utilisez des pinces ou un étau pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable. Il est important de fixer et de soutenir fermement afin d'éviter tout mouvement de l'ouvrage et toute perte de contrôle. Le mouvement de l'ouvrage ou la perte de contrôle peuvent créer un risque et entraîner des blessures.*
- ***Soutenez les panneaux ou les grandes pièces afin de réduire le risque de coincement ou de grippage du disque.*** *Les ouvrages de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous l'ouvrage, près de la ligne de coupe et sur les bords de l'ouvrage, des deux côtés du disque.*
- *Portez toujours des gants de travail appropriés pour utiliser cet outil.*
- *L'équipement devient très chaud pendant l'utilisation.*
- *N'appuyez pas trop sur l'outil. N'exercez aucune pression latérale sur le disque.*
- *Évitez toute sur-sollicitation de l'outil. Si l'outil devient trop chaud, laissez le tourner à vide quelques minutes pour refroidir l'accessoire. Ne touchez pas les accessoires avant qu'ils aient refroidi. Les disques deviennent très chauds pendant l'utilisation.*
- *Ne travaillez jamais avec la meule boisseau sans qu'un carter de protection adapté ne soit installé.*
- *N'utilisez pas l'outil électrique avec un support de coupe.*
- *N'utilisez jamais de tampons avec des produits abrasifs liés.*
- *N'oubliez pas que le disque continue à tourner après l'extinction de l'outil.*

Position correcte des mains (Fig. G)

AVERTISSEMENT : *afin de réduire tout risque de graves blessures, respectez* ***TOUJOURS*** *la position des mains recommandée et illustrée.*

AVERTISSEMENT : *afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à* ***TOUJOURS*** *tenir l'outil fermement pour pouvoir anticiper toute éventuelle réaction soudaine.*

La position correcte des mains nécessite une main sur la poignée latérale 3 et l'autre main sur le corps de l'outil, comme illustré par la Figure G.

Interrupteurs

ATTENTION : *maintenez la poignée latérale et le corps de l'outil fermement pour en garder le contrôle, au démarrage, pendant l'utilisation et jusqu'à l'arrêt complet du disque ou de l'accessoire. Avant de poser l'outil, veillez à ce que le disque soit parfaitement immobile.*

REMARQUE : afin de prévenir tout mouvement intempestif de l'outil, ne l'allumez pas et ne l'éteignez pas s'il est en contact avec une quelconque surface. Laissez la meuleuse tourner à plein régime avant d'entrer en contact avec la surface de l'ouvrage. Soulevez l'outil de la surface avant de l'éteindre. Laissez l'outil s'arrêter complètement de tourner avant de le poser.

Interrupteur à glissière (Fig. C)

AVERTISSEMENT : *avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique, vérifiez que l'interrupteur à glissière est en position Arrêt en appuyant sur la partie arrière de l'interrupteur avant de le relâcher. Assurez-vous que l'interrupteur à glissière est en position Arrêt comme décrit ci-dessus, après toute coupure de l'alimentation de l'outil, comme par exemple le déclenchement d'un*

disjoncteur de défaut de terre, le déclenchement d'un coupe-circuit, un débranchement accidentel ou une panne de courant. Si l'interrupteur coulissant est verrouillé au moment où l'outil est raccordé à l'alimentation électrique, l'outil se met en marche immédiatement.

Pour mettre l'outil en marche, faites glisser l'interrupteur à glissière Marche/Arrêt **7** vers l'avant de l'outil. Pour éteindre l'outil, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt à glissière.

Pour faire fonctionner l'outil en continu, faites glisser l'interrupteur vers l'avant de l'outil et appuyez sur la partie avant de l'interrupteur. Pour éteindre l'outil quand il fonctionne en continu, appuyez sur la partie arrière de l'interrupteur à glissière et relâchez-le.

Bouton de blocage de l'arbre (Fig. A)

Le bouton de blocage de l'arbre **1** est destiné à empêcher la broche de tourner lors de l'installation ou du retrait de la meule. N'utilisez le bouton de blocage de l'arbre que lorsque l'outil est à l'arrêt, débranché du secteur, et après arrêt complet du moteur.

AVIS : *pour réduire tout risque de dommages matériels, ne pas actionner le bouton de blocage de l'arbre alors que l'outil est en marche. L'outil pourrait non seulement être endommagé mais tout accessoire installé pourrait se détacher et poser des risques de dommages corporels.*

Pour actionner le verrouillage, appuyez sur le bouton de blocage de l'arbre puis faites tourner la broche jusqu'à la bloquer complètement.

Meulage de surface, ponçage et brossage (Fig. H)

ATTENTION : utilisez toujours un carter de protection adapté, conformément aux instructions de ce manuel.

Pour intervenir sur la surface de la pièce à travailler :

1. laissez l'outil atteindre son plein régime avant de le mettre en contact avec la surface à travailler.
2. Appuyez un minimum sur la surface et laissez l'outil fonctionner à grande vitesse. La capacité de retrait de matière est meilleure lorsque l'outil fonctionne à grande vitesse.
3. Conservez un angle adapté entre l'outil et la surface à travailler. Consultez le diagramme relatif à la fonction spécifique.

Fonction	Angle
Meulage	20˚ à 30˚
Ponçage avec disque à lamelles	5˚ à 10˚
Ponçage avec patin-support	5˚ à 15˚
Brossage métallique	5˚ à 10˚

4. Maintenez le contact entre le bord du disque et la surface à travailler.
   - Pour le meulage, le ponçage avec disque à lamelle ou le brossage métallique, déplacez l'outil en permanence d'avant en arrière pour ne pas creuser la surface à travailler.
   - Pour le ponçage avec un patin-support, déplacez l'outil en permanence en lignes droites pour ne pas brûler ou rayer la surface à travailler.

REMARQUE : laisser l'outil sans mouvement sur la surface de travail, endommage la pièce à travailler.

5. Soulevez l'outil de la surface à travailler avant de l'arrêter. Laissez l'outil s'arrêter complètement de tourner avant de le poser.

ATTENTION : *faites particulièrement attention quand vous intervenez sur les bords, car la meuleuse peut se déplacer de façon soudaine.*

Précautions à prendre lors d'intervention sur des pièces peintes

1. Le ponçage ou le brossage de peinture à base de plomb N'EST PAS RECOMMANDÉ en raison de la difficulté à contrôler les poussières contaminées. Les enfants et les femmes enceintes courent le plus grand risque d'empoisonnement par le plomb.
2. Étant donnée la difficulté à pouvoir déterminer si une peinture contient ou non du plomb sans analyse chimique, nous recommandons les précautions suivantes lors du ponçage de toutes les peintures :

sécurité des personnes

1. Les enfants et les femmes enceintes ne doivent pas pénétrer dans la zone de travail lors du ponçage ou du brossage de peinture et tant que le nettoyage n'est pas terminé.
2. Toutes les personnes pénétrant dans la zone de travail doivent porter un masque anti-poussières ou un appareil respiratoire. Le filtre doit être remplacé tous les jours ou dès que l'utilisateur a du mal à respirer.
   REMARQUE : n'utilisez que des masques appropriés pour le travail avec la poussière et les fumées de peintures au plomb. Les masques à peinture ordinaires n'offrent pas une telle protection. Prenez conseil auprès de votre quincaillerie concernant les masques à poussières agréés NIOSH.
3. NE MANGEZ, NE BUVEZ et NE FUMEZ PAS dans la zone de travail afin d'éviter d'ingérer des particules de peinture contaminées. Les utilisateurs doivent se laver et procéder à un nettoyage AVANT de manger, de boire ou fumer. Les aliments et les cigarettes ne doivent pas être laissés dans la zone de travail si la poussière peut s'y déposer.

Sécurité pour l'environnement

1. La peinture doit être retirée de manière à réduire au minimum la quantité de poussière générée.
2. Les zones où le retrait de peinture a lieu doivent être scellées avec des bâches en plastique d'une épaisseur de 4 mils.
3. Le ponçage doit être effectué de manière à réduire l'entraînement de poussière de peinture hors de la zone de travail.

Nettoyage et mise au rebut

1. Toutes les surfaces de la zone de travail doivent être aspirées et nettoyées à fond, chaque jour et pendant toute la durée

du travail de ponçage. Les sacs filtrants des aspirateurs doivent être remplacés fréquemment.

2. Les bâches de protection en plastique doivent être rassemblées et jetées avec les poussières, copeaux et autres débris. Elles doivent être placées dans des récipients étanches et jetées selon les procédures habituelles de collecte des déchets.
   Pendant le nettoyage, les enfants et les femmes enceintes doivent être tenus éloignés de la zone de travail.
3. Tous les jouets, meubles lavables et ustensiles utilisés par les enfants doivent être lavés à fond avant de pouvoir être réutilisés.

Meulage et découpe de chants (Fig. I)

AVERTISSEMENT : *n'utilisez pas de disques de meulage de chants/à tronçonner pour meuler les surfaces car ces disques ne sont pas conçus pour les pressions latérales subies lors du meulage de surfaces. Une rupture du disque et des blessures peuvent se produire.*

ATTENTION : *les disques utilisés pour le meulage et la découpe des bords peuvent rompre ou rebondir s'ils sont courbés ou tordus pendant l'utilisation de l'outil. Pendant toutes les opérations de meulage/découpe de bords, le côté ouvert du carter de protection doit toujours être positionné à l'opposé de l'utilisateur.*

AVIS : *le meulage/la découpe de chants avec un disque de type 27 doit être limité aux découpes et au rainurage peu profonds - moins de 13 mm de profondeur lorsque le disque est neuf. Réduisez la profondeur de la découpe/du rainurage proportionnellement à la réduction du rayon du disque, au fur et à mesure de son usure. Consultez le* **tableau Accessoires et carters de protection** *pour obtenir plus d'informations. Le meulage/la découpe de chants avec un disque de type 41 nécessite l'utilisation d'un carter de protection de type A.*

1. Laissez l'outil atteindre son plein régime avant de le mettre en contact avec l'ouvrage.
2. N'appliquez qu'une légère pression sur la surface de l'ouvrage et laissez l'outil fonctionner à plein régime. La cadence du meulage/de la découpe est supérieure lorsque l'outil fonctionne à plein régime.
3. Placez-vous de sorte que la partie inférieure ouverte du disque pointe à votre opposé.
4. Une fois la découpe commencée avec une entaille dans l'ouvrage, ne modifiez pas l'angle de coupe. La modification de l'angle entraîne la courbure du disque qui peut alors se briser. Les disques prévus pour le meulage des bords ne sont pas conçus pour supporter les pressions latérales provoquées en cas de pliage.
5. Retirez l'outil de la surface de l'ouvrage avant de l'arrêter. Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de le poser.

Applications métal

Avant d'utiliser l'outil pour des applications métal, assurez-vous que le dispositif à courant résiduel (DCR) a été inséré pour prévenir tout risque résiduel inhérent aux limailles.

Si le courant venait à être coupé par le DCR, rapportez l'outil chez un réparateur agréé DEWALT.

AVERTISSEMENT : *dans des conditions de travail extrêmes, des poussières conductrices peuvent s'accumuler à l'intérieur du boîtier de l'appareil lors du travail du métal. Cela pourra provoquer la dégradation de l'isolation protectrice de l'appareil et poser des risques de décharges électriques.*

Pour éviter toute accumulation de limailles à l'intérieur de l'appareil, il est recommandé de nettoyer quotidiennement les fentes d'aération. Se reporter à la section ***Maintenance***.

Découper du métal

Pour les découpes avec abrasifs liés, veillez à toujours utiliser le carter de protection de type A.

Effectuez la découpe à une vitesse modérée et adaptée à la matière à découper. N'appuyez pas trop sur le disque et n'inclinez pas la machine.

Ne tentez pas de réduire la vitesse des disques en appliquant une pression latérale.

La machine doit toujours être utilisée dans un mouvement ascendant. Dans le cas contraire, il existe un risque qu'elle soit poussée de manière incontrôlée hors de la découpe.

Pour découper des profilés et des barres carrées, il est préférable de commencer par la section la plus petite.

Meulage grossier

N'utilisez jamais de disque de tronçonnage pour le dégrossissage.
Utilisez toujours le carter de protection de type B.

Pour le dégrossissage, les meilleurs résultats sont obtenus en orientant la machine à un angle de 30 ° à 40 °. Déplacez la machine d'avant en arrière en appuyant modérément. De cette manière, l'ouvrage ne chauffe pas trop, ne se décolore pas et aucune rainure n'apparaît.

Découpe de la pierre

La machine doit être utilisée uniquement pour la découpe à sec. Pour la découpe de la pierre, il convient d'utiliser un disque de tronçonnage diamanté. N'utilisez la machine qu'avec le masque de protection contre la poussière supplémentaire.

Conseil de travail

Prenez soin lors de la découpe d'encoches dans les parois structurelles. Les encoches dans les parois structurelles sont sujettes à des réglementations qui varient selon le pays. Ces réglementations doivent être respectées dans tous les cas. Avant de commencer le travail, consultez l'ingénieur structurel responsable, l'architecte ou le superviseur de construction.

MAINTENANCE

Votre outil électrique a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.

AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher

l'outil avant tout réglage ou avant de retirer ou installer toute pièce ou tout accessoire. *Tout démarrage accidentel pourrait causer des dommages corporels.*

Consultez la dernière page de cette notice pour obtenir les coordonnées des centres d'assistance ou visitez le site **www.2helpU.com**.

Balais autorupteurs

Le moteur sera coupé automatiquement pour indiquer que les balais de charbon sont presque usés et qu'il faut effectuer la maintenance de l'outil. Les balais de charbon ne peuvent être remplacés par l'utilisateur. Rapportez l'outil chez un réparateur agréé DEWALT.

Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.

Nettoyage

AVERTISSEMENT : *risque de décharges électriques et de chocs mécaniques. Débranchez l'appareil électrique de la source d'alimentation avant de le nettoyer.*

AVERTISSEMENT : *afin de garantir le fonctionnement sûr et efficace de l'appareil électrique, veillez à ce que l'appareil et les fentes d'aération restent propres.*

AVERTISSEMENT : *n'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent fragiliser la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux uniquement. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.*

Vous pouvez nettoyer les fentes d'aération à l'aide d'une brosse souple non-métallique sèche et/ou un aspirateur adapté. N'utilisez pas d'eau, ni de solutions de nettoyage. Veillez à vous protéger les yeux et à porter un masque à poussière homologué.

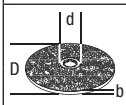
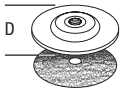
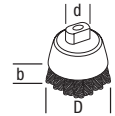
Accessoires en option

AVERTISSEMENT : *les accessoires, autres que ceux proposés par DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil pourrait être dangereuse. Afin de réduire les risques de blessures, n'utilisez que les accessoires DEWALT recommandés avec ce produit.*

AVERTISSEMENT : *n'utilisez pas de disques abrasifs liés dont la date d'expiration (indiquée au centre du disque) est dépassée (EXP). Les disques dont la date a expiré sont plus susceptibles d'éclater et de provoquer de graves blessures. Stockez les disques abrasifs liés dans un endroit sec, sans température ou humidité excessives. Détruisez les disques endommagés ou dont la date a expiré pour être sûr de ne pas les utiliser.*

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires appropriés.

Tableau des accessoires

	Max. [mm]		[mm]	Rotation mini [min.$^{-1}$]	Vitesse périphérique [m/s]	Longueur de trou fileté [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11 800	80	-
	125	6	22,23	11 800	80	-
	115	-	-	11 800	80	-
	125	-	-	11 800	80	-
	75	30	M14	11 800	45	16,0
	115	12	M14	11 800	80	16,0
	125	12	M14	11 800	80	16,0

Protection de l'environnement



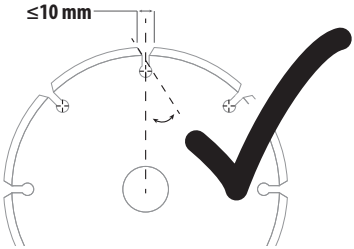
Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui Fig.e dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service.

Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site **www.2helpU.com** et scannez le code QR ci-dessous.

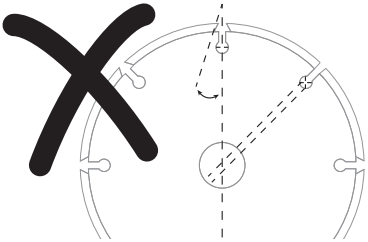
Informations supplémentaires propres aux carters de protection et aux accessoires

Si vous utilisez des disques diamant segmentés, n'utilisez que des disques dont l'espace périphérique ne dépasse pas 10 mm et avec un angle d'inclinaison négatif.



N'UTILISEZ PAS

de disques diamant segmentés dont l'espace périphérique est supérieur à 10 mm et/ou avec un angle d'inclination positif.



Concernant tous les accessoires de meulage, de ponçage ou les brosses métalliques, la portion la plus basse de l'accessoire doit être insérée dans l'enveloppe du carter de protection avec un dégagement de 2 mm ou plus par rapport à la lèvre inférieure du carter de protection.

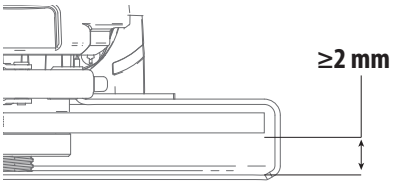


Tableau des accessoires de meulage et de découpe

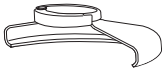
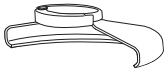
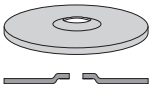
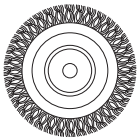
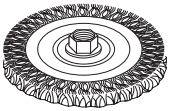
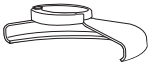
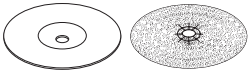
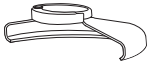
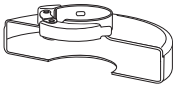
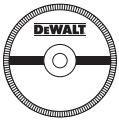
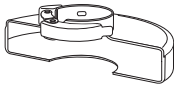
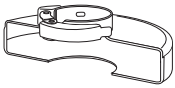
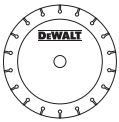
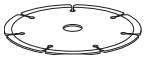
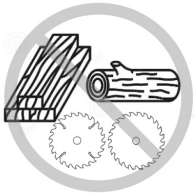
Type de carter	Accessoire	Désignation	Comment équiper la meuleuse
 Carter de protection type B		Disque de meulage renfoncé au centre	 Carter de protection type B  Bride-support  Disque à centre renfoncé type 27  Bride de verrouillage filetée
		Disque à lamelles	
		Disques brosses	
		Disques brosses avec écrou fileté	 Carter de protection type B  Disque brosse
		Patin-support/ Feuille abrasive	 Carter de protection type B  Patin-support en caoutchouc  Disque de ponçage  Écrou de blocage fileté

Tableau des accessoires de meulage et de découpe

Type de carter	Accessoire	Désignation	Comment équiper la meuleuse
 Carter de protection type A		Disque de découpe pour la maçonnerie, lié	 Carter de protection type A
		Disque de découpe métal, lié	 Bride-support
 Carter de protection type A		Disque de découpe diamant	 Disque de découpe  Bride de verrouillage filetée
Pas de carter de protection		Boisseau métallique avec écrou fileté	 Brosse métallique

DANGER : *ne pas utiliser pour couper ou sculpter du bois. N'utiliser aucune sorte de lame dentée. Des blessures graves pourraient être causées.*



SMERIGLIATRICE ANGOLARE PICCOLA DWE4036

Congratulazioni!

Per aver scelto un apparato DEWALT. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di apparati elettrici professionali.

Dati Tecnici

		DWE4036
Tensione	V_{CA}	230
Tipo		1
Corrente in ingresso	A	750
Velocità nominale/a vuoto	min^{-1}	11800
Diametro mola	mm	115
Spessore (max) mola	mm	6,4
Diametro mola da taglio	mm	115
Spessore (max) mola da taglio	mm	3
Diametro spazzola metallica	mm	115
Spessore (max) spazzola metallica	mm	13
Diametro alberino		M14
Lunghezza alberino	mm	18,5
Peso	kg	1,64*

* il peso comprende la smerigliatrice angolare e la cuffia protezione

Valori di rumorosità e/o di vibrazione (somma vettoriale triassiale) ai sensi della norma EN62841-2-3:		
L_{PA} (livello di pressione sonora delle emissioni)	dB(A)	94
L_{WA} (livello di potenza sonora)	dB(A)	102
K (incertezza per il livello di rumore dato)	dB(A)	3

Smerigliatura di superficie		
Valore di emissione delle vibrazioni $a_{h,AG}$ =	m/s^2	6,2
Incertezza K =	m/s^2	1,5
Sabbiatura con disco		
Valore di emissione delle vibrazioni $a_{h,DS}$ =	m/s^2	4,1
Incertezza K =	m/s^2	1,5
Taglio		
Valore di emissione di vibrazioni $a_{h,\ CO}$ =	m/s^2	6,4
Incertezza K =	m/s^2	1,5

Il livello di emissione di vibrazione e/o rumore indicato in questa scheda informativa è stato misurato secondo una procedura standardizzata prevista dalle norme EN62841 e potrebbe essere utilizzato per mettere a confronto elettroutensili diversi. È possibile utilizzarlo per una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA: *il livello di emissione di vibrazione dichiarato si riferisce alle applicazioni principali dello strumento. Se tuttavia lo strumento viene utilizzato per applicazioni o con accessori diversi oppure è sottoposto a scarsa manutenzione, il livello di emissione di vibrazione potrebbe differire da tale valore. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.*

Una stima del livello di esposizione a vibrazione dovrebbe anche tenere conto di quante volte lo strumento viene spento o di quando rimane acceso, ma senza essere effettivamente usato. Questo fatto potrebbe ridurre in maniera significativa il livello di esposizione durante il periodo di utilizzo complessivo.

Individuare misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'operatore dagli effetti della vibrazione, quali: sottoporre lo strumento e gli accessori a manutenzione, mantenere le mani calde (importante per la vibrazione) e prevedere l'organizzazione di modelli di lavoro.

AVVERTENZA: *la smerigliatura di lamiere sottili o di altre strutture che vibrano facilmente e con un'ampia superficie può provocare livelli di emissione di rumore totale molto più elevati (fino a 15 dB) rispetto ai valori di emissione di rumore dichiarati. Per quanto possibile, evitare che la lavorazione di tali pezzi produca rumore adottando misure adeguate, come l'applicazione di tappetini insonorizzanti pesanti e flessibili. L'aumento dell'emissione di rumore deve essere preso in considerazione sia per la valutazione del rischio di esposizione al rumore che per la scelta di dispositivi di protezione per l'udito adeguati.*

Dichiarazione CE di conformità

Direttiva Macchine

CE

Smerigliatrice angolare piccola DWE4036

Il fabbricante indicato di seguito dichiara che questi prodotti descritti nella sezione ***Dati tecnici*** sono conformi alle seguenti norme:
2006/42/CE, EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021.

Questi prodotti sono anche conformi alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per maggiori informazioni, invitiamo a contattarci all'indirizzo seguente o consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del fascicolo tecnico e rende questa dichiarazione per conto del fabbricante.



Markus Rompel
Vicepresidente Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Germania
10.17.2023



AVVERTENZA: *per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni.*

Definizioni: linee guida per la sicurezza

Le definizioni seguenti descrivono il livello di criticità di ciascuna indicazione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.



PERICOLO: *indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata,* ***provoca il decesso o lesioni personali gravi****.*



AVVERTENZA: *indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata,* ***può*** *provocare* ***il decesso o lesioni personali gravi****.*



ATTENZIONE: *indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata,* ***può*** *provocare* ***lesioni personali di entità lieve o moderata****.*

AVVISO: *indica una situazione* ***non in grado di causare lesioni personali*** *ma che, se non evitata,* ***potrebbe*** *provocare* ***danni materiali****.*



Segnala il pericolo di scosse elettriche.



Segnala rischio di incendi.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER APPARATI ELETTRICI



AVVERTENZA: leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'apparato. *La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.*

CONSERVARE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "apparato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza Dell'area di Lavoro

a) ***Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.*** *Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.*

b) ***Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.*** *Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.*

c) ***Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze.*** *Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.*

2) Sicurezza Elettrica

a) ***Le spine dell'apparato elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra.*** *Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.*

b) ***Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.*** *Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.*

c) ***Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità.*** *Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.*

d) ***Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.*** *Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.*

e) ***Quando l'apparato elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni.*** *L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.*

f) ***Se è non è possibile evitare l'uso di un apparato elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita).*** *L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.*

3) Sicurezza Personale

a) ***Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.*** *Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali.*

b) ***Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Utilizzare sempre protezioni oculari.*** *L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.*

c) ***Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima inserire l'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato.*** *Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di acceso provoca incidenti.*

d) ***Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.*** *Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.*

e) ***Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.*** *Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.*

f) ***Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano***

dalle parti mobili. *Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*

g) ***Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.*** *La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.*

h) ***Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.*** *Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.*

4) Uso e Manutenzione Dell'apparato Elettrico

a) ***Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.*** *L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.*

b) ***Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.*** *Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*

c) ***Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettroutensile, se staccabile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.*** *Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.*

d) ***Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni.*** *Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.*

e) ***Eseguire una manutenzione adeguata degli apparati elettrici. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.*** *Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.*

f) ***Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.*** *La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.*

g) ***Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.*** *L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.*

h) ***Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.*** *Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.*

5) Assistenza

a) ***L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.*** *In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato elettrico.*

NORME SPECIFICHE DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

Avvertenze di sicurezza comuni per operazioni di smerigliatura, levigatura, spazzolatura metallica o taglio

a) ***Questo elettroutensile è stato progettato per essere utilizzato come smerigliatrice, levigatrice, spazzola metallica o utensile di taglio. Leggere tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettroutensile.*** *La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

b) ***Con questo apparato non è consigliabile eseguire lavorazioni di lucidatura o taglio di fori.*** *L'esecuzione di operazioni per le quali l'elettroutensile non è stato progettato comporta dei rischi e può causare lesioni personali.*

c) ***Non convertire questo elettroutensile per farlo funzionare in un modo non specificamente progettato e specificato dal produttore dell'utensile.*** *Tale conversione potrebbe comportare una perdita di controllo e causare gravi lesioni personali.*

d) ***Non utilizzare accessori non progettati appositamente o non specificati dal fabbricante per questo tipo di elettroutensile.*** *Se un accessorio può essere collegato all'elettroutensile, questo non ne garantisce la sicurezza di utilizzo.*

e) ***La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari a quella massima indicata sull'elettroutensile.*** *Gli accessori fatti funzionare a una velocità superiore a quella nominale possono rompersi e disintegrarsi.*

f) ***Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nei valori della capacità nominale dell'elettroutensile.*** *Non è possibile proteggere o controllare adeguatamente gli accessori di dimensioni errate.*

g) ***Le dimensioni del montaggio dell'accessorio devono corrispondere alle dimensioni dell'hardware di montaggio dell'elettroutensile.*** *Gli accessori che non corrispondono alla struttura di montaggio dell'apparato non mantengono l'equilibrio, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.*

h) ***Non usare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo controllare gli accessori: verificare che i dischi abrasivi non siano scheggiati e lesionati, che il platorello non presenti crepe o segni di usura eccessivi o che la spazzola metallica non abbia***

filamenti staccati o spezzati. Se l'elettroutensile o l'accessorio cade, verificare se ha subito eventuali danni o montare un accessorio integro. Dopo aver ispezionato o installato un accessorio, verificare che l'operatore e le altre persone siano lontane dal piano dell'accessorio in rotazione e far girare a vuoto l'elettroutensile alla massima velocità per un minuto. *Normalmente gli accessori danneggiati si rompono durante questa fase di verifica.*

i) ***Usare dispositivi di protezione individuale. A seconda del lavoro da svolgere, indossare una visiera di protezione od occhiali di sicurezza. Se opportuno, indossare una maschera antipolvere, protezioni per l'udito, guanti e un grembiule da lavoro in grado di arrestare frammenti abrasivi o di lavorazione di piccole dimensioni.*** *Il dispositivo di protezione per gli occhi deve essere in grado di impedire ai detriti generati dalle varie operazioni e proiettati in aria di raggiungere gli occhi. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate dalla lavorazione specifica. L'esposizione prolungata a rumori di alta intensità può causare la perdita dell'udito.*

j) ***Mantenere gli osservatori a una distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque acceda alla zona di lavoro deve indossare dispositivi di protezione adeguati.*** *Frammenti del pezzo in lavorazione o di un accessorio rotto possono essere scagliati via e causare lesioni al di là dell'immediata area di lavoro.*

k) ***Afferrare l'elettroutensile esclusivamente dall'impugnatura isolata se vi è la possibilità che l'accessorio di taglio possa venire a contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo di alimentazione.*** *Gli accessori da taglio che vengono a contatto con un cavo sotto tensione trasmettono la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'apparato e possono provocare la folgorazione dell'operatore.*

l) ***Posizionare il cavo lontano dall'accessorio rotante.*** *In caso di perdita di controllo, il cavo può essere tagliato o impigliato e potrebbe avere una forza tale da trascinare la mano o il braccio dell'operatore verso l'accessorio in rotazione.*

m) ***Non appoggiare mai l'elettroutensile finché l'accessorio non si sia completamente arrestato.*** *Mentre l'accessorio gira potrebbe fare presa sulla superficie e trascinare l'elettroutensile, facendone perdere il controllo.*

n) ***Non azionare l'elettroutensile mentre lo si trasporta lungo un fianco.*** *Un contatto accidentale con l'accessorio che gira potrebbe farlo impigliare gli indumenti e trascinarlo verso il corpo dell'operatore.*

o) ***Pulire regolarmente le prese d'aria dell'apparato.*** *La ventola del motore può attirare la polvere all'interno dell'alloggiamento e l'accumulo eccessivo di metallo polverizzato può causare pericoli elettrici.*

p) ***Non utilizzare l'elettroutensile vicino a materiali infiammabili.*** *Le scintille possono far incendiare i materiali.*

q) ***Non utilizzare accessori che richiedono refrigeranti liquidi.*** *L'utilizzo di acqua o altri liquidi refrigeranti può provocare elettrocuzione o scosse elettriche.*

ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE PER TUTTE LE LAVORAZIONI

Contraccolpo e relative avvertenze

Il contraccolpo è una reazione improvvisa provocata dal disco, dal platorello, dalla spazzola o da qualsiasi altro accessorio in rotazione che si inceppi o rimanga impigliato. Ciò provoca un arresto immediato dell'accessorio rotante, che, a sua volta, causa la perdita di controllo dell'elettroutensile. Quest'ultimo viene spinto nella direzione opposta rispetto alla rotazione dell'accessorio nel punto in cui è stato trattenuto.

Ad esempio, se un disco abrasivo è impigliato o pinzato dal pezzo da lavorare, il bordo della mola penetrato nel punto pinzato può scavare nel materiale e causare lo scavalcamento o il rimbalzo della mola. La mola può saltare sia verso l'operatore che in direzione opposta, a seconda della direzione del movimento della mola nel punto pinzato. In queste condizioni è possibile che i dischi abrasivi si spezzino.

Un contraccolpo è la conseguenza di un utilizzo non appropriato e/o non corretto dell'elettroutensile, evitabile solamente adottando le misure di sicurezza idonee descritte di seguito:

a) ***Mantenere una presa salda sull'elettroutensile con entrambe le mani e posizionare il corpo e le braccia in un modo tale da poter resistere alle forze del contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se presente, per offrire la massima resistenza al rimbalzo o alla reazione di coppia durante l'avviamento.*** *L'operatore può frenare la reazione di coppia o la forza di rimbalzo, se vengono prese le precauzioni adatte.*

b) ***Non appoggiare mai la mano vicino all'accessorio rotante.*** *L'accessorio potrebbe rimbalzare sulle mani dell'operatore.*

c) ***Non posizionare il corpo nella zona verso la quale l'elettroutensile potrebbe spostarsi in caso di contraccolpo.*** *Il contraccolpo spinge l'elettroutensile nella direzione opposta al movimento della mola nel punto in di impigliamento.*

d) ***Prestare particolare attenzione quando si lavora negli angoli, su bordi aguzzi e così via, evitando di far saltellare e di incastrare l'accessorio.*** *Angoli, estremità appuntite o rimbalzi tendono a fare impigliare l'accessorio in rotazione e a causare la perdita di controllo o il contraccolpo dell'elettroutensile.*

e) ***Non montare una catena per motosega, una lama da legno, un disco segmentato diamantato con un foro periferico superiore a 10 mm o una lama dentata.*** *Questi accessori danno luogo a contraccolpi e perdita di controllo frequenti.*

Avvertenze di sicurezza specifiche per operazioni di smerigliatura e taglio

a) ***Usare solo mole dei tipi specificati per l'elettroutensile e cuffie di protezione specificamente progettate per la mola selezionata.*** *Le mole non concepite per l'elettroutensile non possono essere protette adeguatamente e non sono sicure.*

b) ***La superficie di smerigliatura delle mole a centro depresso deve essere montata al di sotto del piano della linguetta della cuffia di protezione.*** *Non è possibile fornire una protezione adeguata a una mola non montata correttamente che sporge attraverso il piano della linguetta della cuffia protezione.*

c) ***La cuffia di protezione deve essere fissata saldamente all'elettroutensile e posizionata per garantire la massima sicurezza, in modo che una porzione minima della mola sia esposta verso l'operatore.*** *La cuffia di protezione ha lo scopo di proteggere l'operatore da frammenti di mole spezzate, da un contatto accidentale con la mola e dalle scintille che potrebbero incendiare gli indumenti.*

d) ***Le mole devono essere usate solo per le applicazioni specificate. Per esempio, non si deve eseguire una lavorazione di smerigliatura con una mola da taglio. Le mole da taglio sono progettate per la smerigliatura periferica.*** *Forze laterali applicate a queste mole possono causarne la frantumazione.*

e) ***Usare sempre flange per mole non danneggiate che siano di misura e forma corrette per la mola selezionata.*** *Se le flange sono adeguate, supportano la mola e ne riducono la possibilità di rottura. Le flange per le mole da taglio possono differire dal quelle per le mole smerigliatrici.*

f) ***Non usare mole usurate di elettroutensili di dimensioni maggiori.*** *Le mole progettate per elettroutensili più grandi non sono adatte alle maggiori velocità degli elettroutensili più piccoli e si possono spaccare.*

g) ***Quando si utilizzano mole a funzione doppia, utilizzare sempre la protezione corretta per l'applicazione da eseguire.*** *Il mancato utilizzo della cuffia di protezione corretta potrebbe non fornire il livello di protezione desiderato, il che potrebbe causare lesioni gravi.*

Avvertenze di sicurezza aggiuntive specifiche per le operazioni di taglio

a) ***Evitare che la mola di taglio si inceppi e non esercitare una pressione eccessiva. Non tentare di eseguire tagli troppo profondi.*** *Il sovraccarico della mola aumenta il carico e la suscettibilità alla torsione o all'inceppamento della mola nel taglio, con la possibilità di rimbalzo o di rottura.*

b) ***Non posizionarsi con il corpo allineato alla mola mentre gira, né dietro di essa.*** *Un eventuale contraccolpo mentre la mola, durante il lavoro, si sta allontanando dal corpo dell'operatore, potrebbe scagliare la mola in rotazione e l'elettroutensile direttamente verso l'operatore.*

c) ***Se la mola si inceppa, oppure quando, per una qualsiasi ragione, si interrompe l'operazione di taglio, spegnere l'elettroutensile e tenerlo fermo nel pezzo fino a quando la mola si arresta del tutto. Non tentare mai di rimuovere la mola di taglio mentre è in movimento perché potrebbe verificarsi un contraccolpo.*** *Esaminare e adottare azioni correttive per eliminare le cause che inceppano la mola.*

d) ***Non riprendere l'operazione di taglio nel pezzo. Far raggiungere la massima velocità alla mola e poi rientrare con attenzione nel taglio. Il disco potrebbe incepparsi, balzare fuori dal pezzo in lavorazione o provocare un contraccolpo.*** *Se la troncatrice viene riavviata quando esso è ancora dentro al pezzo.*

e) ***Pannelli o altri pezzi di grandi dimensioni devono essere sorretti per minimizzare il rischio che la mola sia pinzata o che provochi un contraccolpo.*** *I pezzi più grandi tendono a incurvarsi sotto il loro stesso peso. Devono essere collocati dei supporti sotto al pezzo da lavorare vicino alla linea di taglio e all'estremità del pezzo, su entrambi i lati della mola.*

f) ***Prestare ancora più attenzione quando si eseguono "tagli a tuffo" all'interno di pareti o di altre aree cieche.*** *La parte sporgente della mola potrebbe tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o anche oggetti che possono provocarne il rimbalzo.*

g) ***Non tentare di eseguire tagli in curva.*** *La sollecitazione eccessiva della mola aumenta il carico e la suscettibilità alla torsione o all'inceppamento della mola nel taglio, con la possibilità di rimbalzo o di rottura e il rischio di gravi lesioni personali.*

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per le operazioni di levigatura

a) ***Utilizzare carta vetrata di dimensioni adeguate. Nella scelta della carta vetrata seguire i consigli del fabbricante.*** *Una carta vetrata che sporga troppo oltre il platorello di carteggiatura comporta il rischio di lacerazioni e può restare impigliata, distruggere la mola o provocare un contraccolpo.*

Ulteriori precauzioni di sicurezza riguardanti le operazioni di spazzolatura metallica

a) ***Essere consapevoli del fatto che dalla spazzola potrebbero staccarsi ed essere proiettate setole di metallo anche durante l'uso normale. Non forzare le setole con un eccessivo carico sulle spazzola.*** *Le setole metalliche penetrano facilmente gli abiti leggeri e/o la pelle.*

b) ***Se è specificato l'uso di una cuffia di protezione durante la spazzolatura con spazzola/mola metallica, evitare che la spazzola o la mola metallica***

vengano a contatto con la cuffia di protezione. *La mola o la spazzola metallica possono aumentare di diametro durante il lavoro per via delle forze centrifughe.*

Rischi residui

AVVERTENZA: *consigliamo l'utilizzo di un dispositivo di corrente residua con una corrente nominale residua di 30mA o inferiore.*

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Questi sono:

- *Menomazioni uditive.*
- *Rischio di lesioni personali causati da schegge volanti.*
- *Rischio di bruciature causate da parti che si arroventano durante la lavorazione.*
- *Rischio di lesioni personali causate dall'utilizzo prolungato.*
- *Rischio di polveri provenienti da sostanze pericolose.*

Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato per essere alimentato con un solo livello di tensione. Verificare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione della targhetta.

L'apparato DEWALT possiede doppio isolamento secondo la normativa EN62841, perciò non è necessario il collegamento a terra.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere riparato esclusivamente da DEWALT o da un centro di assistenza autorizzato.

CH *Per la sostituzione del cavo di alimentazione, utilizzare sempre la spina di tipo prescritto.*

Tipo 11 per la classe II (doppio isolamento) – utensili elettrici

Tipo 12 per la classe I (messa a terra) – utensili elettrici

CH *Gli apparecchi portatili, utilizzati in ambiente esterno, devono essere collegati ad un interruttore differenziale.*

Utilizzo di un cavo di prolunga

Se è necessaria una prolunga, utilizzare un cavo di prolunga omologato a 3 anime, idoneo alla potenza di ingresso di questo apparato (vedere i ***Dati Tecnici***). La sezione minima del conduttore è 1,5 mm^2 e la lunghezza massima è 30 m.

Se si utilizza un cavo in bobina, srotolarlo completamente.

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

1 Smerigliatrice angolare
1 Protezione per taglio
1 Protezione per smerigliatura
1 Impugnatura laterale
1 Set di flange
1 Chiave a brugola
1 Manuale di istruzioni

- *Verificare se l'elettroutensile, i componenti o gli accessori presentino danni eventualmente verificatisi durante il trasporto.*
- *Prima di utilizzare il prodotto prendersi il tempo per leggere e comprendere a fondo questo manuale.*

Riferimenti sul prodotto

Sull'apparecchio sono apposti i seguenti pittogrammi:


Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.


Utilizzare dispositivi di protezione per l'udito.


Indossare occhiali di sicurezza.


Adoperare sempre con entrambe le mani.


Non utilizzare la protezione per operazioni di taglio.

Posizione del codice data (Fig. B)

Il codice data di produzione **20** consiste in un anno a 4 cifre seguito da una settimana a 2 cifre ed è esteso da un codice di fabbrica a 2 cifre.

Descrizione (Fig. A)

AVVERTENZA: *non modificare mai questo elettroutensile né alcuna sua parte. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.*

1 Pulsante di blocco dell'alberino
2 Alberino
3 Impugnatura laterale
4 Flangia di sostegno
5 Flangia di bloccaggio
6 Cuffia di protezione
7 Interruttore accensione/spegnimento

Uso previsto

Questa smerigliatrice angolare per uso intensivo è stata progettata per applicazioni professionali di smerigliatura, sabbiatura, spazzolatura metallica e taglio.

NON utilizzare mole diverse dalle mole a centro depresso e lamellari.

NON usare l'utensile in ambienti umidi o in cui siano presenti liquidi o gas infiammabili.

PERICOLO: *non usare per tagliare o intagliare il legno. Non utilizzare dischi da taglio dentati di alcun tipo. Possono verificarsi gravi lesioni personali.*

Queste smerigliatrici angolari per uso intensivo sono elettroutensili professionali.

NON consentire ai bambini di venire a contatto con l'elettroutensile. L'uso di questo utensile da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

- **Bambini e infermi.** Questo elettroutensile non è destinato all'uso da parte di bambini o persone inferme senza adeguata supervisione.

- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza o abilità, a meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

Funzione di avviamento lento

La funzione di avviamento lento consente una velocità di partenza rallentata per evitare il sobbalzo iniziale. Questa caratteristica è particolarmente utile quando si lavora in spazi ristretti.

Funzione No-Volt

La funzione No-Volt interrompe il riavvio della smerigliatrice senza l'attivazione e disattivazione dell'interruttore, in caso di interruzione di corrente.

ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONI

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'utensile e staccare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. *Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.*

Fissaggio dell'impugnatura laterale (Fig. A)

AVVERTENZA: *prima di utilizzare l'apparato, verificare che l'impugnatura sia fissata saldamente.*

Avvitare a fondo l'impugnatura laterale **3** in uno degli innesti presenti su ciascun lato della scatola ingranaggi. L'impugnatura laterale deve essere sempre utilizzata per mantenere il controllo dell'apparato in qualsiasi momento.

Cuffie di protezione

ATTENZIONE: *quando si utilizza una protezione della mola di Tipo A* ***(taglio)*** *per la smerigliatura, la* ***protezione del disco*** *potrebbe interferire con il pezzo da lavorare causando un controllo insufficiente.*

ATTENZIONE: *quando si utilizza una protezione della mola di Tipo B* ***(smerigliatura)*** *per operazioni di taglio con mole abrasive legate, vi è un aumento del rischio di esposizione a scintille e particelle emesse, nonché all'esposizione a frammenti di mola in caso di scoppio della mola.*

ATTENZIONE: *quando si utilizza una protezione della mola di Tipo A (taglio), Tipo B* ***(smerigliatura)*** *per operazioni di troncatura e facciate in calcestruzzo o muratura, aumenta il rischio di esposizione alla polvere e perdita di controllo con conseguente contraccolpo.*

ATTENZIONE: *quando si utilizza una protezione della mola di Tipo A (taglio), Tipo B (smerigliatura) con una spazzola metallica del tipo a disco con uno spessore maggiore dello spessore massimo specificato nei dati tecnici, i fili possono rimanere impigliati nella protezione causando la rottura dei fili.*

NOTA: la smerigliatura e il taglio di bordi possono essere eseguiti con mole di Tipo 27 progettate e previste per questo scopo; le mole con spessore di 6 mm sono concepite per la smerigliatura di superficie, mentre per quelle più sottili di Tipo 27 deve essere consultata l'etichetta del fabbricante per vedere se possono essere utilizzate per la smerigliatura di superficie oppure soltanto per la smerigliatura / il taglio di bordi. Per qualsiasi mola per cui sia vietato l'uso per la smerigliatura di superficie occorre montare una cuffia di protezione per mole di Tipo 1/41/Tipo A (taglio). Una cuffia di protezione per mole di Tipo 1/41/Tipo A (taglio) (precedentemente denominata di tipo 1/41) deve essere utilizzata per qualsiasi mola con doppia funzione (smerigliatura e taglio abrasivo combinati). Il taglio può essere eseguito anche utilizzando una mola Tipo 1/41 e una cuffia di protezione per mole di Tipo A precedentemente denominata cuffia di protezione di Tipo 1/41.

NOTA: vedere la ***Tabella degli accessori di smerigliatura e taglio*** per selezionare la combinazione di protezione / accessori corretta.

Montaggio e rimozione della cuffia di protezione a vite fissa (Fig. B)

1. Appoggiare la smerigliatrice angolare su un tavolo con l'alberino **2** rivolto verso l'alto.
2. Allineare le linguette **8** alle scanalature **9**.
3. Premere la cuffia di protezione **6** verso il basso e ruotarla fino alla posizione desiderata.
4. Stringere saldamente la vite **11**.
5. Per rimuovere la cuffia di protezione, allentare la vite.

ATTENZIONE: *se non si riesce a stringere la cuffia di protezione con la vite di regolazione, non utilizzare la smerigliatrice. Per ridurre il rischio di lesioni personali, portare la smerigliatrice e la cuffia di protezione presso un centro di assistenza autorizzato per farla riparare o fare sostituire la cuffia di protezione.*

Montaggio della cuffia di protezione chiusa (Tipo A)

1. Aprire il fermo della cuffia di protezione. Allineare le alette **8** sulla cuffia di protezione alle scanalature **9** presenti sulla scatola degli ingranaggi.
2. Premere in giù la cuffia di protezione finché l'aletta sulla cuffia si innesterà e ruoterà liberamente nella scanalatura sul mozzo della scatola degli ingranaggi.
3. Ruotare la cuffia di protezione nella posizione di lavoro desiderata. Il corpo della cuffia di protezione deve essere posizionato tra l'alberino e l'operatore per fornire la massima protezione di quest'ultimo.
4. Chiudere il fermo della cuffia protezione per fissare la protezione sul coperchio della scatola degli ingranaggi. Dovrebbe risultare impossibile ruotare la cuffia di protezione a mano quando il fermo è in posizione di chiusura. Se la rotazione è possibile, serrare la vite di regolazione con la leva di serraggio nella posizione di chiusura. Non adoperare la smerigliatrice se la cuffia di protezione è allentata o la leva di serraggio è in posizione aperta.

5. Per rimuovere la cuffia di protezione, aprire il rispettivo fermo, ruotare la cuffia di protezione in modo che le frecce siano allineate e sollevare la cuffia.

NOTA: se, dopo un certo periodo, la cuffia di protezione chiusa (Tipo 1) dovesse allentarsi, serrare la vite di regolazione con la leva di serraggio nella posizione chiusa.

ATTENZIONE: *se non si riesce a stringere la cuffia di protezione con la vite di regolazione, non utilizzare la smerigliatrice. Per ridurre il rischio di lesioni personali, portare la smerigliatrice e la cuffia di protezione presso un centro di assistenza autorizzato per farla riparare o fare sostituire la cuffia di protezione.*

AVVISO: *non serrare la vite di regolazione con la leva di serraggio in posizione aperta. Potrebbero conseguire dei danni non visibili alla protezione o al mozzo di montaggio.*

Flange e mole

Montaggio di mole senza mozzo (Fig. D, E1, E2)

AVVERTENZA: *l'installazione errata della flangia, del dado di serraggio e/o della mola potrebbe causare gravi lesioni personali (o danni alla smerigliatrice o alla mola).*

ATTENZIONE: *le flange in dotazione devono essere utilizzate con mole di levigatura di Tipo 27 e Tipo 42 e dischi di taglio di Tipo 41. Vedere la* **Tabella degli accessori per levigatura e taglio** *per ulteriori informazioni.*

AVVERTENZA: *durante l'utilizzo dei dischi di taglio è necessario installare una cuffia di protezione della mola chiusa sui due lati.*

AVVERTENZA: *l'utilizzo di una flangia o di una cuffia di protezione danneggiata o il mancato utilizzo di una flangia e di una cuffia di protezione corrette può provocare lesioni alle persone in caso di rottura della mola e al contatto con la mola. Vedere la* **Tabella degli accessori per levigatura e taglio** *per ulteriori informazioni.*

1. Appoggiare la smerigliatrice su un tavolo, con la cuffia di protezione sollevata.
2. Inserire la flangia di sostegno **4** sull'alberino **2** con il centro sollevato (pilota) rivolto verso la mola. Premere la flangia di sostegno per installarla in posizione.
3. Posizionare la mola **12** sulla flangia di sostegno **4**. Quando si monta un disco con il centro rialzato, assicurarsi che la parte centrale rialzata **13** sia rivolta verso la parte posteriore della flangia **4**.
4. Avvitare la flangia di bloccaggio **5** sull'alberino **2**:
   a. quando si monta una mola l'anello presente sulla flangia di bloccaggio **5** deve essere rivolto verso la mola (Fig. E1);
   b. quando si monta un disco di taglio l'anello presente sulla flangia di bloccaggio **5** deve essere rivolto nella direzione opposta al disco (Fig. E2).
5. Premere il pulsante di blocco dell'alberino **1** e ruotare l'alberino **2** fino a quando si blocca in posizione.
6. Serrare la flangia di bloccaggio **5** con la chiave in dotazione.
7. Rilasciare il blocco dell'alberino.
8. Per rimuovere la mola, procedere in ordine inverso.

Montaggio dei platorelli di supporto per levigatura (Fig. A, F)

NOTA: non è necessario montare la cuffia di protezione quando si utilizzano mole per levigatura che prevedono l'impiego di platorelli di supporto, spesso chiamati dischi in resina di fibra. Non essendo necessaria una cuffia di protezione per questi accessori, laddove quest'ultima sia utilizzata, il fatto che sia o no delle dimensioni corrette è irrilevante.

AVVERTENZA: *l'installazione errata della flangia, del dado di serraggio e/o della mola potrebbe causare gravi lesioni personali (o danni alla smerigliatrice o alla mola).*

AVVERTENZA: *occorre rimontare una cuffia di protezione adeguata per le applicazioni in cui si utilizza una mola per smerigliatura, una mola di taglio, un disco lamellare per levigatura oppure una spazzola metallica o mola a spazzola, una volta completate le operazioni di levigatura.*

1. Rimuovere la flangia di supporto **4** sfilandola dalla smerigliatrice.
2. Posizionare o inserire correttamente il platorello **15** sull'alberino.
3. Posizionare il disco per carteggiatura **14** sul platorello.
4. Tenendo premuto il pulsante di blocco dell'alberino **1**, far passare il dado di serraggio del disco **16** sull'alberino, guidando il mozzo sollevato sul dado di serraggio al centro del disco di sabbiatura e del platorello.
5. Stringere il dado di serraggio a mano. Quindi premere il pulsante di blocco dell'alberino facendo ruotare il disco di levigatura finché il disco e il dado di serraggio si sistemano in posizione.
6. Per rimuovere la mola, afferrare e ruotare il platorello e il disco di sabbiatura tenendo premuto il tasto di blocco dell'alberino.

Montaggio e rimozione delle mole con mozzo (Fig. A)

Le mole con mozzo si installano direttamente sull'alberino filettato. La filettatura di un accessorio deve corrispondere alla filettatura dell'alberino.

1. Rimuovere la flangia di supporto sfilandola dalla smerigliatrice.
2. Filettare la mola sull'alberino **2** manualmente.
3. Premere il tasto di blocco dell'alberino **1** e utilizzare una chiave per serrare il mozzo della mola.
4. Invertire la procedura sopra descritta per rimuovere la mola.

AVVISO: *l'eventuale posizionamento errato della mola prima dell'accensione della smerigliatrice potrebbe provocare danni alla stessa o alla mola.*

Montaggio di spazzole di ferro e mole e spazzola (Fig. A)

AVVERTENZA: *l'installazione errata della flangia, del dado di serraggio e/o della mola potrebbe causare gravi lesioni personali (o danni alla smerigliatrice o alla mola).*

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di lesioni personali, indossare guanti di protezione durante la manipolazione di spazzole metalliche e mole a spazzola. *Possono essere affilate.*

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di danni alla smerigliatrice, la mola o la spazzola non deve toccare la cuffia di protezione durante il montaggio o l'uso. *L'accessorio potrebbe subire danni non visibili, causando la frattura delle parti metalliche dalla mola o dalla spazzola.*

Le spazzole metalliche o le mole a spazzola si inseriscono direttamente sull'alberino filettato senza l'uso di flange. Utilizzare esclusivamente spazzole o mole a spazzola dotate di mozzo filettato. Questi accessori sono disponibili a un costo aggiuntivo presso il proprio rivenditore locale o presso un centro di assistenza autorizzato.

1. Appoggiare la smerigliatrice su un tavolo, con la cuffia di protezione sollevata.
2. Filettare la mola sull'alberino manualmente.
3. Premere il tasto di blocco dell'alberino **1** e utilizzare una chiave sul mozzo della mola o della spazzola metallica per serrare la mola.
4. Per rimuovere la mola, procedere in ordine inverso.

AVVISO: *per ridurre il rischio di danni all'elettroutensile sistemare correttamente il mozzo della mola prima di accenderlo.*

Prima di cominciare

- Installare la protezione e il disco o la mola appropriata. Non utilizzare dischi o mole troppo consumati.
- Assicurarsi che le flange di sostegno e di bloccaggio siano montate correttamente. Seguire le istruzioni fornite nel ***Tabella Accessori***.
- Assicurarsi che il disco o la mola ruoti nella direzione delle frecce indicate sull'accessorio e sull'apparato.
- Non utilizzare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo controllare gli accessori affinché sui dischi abrasivi non vi siano scheggiature e lesioni, non siano presenti crepe o segni eccessivi di usura sul platorello, che le spazzole metalliche non abbiano filamenti metallici staccati o spezzati. Se l'apparato o l'accessorio è caduto, verificare eventuali danni o installare un accessorio non danneggiato. Dopo aver ispezionato o installato un accessorio, verificare che l'operatore e le altre persone siano lontane dal piano dell'accessorio rotante e far girare l'apparato a vuoto alla massima velocità per un minuto. Gli accessori danneggiati normalmente si rompono durante questa fase di verifica.

UTILIZZO

Istruzioni per l'uso

AVVERTENZA: *attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e alle normative in vigore.*

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegarlo dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. *Un avvio accidentale può causare lesioni.*

AVVERTENZA:

- *Assicurarsi che tutti i materiali da smerigliare o tagliare siano fissati saldamente.*
- *Fissare e sostenere il pezzo da lavorare. Usare una morsa o dei morsetti per tenere fermo e sostenere il pezzo da lavorare a una piattaforma stabile. È importante fissare e sostenere il pezzo saldamente per impedire movimenti del pezzo e la perdita del controllo. L'eventuale spostamento del pezzo o perdita di controllo della smerigliatrice possono costituire un pericolo e provocare lesioni alle persone.*
- ***Pannelli o altri pezzi di grandi dimensioni vanno sorretti per minimizzare il rischio che la mola sia pinzata o che rimbalzi.*** *I pezzi più grandi tendono a incurvarsi sotto il loro stesso peso. Devono essere collocati dei supporti sotto al pezzo da lavorare vicino alla linea di taglio e all'estremità del pezzo, su entrambi i lati della mola.*
- *Indossare sempre guanti da lavoro a norma durante l'uso di questo elettroutensile.*
- *La scatola degli ingranaggi diventa rovente durante l'uso.*
- *Applicare solo una leggera pressione sull'elettroutensile. Non esercitare pressioni laterali sulla mola/sul disco.*
- *Evitare i sovraccarichi. Se l'elettroutensile si surriscalda, farlo funzionare a vuoto per qualche minuto per raffreddare l'accessorio. Non toccare gli accessori prima che si siano raffreddati. Le lame/i dischi diventano roventi durante l'uso.*
- *Non operare mai con la mola senza una cuffia di protezione adeguata installata.*
- *Non utilizzare l'elettroutensile con un cavalletto di taglio.*
- *Non usare mai dischi deformabili insieme a prodotti abrasivi con agglomerante.*
- *Attenzione: la mola continua a girare anche dopo lo spegnimento della smerigliatrice.*

Posizionamento corretto delle mani (Fig. G)

AVVERTENZA: *per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, tenere* ***SEMPRE*** *le mani nella posizione corretta, come illustrato.*

AVVERTENZA: *per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, mantenere* ***SEMPRE*** *una presa sicura allo scopo di prevenire reazioni improvvise.*

Per una presa corretta, stringere con una mano l'impugnatura laterale **3** e con l'altra il corpo della smerigliatrice, come mostrato nella Fig. G.

Interruttori

ATTENZIONE: *stringere saldamente l'impugnatura laterale e il corpo della levigatrice per mantenere il controllo all'avvio e durante l'uso, fino a quando la mola o l'accessorio non sia completamente ferma/o. Assicurarsi che la mola sia completamente ferma prima di appoggiare la levigatrice.*

NOTA: per ridurre i movimenti imprevisti, non accendere o spegnere la levigatrice mentre è in funzione. Far girare la smerigliatrice alla massima velocità prima di toccare la superficie da lavorare. Sollevare l'elettroutensile dalla superficie prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione della mola sia terminata prima di appoggiare la levigatrice.

Interruttore di accensione/spegnimento a scorrimento (Fig. C)

AVVERTENZA: *prima di collegare l'elettroutensile a una presa di corrente, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento a scorrimento sia nella posizione di spegnimento premendo la parte posteriore dell'interruttore e rilasciando. Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia nella posizione di spegnimento come descritto di sopra dopo qualsiasi interruzione di corrente alla smerigliatrice, come l'attivazione di un salvavita, lo scatto di un interruttore differenziale, lo scollegamento accidentale o un blackout. Se l'interruttore di accensione/spegnimento è bloccato in posizione di accensione, l'elettroutensile si avvierà improvvisamente una volta ripristinata la corrente.*

Per avviare la smerigliatrice fare scorrere l'interruttore di accensione/spegnimento a scorrimento **7** verso la parte anteriore dell'apparecchio. Per arrestare la smerigliatrice rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento.

Per il funzionamento continuo, far scorrere l'interruttore di accensione/spegnimento verso la parte anteriore dell'elettroutensile e premere la parte anteriore dell'interruttore verso l'interno. Per arrestare la modalità di funzionamento continuo della smerigliatrice premere la parte posteriore dell'interruttore di accensione/spegnimento a scorrimento e rilasciare.

Blocco dell'alberino (Fig. A)

Il blocco dell'alberino **1** serve a prevenire la rotazione dell'alberino durante il montaggio o la rimozione delle mole. Agire sul blocco del'alberino solo quando l'apparato è spento, con il cavo elettrico staccato dalla presa e dopo che è completamente fermo.

AVVISO: *per ridurre il rischio di danneggiare l'apparato, non inserire il blocco dell'alberino durante il funzionamento. Altrimenti si danneggia l'apparato e gli accessori presenti potrebbero schizzare via, causando possibili lesioni.*

Per inserire il blocco, premere il pulsante di blocco dell'alberino e ruotarlo fino a quando non gira più.

Smerigliatura di superficie, sabbiatura e spazzolatura metallica (Fig. H)

ATTENZIONE: utilizzare sempre la protezione secondo le istruzioni contenute nel presente manuale.

Per eseguire operazioni sulla superficie di un pezzo:

1. far raggiungere la massima velocità all'apparato prima di toccare la superficie da lavorare.
2. Applicare una minima pressione alla superficie di lavoro, lasciando funzionare l'apparato a velocità elevata. La velocità di rimozione del materiale è al massimo quando l'apparato funziona ad alta velocità.
3. Mantenere un'angolazione appropriata tra l'apparato e la superficie di lavoro. Fare riferimento alla tabella in base a una determinata funzione.

Funzione	Angolazione
Rettifica	20°-30°
Carteggiatura con disco lamellare	5°-10°
Carteggiatura con platorello	5°-15°
Spazzolatura metallica	5°-10°

4. Mantenere il contatto tra il bordo della mola e la superficie di lavoro.
   - Se si esegue la smerigliatura, la levigatura con dischi lamellari o la spazzolatura metallica, spostare continuamente l'apparato con un movimento avanti e indietro per evitare di creare squarci nella superficie di lavoro.
   - Se si esegue la sabbiatura con un platorello, spostare l'apparato costantemente in linea retta per impedire lasciare segni di bruciatura e impronte circolari sulla superficie di lavoro.

NOTA: consentire all'apparato di rimanere appoggiato sul piano di lavoro senza muoversi danneggia il pezzo da lavorare.

5. Rimuovere l'apparato dalla superficie da lavorare prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'apparato sia terminata prima di appoggiarlo.

ATTENZIONE: *prestare particolare attenzione durante la lavorazione su un bordo, siccome è possibile che si verifichi un movimento brusco improvviso della smerigliatrice.*

Precauzioni da prendere quando si lavora su un pezzo verniciato

1. La sabbiatura o la spazzolatura metallica di vernici a base di piombo NON è CONSIGLIATA per via delle difficoltà che presenta il controllo delle polveri contaminate. I bambini e le donne in stato interessante sono i soggetti più a rischio di avvelenamento da piombo.
2. Siccome è difficile determinare se una vernice contiene piombo senza un'analisi chimica, consigliamo di attenersi alle seguenti precauzioni per la levigatura di superfici verniciate:

sicurezza personale

1. Laddove vengano effettuate operazioni di levigatura di vernici o spazzolatura metallica, non consentire l'accesso all'area di lavoro a bambini e donne in stato interessante finché tutte le operazioni di pulizia non saranno completate.
2. Tutte le persone che entrano nell'area di lavoro devono indossare una maschera anti-polvere o un respiratore. Il filtro deve essere sostituito ogni giorno o ogniqualvolta il soggetto presenti difficoltà respiratorie.
   NOTA: è necessario utilizzare esclusivamente maschere anti-polvere adatte per la lavorazione con le polveri e i fumi delle vernici a base di piombo. Le normali maschere per vernici non offrono questa protezione. Consultare il proprio rivenditore locale per una maschera anti-polvere appropriata omologata NIOSH.
3. NON MANGIARE, BERE o FUMARE nell'area di lavoro per impedire l'ingestione di particelle di vernice contaminata. Gli operai devono lavarsi e cambiarsi PRIMA di mangiare, bere o fumare. Non lasciare residui di cibi, bevande o fumo nell'area di lavoro, dove è possibile che si accumuli la polvere.

Sicurezza ambientale

1. La vernice deve essere rimossa in modo tale da minimizzare la quantità di polvere generata.
2. Le aree dove vengono effettuate operazioni di asportazione della vernice devono essere sigillate con rivestimenti in plastica dello spessore di 4 mils.
3. La levigatura deve essere eseguita in modo tale da ridurre le tracce di polvere di vernice al di fuori dell'area di lavoro.

Pulizia e smaltimento

1. È necessario aspirare e pulire accuratamente ogni giorno tutte le superfici nell'area di lavoro per tutta la durata del progetto di levigatura. I sacchetti del filtro dell'aspirapolvere devono essere cambiati regolarmente.
2. Gli stracci utilizzati durante la lavorazione devono essere raccolti e smaltiti insieme ai residui della polvere o a qualsiasi altro detrito prodotto dall'asportazione. Tali residui devono essere riposti in contenitori di scarto sigillati e smaltiti tramite le regolari procedure di raccolta dei rifiuti.
   Durante le operazioni di pulizia, è necessario tenere i bambini e le donne in stato interessante lontano dall'area di lavoro.
3. Tutti i giocattoli, i mobili lavabili e gli utensili utilizzati dai bambini devono essere lavati accuratamente prima di essere riutilizzati.

Smerigliatura e taglio dei bordi (Fig. I)

AVVERTENZA: *non usare le mole per la smerigliatura dei bordi/mole da taglio per le applicazioni di smerigliatura di superficie, poiché queste mole non sono progettate per le pressioni laterali riscontrate con la smerigliatura in superficie. Si potrebbero causare la rottura della mola e lesioni.*

ATTENZIONE: *le mole utilizzate per la smerigliatura dei bordi e il taglio possono causare rotture o rimbalzi se si piegano o si attorcigliano mentre l'elettroutensile viene utilizzato. In tutte le operazioni di smerigliatura/taglio dei bordi, il lato aperto della protezione deve essere posizionato lontano dall'operatore.*

AVVISO: *la smerigliatura/taglio dei bordi con una mola di Tipo 27 devono essere limitati al taglio e alla dentellatura di superficie - meno di 13 mm di profondità quando la mola è nuova. Ridurre la profondità di taglio/dentellatura pari alla riduzione del raggio della mola man mano che si consuma. Vedere la* **Tabella delle applicazioni degli accessori e delle protezioni** *per ulteriori informazioni. La smerigliatura / taglio dei bordi con una mola di Tipo 41 richiede l'utilizzo di una protezione di Tipo A.*

1. Attendere che l'elettroutensile raggiunga la massima velocità prima di toccare la superficie di lavorazione.
2. Applicare una pressione minima sulla superficie di lavorazione, lasciando funzionare l'elettroutensile a velocità elevata. La velocità di smerigliatura/taglio è al massimo quando l'apparato funziona ad alta velocità.
3. Posizionarsi in modo che il lato inferiore aperto della mola non sia rivolto verso di sé.
4. Una volta che si è iniziato un taglio e creato un intaglio nel pezzo, non cambiare l'inclinazione del taglio. Un cambio dell'inclinazione del taglio potrebbe far piegare la mola causandone la rottura. Le mole per la smerigliatura dei bordi non sono progettate per resistere alle pressioni laterali causate dalla piegatura.
5. Rimuovere l'elettroutensile dalla superficie di lavorazione prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'elettroutensile sia terminata prima di appoggiarlo.

Lavorazioni su metalli

Nelle lavorazioni su parti metalliche, assicurarsi che sia stato inserito un interruttore differenziale per evitare i rischi residui causati da sfridi metallici.

Se la corrente è stata interrotta dall'interruttore differenziale, portare l'apparato presso un centro di assistenza autorizzato DEWALT.

AVVERTENZA: *in condizioni di lavoro estreme, durante le lavorazioni su metalli si possono accumulare polveri conduttive dentro l'alloggiamento del motore Ciò può far degradare l'isolamento protettivo della macchina, con possibili rischi di scossa elettrica.*

Per evitare l'accumulo di sfridi metallici dentro la macchina, si raccomanda di pulire le prese d'aria giornalmente. Vedere ***Manutenzione***.

Taglio nel metallo

Per il taglio di abrasivi agglomerati, utilizzare sempre la Protezione di Tipo A.

Durante il taglio, lavorare con un'alimentazione moderata, adattata al materiale di taglio. Non esercitare pressione sul disco di taglio e non inclinare né far oscillare la macchina.

Non ridurre la velocità dei dischi di taglio in corsa applicando una pressione laterale.

La macchina deve sempre funzionare con un movimento di smerigliatura verso l'alto. Altrimenti sussiste il rischio che venga fatta fuoriuscire dal taglio in modo incontrollato.

Durante il taglio di profili e barre quadrate, è consigliabile iniziare dalla sezione trasversale più piccola.

Smerigliatura grezza

Non utilizzare mai un disco da taglio per la sgrossatura. Utilizzare sempre la protezione di Tipo B.

I risultati ottimali di sgrossatura sono ottenuti impostando la macchina a un'angolazione compresa tra 30 °-40 °. Spostare la macchina avanti e indietro con una pressione moderata. In tal modo, il pezzo da lavorare non si scalderà eccessivamente, non si scolorirà e non si formeranno scanalature.

Taglio di pietra

La macchina deve essere utilizzata esclusivamente per il taglio a secco. Per il taglio della pietra, è consigliabile utilizzare un disco di taglio diamantato. Far funzionare la macchina soltanto con una maschera anti-polvere aggiuntiva.

Consigli per la lavorazione

Esercitare cautela nel taglio di scanalature in pareti strutturali. Le scanalature nelle pareti strutturali sono soggette alle normative specifiche di ciascun paese. Tali normative devono essere osservate in tutti i casi. Prima di iniziare il lavoro, consultare l'ingegnere strutturale, l'architetto o il responsabile edile competente.

MANUTENZIONE

Questo apparato è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per avere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'apparato e sottoporlo a pulizia periodica.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'apparato e scollegarlo dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. *Un avvio accidentale può causare lesioni.*

Per informazioni sui contatti dei centri di assistenza, consultare il retro di questo manuale o visitare il sito web **www.2helpU.com**.

Spazzole del motore autoespellenti

Il motore si arresta automaticamente indicando che le spazzole di carbone sono quasi del tutto consumate e che l'apparato deve essere portato in assistenza. Le spazzole di carbone non sono sostituibili dall'utilizzatore. Portare l'apparato presso un centro di assistenza autorizzato DEWALT.

Lubrificazione

L'apparato non richiede alcuna ulteriore lubrificazione.

Pulizia

AVVERTENZA: *pericolo di scosse elettriche e rischio meccanico. Scollegare l'apparecchio dalla sorgente di alimentazione elettrica prima di procedere alla pulizia.*

AVVERTENZA: *per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre puliti l'apparecchio e le feritoie di ventilazione.*

AVVERTENZA: *non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'utensile. Queste sostanze chimiche rischiano di indebolire i materiali di cui sono fatte tali parti; usare un panno inumidito solo con acqua e detergente neutro. Non lasciare che penetri del liquido all'interno dell'utensile e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.*

Le feritoie di ventilazione possono essere pulite con uno spazzolino asciutto e morbido di materiale non metallico e/o con un aspirapolvere adatto. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti. Indossare occhiali di protezione e una mascherina antipolvere omologati.

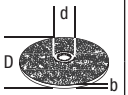
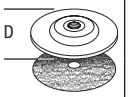
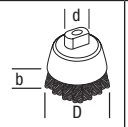
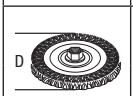
Accessori opzionali

AVVERTENZA: *poiché accessori diversi da quelli offerti da DEWALT non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, utilizzare soltanto gli accessori raccomandati da DEWALT con questo prodotto.*

AVVERTENZA: *non utilizzare una mola a legante abrasivo che ha superato la data di scadenza (EXP) indicata vicino al centro della mola (se fornita). Le mole che hanno superato la scadenza hanno più probabilità di scoppiare e causare lesioni gravi. Conservare le ruote con legante abrasivo in un luogo asciutto senza sbalzi di temperatura o umidità. Distruggere le mole scadute o danneggiate in modo che non possano essere utilizzate.*

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori più adatti.

Tabella Accessori

	Max. [mm]		[mm]	Rotazione min. [min.$^{-1}$]	Velocità periferica [m/s]	Lunghezza del foro filettato [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11.800	80	-
	125	6	22,23	11.800	80	-
	115	-	-	11.800	80	-
	125	-	-	11.800	80	-
	75	30	M14	11.800	45	16,0
	115	12	M14	11.800	80	16,0
	125	12	M14	11.800	80	16,0

Protezione dell'ambiente

I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, se sono contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Lasciare scaricare completamente le batterie e separarle e, se possibile, separare le fonti luminose dal prodotto. È responsabilità dell'utilizzatore provvedere all'eliminazione di tutti i dati personali dal prodotto da smaltire. A quel punto sarà possibile conferirlo presso un centro di raccolta ufficiale o presso un rivenditore aderente all'iniziativa, che nella maggior parte dei casi lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere scartato in base al codice del materiale contrassegnato su di esso. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza devono essere smaltite solo quando il prodotto non è più in uso.

Per informazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web **www.2helpU.com** e scansionare il codice QR riportato sopra.

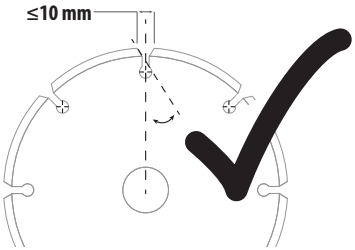
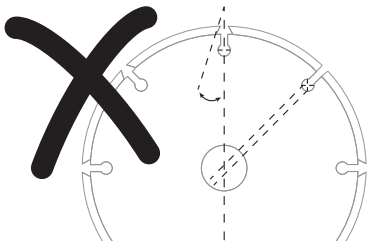
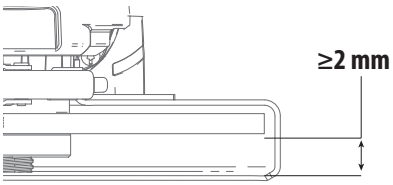
Informazioni aggiuntive per protezioni e accessori	
Quando si utilizzano mole diamantate segmentate, utilizzare soltanto mole diamantate con gioco periferico non superiore a 10 mm e angolo di inclinazione negativo.	
NON UTILIZZARE **mole diamantate segmentate con gioco periferico superiore a 10 mm e/o angolo di inclinazione positivo.**	
Per tutti gli accessori di smerigliatura, levigatura e spazzolatura metallica del tipo a mola, la parte più bassa dell'accessorio deve essere contenuta all'interno dell'involucro della protezione con uno spazio di almeno 2 mm rispetto alla linguetta inferiore della protezione.	

Tabella degli accessori di smerigliatura e taglio

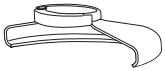
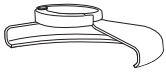
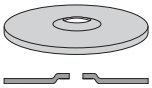
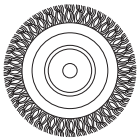
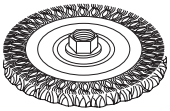
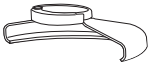
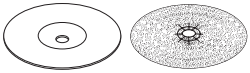
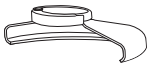
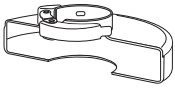
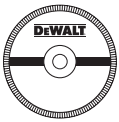
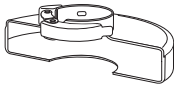
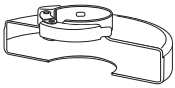
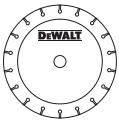
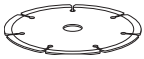
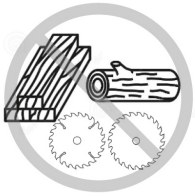
Tipo di protezione	Accessorio	Descrizione	Come montarlo sulla smerigliatrice
 Protezione Tipo B		Mola a centro depresso	 Protezione Tipo B  Flangia di sostegno  Mola a centro depresso Tipo 27  Flangia di bloccaggio filettata
		Mola lamellare	
		Spazzole metalliche tonde	
		Spazzole metalliche tonde con dado filettato	 Protezione Tipo B  Spazzola metallica tonda
		Platorello di supporto/ foglio di carta abrasiva	 Protezione Tipo B  Platorello di supporto con gomma  Disco abrasivo  Dado di serraggio filettato

Tabella degli accessori di smerigliatura e taglio

Tipo di protezione	Accessorio	Descrizione	Come montarlo sulla smerigliatrice
 Protezione Tipo A		Disco di taglio per muratura, a legante	 Protezione Tipo A
		Disco di taglio per metalli, a legante	 Flangia di sostegno
 Protezione Tipo A		Dischi di taglio diamantati	 Disco di taglio  Flangia di bloccaggio filettata
Nessuna protezione		Spazzola metallica a tazza con dado filettato	 Spazzola in acciaio

PERICOLO: *non usare per tagliare o intagliare il legno. Non utilizzare dischi da taglio dentati di alcun tipo. Possono verificarsi gravi lesioni personali.*



KLEINE HAAKSE SLIJPER
DWE4036

Hartelijk gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor een DEWALT gereedschap. Jarenlange ervaring, grondige productontwikkeling en innovatie maken DEWALT tot een van de betrouwbaarste partners voor gebruikers van professioneel gereedschap.

Technische Gegevens

		DWE4036
Spanning	V_{AC}	230
Type		1
Opgenomen vermogen	W	750
Snelheid onbelast/nominale snelheid	min^{-1}	11800
Diameter slijpschijf	mm	115
Dikte slijpschijf (max)	mm	6,4
Diameter afkortschijf	mm	115
Dikte afkortschijf (max)	mm	3
Diameter draadwiel	mm	115
Dikte draadwiel (max)	mm	13
Asdiameter		M14
Aslengte	mm	18,5
Gewicht	kg	1,64*
* gewicht is inclusief zijhandgreep en beschermkap		

Geluidswaarden en/of vibratiewaarden (triax-vectorsom) volgens EN62841-2-3:		
L_{PA} (emissie geluidsdrukniveau)	dB(A)	94
L_{WA} (geluidsvermogensniveau)	dB(A)	102
K (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau)	dB(A)	3

Vlakslijpen		
Trillingsemissiewaarde $a_{h, AG}$ =	m/s^2	6,2
Onzekerheid K =	m/s^2	1,5
Schuren met schijf		
Trillingsemissiewaarde $a_{h, DS}$ =	m/s^2	4,1
Onzekerheid K =	m/s^2	1,5
Afkorten		
Trillingsemissiewaarde $a_{h, CO}$ =	m/s^2	6,4
Onzekerheid K =	m/s^2	1,5

Het vibratie- en/of lawaai-emissieniveau dat in dit informatieblad wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test die wordt gegeven in EN62841 en u kunt ermee het ene gereedschap met het andere vergelijken. Het kan worden gebruikt voor een eerste inschatting van blootstelling.

WAARSCHUWING: *Het verklaarde vibratie- en/of lawaai-emissieniveau geldt voor de hoofdtoepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, dan wel met andere accessoires of slecht wordt onderhouden, kan de vibratie- en/of lawaai-emissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen gedurende de totale werkperiode.*

Een inschatting van het blootstellingsniveau aan vibratie en/of lawaai moet ook worden overwogen wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld of als het aan staat maar geen daadwerkelijke werkzaamheden uitvoert. Dit kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verminderen gedurende de totale arbeidsduur.

Kijk naar aanvullende veiligheidsmaatregelen voor het beschermen van de gebruiker tegen de effecten of vibratie en/of lawaai, zoals: onderhoud het gereedschap en de accessoires goed, houd de handen warm (relevant voor vibraties), organisatie van werkpatronen.

WAARSCHUWING: *Slijpen in dunne metalen platen of andere gemakkelijk vibrerende structuren met een groot oppervlak, kan leiden tot een totale geluidsemissie die veel hoger is (tot 15 dB) dan de opgegeven waarden voor geluidsemissie. Het maken van lawaai moet bij zulke werkstukken zo veel mogelijk voorkomen worden door middel van gepaste maatregelen, zoals het gebruiken van zware, flexibele dempende matten. Er wordt ook rekening gehouden met de verhoogde geluidsemissie bij zowel de risicobeoordeling voor blootstelling aan geluid als bij het selecteren van gepaste gehoorbescherming.*

EG-conformiteitsverklaring

Machinerichtlijn

CE

Kleine haakse slijper
DWE4036

Wij, de fabrikant zoals hieronder aangegeven, verklaren dat deze producten beschreven onder ***Technische gegevens*** voldoen aan:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021.

Deze producten voldoen ook aan de Richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met ons op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de compilatie van het technisch bestand en legt deze verklaring af namens de fabrikant.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Duitsland
10.17.2023



WAARSCHUWING: *Lees de instructiehandleiding om het risico op letsel te verminderen.*

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De definities hieronder beschrijven de ernstgraad voor elk signaalwoord. Gelieve de handleiding te lezen en op deze symbolen te letten.



GEVAAR: *Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden* ***tot de dood of ernstige verwondingen****.*



WAARSCHUWING: *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden,* ***zou kunnen*** *leiden tot* ***de dood of ernstige letsels.***



VOORZICHTIG: *Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden,* ***kan*** *leiden tot* ***kleine of matige letsels.***

OPMERKING: *Geeft een handeling aan* ***waarbij geen persoonlijk letsel optreedt*** *die, indien niet voorkomen,* ***schade aan goederen kan*** *veroorzaken.*



Wijst op risico van een elektrische schok.



Wijst op brandgevaar.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. *Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.*

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG REFERENTIEMATERIAAL

De term „elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

1) Veiligheid Werkplaats

a) ***Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.*** *Rommelige of donkere gebieden zorgen voor ongelukken.*

b) ***Bedien elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.*** *Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.*

c) ***Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u een elektrisch gereedschap bedient.*** *Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.*

2) Elektrische Veiligheid

a) ***Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap.*** *Niet aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.*

b) ***Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlaktes zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten.*** *Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.*

c) ***Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.*** *Als er water in een elektrisch gereedschap terecht komt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.*

d) ***Behandel het stroomsnoer voorzichtig. Gebruik het stroomsnoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.*** *Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn verhogen het risico op een elektrische schok.*

e) ***Als u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.*** *Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.*

f) ***Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruikt u een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar.*** *Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.*

3) Persoonlijke Veiligheid

a) ***Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.*** *Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*

b) ***Gebruik een beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.*** *Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming gebruikt in de juiste omstandigheden zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.*

c) ***Vermijd onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de ‚off' (uit) stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of ronddraagt.*** *Het ronddragen van elektrische gereedschappen met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrische gereedschappen waarvan de schakelaar aan staat, zorgt voor ongelukken.*

d) ***Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aan zet.*** *Een moersleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten kan leiden tot persoonlijk letsel.*

e) ***Rek u niet te ver uit. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.*** *Dit zorgt voor betere controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.*

f) ***Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.*** *Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.*

g) ***Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van stofverwijdering- of verzamelapparatuur, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.*** *Het gebruik van een stofverzamelaar kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.*

h) ***Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.*** *Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.*

4) Gebruik en Verzorging van Elektrisch Gereedschap

a) ***Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.*** *Het juiste elektrische gereedschap voert de werkzaamheden beter en veiliger uit waarvoor het is ontworpen.*

b) ***Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.*** *Leder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*

c) ***Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze kan worden losgenomen, uit het elektrisch gereedschap en voer daarna pas aanpassingen uit, wissel daarna pas accessoires of berg daarna pas het gereedschap op.*** *Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk opstart.*

d) ***Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.*** *Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.*

e) ***Onderhoud elektrische gereedschappen. Controleer op verkeerde uitlijning en het grijpen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Zorg dat het gereedschap voor gebruik wordt gerepareerd als het beschadigd is.*** *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.*

f) ***Houd snijdgereedschap scherp en schoon.*** *Correct onderhouden snijdgereedschappen met scherpe snijdranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.*

g) ***Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de werkzaamheden die dienen te worden uitgevoerd.*** *Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.*

h) ***Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, droog, schoon en vrij van olie en vet.*** *Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.*

5) Service

a) ***Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.*** *Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het gereedschap blijft gegarandeerd.*

AANVULLENDE SPECIALE VEILIGHEIDSREGELS

Gemeenschappelijke veiligheidswaarschuwingen voor slijpen, schuren en voor het gebruik van de draadborstel of afkorthandelingen

a) ***Dit elektrische gereedschap is bedoeld als slijpmachine, schuurmachine en afkortgereedschap en voor het werken met een draadborstel. Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd.*** *Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.*

b) ***Het wordt niet aanbevolen werkzaamheden zoals polijsten of het zagen van gaten met dit elektrisch gereedschap uit te voeren.*** *Werkzaamheden waarvoor het elektrische gereedschap niet is ontworpen, kunnen leiden tot gevaarlijke situaties en lichamelijk letsel.*

c) ***Voer geen wijzigingen aan dit gereedschap uit met het doel werkzaamheden te verrichten waarvoor het niet is ontworpen en bedoeld door de fabrikant.*** *Dergelijke wijzigingen kunnen leiden tot verlies van controle en kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.*

d) ***Gebruik geen accessoires die niet speciaal ontworpen en bedoeld zijn door de fabrikant van het gereedschap.*** *Als u een accessoire op uw gereedschap kunt bevestigen, betekent dat nog niet dat u er gegarandeerd veilig mee kunt werken.*

e) ***Het nominale toerental van het accessoire moet tenminste gelijk zijn aan het maximale toerental zoals dit op het gereedschap staat vermeld.*** *Accessoires die sneller draaien dan hun nominale toerental kunnen in stukken breken en deze stukken kunnen worden weggeslingerd.*

f) ***De buitendiameter en dikte van het hulpstuk mogen niet groter zijn dan de maximale capaciteit van uw elektrische gereedschap.*** *Accessoires met een onjuiste grootte kunnen niet goed worden bevestigd of onder controle worden gehouden.*

g) ***De afmetingen van de aansluiting van het accessoire moet overeenkomen met die van de aansluiting van het elektrisch gereedschap.*** *Accessoires die niet passen op de bevestigingshardware van het gereedschap zullen uit balans raken en/of extreem trillen en kunnen u de controle over het gereedschap doen verliezen.*

h) ***Gebruik een hulpstuk niet als dit beschadigd is. Controleer accessoires zoals schuurschijven voor gebruik op schilfers en barstjes, steunkussens op barstjes, scheurtje of uitgebreide slijtage, een draadborstel op losse of gespleten draden. Als het gereedschap of het accessoire is gevallen, inspecteer het dan op schade of plaats een onbeschadigd accessoire. Stel uzelf en omstanders na het inspecteren en plaatsen van een accessoire op buiten het bereik van het ronddraaiende accessoire en laat het gereedschap gedurende een minuut onbelast op maximale snelheid draaien.*** *Beschadigde accessoires breken gewoonlijk af tijdens deze testtijd.*

i) ***Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Gebruik afhankelijk van de toepassing gezichtsbedekking of bescherming van de ogen, zoals een veiligheidsbril. Draag, zo nodig, een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkschort die kleine afgeschuurde deeltjes of deeltjes van het werkstuk tegenhouden.*** *De bescherming van de ogen moet rondvliegende deeltjes die door de diverse werkzaamheden vrijkomen, tegen kunnen houden. Het stofmasker moet in staat zijn deeltjes die door uw werkzaamheden vrijkomen te filteren. Langdurige blootstelling aan hevig lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.*

j) ***Houd omstanders op veilige afstand van de werkomgeving. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermende kleding dragen.*** *Brokstukken van het werkstuk of van een afgebroken accessoire kunnen worden weggeslingerd en letsel buiten het directe werkgebied veroorzaken.*

k) ***Houd het elektrisch gereedschap alleen vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het accessoire van het zaaggereedschap met onzichtbare bedrading of met het eigen snoer in aanraking kan komen.*** *Accessoires van snijgereedschap die in contact komen met bedrading die onder stroom staat, kunnen metalen onderdelen van het gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.*

l) ***Plaats het netsnoer buiten het bereik van het ronddraaiende accessoire.*** *Als u de controle verliest, wordt het snoer mogelijk doorgesneden of gegrepen en kan uw hand of arm in het draaiende accessoire worden getrokken.*

m) ***Leg het gereedschap nooit neer voordat het accessoire volledig tot stilstand is gekomen.*** *Het ronddraaiende accessoire kan mogelijk in contact met de oppervlakte komen waardoor u de controle over het elektrisch gereedschap verliest.*

n) ***Laat het gereedschap niet draaien terwijl u het aan uw zijde draagt.*** *Wanneer uw kleding per ongeluk bekneld raakt in het ronddraaiende accessoire, kan het accessoire tegen uw lichaam aan worden getrokken.*

o) ***Maak de ventilatieopeningen van het gereedschap regelmatig schoon.*** *De ventilator van de motor zuigt het stof in de behuizing en extreme ophoping van metaaldeeltjes kan een elektrische schok veroorzaken.*

p) ***Werk niet met het gereedschap in de buurt van ontvlambare materialen.*** *Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.*

q) ***Gebruik geen accessoires waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn.*** *Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan elektrocutie of een elektrische schok tot gevolg hebben.*

OVERIGE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ALLE WERKZAAMHEDEN

Terugslag en bijbehorende waarschuwingen

Terugslag is een plotselinge reactie op een ronddraaiende schijf, steunkussen, borstel of ander accessoire dat bekneld raakt of vastloopt. Beknelling of vastlopen veroorzaakt het snel tot stilstand komen van het ronddraaiende accessoire dat op zijn veroorzaakt dat het gereedschap ongecontroleerd in de tegenovergestelde richting van de draaiing van het accessoire wordt gedwongen op het punt van vastlopen.

Als bijvoorbeeld een slijpschijf vastloopt of bekneld raakt in het werkstuk, kan de rand van de schijf die bij het knelpunt in het oppervlak van het materiaal dringt, de schijf omhoog doen komen en op de gebruiker afsturen. De schijf kan naar de gebruiker toe of van hem vandaan springen, afhankelijk van de richting van de beweging van de schijf op het knelpunt. Slijpschijven kunnen onder deze omstandigheden ook afbreken.

Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik of onjuiste gebruiksomstandigheden van het gereedschap. Met geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder worden beschreven, kan terugslag worden voorkomen:

a) ***Blijf het gereedschap stevig met beide handen vasthouden en plaats uw lichaam en armen zo dat u een eventuele terugslag kunt opvangen. Gebruik altijd een hulphandgreep indien meegeleverd voor maximale beheersing van terugslag of torsiereactie tijdens het opstarten.*** *De gebruiker kan torsiereactie of terugslagkrachten controleren, als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.*

b) ***Houd uw handen uit de buurt van het draaiende hulpstuk.*** *Het accessoire kan over uw hand terugslaan.*

c) ***Zorg ervoor dat uw lichaam zich niet op een positie bevindt waar het in aanraking zou kunnen komen in***

geval van terugslag. *Terugslag slingert het gereedschap weg in de tegenovergestelde richting van de beweging van de schijf op het knelpunt.*

d) ***Wees extra voorzichtig bij het werken aan of in hoeken. Voorkom dat het gereedschap gaat 'springen' en bekneld raakt in het werkstuk.*** *Hoeken, scherpe randen en wegspringen kunnen er vaak toe leiden dat het ronddraaiende accessoire vastloopt en dat kan verlies van controle of terugslag veroorzaken.*

e) ***Bevestig niet een zaagketting, zaagblad voor houtbewerking, gedeelde diamantschijf met een ronde opening die groter is dan 10 mm, of een getand zaagblad.*** *Dergelijke zaagbladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle.*

Veiligheidswaarschuwingen speciaal voor slijp- en afkortwerkzaamheden

a) ***Gebruik alleen de voor uw gereedschap genoemde slijpschijven en de beschermkap die specifiek is bedoeld voor de geselecteerde schijf.*** *Schijven waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontwikkeld, kunnen niet voldoende worden afgeschermd en zijn onveilig.*

b) ***Het slijpoppervlak van schijven met verzonken middelpunt moet onder het vlak van lip van de beschermkap worden gemonteerd.*** *Een schijf die niet goed is gemonteerd en uitsteekt door het vlak van de lip heen, kan niet naar behoren worden afgeschermd.*

c) ***De beschermkap moet stevig worden bevestigd aan het gereedschap en zo worden geplaatst dat maximale veiligheid is gegarandeerd, waarbij een zo klein mogelijk gedeelte van de schijf niet-afgeschermd is voor de gebruiker.*** *De beschermkap helpt de gebruiker te beschermen tegen afgebroken deeltjes van de schijf en voorkomt dat de gebruiker in contact komt met de schijf en met vonken die kleding in brand kunnen zetten.*

d) ***Schijven moeten alleen worden gebruikt voor de genoemde toepassingen. Bijvoorbeeld: slijp niet met de zijkant van een afkortschijf.*** *Schuur/afkortschijven zijn bedoeld voor rondom slijpen; zijwaartse krachten kunnen maken dat deze schijven uit elkaar spatten.*

e) ***Gebruik altijd onbeschadigde flenzen van het juiste formaat en de juiste vorm voor de geselecteerde schijf.*** *De juiste schijfflenzen ondersteunen de schijf en verminderen zo de mogelijkheid van schijfbreuk. Flenzen voor afkortschijven kunnen verschillen van flenzen voor slijpschijven.*

f) ***Gebruik geen versleten schijven van grotere elektrische gereedschappen.*** *Een schijf die is bedoeld voor groter elektrisch gereedschap, is niet geschikt voor de hogere snelheid van kleiner gereedschap en kan uit elkaar springen.*

g) ***Gebruikt u schijven met een dubbele toepassing, gebruik dan altijd de juiste beschermkap voor het werk dat u uitvoert.*** *Als u de juiste beschermkap niet gebruikt, dan zal het niveau van bescherming misschien onvoldoende zijn, wat kan leiden tot ernstig letsel.*

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen speciaal voor afkortwerkzaamheden

a) ***'Duw' niet te hard met de afkortschijf en zet niet te veel druk. Probeer niet een al te grote zaagdiepte te bereiken.*** *Het overbelasten van de schijf vergroot de belasting en ontvankelijkheid voor het blokkeren of vastlopen van de schijf in de zaagsnede, en de mogelijkheid van terugslag of schijfbreuk.*

b) ***Zorg ervoor dat uw lichaam niet in één lijn is met de draaiende schijf en ga zo staan dat u niet recht achter de schijf staat.*** *Wanneer de schijf op het punt van de werking van het gereedschap van uw lichaam vandaan beweegt, kan de mogelijke terugslag de draaiende schijf doen wegschieten en het elektrisch gereedschap direct in uw richting sturen.*

c) ***Wanneer het blad vast komt te zitten, of wanneer u het zagen om welke reden dan ook wilt onderbreken, schakelt u het gereedschap uit en houdt u dit zonder te bewegen in het materiaal totdat de schijf volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit een afkortschijf uit de zaagsnede te verwijderen terwijl de schijf in beweging is, anders kan terugslag optreden.*** *Zoek naar de oorzaak van het vastlopen van de schijf en neem de juiste corrigerende maatregelen.*

d) ***Hervat de werkzaamheden niet als de schijf nog in het werkstuk zit. Laat het wiel volledig op snelheid komen en steek het voorzichtig opnieuw in de zaagsnede.*** *Het wiel kan blokkeren, weglopen of terugslaan als het gereedschap opnieuw wordt opgestart in het werkstuk.*

e) ***Ondersteun panelen of een ander groot werkstuk zodat het risico van vastlopen of terugslaan van de schijf minder groot is.*** *Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorzakken. De ondersteuning moet onder het werkstuk worden geplaatst, dicht bij de zaaglijn en de rand van het werkstuk, aan beide zijden van de schijf.*

f) ***Ga extra voorzichtig te werk wanneer u "invallend" zaagt in bestaande muren of andere niet-zichtbare gedeelten.*** *De vooruitstekende schijf kan gas- of waterleidingen, elektrische bedrading of objecten raken die een terugslag veroorzaken.*

g) ***Probeer niet een gebogen zaagsnede te maken.*** *Het overbelasten van de schijf vergroot de belasting en ontvankelijkheid voor het blokkeren of vastlopen van de schijf in de zaagsnede, en de mogelijkheid van terugslag of schijfbreuk, wat ernstig letsel tot gevolg kan hebben.*

Aanvullende veiligheidsinstructies voor schuurwerk

a) ***Gebruik schuurpapier van het juiste formaat. Volg bij het kiezen van schuurpapier de aanbevelingen van de fabrikant.*** *Groter schuurpapier dat te ver buiten het schuurkussen steekt, vormt een gevaar van schaafwonden en kan beknelling of scheuren van de schijf of terugslag veroorzaken.*

Aanvullende veiligheidsinstructies voor werken met draadborstels

a) ***Houd er rekening mee dat ook bij gewone werkzaamheden borstelharen los kunnen raken uit de staalborstel. Zet niet teveel kracht op de borstelharen door een te grote druk op de borstel uit te oefenen.*** *De borstelharen dringen gemakkelijk door in lichte kleding en/of de huid.*

b) ***Als gebruik van een beschermkap wordt aanbevolen voor werken met een draadborstel, zorg er dan voor dat de schijf of de borstel de beschermkap niet kunnen raken.*** *De draadschijf of de borstel kan in diameter groter worden als gevolg van centrifugale krachten.*

Overige risico's

WAARSCHUWING: *Wij adviseren een aardlekschakelaar met een reststroomwaarde van 30 mA of minder te gebruiken.*

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het toepassen van veiligheidsapparaten, kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- *Gehoorbeschadiging.*
- *Risico op persoonlijk letsel door rondvliegende deeltjes.*
- *Risico op brandwonden als gevolg van accessoires die tijdens het gebruik heet worden.*
- *Risico op persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.*
- *Risico van stof dat van gevaarlijke stoffen vrijkomt.*

Elektrische veiligheid

De elektrische motor is slechts voor één voltage ontworpen. Controleer altijd of de stroomvoorziening overeenkomt met de voltage op het typeplaatje.

Uw DEWALT gereedschap s dubbel geïsoleerd in overeenstemming met EN62841; daarom is geen aarding nodig.

Als het netsnoer is beschadigd, mag het alleen worden vervangen door DEWALT of door een geautoriseerd servicebedrijf.

Een verlengsnoer gebruiken

Gebruik, als een verlengsnoer nodig is, een goedgekeurd 3-aderig verlengsnoer dat geschikt is voor de stroomvoorziening van dit gereedschap (zie ***Technische gegevens***). De minimale geleidergrootte is 1,5 mm^2; de maximale lengte is 30 m.

Als u een haspel gebruikt, dient u het snoer altijd volledig af te rollen.

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat:

1 Haakse slijper
1 Afkortbeschermkap
1 Slijpbeschermkap
1 Zijhandgreep
1 Flensset
1 Inbussleutel
1 Gebruikershandleiding

- *Controleer het gereedschap, de onderdelen of accessoires op eventuele beschadiging tijdens het transport.*
- *Neem de tijd om deze handleiding grondig door te lezen en te begrijpen voordat u het apparaat in gebruik neemt.*

Markeringen op het gereedschap

De volgende pictogrammen staan op het gereedschap vermeld:


Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik.


Draag gehoorbescherming.


Draag oogbescherming.


Altijd met twee handen bedienen.


Gebruik de beschermkap niet voor afkortwerk.

Positie datumcode (Afb. [Fig.] B)

De productiedatumcode **20** bestaat uit een 4-cijferig jaar gevolgd door een 2-cijferige week en wordt uitgebreid met een 2-cijferige fabriekscode.

Beschrijving (Afb. A)

WAARSCHUWING: *Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan. Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*

1 Asvergrendelknop
2 Spindel
3 Zijhandgreep
4 Steunflens
5 Vergrendelflens
6 Beschermkap
7 Schuifschakelaar

Bedoeld gebruik

Deze zware haakse slijpmachines zijn ontworpen voor professionele slijp-, schuur-, en zaagtoepassingen en voor het werken met een draadborstel.

GEBRUIK GEEN andere slijpschijven dan in het midden verzonken schijven en lamellenschijven.

NIET GEBRUIKEN onder natte omstandigheden of op een plaats waar brandbare vloeistoffen of gassen zijn.

GEVAAR: *Niet gebruiken voor het zagen of bewerken van hout. Geen zaagbladen met tanden gebruiken. Dit kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.*

Deze zware haakse slijpmachines zijn professioneel elektrisch gereedschap.

Laat kinderen **NIET** met het gereedschap in contact komen. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers met dit product werken.

- **Jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen en personen met een zwakke gezondheid, zonder toezicht.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische mogelijkheden hebben; wanneer sprake is van gebrek aan ervaring, kennis of vaardigheden is gebruik alleen toegestaan onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid van gebruikers. Kinderen mogen nooit alleen gelaten worden met dit product.

Functie langzame start

De functie langzame start maakt het langzaam opbouwen van snelheid mogelijk zodat een eerste hapering tijdens het opstarten wordt voorkomen. Deze functie is vooral handig als u in beperkte ruimten werkt.

No-Volt

De functie Geen-spanning voorkomt dat de haakse slijper start als u na een onderbreking van de stroomvoorziening, de schakelaar niet eerst uit en opnieuw aan zet.

MONTAGE EN AANPASSINGEN

WAARSCHUWING: Beperk het gevaar van ernstig persoonlijk letsel, schakel het gereedschap uit en koppel het los van de stroomvoorziening, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. *Als het gereedschap per ongeluk wordt gestart, kan dat letsel veroorzaken.*

De zijhandgreep bevestigen (Afb. A)

WAARSCHUWING: *Controleer voordat u het gereedschap gebruikt, dat de handgreep stevig vastzit.*

Schroef de zijhandgreep **3** stevig in één van de openingen aan weerszijde van de tandwielkast. Gebruik de zijhandgreep zodat u te allen tijde de controle over het gereedschap behoudt.

Beschermkappen

OPGELET: *Wanneer u een Type A (afkorten)* ***beschermkap*** *voor oppervlakteslijpen gebruikt, kan de* ***beschermkap*** *de werkzaamheden aan het werkstuk belemmeren, waardoor u minder controle heeft.*

OPGELET: *Wanneer u een Type B (slijpen)* ***beschermkap*** *voor afkortwerkzaamheden met gelijmde slijpschijven gebruikt, is er een groter risico dat u wordt blootgesteld aan weggeslingerde vonken en deeltjes, en ook aan fragmenten van de schijf wanneer de schijf kapot gaat.*

OPGELET: *Wanneer u een Type B (afkorten), Type B (schuren)* ***beschermkap*** *gebruikt voor afkort- en oppervlaktewerk in beton of metselwerk, is er een groter risico dat u wordt blootgesteld aan stof en dat u verlies van controle ervaart die terugslag kan veroorzaken.*

OPGELET: *Als u een Type A (afkorten), Type B (slijpen) beschermkap gebruikt met schijfvormige draadborstel met een dikte van meer dan de maximale dikte, zoals opgegeven in de technische gegevens, kunnen de draden van de borstel in de beschermkap verstrikt raken, met breken van de draden als gevolg.*

OPMERKING: U kunt randen slijpen en langs randen zagen met schijven van het type 27 die speciaal voor dit doel zijn ontworpen; 6 mm dikke schijven zijn ontworpen voor slijpwerkzaamheden, bij dunnere schijven Type 27 moet u aan de hand van het label van de fabrikant vaststellen of u ze kunt gebruiken voor het slijpen van oppervlakken of alleen voor slijpen/zagen van randen. Een Type 1/41/Type A (afkorten) beschermkap moet worden gebruikt bij elke schijf waarmee oppervlakteslijpen verboden is. Een Type 1/41/Type A (afkorten) (voorheen type 1/41) beschermkap moet worden gebruikt bij schijven voor gecombineerde toepassingen (slijpen gecombineerd met afkorten). Afkorten kan ook met een schijf van Type 1/41 en een Type 1/41/Type A beschermkap, vroeger Type 1/41 beschermkap genoemd.

OPMERKING: Raadpleeg de ***tabel met accessoires voor slijpen en afkorten*** voor het selecteren van de juiste combinatie van beschermkap/accessoire.

Een vaste geschroefde beschermkap monteren en verwijderen (Afb. B)

1. Plaats de haakse slijpmachine op een tafel, met de as **2** omhoog.
2. Plaats de nokken **8** op een lijn met de inkepingen **9**.
3. Druk de beschermkap **6** omlaag en draai deze in de gewenste positie.
4. Zet de schroef **11** stevig vast.
5. Draai de schroef los om de beschermkap te verwijderen.

OPGELET: *Gebruik het gereedschap niet, als u de beschermkap niet kan vastzetten met de stelschroef. Breng het gereedschap en de beschermkap naar een servicecentrum om de beschermkap te laten repareren of vervangen, om het risico op persoonlijk letsel te verminderen.*

Monteren van gesloten (Type A) beschermkap

1. Open de grendel van de beschermkap. Houd de nokken **8** op de beschermkap tegenover de sleuven **9** op de tandwielkast.
2. Duw de beschermkap omlaag tot de nokken van de beschermkap vastgrijpen en vrij in de groef op de naaf van de tandwielkast draaien.
3. Draai de beschermkap in de werkstand van uw keuze. De beschermkap als geheel moet worden geplaatst tussen

de as en de gebruiker, zodat laatstgenoemde maximaal is beschermd.

4. Sluit de vergrendeling van de beschermkap zodat de beschermkap vast komt te zitten op de kap van de tandwielkast. U moet de beschermkap met de hand kunnen draaien wanneer de vergrendeling in gesloten stand is. Is rotatie mogelijk, zet dan de stelschroef vast met de klemhendel in de gesloten positie. Werk niet met een slijpmachine als de beschermkap los zit of de klemhendel open staat.
5. U kunt de beschermkap verwijderen door de vergrendeling van de beschermkap te openen, de beschermkap te draaien tot de pijlen tegenover elkaar staan en de beschermkap op te tillen.

OPMERKING: Als, na verloop van tijd, de gesloten beschermkap (type 1) los komt te zitten, draai dan de stelschroef vast, terwijl de klemhendel gesloten is.

OPGELET: *Gebruik het gereedschap niet, als u de beschermkap niet kan vastzetten met de stelschroef. Breng het gereedschap en de beschermkap naar een erkende servicemonteur en laat de beschermkap repareren of vervangen om het risico op persoonlijk letsel te verminderen.*

KENNISGEVING: *Draai de stelschroef van de klemhendel niet aan met de klemhendel in de geopende stand. Niet-waarneembare beschadiging van de beschermkap of van de montagenaaf kan het gevolg zijn.*

Flenzen en schijven

Monteren van schijven die niet zijn voorzien van een naaf (Afb. D, E1, E2)

WAARSCHUWING: *Wanneer de flens/klemmoer/schijf niet goed wordt geplaatst, kan dat leiden tot ernstige letsel (of beschadiging van het gereedschap of de schijf).*

OPGELET: *Meegeleverde flenzen moeten worden gebruikt met verzonken schuurschijven van type 27 en type 42 en slijpschijven van type 41. Raadpleeg de* **Tabel met accessoires voor schuren en slijpen** *voor meer informatie.*

WAARSCHUWING: *Een gesloten, tweezijdige beschermkap voor slijpschijven is nodig wanneer met slijpschijven wordt gewerkt.*

WAARSCHUWING: *Gebruik van een beschadigde flens of beschermkap of gebruik van een verkeerde flens en beschermkap kan leiden tot ernstig letsel als de schijf breekt of als u de schijf aanraakt. Raadpleeg de* **Tabel met accessoires voor schuren en slijpen** *voor meer informatie.*

1. Plaats het gereedschap op een tafel, met de beschermkap omhoog.
2. Plaats de steunflens **4** op de as **2** met het verhoogde middenstuk (geleider) tegen de schijf. Druk de steunflens op z'n plaats.
3. Plaats de schijf **12** op de steunflens **4**. Als u een schijf met een omhoog lopend middenstuk bevestigt, zorgt u ervoor dat het omhoog lopend middenstuk **13** naar de steunflens **4** is gericht.
4. Schroef de flens met schroefdraad **5** op de as **2**:
   a. De ring op de flens met schroefdraad **5** moet naar de schijf gericht zijn wanneer u een schuurschijf monteert (Afb. E1);
   b. De ring op de flens met schroefdraad **5** moet van de schijf weg gericht zijn wanneer u een slijpschijf monteert (Afb. E2).
5. Druk op de asvergrendelknop **1** en draai de as **2** tot deze op zijn plaats vast zit.
6. Ze de borgflens **5** vast met de bijgeleverde sleutel.
7. Geef de asvergrendeling vrij.
8. U kunt de schijf verwijderen door de hierboven vermelde instructies in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Monteren van steunkussens voor het schuren (Afb. A, F)

OPMERKING: Het gebruik van een beschermkap met schuurschijven die een steunkussen gebruiken, vaak met vezel versterkte schijven genoemd, is niet verplicht. Omdat een beschermkap niet vereist is bij gebruik van deze accessoires kan het zijn dat de beschermkap niet goed past.

WAARSCHUWING: *Wanneer de flens/klemmoer/schijf niet goed wordt geplaatst, kan dat leiden tot ernstige letsel (of beschadiging van het gereedschap of de schijf).*

WAARSCHUWING: *De juiste beschermkap moet weer worden geïnstalleerd voor de slijpschijf, de zaagschijf, de schuurschijf, de draadborstel of bij toepassingen van de draadschijf, nadat de schuurtoepassingen zijn voltooid.*

1. Verwijder de steunflens **4** door deze van het gereedschap weg te trekken.
2. Plaats of draai een van het juiste schroefdraad voorzien steunkussen **15** op de as.
3. Plaats de schuurschijf **14** op het steunkussen.
4. Draai, terwijl u de asvergrendelknop **1** ingedrukt houdt, de klemmoer **16** op de as en breng het verhoogde middenstuk op de klemmoer in het midden van de schuurschijf en het steunkussen aan.
5. Zet de klemmoer met de hand vast. Druk vervolgens de asvergrendelknop in en draai de schuurschijf tot de schijf en de klemmoer stevig tegen elkaar zitten.
6. U kunt de schijf verwijderen door het steunkussen en het schuurkussen vast te pakken en te draaien terwijl u de asvergrendelknop ingedrukt houdt.

Schijven met naaf plaatsen en verwijderen (Afb. A)

Schijven met naaf worden direct op de as met schroefdraad geplaatst. De schroefdraad van het accessoire moet overeenkomen met de schroefdraad op de as.

1. Verwijder de steunflens door deze van het gereedschap te trekken.
2. Draai met de hand de schijf op de as **2**.

3. Druk de asvergrendelknop ❶ in en zet met een sleutel de naaf van de schijf vast.
4. Ga in omgekeerde volgorde te werk wanneer u de schijf wilt verwijderen.

KENNISGEVING: *Wanneer u nalaat de schijf goed vast te zetten voordat u het gereedschap inschakelt, kan dat beschadiging van het gereedschap of van de schijf tot gevolg hebben.*

Monteren van draadborstels en draadschijven (Afb. A)

WAARSCHUWING: *Wanneer de flens/klemmoer/schijf niet goed wordt geplaatst, kan dat leiden tot ernstige letsel (of beschadiging van het gereedschap of de schijf).*

OPGELET: Beperk het risico van persoonlijk letsel, draag werkhandschoenen wanneer u met draadborstels en schijven werkt. *Zij kunnen scherp worden.*

OPGELET: Beperk het risico van beschadiging van het gereedschap, de schijf of de borstel mag de beschermkap niet raken wanneer de kap is gemonteerd of in gebruik is. *Niet-waarneembare beschadiging van het accessoire kan optreden, waardoor stukjes draad van de schijf of van de borstel los kunnen komen.*

Draadborstels of draadschijven worden direct op de as met schroefdraad geplaatst zonder dat flenzen worden gebruikt. Gebruik alleen draadborstels of draadschijven die voorzien zijn van een naaf met schroefdraad. Deze accessoires zijn tegen meerprijs verkrijgbaar bij uw plaatselijke dealer of bij een officieel servicecentrum.

1. Plaats het gereedschap op een tafel, met de beschermkap omhoog.
2. Draai de schijf met de hand op de as.
3. Druk de asvergrendelknop ❶ in en zet de schijf met een sleutel op de naaf van de draadschijf of draadborstel vast.
4. U kunt de schijf verwijderen door de hierboven vermelde instructies in omgekeerde volgorde uit te voeren.

KENNISGEVING: *Beperk het risico van beschadiging van het gereedschap, zet de naaf van de schijf goed op de as vast voordat u het gereedschap inschakelt.*

Voor de bediening

- Installeer de beveiliging en pas schijf of wiel aan. Gebruik geen extreem versleten schijven of wielen.
- Controleer dat de steunflens en de vergrendelingsflens goed zijn gemonteerd. Volg de instructies die worden gegeven in de ***Tabel voor accessoires.***
- Zorg ervoor dat de schijf of het wiel draait in de richting van de pijlen op het accessoire en het gereedschap.
- Gebruik een accessoire niet als het beschadigd is. Controleer accessoires zoals schuurwielen voor gebruik op schilfers en barstjes, steunkussens op barstjes, scheurtjes of excessieve slijtage, staalborstels op losse of gespleten draden. Als het gereedschap of het accessoire is gevallen, controleert u dit op schade of plaatst u een onbeschadigd accessoire. Na het controleren en plaatsen van een accessoire zorgt u dat u en omstanders uit de buurt van het bereik van het ronddraaiende accessoire blijft en zet u het gereedschap gedurende een minuut aan op maximale snelheid zonder weerstand. Beschadigde accessoires breken gewoonlijk af tijdens deze testtijd.

BEDIENING

Instructies voor gebruik

WAARSCHUWING: *Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.*

WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u het van de stroomvoorziening, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. *Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.*

WAARSCHUWING:

- *Zorg ervoor dat al het materiaal dat geschuurd of gezaagd moet worden stevig op zijn plaats zit.*
- *Zet het werkstuk vast en ondersteun het. Zet het werkstuk met klemmen of een bankschroef vast en ondersteun het op een stabiele ondergrond. Het is belangrijk dat u het werkstuk stevig vastzet en ondersteunt zodat u het onder controle houdt en het niet kan verschuiven. Wanneer het werkstuk verschuift of wanneer u de controle over het werkstuk verliest, kan dat leiden tot een gevaarlijke situatie met mogelijk persoonlijk letsel als gevolg.*
- ***Ondersteun panelen of een ander groot werkstuk zodat het risico van vastlopen of terugslaan van de schijf minder groot is.*** *Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorzakken. De ondersteuning moet onder het werkstuk worden geplaatst, dicht bij de zaaglijn en de rand van het werkstuk, aan beide zijden van de schijf.*
- *Draag altijd de gebruikelijke werkhandschoenen wanneer u met dit gereedschap werkt.*
- *De tandwielkast wordt zeer heet tijdens gebruik.*
- *Oefen slechts geringe druk op het gereedschap uit. Oefen geen zijwaartse druk uit op de schijf.*
- *Overbelast de machine niet. Als het gereedschap heet wordt, laat het dan een paar minuten zonder belasting draaien zodat het accessoire kan afkoelen. Raak accessoires niet aan voordat ze zijn afgekoeld. De schijven worden zeer heet tijdens gebruik.*
- *Werk nooit met de slijpkom zonder geschikte beschermkap.*
- *Gebruik het elektrisch gereedschap niet met een afkortstandaard.*
- *Gebruik nooit blotters samen met gelijmde schuurproducten.*

- *Bedenk dat de schijf blijft draaien, nadat het gereedschap is uitgeschakeld.*

Juiste handpositie (Afb. G)

WAARSCHUWING: *Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats* ***ALTIJD*** *uw handen in de juiste positie, zoals afgebeeld.*

WAARSCHUWING: *Houd, om het risico op persoonlijk letsel te verminderen, het gereedschap* ***ALTIJD*** *stevig vast, zodat u voorbereid bent om een plotselinge terugslag.*

De juiste positie van de handen betekent een hand aan de zijhandgreep **3**, terwijl u met de andere hand de behuizing van het gereedschap vasthoudt, zoals wordt weergegeven op Afbeelding G.

Schakelaars

OPGELET: *Houd de zijhandgreep en de behuizing van het gereedschap stevig vast zodat u de controle over het gereedschap behoudt tijdens het opstarten en het gebruik, en totdat het wiel of accessoire niet meer draait. Het is belangrijk dat u het gereedschap pas neerlegt wanneer de schijf volledig tot stilstand is gekomen.*

OPMERKING: Beperk de onverwachte bewegingen van het gereedschap, schakel het gereedschap niet in of uit wanneer het wordt belast. Geef de slijpmachine de tijd om op volledige snelheid te komen voordat u het werkoppervlak aanraakt. Til het gereedschap van het oppervlak voor u het gereedschap uitschakelt. Leg het gereedschap pas neer wanneer het tot stilstand is gekomen.

Schuifschakelaar (Afb. C)

WAARSCHUWING: *Controleer, voordat u het gereedschap op de stroomvoorziening aansluit, dat de schuifschakelaar in de uit-stand staat door op het achterste deel van de schakelaar te drukken en vervolgens de schakelaar los te laten. Controleer dat de schuifschakelaar in de uit-stand staat, zoals hierboven wordt beschreven, na een mogelijke onderbreking van de stroomvoorziening van het gereedschap, bijvoorbeeld door een aardlekschakelaar, een circuitonderbreker, wanneer bij vergissing de stekker uit het stopcontact wordt getrokken of na een stroomstoring. Als de schuifschakelaar is vergrendeld in de aan-stand wanneer de stroomvoorziening wordt hersteld, zal het gereedschap onverwacht gaan werken.*

Start het gereedschap door de AAN/UIT-schuifschakelaar **7** naar de voorzijde van het gereedschap te schuiven. U kunt het gereedschap uitschakelen door de ON/OFF-schuifschakelaar los te laten.

Als u het gereedschap ononderbroken wilt laten werken, schuift u de schakelaar in de richting van de voorzijde van het gereedschap en drukt u het voorste gedeelte van schakelaar naar binnen. Als u het gereedschap wilt laten stoppen terwijl het ononderbroken werkt, drukt u op het achterste gedeelte van de schuifschakelaar en laat u de schakelaar los.

Spilvergrendeling (Afb. A)

Er is in de spilvergrendeling **1** voorzien om te voorkomen dat de spil ronddraait terwijl u wielen plaatst of verwijdert. Gebruik de spilvergrendeling uitsluitend als het gereedschap is uitgeschakeld, de stekker uit de stroomvoorziening is gehaald, en volledig tot stilstand is gekomen.

OPMERKING: *Om het risico op schade aan het gereedschap te voorkomen, bedient u de spilvergrendeling niet als het gereedschap in gebruik is. Er kan schade aan het gereedschap optreden en het bevestigde accessoire kan losschieten, hetgeen mogelijk tot letsel kan leiden.*

Om de vergrendeling te bedienen, drukt u de knop spilvergrendeling in en draait u de spil totdat u niet in staat bent de spil verder te draaien.

Slijpen, schuren en draadborstelen (Afb. H)

VOORZICHTIG: Gebruik altijd de beschermkap die in deze handleiding wordt aangegeven.

Als u werkt aan een oppervlak of werkstuk:

1. Geef het gereedschap de tijd om volledig op snelheid te komen voordat u met het gereedschap het werkoppervlak aanraakt.
2. Oefen minimale druk uit op het werkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen. Het rendement van het gereedschap bij het verwijderen van materiaal is het grootst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
3. Houd een goede hoek aan tussen het gereedschap en het werkoppervlak. Raadpleeg de tabel voor een specifieke functie.

Functie	Hoek
Slijpen	20˚-30˚
Schuren met een flapschijf	5˚-10˚
Schuren met steunkussen	5˚-15˚
Draadborstelen	5˚-10˚

4. Houd altijd contact tussen de rand van de schijf en het werkoppervlak.
   - Beweeg het gereedschap voortdurend naar voren en achteren tijdens het slijpen, schuren met flapschijven of draadborstelen, zodat er geen groeven in het werkoppervlak ontstaan.
   - Als u schuurt met een steunkussen, verplaats het gereedschap dan voortdurend in een rechte lijn zodat er geen brand- en draaiplekken in het werkoppervlak ontstaan.

OPMERKING: Als u het gereedschap op het werkoppervlak laat rusten zonder het te bewegen beschadigd u het werkstuk.

5. Til het gereedschap van het werkoppervlak voordat u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

VOORZICHTIG: *Ga extra voorzichtig te werk wanneer u over een rand werkt, omdat u dan een plotselinge scherpe beweging van de slijpmachine kunt ervaren.*

Voorzorgsmaatregelen voor het werken met geverfde oppervlakken

1. Het schuren of met een draadborstel verwijderen van verf op loodbasis wordt NIET AANBEVOLEN omdat het moeilijk is het verontreinigde stof onder controle te houden. Voor kinderen en zwangere vrouwen is loodvergiftiging het meest gevaarlijk.
2. Omdat het zonder chemische analyse moeilijk is vast te stellen of een verf lood bevat, adviseren wij de volgende voorzorgsmaatregelen wanneer u verf schuurt:

Persoonlijke veiligheid

1. Kinderen en zwangere vrouwen mogen niet worden toegelaten op een werkplek waar verf wordt geschuurd of gestaalborsteld, totdat alle schoonmaakwerkzaamheden zijn voltooid.
2. Alle personen die de werkplek betreden moeten een stofmasker dragen. Het filter moet dagelijks worden vervangen of wanneer de drager moeilijkheden heeft met ademhalen.
   OPMERKING: Gebruik alleen stofmaskers die geschikt zijn voor het werken met stof van loodhoudende verf en dampen. Gewone stofmaskers bieden deze bescherming niet. Ga naar de gereedschapswinkel bij u in de buurt en vraag naar het juiste stofmasker met NIOSH-goedkeuring.
3. EET, DRINK EN ROOK NIET op de werkplek zodat u geen verontreinigde verfdeeltjes binnen kunt krijgen. Personen die dit werk uitvoeren moeten zich wassen en moeten opruimen VOORDAT zij eten, drinken of roken. Etenswaar, drinken en rookgerei mogen niet achterblijven op de werkplek waar er stof op kan neerdalen.

Milieuveiligheid

1. Verf moet worden verwijderd op een manier dat er zo min mogelijk stof wordt gegenereerd.
2. Ruimten waar verf wordt verwijderd moeten worden afgedicht met plastic doek met een dikte van 4 mils.
3. Schuren moet zo worden uitgevoerd dat er weinig sporen van verfstofdeeltjes buiten de werkplek komen.

Reinigen en verwijderen

1. Alle vlakken op de werkplek moeten dagelijks worden gestofzuigd en grondig worden gereinigd zolang er wordt geschuurd. Stofzuigerzakken moeten regelmatig worden vervangen.
2. Plastic dekkleden moeten worden verzameld en worden verwijderd met eventuele stofsnippers en ander verwijderd vuil. Zij moeten in afgedichte vuilnisbakken worden geplaatst en worden opgehaald volgens regelmatig uitgevoerde opruimprocedures.
   Tijdens het schoonmaken moeten kinderen en zwangere vrouwen uit de buurt worden gehouden van de directe werkplek.
3. Alle speelgoed, afwasbare meubels en gebruiksvoorwerpen die worden gebruikt door kinderen, moeten grondig worden gewassen voordat ze weer worden gebruikt.

Randen slijpen en zagen (Afb. I)

WAARSCHUWING: *Gebruik schijven voor het zagen/slijpen van randen niet voor het slijpen van oppervlakken omdat deze schijven niet bestand zijn tegen de zijdelingse druk die ontstaat bij het slijpen van een oppervlak. Breuk van de schijf en letsel kan het gevolg zijn.*

VOORZICHTIG: *Schijven die worden gebruikt voor zagen en het schuren van randen kunnen breken of terugslaan als zij worden gebogen tijdens de werkzaamheden. Tijdens alle schuur/zaag werkzaamheden moet de open zijde van de beschermkap van de gebruiker vandaan zijn gericht.*

OPMERKING: *Randen slijpen/zagen met een Type 27 schijf moet worden beperkt tot ondiepe zaagsneden en inkepingen—minder dan 13 mm diep met een nieuwe schijf. Verminder de diepte van de zaagsnede/inkeping gelijk aan de vermindering van de schijfdiameter als deze afslijt. Raadpleeg de* **Tabel Toepassingen Accessoires en Beschermkap** *voor meer informatie. Gebruik een Type A beschermkap tijdens randen slijpen/zagen met een Type 41 schijf.*

1. Geef het gereedschap de tijd om volledig op snelheid te komen voor u met het gereedschap het werkoppervlak aanraakt.
2. Oefen minimale druk uit op het werkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen. Het schuur- en zaagrendement van het gereedschap is het grootst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
3. Ga zo staan dat de open onderzijde van de schijf van u af is gericht.
4. Verander niet meer de hoek van de zaagsnede wanneer het zagen is begonnen en er in het werkstuk een inkeping is ontstaan. Wanneer u de hoek verandert zal daardoor de schijf worden gebogen en dat kan leiden tot breuk van de schijf. Schijven voor het slijpen van randen zijn niet bestand tegen zijdelingse druk die wordt veroorzaakt door buigen.
5. Til het gereedschap van het werkoppervlak voordat u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

Toepassingen op metaal

Als u het gereedschap gebruikt voor toepassingen op metaal, zorg er dan voor dat een differentieelschakelaar is ingestoken om overige risico's veroorzaakt door metaalslijpsel te voorkomen.

Als de stroomvoorziening wordt uitgeschakeld door de differentieelschakelaar, brengt u het gereedschap naar de erkende DEWALT reparateur.

WAARSCHUWING: *Bij extreme werkomstandigheden kan geleidend stof zich in de machinebehuizing ophopen als u met metaal werkt. Dit kan ertoe leiden dat de beschermende isolatie in de machine wordt aangetast, met het potentiële risico van een elektrische schok.*

Om de opeenhoping van metaalslijpsel in de machine te voorkomen, adviseren wij u de ventilatieopeningen dagelijks vrij te maken. Zie ***Onderhoud***.

Metaal zagen

Gebruik voor het snijden met gebonden schuurmiddelen altijd de type A beschermkap.

Werk bij het zagen op een gematigde snelheid, aangepast aan het materiaal dat wordt gezaagd. Zet geen druk op de zaagschijf, kantel de machine niet of laat de machine niet trillen.

Verminder de snelheid van lopende zaagschijven niet door zijwaartse druk uit te oefenen.

De machine moet altijd in een omhooggaande beweging werken. Anders bestaat er het gevaar dat de machine uit de zaagsnede wordt geduwd en u de controle verliest.

Bij het zagen van profielen en vierkante balken kunt u het beste beginnen bij de kleinste doorsnede.

Ruw slijpen

Gebruik een slijpschijf nooit voor opruwen.
Gebruik altijd de beschermkap Type B.

Bij het opruwen worden de beste resultaten behaald wanner de machine in een hoek van 30 ° tot 40 ° wordt geplaatst. Beweeg de machine heen en weer met gematigde druk. Op deze manier wordt het werkstuk niet te heet, verkleurt het niet en ontstaan er geen groeven.

Natuursteen zagen

Met de machine mag alleen droog worden gezaagd. Voor het zagen van steen kunt u het beste een diamant-zaagschijf gebruiken. Werk alleen met de machine met een extra stofmasker.

Werkadvies

Ga voorzichtig te werk wanneer u sleuven zaagt in draagmuren. Voor sleuven in draagmuren gelden in elk land speciale voorschriften. Deze voorschriften moeten onder alle omstandigheden in acht worden genomen. Vraag, voordat u met de werkzaamheden begint, advies aan de verantwoordelijke bouwopzichter, architect of bouwkundig adviseur.

ONDERHOUD

Uw gereedschap op stroom is ontworpen om gedurende een lange tijdsperiode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar bevrediging functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

WAARSCHUWING: Om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, zet u het gereedschap uit en ontkoppelt u het van de stroomvoorziening, voordat u enige aanpassing maakt of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. *Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.*

Raadpleeg de achterkant van deze handleiding voor de contactgegevens van het servicecentrum of ga naar **www.2helpu.com**.

Losgekomen borstels

De motor wordt automatisch uitgeschakeld om aan te geven dat de koolstofborstels bijna versleten zijn en dat het gereedschap een onderhoudsbeurt nodig heeft. De koolstofborstels kunnen niet door de gebruiker worden vervangen. Breng het gereedschap naar een erkende DEWALT reparateur.

Smering

Uw elektrische gereedschap heeft geen aanvullende smering nodig.

Reiniging

WAARSCHUWING: *Elektrische schok en mechanisch gevaar. Koppel het elektrisch apparaat los van de voeding vóór het reinigen.*

WAARSCHUWING: *Houd het elektrisch apparaat en de ventilatiesleuven altijd schoon, om een veilige en efficiënte werking te verzekeren.*

WAARSCHUWING: *Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen gebruikt zijn, aantasten. Gebruik een doek, alleen nat gemaakt met water en zachte zeep. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.*

De ventilatiesleuven kunnen gereinigd worden met een droge, zachte niet metalen borstel en/of een geschikte stofzuiger. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen. Draag een goedgekeurde veiligheidsbril en een goedgekeurd stofmasker.

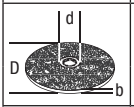
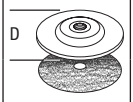
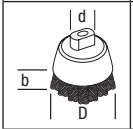
Als optie verkrijgbare accessoires

WAARSCHUWING: *Omdat accessoires die niet worden aangeboden door DEWALT, niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Beperk het risico van letsel, gebruik uitsluitend door DEWALT aanbevolen accessoires met dit product.*

WAARSCHUWING: *Gebruik geen gebonden schuurschijf waarvan de uiterste datum (EXP), zoals aangegeven nabij het midden van de schijf(indien voorzien) staat aangegeven. Bij schijven waarvan de uiterste datum is verstreken, is het risico op breuk aanwezig, hetgeen ernstig letsel kan veroorzaken. Gebonden schuurschijven opslaan op een droge plaats, waar geen extreme temperaturen of vochtigheid zal optreden. Vernietig schijven waarvan de uiterste datum is verstreken, of schijven die beschadigd zijn, zodat deze niet meer gebruikt kunnen worden.*

Vraag uw dealer nadere informatie over de juiste accessoires.

Tabel hulpstukken

	Max. [mm]		[mm]	Min. Rotatie [min.$^{-1}$]	Omtreksnelheid m/s	Lengte draadgat [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11.800	80	-
	125	6	22,23	11.800	80	-
	115	-	-	11.800	80	-
	125	-	-	11.800	80	-
	75	30	M14	11.800	45	16,0
	115	12	M14	11.800	80	16,0
	125	12	M14	11.800	80	16,0

Bescherming van het milieu

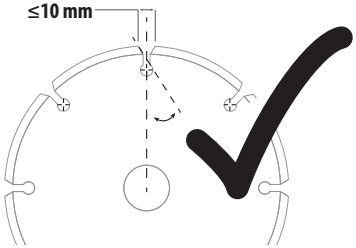


Producten/batterijen zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruiste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden. Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens van dit product te verwijderen. Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet langer gebruikt wordt.

Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar **www.2helpU.com** en scan de bovenstaande QR-code.

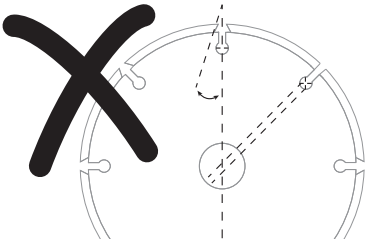
Aanvullende informatie voor bewakers en accessoires

Wanneer u gesegmenteerde diamantschijfven gebruikt, gebruik dan alleen diamantschijven met een opening rondom die niet groter is dan 10 mm en een negatieve hellinghoek.

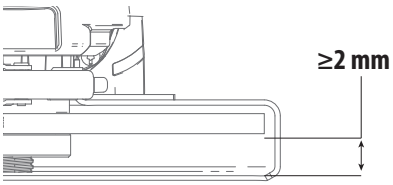


WERK NIET MET

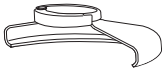
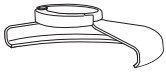
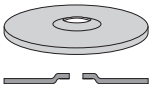
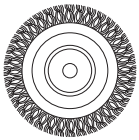
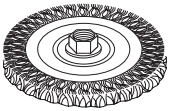
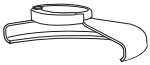
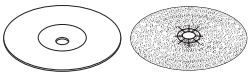
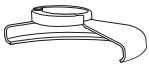
gesegmenteerde diamantschijven met een opening rondom groter dan 10 mm en/of een positieve hellinghoek.



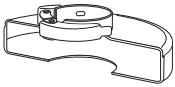
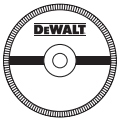
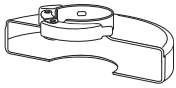
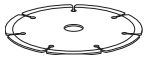
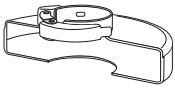
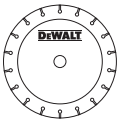
Voor alle accessoires voor werken met slijp-, schuur- en draadschijven, moet het laagste deel van het accessoire binnen het accessoire vallen met een ruimte van 2 mm of meer tot de onderste lip van de beschermkap.



Tabel met accessoires voor slijpen en zagen

Type beschermkap	Hulpstuk	Beschrijving	De slijper plaatsen
 Type B Beschermkap		Slijpschijf met verzonken middelpunt	 Type B beschermkap  Steunflens  Type 27 schijf met verzonken middelpunt  Vergrendelflens met schroefdraad
		Schijfflap	
		Staalborstel schijven	
		Staalborstel schijf met schroefbout	 Type B beschermkap  Staalborstel schijf
		Steunkussen/ schuurpapier	 Type B beschermkap  Rubberen steunkussen  Schuurschijf  Klemmoer met schroefdraad

Tabel met accessoires voor slijpen en zagen

<table>
<tr><th>Type beschermkap</th><th>Hulpstuk</th><th>Beschrijving</th><th>De slijper plaatsen</th></tr>
<tr><td rowspan="2"> 
Type A
Beschermkap</td><td>  </td><td>Zaagschijf voor metselwerk, gelijmd</td><td rowspan="3"> 
Type A beschermkap
 
Steunflens
 
Slijpschijf
 
Vergrendelflens met schroefdraad</td></tr>
<tr><td>  </td><td>Metalen slijpschijf, gelijmd</td></tr>
<tr><td> 
Type A
Beschermkap</td><td>  </td><td>Diamant slijpschijven</td></tr>
<tr><td>Geen beschermkap</td><td>  </td><td>Staalborstel met schroefbout</td><td> 
Staalborstel</td></tr>
</table>

GEVAAR: *Niet gebruiken voor het zagen of bewerken van hout. Geen zaagbladen met tanden gebruiken. Dit kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.*



LITEN VINKELSLIPER DWE4036

Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT-verktøy. Mange års erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til en meget pålitelig partner for profesjonelle brukere av elektrisk verktøy.

Tekniske data

		DWE4036
Spenning	V_{AC}	230
Type		1
Inngangseffekt	W	750
Ubelastet/merkehastighet	min^{-1}	11800
Slipeskive diameter	mm	115
Slipeskive tykkelse (maks)	mm	6,4
Kapping hjul diameter	mm	115
Kapping hjul tykkelse (maks)	mm	3
Trådhjul diameter	mm	115
Ståltrådskivetykkelse (maks)	mm	13
Spindeldiameter		M14
Spindellengde	mm	18,5
Vekt	kg	1,64*
* vekt inkluderer sidehåndtak og beskyttelse		

Støyverdier og vibrasjonsverdier (triax vektor sum) i henhold til EN 62841-2-3:		
L_{PA} (utslippets lydtrykknivå)	dB(A)	94
L_{WA} (lydeffektnivå)	dB(A)	102
K (usikkerhet for det angitte støynivå)	dB(A)	3
Overflatesliping		
Vibrasjonsutslipp verdi $a_{h,\,AG}$ =	m/s^2	6,2
Usikkerhet K =	m/s^2	1,5
Skivesandpussing		
Vibrasjonsutslippsverdi $a_{h,DS}$ =	m/s^2	4,1
Usikkerhet K =	m/s^2	1,5
Kapping		
Vibrasjonsutslipp verdi $a_{h,\,CO}$ =	m/s^2	6,4
Usikkerhet K =	m/s^2	1,5

Nivået for vibrasjonsutslipp angitt i dette informasjonsbladet er blitt målt iht. standardiserte tester gitt i EN62841 og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til foreløpig vurdering av eksponering.

ADVARSEL: *Angitt nivå for vibrasjonsutslipp og/eller støynivå gjelder for hovedbruksområdene for verktøyet. Dersom verktøyet brukes i andre bruksområder, med annet tilbehør eller er dårlig vedlikeholdt, kan vibrasjonsutslippene og/eller støynivået avvike. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.*

En vurdering av nivået for vibrasjonseksponeringen og/eller støynivået bør også tas med i beregningen når verktøyet er slått av eller når det går uten faktisk å gjøre en jobb. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig for hele arbeidsperioden.

Identifiser ekstra sikkerhetstiltak for å beskytte brukeren mot effektene av vibrasjon og/eller støynivå, så som holde hendene varme (relevant for vibrasjon), organisering av arbeidsmønstere.

ADVARSEL: *Sliping av tynne metallplater eller andre strukturer med stor overflate som lett vibrerer kan føre til total støyutvikling mye høyere (opp til 15 dB) enn angitte støyutviklingsverdier. Slike arbeidsstykker skal i den grad det er mulig hindres fra støyutvikling ved passende tiltak, så som bruk av tunge, fleksible dempende matter. Den økte støyutviklingen skal også tas hensyn til ved både risikovurdering av støyeksponering og ved valg av passende hørselsvern.*

EU-samsvarserklæring

Maskindirektiv

CE

Liten vinkelsliper
DWE4036

Vi, produsenten som angitt nedenfor, erklærer at disse produktene beskrevet under ***Tekniske data*** er i samsvar med: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021.

Disse produktene samsvarer også med direktiv 2014/30/EF og 2011/65/EF. For mer informasjon, kontakt oss på følgende adresse eller se baksiden av denne bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av produsenten.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Tyskland
10.17.2023

ADVARSEL: *Les bruksanvisningen slik at skaderisikoen kan reduseres.*

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver alvorlighetsnivået de enkelte signalordene er. Les brukerhåndboken og vær spesielt oppmerksom på disse symbolene.

FARE: *Angir en eksisterende farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås,* ***vil*** *føre til* ***dødsfall eller alvorlig personskade****.*

ADVARSEL: *Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås,* ***kan*** *føre til* ***dødsfall eller alvorlig personskade****.*

FORSIKTIG: *Angir en potensielt farlig situasjon som, og hvis den ikke unngås,* ***kan*** *føre til* ***mindre eller moderat personskade****.*

MERK: *Angir en arbeidsmåte* ***som ikke er relatert til personskader****, men som* ***kan*** *føre til* ***skader på utstyr hvis den ikke unngås.***

Angir fare for elektrisk støt.

Angir brannfare.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTRISKE VERKTØY

ADVARSEL: Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. *Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, ild og/eller alvorlig skade.*

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

1) Sikkerhet på arbeidsområdet

a) ***Hold arbeidsområdet godt opplyst.*** *Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.*

b) ***Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.*** *Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.*

c) ***Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy.*** *Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.*

2) Elektrisk sikkerhet

a) ***Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkontakten. Aldri modifiser støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.*** *Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.*

b) ***Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.*** *Det finnes en økt risiko for elektrisk sjokk dersom kroppen din er jordet.*

c) ***Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.*** *Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.*

d) ***Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.*** *Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.*

e) ***Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.*** *Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk sjokk.*

f) ***Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).*** *Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.*

3) Personlig sikkerhet

a) ***Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.*** *Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.*

b) ***Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.*** *Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.*

c) ***Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.*** *Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.*

d) ***Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.*** *En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.*

e) ***Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.*** *Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.*

f) ***Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler.*** *Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.*

g) ***Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og -oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.*** *Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.*

h) ***Ikke la kunnskap som du har fått fra hyppig bruk av verktøy la deg bli for selvsikker slik at du ignorerer verktøyets sikkerhetsprinsipper.*** *En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.*

4) Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

a) ***Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.*** *Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.*

b) ***Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.*** *Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.*

c) ***Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta batteripakken av det elektriske verktøyet, hvis den er avtakbar, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.*** *Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.*

d) ***Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.*** *Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.*

e) ***Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.*** *Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.*

f) ***Hold skjæreverktøy skarpe og rene.*** *Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.*

g) ***Bruk verktøyet, tilbehørene og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.*** *Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.*

h) ***Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.*** *Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.*

5) Vedlikehold

a) ***Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.*** *Dette vil sikre at verktøyets sikkerhet blir ivaretatt.*

EKSTRA SPESIFIKKE SIKKERHETSREGLER

Sikkerhetsanvisninger som er felles for sliping, sandpussing, børsting eller kapping

a) ***Dette elektroverktøyet er beregnet for bruk som slipemaskin, pussemaskin, stålbørste eller kappeverktøy. Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet.*** *Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i støt, brann eller alvorlig personskade.*

b) ***Bruk til f.eks. polering eller hulltaking anbefales ikke med dette verktøyet.*** *Dersom elektroverktøyet brukes til andre oppgaver enn det er tiltenkt, kan det føre til fare og forårsake personskade.*

c) ***Ikke endre dette verktøyet på noen måte for annen bruk enn den designede og spesifiserte bruksmåten som angitt av produsenten.*** *Slike endringer kan føre til tap av kontroll og føre til alvorlige personskader.*

d) ***Ikke bruk tilbehør som ikke er spesifikt konstruert og spesifisert av produsenten av verktøyet.*** *Selv om tilbehøret kan kobles til elektroverktøyet, sikrer ikke dette trygg bruk.*

e) ***Merkehastighet på tilbehøret må være minst lik maksimal hastighet som er angitt på verktøyet.*** *Tilbehør som går fortere enn merkehastigheten sin, kan bli ødelagt og fly i stykker.*

f) ***Den utvendige diameteren og tykkelsen til tilbehøret må være innenfor den normerte kapasiteten til verktøyet.*** *Tilbehør av feil størrelse kan ikke sikres og kontrolleres tilstrekkelig.*

g) ***Tilbehørfestets dimensjoner må passe til dimensjonen på monteringsutstyret på verktøyet.*** *Tilbehør som ikke passer monteringsdelene på elektroverktøyet, vil rotere eksentrisk, vibrere for mye og kan føre til at du mister kontrollen.*

h) ***Ikke bruk tilbehør som er skadet. Før hver bruk må du inspirere tilbehøret, som slipeskiven, for hakk og sprekker, festeplatene må inspiseres for sprekker, rifter eller slitasje, og stålbørsten må inspiseres for løse eller sprukne tråder. Dersom elektroverktøyet eller tilbehøret slippes ved et uhell, må du kontrollere om det er skadet eller montere uskadet tilbehør. Etter å ha inspisert og installert et tilbehør, still deg selv og eventuelle tilstedeværende bort fra planet for det roterende tilbehøret og kjør elektroverktøyet på maksimal, ubelastet hastighet i ett minutt.*** *Skadet tilbehør vil normalt rives i stykker under denne testen.*

i) ***Bruk personlig verneutstyr. Avhengig av bruksområdet må du bruke ansiktsvern eller vernebriller. Bruk støvmaske, hørselvern, hansker og verkstedforkle som kan stoppe små slipefragmenter eller deler fra arbeidsstykket.*** *Øyebeskyttelsen må kunne stoppe flygende biter som kan løsne fra arbeidsstykket. Støvmasken eller åndedrettsvernet må kunne filtrere partikler som oppstår under det spesifikke arbeidet. Langvarig eksponering for høyintensiv støy kan føre til hørselstap.*

j) ***Hold personer i nærheten på trygg avstand fra arbeidsområdet. Personer som går inn i arbeidsområdet, må bruke personlig verneutstyr.*** *Fragmenter fra arbeidsstykket eller ødelagt tilbehør kan fly av gårde, og kan føre til skader langt ut over det umiddelbare arbeidsområdet.*

k) ***Hold bare i de isolerte grepene på elektroverktøyet når du utfører et arbeid hvor kutteutstyret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen kabel.*** *Kuttutstyr som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldeler på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi operatøren støt.*

l) ***Plasser ledningen slik at den ikke kommer i kontakt med roterende tilbehør.*** *Hvis du mister kontrollen, kan ledningen bli kuttet av eller henge seg fast, og hånden eller armen din kan bli dratt inn i det roterende tilbehøret.*

m) ***Ikke legg elektroverktøyet fra deg før tilbehøret har stanset helt.*** *Det roterende tilbehøret kan ta tak i overflaten og trekke elektroverktøyet ut av kontrollen din.*

n) ***Ikke la elektroverktøyet gå mens du bærer det langs siden din.*** *Utilsiktet kontakt med det roterende tilbehøret kan føre til at det kjører seg fast i klærne dine og trekker tilbehøret inn i kroppen din.*

o) ***Lufteåpningene på elektroverktøyet må rengjøres regelmessig.*** *Motorviften vil trekke støvet inn i kabinettet, og for stor oppsamling av forstøvet metall kan føre til elektriske farlige situasjoner.*

p) ***Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av antennelige materialer.*** *Gnister kan antenne dette materialet.*

q) ***Ikke bruk tilbehør som krever flytende kjølemidler.*** *Bruk av vann eller andre flytende kjølemidler kan føre til elektrisk støt.*

ANDRE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR ALL BRUK

Advarsler om tilbakeslag og lignende

Tilbakeslag er en plutselig reaksjon på et fastklemt eller fastkjørt roterende skive, støttetallerken, børste eller annet tilbehør. Fastklemming eller fastkjøring forårsaker at det roterende tilbehøret stopper raskt, hvilket i sin tur forårsaker at det ukontrollerbare elektroverket slynges i motsatt retning i forhold rotasjonsretningen på tilbehøret.

For eksempel, hvis en slipeskive kjøres fast eller klemmes fast i arbeidsstykket, kan kanten av den skiven som går inn i klempunktet grave seg inn i overflaten på materialet og føre til at skiven hopper ut eller kastes ut. Skiven kan enten hoppe mot eller bort fra brukeren, avhengig av hvilken vei skiven roterte da den klemte seg fast. Slipeskiver kan også bli ødelagt under slike forhold.

Tilbakeslag er resultatet av feil bruk av verktøyet og/eller feil driftsprosedyrer eller betingelser, og kan unngås ved å treffe skikkelige forholdsregler, som angitt nedenfor:

a) ***Hold elektroverktøyet med et fast grep, og stå med kroppen og armene slik at du kan motstå tilbakeslagskrefter. Bruk alltid hjelpehåndtaket, dersom montert, for maksimal kontroll på tilbakeslag eller momentreaksjon under oppstart.*** *Brukeren kan kontrollere momentreaksjonen eller tilbakeslagskreftene hvis det er tatt tilstrekkelige forholdsregler.*

b) ***Plasser aldri hånden i nærheten av det roterende tilbehøret.*** *Tilbehøret kan slå tilbake over hånden.*

c) ***Ikke plasser kroppen i området der elektroverktøyet vil bevege seg ved tilbakeslag.*** *Et tilbakeslag vil drive fram verktøyet i motsatt retning av skivens rotasjonsretning i det punktet der den kjørte seg fast.*

d) ***Vær spesielt varsom når du arbeider ved hjørner, skarpe kanter osv. Unngå at tilbehøret hopper eller blir sittende fast.*** *Hjørner, skarpe kanter eller hopping har en tendens til å kjøre fast det roterende tilbehøret og føre til tilbakeslag eller at du mister kontrollen.*

e) ***Ikke fest sagkjede, treslipeblad eller segmentert diamantskive med utvendige åpninger større 10 mm, eller et tannet sagblad.*** *Slike blad fører ofte til tilbakeslag og at du mister kontrollen.*

Spesifikke sikkerhetsadvarsler for sliping og kappeoperasjoner

a) ***Bruk bare skivetyper som er spesifisert for elektroverktøyet og det spesielle vernet som er utformet for den valgte skiven.*** *Skiver som elektroverktøyet ikke ble laget for, er ikke tilstrekkelig beskyttet og er farlige.*

b) ***Slipeflaten på skiver med midtstilt trykk må monteres under planet til leppen på vernet.*** *Feilmontert hjul som går utenfor planet på beskyttelseskanten kan ikke beskyttes tilstrekkelig.*

c) ***Beskyttelsen må være sikkert festet til elektroverktøyet og må være plassert for maksimal sikkerhet, så en minst mulig del av skiven er eksponert mot brukeren.*** *Beskyttelsen verner brukeren mot fragmenter fra ødelagte skiver, utilsiktet kontakt med skiven og gnister som kan antenne tøyet.*

d) ***Skiver må bare brukes til spesifiserte arbeidsoppgaver. For eksempel: ikke slip med siden av kappeskiven.*** *Slipende kappeskiver er laget for kantsliping, dersom det brukes sidekrefter på disse skivene kan det få dem til å knuses.*

e) ***Bruk alltid skiveflenser uten skader og med korrekt størrelse og form for den valgte skiven.*** *Riktige skiveflenser støtter skiven og reduserer på den måten muligheten for at skiven ødelegges. Flenser for kappeskiver kan være annerledes enn flenser for slipeskiver.*

f) ***Ikke bruk slitte skiver fra større elektroverktøy.*** *Skiver beregnet på større elektroverktøy er ikke egnet for den høyere hastigheten til et mindre verktøy og kan ødelegges.*

g) ***Ved bruk av to-bruks skiver, bruk alltid passende beskyttelse for arbeidsoppgaven du utfører.*** *Dersom ikke korrekt beskyttelse brukes, oppnås kanskje ikke den ønskede beskyttelsen og det er fare for alvorlige personskader.*

Ytterligere sikkerhetsadvarsler spesielt for kappeoperasjoner

a) ***Ikke kjør fast kutteskiven, og ikke bruk makt. Ikke forsøk å kutte for dypt.*** *Overbelastning av skiven øker lasten og sjansen for at skiven vrir seg eller binder skiven under kapping og muligheten for tilbakeslag eller ødeleggelse av skiven.*

b) ***Ikke plasser kroppen på linje med og bak den roterende skiven.*** *Når skiven, under bruk, beveger*

seg bort fra kroppen din, kan et tilbakeslag sende den roterende skiven og elektroverktøyet direkte mot deg.

c) ***Når skiven setter seg fast, eller du avbryter et kutt av én eller annen grunn, må du slå av elektroverktøyet og holde det uten å bevege det til skiven stanser helt. Forsøk aldri å fjerne kappeskiven fra kuttet mens skiven beveger seg ellers kan det oppstå tilbakeslag.*** *Undersøk og sørg for å fjerne årsakene til fastklemming av bladet.*

d) ***Ikke start kutteoperasjonen på nytt i arbeidsstykket. La skiven nå full hastighet og gå forsiktig tilbake i kuttet.*** *Skiven kan komme til å sette seg fast, bevege seg framover eller slå tilbake dersom den startes opp igjen i arbeidsstykket.*

e) ***Støttepaneler eller overdimensjonerte arbeidsstykker minsker risken for at skiven henger og slår tilbake.*** *Store arbeidsstykker har en tendens til å henge ned under sin egen vekt. Det må plasseres støtter under arbeidsstykket på begge sider av skiven, nær kuttelinjen og nær kanten av panelet.*

f) ***Utvis ekstra forsiktighet når du foretar et "dykk-kutt" i eksisterende vegger eller andre blinde områder.*** *Skiven stikker ut og kan komme til å kappe gass- eller vannrør, elektriske ledninger eller gjenstander som kan føre til tilbakeslag.*

g) ***Ikke prøv å kutte langs en kurve.*** *Overbelastning av skiven øker lasten og sjansen for at skiven vrir seg eller binder skiven under kapping og muligheten for tilbakeslag eller ødeleggelse av skiven.*

Ekstra sikkerhetsinstrukser for sandpapirsliping

a) ***Bruk sandpapirskiver av korrekt størrelse. Følg produsentens anbefalinger ved valg av sandpapir.*** *Sandpapir som er større enn pusseskiven, kan føre til opprivningsfare, og tilbakeslag eller at skiven kjører seg fast eller flenges opp.*

Ekstra sikkerhetsinstrukser for stålbørsting

a) ***Vær klar over at tråder fra busten kastes ut av børsten selv ved vanlig bruk. Ikke overbelast busten ved å bruke for mye makt på børsten.*** *Stålbusten kan lett trenge gjennom lette klær og/eller hud.*

b) ***Hvis bruk av beskyttelse er anbefalt for trådbørsting, må ikke trådskiven eller børsten komme i kontakt med beskyttelsen.*** *Børsteskiven eller børsten kan utvides i diameter på grunn av bruk og sentrifugalkrefter.*

Øvrige farer

ADVARSEL: *Vi anbefaler bruk av en jordfeilsikring med en nominell strømverdi på 30mA eller mindre.*

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. Disse er:

- *Hørselsskader.*
- *Fare for personskade pga. flygende partikler.*
- *Fare for brannskader fordi utstyr blir varmt under bruk.*
- *Fare for personskade ved langvarig bruk.*
- *Støvfare fra farlige stoffer.*

Elektrisk sikkerhet

Den elektriske motoren er blitt konstruert for kun én spenning. Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.

Ditt DEWALT-verktøy er dobbeltisolert i samsvar med EN62841; det trengs derfor ikke noen jordledning.

Dersom strømkabelen er skadet, skal den kun skiftes av DEWALT eller en autorisert serviceorganisasjon.

Bruk av skjøteledning

Hvis man trenger en skjøteledning, bruk en godkjent 3-leder skjøteledning egnet for verktøyets strømforbruk (se ***Tekniske data***). Minimum størrelse på lederen er 1,5 mm^2; maksimum lengde er 30 m.

Alltid vikle ut kabelen fullstendig når du bruker en kabeltrommel.

Pakkens innhold

Pakken inneholder:

1 Vinkelsliper
1 Kappebeskyttelse
1 Sllipebeskyttelse
1 Sidehåndtak
1 Flenssett
1 Sekskantnøkkel
1 Bruksanvisning

- *Kontroller for skader på verktøy, deler eller tilbehør som kan ha oppstått under transporten.*
- *Ta deg tid til å lese grundig og forstå denne bruksanvisningen før bruk.*

Merking på verktøyet

Følgende piktogrammer er vist på verktøyet:


Les bruksanvisningen før bruk.


Bruk hørselvern.


Bruk vernebriller.


Brukes alltid med begge hendene.


Ikke bruk beskyttelsen for kappeoperasjoner.

Datokode plassering (Fig. B)

Produksjonsdatokoden **20** består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkode.

Beskrivelse (Fig. A)

ADVARSEL: *Modifiser aldri det elektriske verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.*

1. Spindellåseknapp
2. Spindel
3. Sidehåndtak
4. Bakre flens
5. Låseflens
6. Beskyttelse
7. Skyvebryter

Tiltenkt bruk

De kraftige vinkelsliperne er utformet for profesjonell bruk med sliping, pussing, stålbørsting og kapping.

IKKE bruk andre slipeskiver enn med har nedsenket skivesenter og sandpapirskiver.

SKAL IKKE BRUKES under våte forhold eller i nærheten av antennelige væsker eller gasser.

FARE: *Må ikke brukes til kapping eller skjæring i tre. Ikke bruk taggede kniver av noe slag. Det kan resultere i alvorlig personskade.*

Disse kraftige vinkelsliperne er profesjonelle elektroverktøy.

IKKE la barn komme i kontakt med verktøyet. Det er nødvendig med tilsyn når uerfarne brukere skal bruke dette verktøyet.

- **Små barn og uføre.** Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av små barn eller uføre uten oppsyn.
- Dette produktet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri forlates alene med dette produktet.

Myk oppstart

Myk oppstart gir en sakte oppbygging av hastighet for å unngå et plutselig kast ved oppstart. Denne egenskapen er spesielt nyttig ved arbeid i trange rom.

Spenningsløs (No-Volt)

Nullspenningsfunksjonen stopper maskinen fra å starte igjen etter en stopp i strømforsyninngen.

MONTERING OG JUSTERING

ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble det fra strømkilden før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. *Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.*

Sette på sidehåndtak (Fig. A)

ADVARSEL: *Før bruk av verktøyet, pass på at håndtaket er godt skrudd til.*

Skru sidehåndtaket **3** stramt inn i ett av hullene på ene siden av girkassen. Sidehåndtaket skal alltid brukes for å holde kontroll på verktøyet.

Beskyttelse

FORSIKTIG: *Ved bruk av Type A (kapping)* ***skivebeskyttelse*** *for frontsliping, kan* ***skivebeskyttelsen*** *komme i kontakt med arbeidsstykket og føre til dårlig kontroll.*

FORSIKTIG: *Ved bruk av Type B (sliping)* ***skivebeskyttelse*** *for kappeoperasjoner med limte slipeskiver, er det økt fare for å utsettes for gnister og partikler, samt eksponering til skivefragmenter dersom skiven sprekker.*

FORSIKTIG: *Ved bruk av Type A (kapping), Type B (sliping)* ***skivebeskyttelse*** *ved kapping og flatsliping på betong eller murverk, er det fare for økt eksponering for støv og tap av kontroll som kan gi tilbakeslag.*

FORSIKTIG: *Ved bruk av Type A (kapping) eller Type B (sliping) skivebeskyttelse med skivetype stålbørste med tykkelse større enn maks tykkelse som spesifisert i tekniske data, kan ståltrådene hekte seg i beskyttelsen og føre til at de brytes.*

MERK: Kantsliping og kantkutting kan utføres med Type 27 skiver som er designet og spesifisert for slik bruk. 6 mm tykke skiver er designet for overflatesliping og for de tynnere Type 27 skivene må du sjekke produsentens etikett for å se om de kan brukes kun for overflatesliping eller kun for kantsliping/kapping. Type 1/41/Type A (kapping) skivebeskyttelse må brukes for alle skiver der overflatesliping er forbudt. Type 1/41/Type A (kapping) (tidligere kalt type 1/41) skivebeskyttelse må brukes ved bruk av to-type skiver (kombinert sliping og kapping). Kapping kan også utføres med en Type 1/41 skive og en Type 1/41/Type A skivebeskyttelse for kapping, tidligere kalt Type 1/41.

MERK: Se ***oversikten over tilbehør for sliping og kapping*** for å velge korrekt kombinasjon av beskyttelse og tilbehør.

Montering og fjerning av fast skruebeskyttelse (Fig. B)

1. Plasser vinkelsliperen på et bord med spindelen **2** opp.
2. Rett inn tappene **8** mot sporene **9**.
3. Press ned beskyttelsen **6** og roter den til ønsket stilling.
4. Stram skruen **11** godt.
5. For å fjerne beskyttelsen, løsne skruen.

FORSIKTIG: *Dersom beskyttelsen ikke kan strammes ved å bruke justeringsskruen, ikke bruk verktøyet. For å redusere risikoen for personskade, ta verktøyet og beskyttelsen med til et verksted for å reparere eller skifte beskyttelsen.*

Montering lukket (type A) beskyttelse

1. Åpne beskyttelseslåsen. Rett inn knastene **8** på beskyttelsen med sporene **9** på girkassen.
2. Trykk beskyttelsen ned, helt til knastene får tak og roterer fritt i sporet på girkassen.
3. Roter beskyttelsen til ønsket arbeidsstilling. Beskyttelsen skal plasseres mellom spindelen og brukeren for å gi maksimal beskyttelse.

4. Lukk låsen på beskyttelsen for å låse den på girkassen. Du skal ikke kunne rotere beskyttelsen for hånd når låsen er låst. Hvis rotasjon er mulig, stram til justeringsskruene med festespaken i lukket posisjon. Ikke bruk slipemaskinen med løs beskyttelse eller med låsen i åpen posisjon.
5. For å åpne beskyttelsen, vri beskyttelsen slik at pilene står overens, og trekk opp låsen.

MERK: Dersom den lukkede (type 1) beskyttelsen løsner etter en tid, stram til justeringsskruen med festespaken i lukket posisjon.

FORSIKTIG: *Dersom beskyttelsen ikke kan strammes ved å bruke justeringsskruen, ikke bruk verktøyet. For å redusere risikoen for personskade, ta verktøyet og beskyttelsen med til et autorisert verksted for å reparere eller skifte beskyttelsen.*

MERK: *Ikke stram justeringsskruen med festespaken i åpen posisjon. Det kan resultere i usynlig skade på beskyttelsen eller på monteringsnavet.*

Flenser og skiver

Montering av skiver uten nav (Fig. D, E1, E2)

ADVARSEL: *Hvis du ikke monterer flensen/festemutteren/skiven riktig kan dette føre til alvorlig personskader (eller skade på verktøyet eller skiven).*

FORSIKTIG: *Medfølgende flenser må brukes med forsenket senter Type 27 og Type 42 slipeskiver og Type 41 kappeskiver. Se* **oversikten over tilbehør for sliping og kapping** *for mer informasjon.*

ADVARSEL: *En lukket tosidig kappskivebeskyttelse er nødvendig ved bruk av kappeskiver.*

ADVARSEL: *Bruk av en skadet flens eller beskyttelse, eller dersom ikke korrekt skive og beskyttelse brukes, kan føre til personskader ved at skiven knekker eller ved kontakt med skiven. Se* **oversikten over tilbehør for sliping og kapping** *for mer informasjon.*

1. Plasser verktøyet på et bord med beskyttelsen opp.
2. Installer bakflensen **4** på spindelen **2** med det forhøyede senterpartiet (styring) mot skiven. Press bakflensen på plass.
3. Plasser skiven **12** på den bakre flensen **4**. Når du monterer en skive med hevet senter, sørg for at det hevede senteret **13** vender mot den bakre flensen **4**.
4. Skru gjengeflensen **5** på spindelen **2**.
   a. Ringen på låseflensen **5** skal peke mot skiven når du setter på en slipeskive (Fig. E1);
   b. Ringen på låseflensen **5** skal peke bort fra skiven når du setter på en kappeskive (Fig. E2).
5. Press knappen for spindellåsen **1** og roter spindelen **2** til den låses på plass.
6. Trekk til låseflensen **5** med den medfølgende nøkkelen.
7. Frigjør spindellåsen.
8. For å ta av skiven, gjenta prosedyren over i motsatt rekkefølge.

Montering av slipestøtteputer (Fig. A, F)

MERK: Bruk av beskyttelse med sandpapirskiver som bruker støttetallerken, også kaldt fiberskive, er ikke nødvendig. Siden beskyttelse ikke trengs for slikt tilbehør, er det ikke sikkert at beskyttelsen passer korrekt dersom den settes på.

ADVARSEL: *Hvis du ikke monterer flensen/festemutteren/skiven riktig kan dette føre til alvorlig personskader (eller skade på verktøyet eller skiven).*

ADVARSEL: *Etter bruk til sliping, må det settes på korrekt beskyttelse for bruk av slipeskiver, kappeskiver, lamellslipestifter, stålbørste eller stålbørsteskiver.*

1. Ta av støtteflensen **4** ved å trekke den av verktøyet.
2. Sett eller skru på støtteskiven **15** på spindelen.
3. Plasser sandpapirskiven **14** på støtteputen.
4. Mens du trykker inn spindellåseknappen **1**, skru festemutteren **16** på spindelen, og styre det opphøyde senteret på festemutteren inn på senteret av slipeskiven og støtteputen.
5. Stram festemutteren til for hånd. Klem så ned spindellåseknappen og skru slipeskiven helt til slipeskiven og festemutteren er tette.
6. For å fjerne skiven, ta tak i og vri støttetallerkene og slipeskiven mens du trykker inn spindellåsknappen.

Montering og demontering av skiver med nav (Fig. A)

Skiver med nav kan monteres direkte på en gjenget spindel. Gjengen på tilbehøret må passe med gjengen på spindelen.

1. Ta av støtteflense ved å trekke den av verktøyet.
2. Skru skiven på spindelen **2** for hånd.
3. Trykk inn spindellåsknappen **1** og bruk en nøkkel for å feste navet til skiven.
4. Gjenta prosedyren over i motsatt rekkefølge for å fjerne skiven.

MERK: *Hvis ikke skiven er festet skikkelig før du slår på verktøyet kan verktøyet eller skiven skades.*

Montering av stålbørster og stålbørstehjul (Fig. A)

ADVARSEL: *Hvis du ikke monterer flensen/festemutteren/skiven riktig kan dette føre til alvorlig personskader (eller skade på verktøyet eller skiven).*

FORSIKTIG: For å redusere risiko for personskade, bruk arbeidshansker når du jobber med stålbørster og stålbørstehjul. *De kan være skarpe.*

FORSIKTIG: For å redusere fare for skade på verktøyet, pass på at hjulet eller børsten ikke er i kontakt med verneanordningen når den er montert eller i bruk. *Tilbehøret kan få usynlige skader, som kan føre til at stålfragmenter løsner fra tilbehør eller børste.*

Installer stålbørste eller stålbørstehjul direkte på den gjengede spindelen uten å bruke flenser. Bruk bare stålbørster eller skiver som har gjenget nav. Tilbehøret kan kjøpes fra din lokale forhandler eller en autorisert servicerepresentant.

1. Plasser verktøyet på et bord med beskyttelsen opp.
2. Skru skiven på spindelen for hånd.
3. Trykk ned spindellåsknappen **1** og bruk en nøkkel på navet til stålbørsten eller stålbørsteskiven for å stramme skiven.

4. For å ta av skiven, gjenta prosedyren over i motsatt rekkefølge.

MERK: *For å redusere faren for skade på verktøyet, forsikre deg om at hjulet sitter godt før du slår på.*

Før bruk

- Installer verneanordningen og egnet skive. Ikke bruk utslitte skiver.
- Kontroller at bakflens og låseflens er montert korrekt. Følg instruksene i ***Tilbehørstabell.***
- Kontroller at skiven roterer i retning pilen på tilbehøret og verktøyet.
- Ikke bruk skadet tilbehør. Før hver bruk må du inspirere tilbehøret, som slipeskiven, for hakk og sprekker, festeplatene må inspiseres for sprekker, rifter eller slitasje, og stålbørsten må inspiseres for løse eller sprukne tråder. Dersom elektroverktøyet eller tilbehøret slippes ved et uhell, må du kontrollere om det er skadet eller montere uskadet tilbehør. Etter å ha inspisert og installert et tilbehør, still deg selv og eventuelle tilstedeværende bort fra planet for det roterende tilbehøret og kjør elektroverktøyet på maksimal, ubelastet hastighet i ett minutt. Skadet tilbehør vil normalt rives i stykker under denne testen.

BRUK

Bruksanvisning

ADVARSEL: *Ta alltid hensyn til sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.*

ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble det fra strømkilden før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. *En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.*

ADVARSEL:

- *Forsikre deg om at materialet som skal slipes eller kappes er godt festet.*
- *Fest og støtt opp arbeidsstykket. Bruk klemmer eller skrustikke for å feste og støtte arbeidsstykket på en stabil platform. Det er viktig å feste og støtte opp arbeidsstykket godt, fpor å hindre at det beveger seg og at du mister kontrollen. Bevegelse av arbeidasstykket eller tap av kontroll kan være farlig og føre til personskader.*
- ***Støttepaneler eller overdimensjonerte arbeidsstykker minsker risken for at skiven henger og slår tilbake.*** *Store arbeidsstykker har en tendens til å henge ned under sin egen vekt. Det må plasseres støtter under arbeidsstykket på begge sider av skiven, nær kuttelinjen og nær kanten av panelet.*
- *Bruk alltid vanlige arbeidshansker ved bruk av dette verktøyet.*
- *Girkassen blir svært varm ved bruk.*
- *Bruk bare lett trykk på verktøyet. Bruk ikke sidekrefter på skiven.*
- *Unngå overbelastning. Dersom verktøyet blir varmt, la det gå i noen minutter uten belastning for å kjøle seg ned. Ikke berør tilbehør før det har kjølt seg ned. Skivene blir svært varme ved bruk.*
- *Jobb aldri med slipekoppen uten at det er satt på passende beskyttelse.*
- *Bruk aldri verktøyet med et kappestativ.*
- *Bruk aldri underlag sammen med limte slipeprodukter.*
- *Pass på, skiven vil fortsette å rotere etter at maskinen er slått av.*

Korrekt plassering av hendene (Fig. G)

ADVARSEL: *For å redusere faren for alvorlig personskade skal du* ***ALLTID*** *ha hendene i korrekt posisjon, som vist.*

ADVARSEL: *For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man* ***ALLTID*** *holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.*

Korrekt plassering av hendene krever en hånd på sidehåndtaket 3, med den andre hånden på hoveddelen av verktøyet som vist i Fig. G.

Brytere

FORSIKTIG: *Hold sidehåndtaket og hoveddelen av verktøyet godt fast for å beholde kontrollen over verktøyet ved oppstart og under bruk og helt til skiven eller tilbehøret stopper å rotere. Kontrollere at skiven har stoppet fullstendig før du legger verktøyet ned.*

MERK: For å redusere uventede bevegelser av verktøyet, ikke slå verktøyet på eller av under last. La vinkelsliperen komme opp i full hastighet før du berører arbeidsflaten. Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

Skyvebryter (Fig. C)

ADVARSEL: *Før verktøyet kobles til en strømkilde, forsikre deg om at skyvebryteren er i av-posisjon ved å trykke bakdelen av bryteren og slipp den. Forsikre deg om at glidebryteren er i av-posisjon etter enhver forstyrrelse i strømtilførselen til verktøyet. Dette kan være aktivering av en jordfeilbryter, en sikring som er gått, en tilfeldig frakobling eller strømbrudd. Dersom skyvebryteren er låst i på-posisjon når strømmen kobles til, vil verktøyet starte brått.*

For å starte verktøyet, skyv PÅ/AV bryteren 7 mot fronten av verktøyet. For å stoppe verktøyet, slipp PÅ/AV skyvebryteren.

For å sette i kontinuerlig modus, dra bryteren mot fronten på verktøyet og trykk den fremre delen av bryteren inn. For å stoppe verktøyet mens det jobber i kontinuerlig modus, trykk den bakre delen av skyvebryteren og slipp.

Spindellås (Fig. A)

Spindellåsen 1 skal hindre spindelen fra å rotere ved installasjon eller fjerning av skiver. Bruk spindellåsen kun når verktøyet er slått av, plugget ut fra strømforsyningen, og har stoppet helt.

MERK: *For å redusere risikoen for skade på verktøyet, slå ikke på spindellåsen når verktøyet er i bruk. Dette vil resultere i skader på verktøyet og tilbehøret kan komme til å rotere av og dermed forårsake personskade.*

For å slå på låsen, trykk ned knappen for spindellåsen og roter spindelen helt til du ikke kan rotere spindelen ytterligere.

Overflatesliping, sandpapirpussing og stålbørsting (Fig. H)

FORSIKTIG: Bruk alltid korekt beskyttelse i henhold til instruksene i denne bruksanvisningen.

For å utføre arbeid på en overflate av arbeidsstykket:

1. La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.
2. Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet. Slipehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.
3. Hold passende vinkel mellom verktøy og arbeidsflaten. Se tabellen for den aktuelle funksjonen.

Funksjon	Vinkel
Sliping	20˚-30˚
Sandpapirpussing med flapphjul	5˚-10˚
Sandpapirpussing med støttetallerken	5˚-15˚
Stålbørsting	5˚-10˚

4. Opprettholdt kontakt mellom kanten av skiven og arbeidsflaten.
   - Ved sliping, sandpussing med flapphjul eller stålbørsting, beveg verktøyet kontinuerlig frem og tilbake for å unngå å slipe spor i arbeidsflaten.
   - Når du pusser med støttetallerken, beveg verktøyet konstant i en rett linje for å unngå sviing eller sirkelspor på arbeidsflaten.

MERK: Å la verktøyet hvile mot arbeidsflaten uten å bevege det vil skade arbeidsstykket.

5. Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

FORSIKTIG: *Vær ekstra forsiktig ved arbeid på en kant, da en plutselig rask bevegelse av slipemaskinen kan oppleves.*

Forholdsregler ved arbeid på et malt arbeidsstykke

1. Stålbørsting av blyholdig maling er IKKE ANBEFALT grunnet vanskeligheten med å kontrollere det forurensede støvet. Den største faren for blyforgiftning er for barn og gravide kvinner.
2. Ettersom det er vanskelig å identifisere hvorvidt en maling inneholder bly uten en kjemisk analyse anbefaler vi følgende forholdsregler ved sliping av maling:

Personlig sikkerhet

1. Ingen barn eller gravide kvinner skal gå inn i arbeidsområdet under sliping av maling før all opprydding er gjort ferdig.
2. En støvmaske eller respirator skal brukes av alle personer som går inn i arbeidsområdet. Filteret skal skiftes daglig eller når brukeren har problemer med å puste.
   MERK: Det skal kun brukes spesielle støvmasker for blyholdig maling og damp. Vanlige malemasker gir ikke nok beskyttelse. Se din lokale jernvareforretning for den riktig NIOSH-godkjente støvmaske.
3. INGEN SPISING, DRIKKING eller RØYKING skal foregå i arbeidsområdet for å hindre inntak av forurensede malingspartikler. Arbeidere må vaske seg FØR spising, drikking eller røyking. Mat-, drikke-, og røykartikler må ikke legges igjen i arbeidsområdet der støv kan legge seg på dem.

Miljøvern

1. Maling må fjernes på en slik måte at minimalt med støv produseres.
2. Områder der det foregår fjerning av maling bør forsegles med plast med 4 mils tykkelse.
3. Sliping må gjøres på en slik måte at malingstøv ikke tas med utenfor arbeidsområdet.

Rengjøring og avfallshåndtering

1. Alle overflater i arbeidsområdet må støvsuges og grundig rengjøres daglig mens slipingen pågår. Støvsugerposer skal byttes ofte.
2. Plasser plastfilm for oppsamling av støv, fliser og annet avfall. De skal plasseres i forseglede avfallsbeholdere og kastes som vanlig avfall.
   Under rengjøring skal barn og gravide kvinner holdes unna arbeidsområdet.
3. Alle leketøy, vaskbar møbler og ting brukt av barn må vaskes grundig før de brukes igjen.

Kantsliping og kapping (Fig. I)

ADVARSEL: *Ikke bruk skiver for kantsliping/kapping for sliping av overflater, da slike skiver ikke er designet for sidetrykk som oppstår ved overflatesliping. Det kan føre til at skivene brekker og til personskader.*

FORSIKTIG: *Skiver for kapping og kantsliping kan brekke eller få tilbakeslag dersom de bøyes eller vris når verktøyet brukes. Ved sliping/kapping, skal den åpne siden av beskyttelsen peke bort fra brukeren.*

MERK: *Kantsliping7kapping med Type 27 skive skal begrenses til grunne kapp og sporing — under 13 mm dybde når skiven er ny. Redusere dybden av kapp/spor tilsvarende reduksjonen av skiveradiusen etter hvert som den slites ned. Se tabellen* **Bruk av tilbehør og beskyttelse** *for mer informasjon. Kantsliping/kapping med Type 41 skive krever bruk av Type A beskyttelse.*

1. La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.
2. Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet. Slipe-/kappehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.
3. Plasser deg slik at den åpne undersiden av skiven peker bort fra deg.
4. Når du har startet et kutt og har laget et spor i arbeidsstykket, ikke endre vinkelen på kuttet. Endring av

vinkelen kan føre til at skiven bøyer seg og kan brekke. Skiver for kantsliping er ikke designet for å motstå sidetrykk fra bøying.

5. Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

Anvendelse på metall

Ved bruk av verktøyet på metall, kontroller at en jordfeilbryter (RCD) er installert for å unngå restrisikoer forårsaket av metallspon.

Dersom strømforsyningen slås av av RCD-en, ta verktøyet til en autorisert DEWALT reparatør.

ADVARSEL: *Under ekstreme arbeidsforhold kan strømførende støv samles opp inne i maskinkabinettet under arbeid med metall. Dette kan føre til at den beskyttende isolasjonen i maskinen brytes ned, med en potensiell fare for elektrisk sjokk.*

For å unngå oppsamling av metallspon inne i maskinen, anbefaler vi å rengjøre ventilasjonsåpningene daglig. Se ***Vedlikehold***.

Saging av metall

For kapping med limte kappeskiver, bruk alltid Type A beskyttelse.

Ved kapping, bruk moderat hastighet tilpasset materialet du jobber med. Ikke bruk trykk på kappeskiven, ikke vri eller vipp på maskinen.

Ikke reduser hastigheten på kappeskiven ved å bruke sideveis trykk.

Maskinen skal alltid jobbe med sliperetning oppover. Det er ellers fare for at den skyves ukontrollert ut av sporet.

Ved kapping av profiler og firkantstykker, er det best å starte med det minste tverrsnittet.

Grovsliping

Bruk aldri en kappeskive for grovsliping.
Bruk alltid beskyttelsen av type B.

Det beste resultatet på grovslipingen får du med maskinen stilt til vinkel mellom 30 ° og 40 °. Beveg maskinen frem og til bake med moderat trykk. På den måten blir ikke arbeidsstykket for varmt eller bli misfarget, og det dannes ikke spor.

Kapping av stein

Maskinen skal kun brukes for tørrkapping. For kapping av stein er det best å bruke en diamantkappeskive. Bruk bare maskinen når du har på en støvmaske.

Råd for arbeidet

Vær forsiktig når du kapper spor i bærende vegger.

Kapping av spor i bærende vegger kan være underlagt nasjonale regler. Slike regler skal følges i alle tilfeller. Før du starter arbeidet, kontakt den ansvarlige byggingeniøren, arkitekten eller byggelederen.

VEDLIKEHOLD

Ditt elektriske verktøy er designet for å virke over en lang tidsperiode med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift avhenger av tilfredsstillende stell av verktøyet og regelmessig renhold.

ADVARSEL: For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av verktøyet og koble det fra strømkilden før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. *En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.*

Se baksiden av denne manualen for kontaktinformasjon til servicesentre, eller besøk **www.2helpu.com.**

"Pop-off" børster

Motoren slås av automatisk og indikerer dermed at karbonbørstene er nesten utslitt og at verktøyet trenger vedlikehold. Karbonbørstene kan ikke repareres av brukeren. Få en autorisert DEWALT-reparatør til å reparere verktøyet.

Smøring

Ditt elektriske verktøy trenger ikke ekstra smøring.

Rengjøring

ADVARSEL: *Elektrisk støt og mekanike fare. Koble det elekriske apparatet fra strømkilden før rengjøring.*

ADVARSEL: *For å sikre trygg og effektiv bruk, hold alltid det elektriske apparatet og ventilasjonssporene rene.*

ADVARSEL: *Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Slike kjemikalier kan svekke materialene i diss delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og milld såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.*

Ventilasjonssporne kan rengjøres med en tørr, myk ikke-metallisk børste og/eller en passende støvsuger. Ikke bruk vann eller vaskemidler. Bruk godkjent øyevern og en godkjent støvmaske.

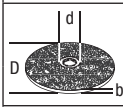
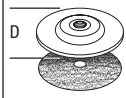
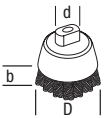
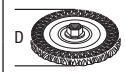
Tilleggsutstyr

ADVARSEL: *Siden annet tilbehør enn det som tilbys fra DEWALT kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere risikoen for alvorlig personskade, bruk kun DEWALT anbefalt tilbehør med dette produktet.*

ADVARSEL: *Ikke bruk en limt slipeskive som har utgått holdbarhetsdato (EXP) som angitt på senter av skiven (dersom levert). Skiver med utgått dato har større fare for å knekke og føre til personskader. Lagre limte slipeskiver på et tørt sted uten ekstreme temperaturer eller luftfuktighet. Destruer utgåtte eller skadede skiver slik at de ikke kan brukes.*

Ta kontakt med din forhandler for ytterligere informasjon om egnet ekstrautstyr.

Tilbehørsdiagram

	Maks. [mm]		[mm]	Min. rotasjon [min.⁻¹]	Periferihastighet [m/s]	Gjengehull lengde [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11 800	80	-
	125	6	22,23	11 800	80	-
	115	-	-	11 800	80	-
	125	-	-	11 800	80	-
	75	30	M14	11 800	45	16,0
	115	12	M14	11 800	80	16,0
	125	12	M14	11 800	80	16,0

Beskyttelse av miljøet

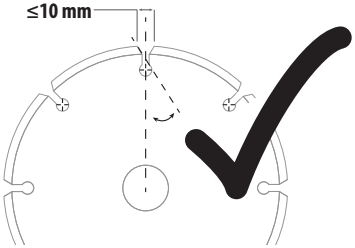


Produkter/batterier er resirkulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet. Ta deretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlingssenter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis. Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk.

Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk **www.2helpU.com** og skann QR-koden ovenfor.

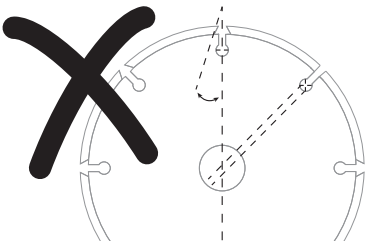
Ekstra informasjon for beskyttelser og tilbehør

Ved bruk av segmenterte diamantskiver, bruk kun diamantskiver med preiferiåpning ikke over 10 mm og negativ sponvinkel.

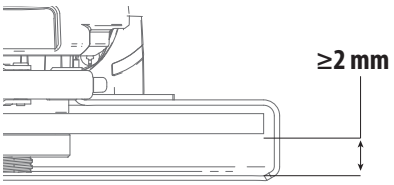


IKKE BRUK

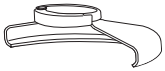
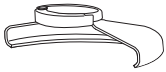
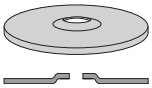
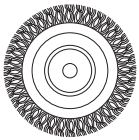
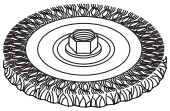
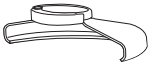
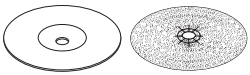
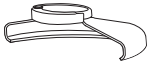
segmenterte diamantskiver med periferiåpning større enn 10 mm og/eller positiv sponvinkel.



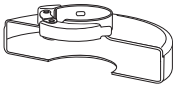
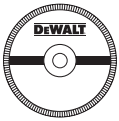
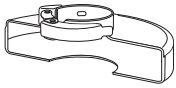
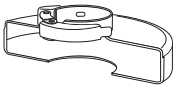
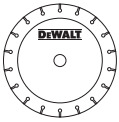
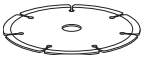
For alt tilbehør for sliping, pussing og stålbørsting, skal nedre del av tilbehøret være i beskyttelsen med 2 mm eller større klaring til nedre kant av beskyttelsen.



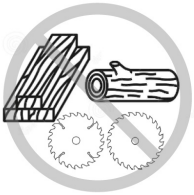
Tabell tilbehør for sliping og kutting

Beskyttelsestype	Tilbehør	Beskrivelse	Slik monterer du sliperen
 Type B beskyttelse		Slipeskive med forsenket senter	 Type B beskyttelse  Bakre flens  Type 27 skive forsenket senter  Gjenget låseflens
	Lamellskive		
	Trådskiver		
	Trådskiver med gjenget mutter	 Type B beskyttelse  Trådskive	
	Støttepute/ sandpapir	 Type B beskyttelse  Gummi støttepute  Sandpapirskive  Gjenget festemutter	

Tabell tilbehør for sliping og kutting

Beskyttelsestype	Tilbehør	Beskrivelse	Slik monterer du sliperen
 Type A Beskyttelse		Murkappeskive, limt	 Type A beskyttelse
		Metall kappeskive, limt	 Bakre flens
 Type A Beskyttelse		Diamantkutteskiver	 Kutteskive  Gjenget låseflens
Ingen beskyttelse		Trådkopp med gjenget mutter	 Trådbørste

FARE: *Må ikke brukes til kapping eller skjæring i tre. Ikke bruk taggede kniver av noe slag. Det kan resultere i alvorlig personskade.*



REBARBADORA DE PEQUENO ÂNGULO DWE4036

Gratulerer!

Optou por uma ferramenta da DEWALT. Longos anos de experiência, um desenvolvimento meticuloso dos seus produtos e um grande espírito de inovação são apenas alguns dos argumentos que fazem da DEWALT um dos parceiros de maior confiança dos utilizadores de ferramentas eléctricas profissionais.

Dados técnicos

		DWE4036
Tensão	V_{CA}	230
Tipo		1
Potência de entrada	A	750
Velocidade em vazio/nominal	mín.$^{-1}$	11800
Diâmetro do disco de esmeril	mm	115
Espessura do disco de rectificação (máx.)	mm	6,4
Diâmetro do disco de corte	mm	115
Espessura do disco de corte (máx.)	mm	3
Diâmetro do disco metálico	mm	115
Espessura do disco metálico (máx.)	mm	13
Diâmetro do eixo		M14
Comprimento do eixo	mm	18,5
Peso	kg	1,64*
*o peso inclui o punho lateral e a protecção		

Valores de ruído e vibração (valores totais de vibração) de acordo com a EN62841-2-3:		
L_{PA} (nível de emissão de pressão sonora)	dB(A)	94
L_{WA} (nível de potência sonora)	dB(A)	102
K (variabilidade do nível sonoro indicado)	dB(A)	3

Rectificação de superfícies		
Valor de vibração das emissões $a_{h,AG}$ =	m/s²	6,2
K de variabilidade =	m/s²	1,5
Lixagem com disco		
Valor de vibração das emissões $a_{h,\ DS}$ =	m/s²	4,1
K de variabilidade =	m/s²	1,5
Corte		
Valor de vibração das emissões $a_{h,CO}$ =	m/s²	6,4
K de variabilidade =	m/s²	1,5

O nível de emissão de vibrações e/ou ruído indicado nesta ficha de informações foi medido em conformidade com um teste padrão estabelecido pela normas EN62841 e poderá ser utilizado para comparar ferramentas. Por conseguinte, este nível poderá ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição às vibrações.

ATENÇÃO: *o nível de emissão de vibrações e/ou ruído declarado diz respeito às principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para outras aplicações ou com outros acessórios, ou tiver uma manutenção insuficiente, o nível de emissão de vibrações e/ou ruído poderá ser diferente. Isto poderá aumentar significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.*

Além disso, a estimativa do nível de exposição às vibrações e/ou ruído também deverá ter em conta o número de vezes que a ferramenta é desligada ou está em funcionamento, mas sem executar tarefas. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição às vibrações ao longo do período total de trabalho.

Identifique as precauções de segurança adicionais para proteger o operador dos efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes (importante para a vibração), organização de padrões de trabalho.

ATENÇÃO: *esmerilar chapas finas de metal ou outras estruturas de fácil vibração com uma superfície grande pode resultar numa emissão de ruído total muito superior (até 15 dB) aos valores de emissão de ruído declarados. Deve evitar-se, na medida do possível e através de medidas adequadas, que estas peças de trabalho emitam ruído, como a utilização de tapetes amortecedores pesados e flexíveis. O aumento das emissões de ruído é também tido em consideração para a avaliação do risco da exposição ao ruído e a escolha de protecção auricular adequada.*

Declaração de conformidade CE

Directiva "Máquinas"

CE

Rectificadora de pequeno ângulo DWE4036

Nós, o fabricante, conforme indicado abaixo, declaramos que os produtos descritos em ***Dados técnicos*** estão em conformidade com:
2006/42/CE, EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021.

Estes equipamentos também estão em conformidade com a Directiva 2014/30/UE e a 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte-nos através da morada indicada em seguida ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome do fabricante.

Markus Rompel
Vice-presidente da Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Alemanha
10.17.2023

ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.*

Definições: directrizes de Segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.

PERIGO: *indica uma situação iminentemente perigosa que, se não for evitada,* ***irá*** *resultar em* ***morte ou lesões graves****.*

ATENÇÃO: *indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada,* ***poderá*** *resultar em* ***morte ou lesões graves****.*

CUIDADO: *indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada,* ***poderá*** *resultar em lesões* ***ligeiras ou moderadas****.*

AVISO: *indica uma prática (não relacionada com ferimentos) que, se não for evitada, poderá resultar em danos materiais.*

Indica risco de choque eléctrico.

Indica risco de incêndio.

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS RELATIVOS A FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. *O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.*

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR

Em todos os avisos que se seguem, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

1) Segurança da Área de Trabalho

a) ***Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.*** *As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.*

b) ***Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.*** *As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.*

c) ***Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar uma ferramenta eléctrica.*** *As distracções podem levar à perda do controlo da ferramenta.*

2) Segurança Eléctrica

a) ***As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.*** *As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.*

b) ***Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, como, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.*** *Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.*

c) ***Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.*** *A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.*

d) ***Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, extremidades aguçadas ou peças móveis.*** *Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.*

e) ***Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.*** *A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.*

f) ***Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).*** *A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.*

3) Segurança Pessoal

a) ***Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.*** *Um momento de distracção durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.*

b) ***Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.*** *O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.*

c) ***Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está na posição de desligado antes de a ligar à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta.*** *Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.*

d) ***Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.*** *Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.*

e) ***Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.*** *Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.*

f) ***Use vestuário apropriado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis.*** *As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.*

g) ***Se forem fornecidos acessórios para a ligação de equipamentos de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.*** *A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.*

h) ***Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.*** *Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.*

4) Utilização e Manutenção de Ferramentas Eléctricas

a) ***Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.*** *A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.*

b) ***Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo interruptor não a ligar e desligar.*** *Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.*

c) ***Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.*** *Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.*

d) ***Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.*** *As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.*

e) ***Faça a devida manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.*** *Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.*

f) ***Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.*** *As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.*

g) ***Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.*** *A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.*

h) ***Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secos, limpos e sem óleo ou massa lubrificante.*** *Pegas e superfícies de fixação molhadas não permitem o funcionamento e o controlo seguros em situações inesperadas.*

5) Assistência

a) ***A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.*** *Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.*

REGRAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ADICIONAIS

Avisos de segurança comuns para rectificação, lixamento, limpeza com escova metálica ou corte

a) ***Esta ferramenta eléctrica foi concebida para ser utilizada como uma rebarbadora, lixamento, limpeza com escova metálica ou corte. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica.*** *O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.*

b) ***Não é recomendável utilizar esta ferramenta eléctrica para operações de polimento e abrir furos.*** *As operações para as quais a ferramenta eléctrica não foi concebida podem dar origem a uma situação de perigo e causar ferimentos.*

c) ***Não converta esta ferramenta eléctrica para efectuar tarefas para a qual não foi concebida e especificada pelo fabricante da ferramenta.*** *Essa conversão pode resultar em perda de controlo e causar ferimentos graves.*

d) ***Não utilize acessórios que não tenham sido especificamente concebidos e especificados pelo fabricante da ferramenta.*** *O facto de um acessório poder ser instalado na sua ferramenta eléctrica não garante um funcionamento seguro.*

e) ***A velocidade nominal do acessório deve ser, no mínimo, equivalente à velocidade máxima indicada na ferramenta eléctrica.*** *Os acessórios que forem utilizados a uma velocidade superior à respectiva velocidade nominal podem fragmentar-se e projectar esses fragmentos.*

f) ***O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro dos limites de capacidade da ferramenta eléctrica.*** *Os acessórios com um tamanho incorrecto não podem ser protegidos nem controlados de forma adequada.*

g) ***As dimensões de montagem dos acessórios devem corresponder às dimensões do material de montagem da ferramenta eléctrica.*** *Os acessórios que não correspondam ao tamanho dos elementos de montagem da ferramenta eléctrica funcionam de maneira desequilibrada e vibrar de modo excessivo, podendo causar a perda do controlo da ferramenta.*

h) ***Não utilize um acessório danificado. Antes de cada utilização, inspeccione o acessório, por exemplo, procure rachas e fendas nos discos abrasivos, fendas nos discos de apoio, danos ou desgaste excessivo e fios soltos ou partidos nas escovas metálicas. Se deixar cair a ferramenta eléctrica ou o acessório, verifique se apresentam danos ou instale um acessório sem danos. Após inspeccionar e instalar um acessório, coloque-se a si mesmo e quaisquer outras pessoas presentes no local numa posição afastada do ângulo de trabalho do acessório rotativo e ligue a ferramenta eléctrica na respectiva velocidade máxima sem carga vazio durante um minuto.*** *Os acessórios danificados normalmente fragmentam-se durante este período de teste.*

i) ***Utilize equipamento de protecção individual. Dependendo da operação, use uma viseira ou óculos de protecção. De acordo com o necessário, use uma máscara de poeiras, protectores auditivos, luvas e um avental de trabalho capaz de o proteger contra pequenos fragmentos abrasivos ou da peça de trabalho.*** *A protecção ocular tem de ser capaz de o proteger contra a projecção de detritos resultantes de várias operações. A máscara anti-poeiras ou um filtro respiratório equivalente tem de ser capaz de filtrar as partículas criadas pela operação específica. A exposição prolongada a ruídos de elevada intensidade pode causar perda de audição.*

j) ***Mantenha as pessoas a uma distância segura da área de trabalho. Qualquer pessoa que entre no perímetro da área de trabalho tem de usar equipamento de protecção individual.*** *Pode dar-se o caso de fragmentos da peça de trabalho ou de um acessório partido serem projectados para longe e causarem ferimentos fora da área de trabalho imediata.*

k) ***Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas áreas isoladas quando executar uma operação onde o acessório de corte possa entrar em contacto com cablagem oculta ou o seu próprio cabo.*** *O acessório de corte que entre em contacto com um fio com tensão eléctrica poderá fazer com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocutem o utilizador.*

l) ***Afaste o cabo de alimentação do acessório rotativo.*** *Se perder o controlo da ferramenta, o cabo pode ser cortado ou ficar preso no acessório, puxando a sua mão ou o seu braço na direcção do acessório rotativo.*

m) ***Nunca pouse a ferramenta eléctrica antes de o acessório ficar completamente imobilizado.*** *Caso contrário, o acessório rotativo poderá ficar preso na superfície onde pousou a ferramenta eléctrica e puxá-la para longe das suas mãos, fazendo-o perder o controlo da mesma.*

n) ***Não ligue a ferramenta eléctrica enquanto estiver a transportá-la ao seu lado.*** *Um contacto acidental do acessório rotativo com a roupa poderá prendê-la no mesmo, puxando o acessório na direcção do seu corpo.*

o) ***Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta eléctrica.*** *A ventoinha do motor irá puxar as partículas no interior da caixa da ferramenta e a acumulação excessiva de metal em pó poderá causar riscos eléctricos.*

p) ***Não utilize a ferramenta eléctrica perto de materiais inflamáveis.*** *Estes materiais poderão ser inflamados por faíscas da ferramenta.*

q) ***Não utilize acessórios que necessitem de líquidos de refrigeração.*** *A utilização de água ou outros líquidos de refrigeração poderá resultar em electrocussão ou choque eléctrico.*

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA TODAS AS OPERAÇÕES

Avisos relacionados com o efeito de recuo e situações semelhantes

O efeito de recuo é uma reacção súbita resultante do aperto ou bloqueio de um disco rotativo, disco de apoio, de uma escova ou de qualquer outro acessório. O aperto ou bloqueio causa uma paragem rápida do acessório rotativo, o que, por sua vez, faz com que a ferramenta eléctrica seja impelida na direcção oposta à da rotação do acessório no ponto de bloqueio.

Por exemplo, se um disco abrasivo ficar preso ou for apertado pela peça de trabalho, a extremidade do disco que estiver em contacto com o ponto de aperto pode penetrar a superfície do material, fazendo o disco subir ou saltar da peça. O disco poderá então saltar na direcção do utilizador ou para longe do mesmo, dependendo da direcção do movimento do disco no ponto de aperto. Os discos abrasivos podem também partir-se nestas condições.

O recuo é o resultado de uma utilização errada da ferramenta e/ou de procedimentos ou condições de utilização incorrectos, podendo ser evitado com medidas de precauções adequadas, conforme descrito em seguida:

a) ***Segure firmemente com ambas as mãos na ferramenta eléctrica e posicione o corpo e os braços de modo a permitir resistência às forças de um recuo. Utilize sempre o punho auxiliar, caso este seja fornecido, para controlar ao máximo o efeito de recuo ou a reacção do binário durante o arranque da ferramenta.*** *O utilizador pode controlar facilmente a reacção do binário ou o efeito de recuo se forem tomadas as devidas precauções.*

b) ***Nunca coloque a mão perto do acessório rotativo.*** *O efeito de recuo poderá fazer o acessório saltar para cima da sua mão.*

c) ***No caso de recuo, não posicione o corpo na área onde passa a ferramenta eléctrica.*** *O efeito de recuo irá projectar a ferramenta na direcção oposta ao movimento do disco no ponto de bloqueio.*

d) ***Tenha muito cuidado quando trabalhar em cantos, extremidades afiadas, etc. Evite balançar e entalar o acessório.*** *Os cantos, as extremidades aguçadas ou o facto de o acessório rotativo saltar tendem a fazê-lo ficar preso na peça de trabalho e, consequentemente, a causar a perda do controlo da ferramenta ou a ocorrência do efeito de recuo.*

e) ***Não instale uma lâmina de serra para esculpir madeira ou um disco de diamante com uma folga periférica superior a 10 mm ou uma lâmina de serra dentada.*** *Estas lâminas originam frequentemente o efeito de recuo e a perda do controlo da ferramenta.*

Avisos de segurança específicos para operações de rectificação e corte

a) ***Utilize apenas os tipos de discos especificados para a ferramenta eléctrica e a protecção específica concebida para o disco seleccionado.*** *Os discos para os quais a ferramenta eléctrica não foi concebida não podem ser protegidos de maneira adequada e, por conseguinte, não são seguros.*

b) ***A superfície de rectificação dos discos centrais pressionados deve ser montada abaixo da plaina do lábio de protecção.*** *Um disco montado incorrectamente que fique saliente através da plaina da aba de protecção não dispõe de protecção adequada.*

c) ***A protecção deve estar bem fixada na ferramenta e posicionada de forma a proporcionar a máxima segurança, de forma a que o utilizador fique exposto à menor extensão de disco possível.*** *A protecção ajuda a proteger o utilizador contra fragmentos do disco partido, qualquer contacto acidental com o disco e as faíscas podem queimar a roupa.*

d) ***Os discos só devem ser utilizados para as aplicações especificadas. Por exemplo, não rectifique materiais com a parte lateral de um disco de corte.*** *Os discos de corte abrasivos destinam-se a efectuar rectificação periférica e qualquer pressão lateral aplicada nestes discos poderá parti-los.*

e) ***Utilize sempre flanges de discos não danificadas com o tamanho e a forma correctos para o disco seleccionado.*** *Os encaixes de disco apropriados suportam correctamente o disco, reduzindo assim a possibilidade de quebra do mesmo. As flanges para discos de corte podem ser diferentes das flanges para discos de rectificação.*

f) ***Não utilize discos desgastados de ferramentas eléctricas maiores.*** *Os discos concebidos para ferramentas eléctricas maiores não são adequados para a velocidade mais elevada de uma ferramenta mais pequena e podem fragmentar-se.*

g) ***Se utilizar discos de função dupla, utilize sempre a protecção correcta para a aplicação que vai ser efectuada.*** *Se não utilizar a protecção correcta, a ferramenta pode não ficar devidamente protegida e causar ferimentos graves.*

Avisos adicionais de segurança específicos para operações de corte

a) ***Não "encrave" o disco de corte nem aplique pressão excessiva. Não efectue cortes excessivamente profundos.*** *Utilizar o disco de forma forçada aumenta a respectiva carga de trabalho e a susceptibilidade à torção ou ao bloqueio do mesmo no corte, bem como a possibilidade de ocorrer o efeito de recuo ou a fragmentação do disco.*

b) ***Não posicione o corpo alinhado e atrás do disco rotativo.*** *Quando o disco, no local da operação, estiver a afastar-se do seu corpo, o possível efeito de recuo pode impelir o disco rotativo e a ferramenta eléctrica directamente na sua direcção.*

c) ***Se o disco ficar bloqueado ou se interromper um corte por qualquer motivo, desligue a ferramenta eléctrica e mantenha-a imóvel até que o disco pare por completo. Nunca retire o disco do corte enquanto este estiver em movimento. Caso contrário, poderá ocorrer o efeito de recuo.*** *Investigue e tome acções correctivas para eliminar a causa do bloqueio do disco.*

d) ***Não reinicie a operação de corte na peça. Deixe o disco alcançar a velocidade máxima e coloque a serra com cuidado no local do corte.*** *O disco pode subir, saltar ou recuar da peça de trabalho ou emperrar se a ferramenta eléctrica for reiniciada em contacto com a peça.*

e) ***Coloque painéis ou peças de trabalho de grandes dimensões para minimizar o risco de aperto do disco e ocorrência do efeito de recuo.*** *As peças de trabalho de grandes dimensões tendem a vergar sobre o seu próprio peso. É necessário colocar suportes por baixo da peça de trabalho em ambos os lados do disco, perto da linha de corte e da extremidade da peça.*

f) ***Tenha especial cuidado ao efectuar um "corte directo" em paredes ou noutras áreas em que não seja possível visualizar quaisquer itens***

ocultos dentro das mesmas. *O disco poderá cortar a canalização de gás ou água, a cablagem eléctrica ou outros objectos que podem causar o efeito de recuo.*

g) ***Não tente fazer cortes curvos.*** *Utilizar o disco de maneira forçada aumenta a respectiva carga de trabalho e a susceptibilidade à torção ou ao bloqueio do mesmo no corte, bem como a possibilidade de ocorrer o efeito de recuo ou a fragmentação do disco, o que pode causar ferimentos graves.*

Instruções de segurança adicionais para operações de lixamento

a) ***Utilize uma lixa com um tamanho adequado. Siga as recomendações do fabricante ao seleccionar a lixa a utilizar.*** *Uma lixa com um tamanho excessivo que ultrapasse o limite do patim de lixamento representa um risco de dilaceração e pode fazer com que o disco fique preso, rasgado ou causar o efeito de recuo.*

Instruções de segurança adicionais para operações de limpeza com escova metálica

a) ***Tenha em atenção que a escova projecta cerdas metálicas, mesmo durante o funcionamento normal. Não aplique força excessiva na escova para não esforçar demasiado os fios.*** *Os filamentos podem penetrar facilmente na pele e/ou em roupa leve.*

b) ***Se for especificada a utilização de uma protecção para limpeza com escova metálica, não permita qualquer interferência do disco metálico ou da escova na protecção.*** *O disco ou escova metálica pode expandir em diâmetro como resultado da respectiva utilização e das forças centrífugas.*

Riscos residuais

ATENÇÃO: *recomendamos a utilização de um dispositivo de corrente residual com uma corrente residual de 30 mA ou menos.*

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos são os seguintes:

- *Danos auditivos.*
- *Risco de ferimentos causados por partículas voadoras.*
- *Risco de queimaduras devido aos acessórios ficarem quentes durante a respectiva utilização.*
- *Risco de ferimentos devido a uma utilização prolongada.*
- *Risco de inalação de partículas de substâncias perigosas.*

Segurança eléctrica

O motor eléctrico foi concebido apenas para uma voltagem específica. Verifique sempre se a tensão da tomada de electricidade corresponde à voltagem indicada na placa com os requisitos de alimentação da ferramenta.

A sua ferramenta da DEWALT possui isolamento duplo, em conformidade com a norma EN62841. Por conseguinte, não é necessária qualquer ligação à terra.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído apenas pela DEWALT ou por uma organização de serviço autorizada.

Utilizar uma extensão

Se for necessário utilizar uma extensão, use uma extensão aprovada com 3 núcleos, adequada para a potência de alimentação desta ferramenta (consulte os ***Dados técnicos***). O diâmetro mínimo do fio condutor é 1,5 mm^2; o comprimento máximo da extensão é 30 m.

Ao utilizar uma bobina de cabo, desenrole sempre o cabo na íntegra.

Conteúdo da embalagem

A embalagem contém:

1 Rectificadora angular
1 Protecção de corte
1 Protecção de rectificação
1 Punho lateral
1 Conjunto de encaixes
1 Chave sextavada
1 Manual de instruções

- *Verifique se a ferramenta, as peças ou os acessórios ficaram danificados durante o transporte.*
- *Demore o tempo que for necessário para ler na íntegra e compreender este manual antes de utilizar o equipamento.*

Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:


Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.


Use protecção auditiva.


Use protecção ocular.


Utilize sempre com as duas mãos.


Não utilize a protecção para operações de corte.

Posição do código de data (Fig. B)

O código da data de produção **20** consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

Descrição (Fig. A)

ATENÇÃO: *nunca modifique a ferramenta eléctrica ou os respectivos componentes. Podem ocorrer danos ou ferimentos.*

1 Botão de fixação do eixo
2 Eixo
3 Punho lateral
4 Flange de apoio

5 Flange de fixação
6 Protecção
7 Interruptor da barra de deslizamento

Utilização prevista

As rectificadoras angulares de uso industrial foram concebidas para trabalhos profissionais de desbaste, lixagem, limpeza com escova metálica e corte.

Utilize APENAS discos de desbaste côncavos e de abas.

NÃO utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

PERIGO: *não utilize para cortar madeira ou objectos talhados em madeira. Não utilize lâminas dentadas. Podem ocorrer ferimentos graves.*

Estas rectificadoras angulares de uso industrial são ferramentas eléctricas profissionais.

NÃO permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. É necessária supervisão se estas ferramentas forem manuseadas por utilizadores inexperientes.

- **Crianças e pessoas inválidas.** Este equipamento não é concebido para ser utilizado por crianças ou pessoas inválidas sem supervisão.
- Este produto não é concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que sofram de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam acompanhados de uma pessoa que se responsabilize pela sua segurança. As crianças nunca devem ficar sozinhas perto deste produto.

Função de arranque suave

A função de arranque suave permite o aumento progressivo da velocidade, de forma a evitar um solavanco inicial da ferramenta durante o arranque. Esta função é muito útil quando trabalha em espaços confinados.

Sem tensão

A função de corte de alimentação impede o arranque da rectificadora sem o interruptor se houver uma falha na fonte de alimentação.

MONTAGEM E REGULAÇÕES

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada de electricidade antes de efectuar quaisquer regulações ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. *Um arranque acidental pode causar ferimentos.*

Fixação da Alça Lateral (Fig. A)

ATENÇÃO: *antes de usar a ferramenta, verifique se a alça está apertada com segurança.*

Aparafuse a alça lateral 3 em um dos furos nos lados da caixa do engrenagem. Essa alça lateral deve ser sempre usada para manter o controle da ferramenta.

Protecções

CUIDADO: *se utilizar uma* ***protecção de disco*** *do tipo A (corte) para rebarbação de superfícies, a* ***protecção de disco*** *pode interferir com a peça de trabalho e resultar num controlo deficiente.*

CUIDADO: *se utilizar uma* ***protecção de disco*** *do tipo B (rebarbação) para operações de corte com discos abrasivos ligados, há um maior risco de exposição às faíscas e partículas emitidas, bem como exposição aos fragmentos dos discos no caso do disco fragmentar.*

CUIDADO: *se utilizar uma* ***protecção do disco*** *do tipo A (corte) ou tipo B (rebarbação) para operações de corte e de rebarbação de superfícies em betão ou alvenaria, há um maior risco de exposição a poeira e perda de controlo, podendo causar recuo.*

CUIDADO: *se utilizar uma protecção de disco do tipo A (corte) ou do tipo B (rectificação) com uma escova metálica tipo disco com uma espessura superior à espessura máxima, os fios podem ficar presos na protecção, podendo causar a rotura dos fios.*

NOTA: o corte e rectificação de arestas podem ser efectuados com discos do Tipo 27 concebidos e especificados para esta finalidade. Os discos espessos de 6 mm são concebidos para rectificação de superfícies, enquanto que no caso dos discos mais finos do Tipo 27 é necessário verificar a etiqueta do fabricante para verificar se podem ser utilizados para rectificar superfícies ou apenas para rectificação/corte de arestas. Deve ser utilizada uma protecção de disco tipo 1/41/A (corte) para qualquer disco em que a rectificação de superfícies seja proibida. Deve ser utilizada uma protecção de disco tipo 1/41/A (corte) (chamada anteriormente de tipo 1/41) para quaisquer discos de função dupla (rectificação combinada e corte abrasivo). As operações de corte também podem ser efectuadas com uma protecção de disco de corte tipo 1/41 e uma tipo 1/41/tipo A, chamada anteriormente de tipo 1/41.

NOTA: consulte a ***Tabela de acessórios de corte e esmerilagem*** para escolher a combinação de protecções/acessórios adequada.

Montar e retirar uma protecção aparafusada (Fig. B)

1. Coloque a rectificadora angular em cima de uma mesa com o eixo 2 virado para cima.
2. Alinhe as alças 8 com as ranhuras 9.
3. Carregue na protecção 6 para baixo e rode-a para a posição pretendida.
4. Aperte o parafuso 11 com firmeza.
5. Para retirar a protecção, afrouxe o parafuso.

CUIDADO: *se não for possível apertar a fixação com o parafuso de ajuste, não utilize a ferramenta. Para reduzir o risco de ferimentos, leve a ferramenta e a protecção para um centro de assistência para reparar ou substituir a protecção.*

Montagem da protecção fechada (tipo A)

1. Abra a patilha da protecção. Alinhe as alças **8** na protecção com as ranhuras **9** na caixa de engrenagens.
2. Empurre a protecção para baixo até a alça da protecção encaixar e rodar livremente na ranhura no cubo da caixa de engrenagens.
3. Rode a protecção para a posição de trabalho pretendida. A estrutura da protecção deve ser posicionada entre o eixo e o utilizador para proporcionar a máxima protecção ao utilizador.
4. Feche a patilha da protecção para fixar a protecção na tampa da caixa de engrenagens. Se a patilha estiver fechada, não é possível rodar a protecção. Se conseguir rodá-la, aperte o parafuso de ajuste para a posição fechada. Não utilize a rectificadora se uma protecção estiver solta ou uma alavanca de fixação estiver aberta.
5. Para retirar a protecção, abra a patilha da protecção, rode a protecção de modo a que as setas fiquem alinhadas e puxe a protecção para cima.

NOTA: se, após um determinado período, a protecção (tipo 1) se soltar, aperte o parafuso de ajuste com a alavanca de fixação para a posição fechada.

CUIDADO: *se não for possível apertar a fixação com o parafuso de ajuste, não utilize a ferramenta. Para reduzir o risco de ferimentos, leve a ferramenta e a protecção para um técnico de assistência autorizado para reparar ou substituir a protecção.*

AVISO: *não aperte o parafuso de ajuste com a alavanca de fixação na posição aberta. Poderão ocorrer danos não detectáveis na protecção ou no cubo de montagem.*

Flanges e discos

Montagem de discos sem cubos (Fig. D, E1, E2)

ATENÇÃO: *se a flange/porca de fixação/disco não forem colocados correctamente, podem ocorrer ferimentos graves (ou danos na ferramenta ou no disco).*

CUIDADO: *os encaixes incluídos devem ser utilizados com discos de desbaste dos Tipos 27 e 42 e dos discos de cortes do Tipo 41. Consulte a* **Tabela de acessórios de desbaste e corte** *para obter mais informações.*

ATENÇÃO: *se utilizar discos de corte, é necessária uma protecção para discos de corte fechada com duas abas laterais.*

ATENÇÃO: *a utilização de uma flange ou protecção danificadas ou se não utilizar a flange e a protecção adequados, isso pode causar ferimentos devido à rotura dos discos e ao contacto com os discos. Consulte a* **Tabela de acessórios de desbaste e corte** *para obter mais informações.*

1. Coloque a ferramenta sobre uma mesa com a protecção virada para cima.
2. Instale o encaixe de apoio **4** no eixo **2** com a parte central levantada (piloto) contra o disco. Insira o encaixe de apoio na respectiva posição.
3. Coloque o disco **12** no disco de apoio **4**. Quando instalar um disco com o centro levantado, certifique-se de que o centro levantado **13** está virado para o encaixe de apoio **4**.
4. Aperte a flange de fixação **5** no eixo **2**:
   a. O anel na flange de fixação **5** deve estar virado para o disco quando instalar um disco de desbaste (Fig. E1);
   b. O anel na flange de fixação **5** deve estar afastado do disco quando instalar um disco de corte (Fig. E2).
5. Pressione o botão de fixação do eixo **1** e rode o eixo **2** até este ficar fixo.
6. Aperte a flange de fixação **5** com a chave fornecida.
7. Solte o bloqueio do veio.
8. Para remover o disco, faça o inverso das instruções indicadas acima.

Montagem de discos de apoio de lixagem (Fig. A, F)

NOTA: não é necessário utilizar uma protecção com os discos de lixagem que utilizam discos de apoio, normalmente designados de discos de resina de fibra. Uma vez que não é necessário uma protecção para estes acessórios, a protecção pode encaixar ou não correctamente quando for utilizada.

ATENÇÃO: *ae a flange/porca de fixação/disco não forem colocados correctamente, podem ocorrer ferimentos graves (ou danos na ferramenta ou no disco).*

ATENÇÃO: *deve ser instalada novamente uma protecção adequada para o disco de rectificação, disco de corte, disco abrasivo com abas, escova ou disco metálico após a conclusão das aplicações de lixagem.*

1. Retire o encaixe de apoio **4** puxando-o para fora da ferramenta.
2. Instale ou enrosque devidamente o disco de apoio **15** no eixo.
3. Coloque o disco de lixagem **14** no disco de apoio.
4. Mantendo premido o botão de fixação do eixo **1**, enrosque a porca de fixação de lixagem **16** no eixo, orientando a parte central levantada na porca de fixação para o centro do disco de lixagem e do disco de apoio.
5. Aperte a porca de fixação à mão. Em seguida, prima o botão de fixação do eixo à medida que roda o disco de lixagem até este disco e a porca de fixação ficarem presos.
6. Para retirar o disco, agarre e rode o disco de apoio e o disco de lixagem à medida que prime o botão de fixação do eixo.

Montagem e remoção de discos com cubos (Fig. A)

Os discos com cubos são instalados directamente no eixo roscado. A montagem em rosca do acessório deve corresponder à rosca do eixo.

1. Retire o encaixe de apoio, puxando-o para fora da ferramenta.
2. Enrosque o disco no eixo **2** à mão.
3. Prima o botão de fixação do eixo **1** e utilize uma chave para apertar o cubo do disco.
4. Efectue o procedimento inverso ao indicado acima para remover o disco.

AVISO: *se não fixar correctamente o disco antes de ligar a ferramenta, poderão ocorrer danos na ferramenta ou no disco.*

Montagem das escovas metálicas cónicas e dos discos metálicos (Fig. A)

ATENÇÃO: *se a flange/porca de fixação/disco não forem colocados correctamente, podem ocorrer ferimentos graves (ou danos na ferramenta ou no disco).*

CUIDADO: para reduzir o risco de ferimentos pessoais, use luvas de trabalho quando utilizar escovas ou discos metálicos. *Podem ficar afiados.*

CUIDADO: para reduzir o risco de danos na ferramenta, o disco ou a escova não devem tocar na protecção se esta estiver montada ou a ser utilizada. *Podem ocorrer danos não detectáveis no acessório, fazendo com que os fios se separem da válvula ou do disco de acessórios.*

As escovas metálicas cónicas ou os discos metálicos são instalados directamente no eixo roscado sem a ajuda das flanges. Utilize apenas as escovas ou discos metálicos fornecidos com um cubo roscado. Estes acessórios estão disponíveis, mediante um custo adicional, no seu fornecedor local ou centro de assistência autorizado.

1. Coloque a ferramenta sobre uma mesa com a protecção virada para cima.
2. Enrosque o disco no eixo à mão.
3. Prima o botão de fixação do eixo ❶ e utilize uma chave na parte central do disco ou escova metálica para apertar o disco.
4. Para remover o disco, faça o inverso das instruções indicadas acima.

AVISO: *para reduzir o risco de danos na ferramenta, fixe correctamente o cubo do disco antes de ligar a ferramenta.*

Antes de qualquer utilização

- Instale a protecção e o disco apropriado. Não utilize discos excessivamente gastos.
- Certifique-se de que os encaixes de apoio e fixação são montados correctamente. Siga as instruções indicadas na secção ***Tabela de acessórios***.
- Assegure-se de que o disco roda na direcção das setas no acessório e na ferramenta.
- Não utilize acessórios danificados. Antes de cada utilização, inspeccione os acessórios, procurando danos nos mesmos. Por exemplo, procure rachas e fendas nos discos abrasivos, fendas nos discos de apoio, danos ou desgaste excessivo e arames soltos ou partidos nas catrabuchas. Se deixar cair a ferramenta eléctrica ou os acessórios, verifique o respectivo estado. Após inspeccionar e instalar um acessório, coloque-se a si mesmo e quaisquer outras pessoas presentes no local numa posição afastada do ângulo de trabalho do acessório rotativo e ligue a ferramenta eléctrica na respectiva velocidade máxima em vazio durante um minuto. Os acessórios danificados irão normalmente fragmentar-se durante este período de teste.

FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização

ATENÇÃO: *cumpra sempre as instruções de segurança e os regulamentos aplicáveis.*

ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e, em seguida, desligue-a da fonte de alimentação antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. *Um accionamento acidental da ferramenta pode causar ferimentos.*

ATENÇÃO:

- *Certifique-se de que todos os materiais a serem desbastados ou cortados estão fixos com firmeza.*
- *Fixe e apoie a peça de trabalho. Utilize grampos ou um torno para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável. É importante fixar e apoiar a peça de trabalho em segurança para impedir a deslocação da peça e a perda de controlo. A deslocação da peça ou a perda de controlo podem criar uma situação de perigo e dar origem a ferimentos.*
- ***Coloque painéis ou peças de trabalho de grandes dimensões para minimizar o risco de aperto do disco e ocorrência do efeito de recuo.*** *As peças de trabalho de grandes dimensões tendem a vergar sobre o seu próprio peso. É necessário colocar suportes por baixo da peça de trabalho em ambos os lados do disco, perto da linha de corte e da extremidade da peça.*
- *Use sempre luvas de trabalho normais enquanto utilizar esta ferramenta.*
- *A engrenagem fica muito quente durante a utilização.*
- *Aplique apenas uma pressão ligeira sobre a ferramenta. Não exerça qualquer pressão lateral no disco.*
- *Evite exceder a capacidade de trabalho da ferramenta. Se a ferramenta começar a ficar quente, deixe-a funcionar durante alguns minutos em vazio para arrefecer o acessório. Não toque nos acessórios antes de arrefecerem. Os discos ficam muito quentes durante a utilização.*
- *Nunca utilize a taça de desbaste sem instalar o resguardo de protecção adequado.*
- *Não utilize a ferramenta eléctrica com base de corte.*
- *Nunca utilize mata-borrão com produtos abrasivos ligados.*
- *Lembre-se que o disco continua a rodar depois da ferramenta ser desligada.*

Posição correcta das mãos (Fig. G)

ATENÇÃO: *para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque* ***SEMPRE*** *as mãos na posição correcta, como indicado.*

ATENÇÃO: *para reduzir o risco de lesões pessoais graves, segure* ***SEMPRE*** *a ferramenta com firmeza para antecipar uma reacção súbita.*

A posição correcta das mãos consiste em segurar o punho lateral **3**, com uma mão e o corpo da ferramenta com a outra, tal como exemplificado na Fig. G.

Interruptores

CUIDADO: *segure o punho lateral e o corpo da ferramenta com firmeza para manter o controlo da mesma durante o arranque e a utilização e até que o disco ou o acessório instalados parem de rodar quando desligar a ferramenta. Certifique-se de que o disco fica completamente imobilizado antes de pousar a ferramenta.*

NOTA: para reduzir o risco de qualquer movimento inesperado da ferramenta, não a ligue nem desligue em contacto com o material a trabalhar. Deixe a rectificadora alcançar a velocidade máxima antes de tocar na superfície de trabalho. Levante a ferramenta da superfície antes de desligá-la. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de pousá-la.

Interruptor deslizante (Fig. C)

ATENÇÃO: *antes de ligar a ferramenta a uma fonte de alimentação, certifique-se de que o interruptor deslizante se encontra na posição de desligado premindo a parte de trás do interruptor e libertando-a. Certifique-se de que o interruptor da barra de deslizamento se encontra na posição de desligado, tal como descrito acima se houver uma falha da fonte de alimentação à ferramenta, como, por exemplo, a activação de um corta-circuitos com ligação à terra, disparo de um disjuntor, se retirar a ficha de alimentação de maneira inadvertida ou em caso de falha de energia. Se o interruptor deslizante estiver bloqueado quando o equipamento estiver ligado à corrente, a ferramenta é ligada de maneira inesperada.*

Para ligar a ferramenta, deslize o interruptor deslizante para ligar/desligar **7** para a parte da frente da ferramenta. Para parar a ferramenta, liberte o interruptor para ligar/desligar.

Para obter um funcionamento contínuo, deslize o interruptor para a parte da frente da ferramenta e prima a parte da frente do interruptor para dentro. Para parar a ferramenta durante o modo de funcionamento contínuo, prima a parte de trás do interruptor deslizante e depois liberte-a.

Bloqueio do veio (Fig. A)

O bloqueio do veio **1** é fornecido para impedir que o veio rode ao instalar ou retirar discos. Utilize o bloqueio do veio apenas quando a ferramenta estiver desligada e a respectiva ficha tiver sido retirada da tomada de electricidade e após a ferramenta ter ficado completamente imobilizada.

AVISO: *para reduzir o risco de danos na ferramenta, não utilize o bloqueio do veio quando a ferramenta estiver a funcionar. Caso contrário, tal irá resultar em danos na ferramenta. Além disso, o acessório instalado poderá saltar, o que também poderá resultar em ferimentos.*

Para utilizar o bloqueio, prima o botão de bloqueio do veio e rode o veio até este ficar bloqueado.

Esmerilagem de superfícies, lixagem e limpeza com escova metálica (Fig. H)

ATENÇÃO: utilize sempre a protecção correcta de acordo com as instruções indicadas neste manual.

Para efectuar tarefas na superfície de uma peça de trabalho:

1. deixe a ferramenta alcançar a velocidade máxima antes de tocar na superfície de trabalho.
2. Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, para que a ferramenta funcione a uma velocidade elevada. A velocidade de remoção de material é a mais elevada se a ferramenta funcionar a uma velocidade elevada.
3. Mantenha um ângulo adequado entre a ferramenta e a superfície de trabalho. Consulte o gráfico relativo a uma função específica.

Função	Ângulo
Desbaste	20°-30°
Lixagem com o disco de abas	5°-10°
Lixagem com o disco de apoio	5°-15°
Limpeza com escova metálica	5°-10°

4. Mantenha o contacto entre o bordo do disco e a superfície de trabalho.
   - Se fizer um trabalho de esmerilagem e lixagem com discos com abas ou uma limpeza com escova metálica, mova a ferramenta de maneira contínua para trás e para a frente para evitar a formação de estrias na superfície de trabalho.
   - Se fizer a lixagem com um disco de apoio, mova a ferramenta de forma constante em linha recta para evitar queimaduras e efeitos circulares na superfície de trabalho.

NOTA: se deixar a ferramenta em cima da superfície de trabalho e não utilizá-la, isso irá danificar a peça de trabalho.

5. Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de a desligar. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de a pousar.

CUIDADO: *tenha especial atenção quando trabalhar num canto da mesa, uma vez que pode ocorrer um movimento brusco da rebarbadora.*

Precauções a ter quando trabalhar numa superfície pintada

1. A lixagem ou a limpeza com escova metálica de tinta à base de chumbo NÃO É RECOMENDADA devido à dificuldade de controlo das poeiras contaminadas. As crianças e as grávidas são as pessoas mais susceptíveis ao envenenamento por chumbo.
2. Uma vez que é difícil identificar se uma tinta contém ou não chumbo sem proceder a uma análise química, é recomendável seguir as seguintes precauções quando fizer o polimento de tinta:

segurança pessoal

1. As crianças ou grávidas não devem entrar em áreas de trabalho em que estejam a ser realizados trabalhos de lixagem de tinta ou limpeza com escova metálica até a limpeza estar concluída por completo.
2. Deve ser usada uma máscara anti-poeira ou uma máscara respiratória por todas as pessoas que entrem na área de trabalho. O filtro deve ser substituído todos os dias ou sempre que o utilizador tenha dificuldades respiratórias. **NOTA:** só devem ser utilizadas máscaras anti-poeira adequadas se trabalhar com vapores de chumbo e poeira de tinta à base de chumbo. As máscaras de pintura comuns não oferecem este tipo de protecção. Contacte a sua loja de ferragens para obter uma máscara adequada, aprovada pela NIOSH (National Institute for Occupational Safety and Health).
3. NÃO É PERMITIDO COMER, BEBER OU FUMAR na área de trabalho para evitar a ingestão de partículas de tinta contaminadas. Os trabalhadores devem lavar-se e limpar-se ANTES de comer, beber ou fumar. Não devem ser deixados alimentos, bebida ou maços de tabaco na área de trabalho, uma vez que estão sujeitos à acumulação de poeira.

Segurança ambiental

1. A tinta deve ser removida de modo a minimizar a quantidade de poeira produzida.
2. As áreas de remoção de tinta devem ser seladas com telas de plástico com 4 milésimos de polegada de espessura.
3. A lixagem deve ser realizada de modo a reduzir quaisquer marcas de poeira de tinta fora da área de trabalho.

Limpeza e eliminação

1. Todas as superfícies na área de trabalho devem ser aspiradas e devidamente limpas todos os dias durante todo o projecto de lixagem. Os sacos dos filtros de vácuo devem ser frequentemente mudados.
2. As telas de protecção de plástico devem ser recolhidas e deitadas fora, juntamente com quaisquer pedaços de poeira ou outros detritos removidos. Devem ser colocados em contentores para lixo selados e eliminados através dos procedimentos normais de recolha do lixo.
   Durante a limpeza, as crianças e grávidas devem ser mantidas afastadas da área de trabalho imediata.
3. Todos os brinquedos, mobília e utensílios usados pelas crianças devem ser devidamente lavados antes de serem utilizados novamente.

Rectificação e Corte de arestas (Fig. I)

ATENÇÃO: *não utilize discos de rectificação/corte de arestas para tarefas de rectificação de superfícies, porque não foram concebidos para as pressões laterais que ocorrem durante a rectificação de superfícies. O disco pode partir-se e causar ferimentos.*

CUIDADO: *os discos utilizados para rectificação e corte de arestas podem partir-se ou causar um efeito de recuo se estiverem dobrados ou torcidos quando a ferramenta estiver a ser utilizada. Em todas as operações de rectificação/corte de arestas, o lado aberto da protecção deve estar afastado do utilizador.*

AVISO: *a rectificação/corte de arestas com um disco do tipo 27 deve ser limitada a um corte e entalhe superficiais, inferior a 13 mm de profundidade se o disco for novo. Reduza o valor de profundidade de corte/entalhe para um valor igual à redução do raio do disco à medida que se desgasta. Consulte a* **tabela Aplicação de protecções e acessórios** *para obter mais informações. A rectificação/corte de arestas com um disco do Tipo 41 requer a utilização de uma protecção do Tipo A.*

1. Deixe a ferramenta alcançar a velocidade máxima antes de tocar na superfície de trabalho.
2. Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, para que a ferramenta funcione a uma velocidade elevada. A velocidade de rectificação/corte é a mais elevada se a ferramenta funcionar a uma velocidade elevada.
3. Coloque-se de modo a que o lado aberto na parte inferior do disco fique afastado do operador.
4. Depois de iniciar um corte e efectuar um entalhe na peça de trabalho, não altere o ângulo de corte. Se alterar o ângulo, o disco pode dobrar e partir-se. Os discos de rectificação de arestas não foram concebidos para suportar pressões causadas pela dobragem.
5. Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de a desligar. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de a pousar.

Operações em metal

Ao utilizar a ferramenta para operações em metal, certifique-se de que foi empregue um dispositivo de corrente residual (DCR) para evitar os riscos residuais causados pelas limalhas.

Se a alimentação for cortada pelo DCR, leve a ferramenta a um agente de reparação autorizado da DEWALT.

ATENÇÃO: *em condições de trabalho extremas, poderá verificar-se a acumulação de partículas condutoras dentro da caixa do equipamento ao trabalhar com metal. Isto pode resultar na degradação do isolamento protector no equipamento, representando um risco potencial de choque eléctrico.*

Para evitar a acumulação de limalhas dentro do equipamento, recomendamos que limpe as ranhuras de ventilação diariamente. Consulte a secção ***Manutenção***.

Corte de metal

Para efectuar cortes com abrasivos ligados, utilize sempre a protecção do tipo A.

Durante o corte, trabalhe com uma velocidade moderada, adaptada ao material que está a ser cortado. Não exerça pressão no disco de corte, nem incline ou oscile a máquina.

Não reduza a velocidade dos discos de corte em rotação através de uma pressão lateral.

A máquina deve sempre funcionar num movimento de desbaste para cima. Caso contrário, há o perigo de ser empurrada sem qualquer controlo para fora do corte.

Se cortar perfis e barras quadradas, é aconselhável começar pela secção transversal mais pequena.

Desbaste

Nunca utilize um disco de corte para trabalhos de desbaste.
Utilize sempre o resguardo tipo B.

Os melhores resultados de desbaste são obtidos quando regula a máquina para um ângulo de 30 ° a 40 °. Desloque a máquina para trás ou para a frente com uma pressão moderada. Deste modo, a peça de trabalho não irá ficar muito quente, não muda de cor e não são formadas ranhuras.

Cortar pedras

A máquina deve ser utilizada apenas para corte a seco. Para cortar pedras, é aconselhável utilizar um disco de corte com diamante. Utilize a máquina apenas com a máscara anti-poeira adicional.

Aviso de trabalho

Tenha cuidado quando cortar ranhuras em paredes estruturais. As ranhuras nas paredes estruturais estão sujeitas às regulamentações de cada país. Estas regulamentações devem ser seguidas em todas as circunstâncias. Antes de começar o trabalho, consulte o engenheiro mecânico, arquitecto ou o encarregado de obras responsável.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta eléctrica da foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e, em seguida, desligue-a da fonte de alimentação antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. *Um accionamento acidental da ferramenta pode causar ferimentos.*

Consulte a última página deste manual para obter informações de contacto do centro de assistência ou visite **www.2helpU.com**.

Escovas de carbono

O motor irá desligar-se automaticamente quando as escovas de carbono estiverem praticamente gastas e a ferramenta necessitar de manutenção. As escovas de carbono não são passíveis de serem reparadas ou substituídas pelo utilizador. Leve a ferramenta a um agente de reparação autorizado da DEWALT.

Lubrificação

A sua ferramenta elétrica não necessita de lubrificação adicional.

Limpeza

ATENÇÃO: *choque eléctrico e risco mecânico. Desligue o equipamento eléctrico da fonte de alimentação antes de proceder à limpeza.*

ATENÇÃO: *para garantir um funcionamento seguro e eficiente, mantenha sempre o equipamento eléctrico e as aberturas de ventilação limpos.*

ATENÇÃO: *nunca utilize dissolventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca permita a entrada de líquidos na ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta dentro de líquidos.*

As aberturas de ventilação podem ser limpas com uma escova não metálica, seca e suave e/ou um aspirador adequado. Não utilize água ou outros produtos de limpeza. Use protecção ocular aprovada e uma máscara de poeiras aprovada.

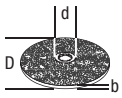
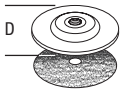
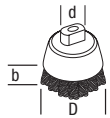
Acessórios opcionais

ATENÇÃO: *uma vez que apenas foram testados com este produto os acessórios disponibilizados pela DEWALT, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta poderá ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, utilize apenas os acessórios da DEWALT recomendados com este produto.*

ATENÇÃO: *não utilize discos abrasivos ligados cujo prazo de validade (EXP) tenha expirado, assinalado perto do centro da roda (caso seja fornecido). Os discos expirados têm mais probabilidade de rebentar e causar ferimentos graves. Armazene os discos abrasivos ligados num local seco, a temperatura ou o teor de humidade não devem ser extremos. Elimine os discos expirados ou danificados para que não possam ser utilizados.*

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

Gráfico dos acessórios

	Máx. [mm]		[mm]	Rotação mín. [min.$^{-1}$]	Velocidade periférica [m/s]	Comprimento do orifício roscado [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11.800	80	-
	125	6	22,23	11.800	80	-
	115	-	-	11.800	80	-
	125	-	-	11.800	80	-
	75	30	M14	11.800	45	16,0
	115	12	M14	11.800	80	16,0
	125	12	M14	11.800	80	16,0

Proteger o ambiente

Os produtos/baterias são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Descarregue as pilhas por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto. Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a ser utilizado.

Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite **www.2helpU.com** e leia o código QR indicado acima.

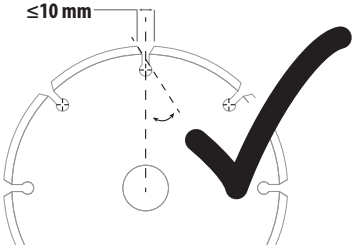
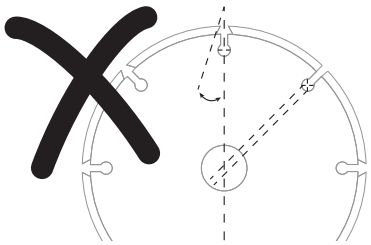
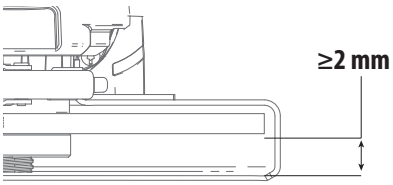
Informações adicionais sobre protecções e acessórios	
Se utilizar discos de diamante segmentados, utilize apenas discos de diamante com uma folga periférica não superior a 10 mm e um ângulo de corte negativo.	
NÃO UTILIZE **discos de diamante segmentados com uma folga periférica superior a 10 mm e/ou a um ângulo de inclinação positivo.**	
Para todos os acessórios de rectificação, lixamento e limpeza com escova metálica para discos, a parte inferior deve estar inserida na caixa da protecção com uma folga igual ou superior a 2 mm da plaina da aba inferior.	

Gráfico de acessórios de corte e esmerilação

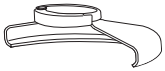
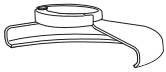
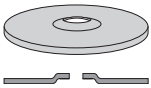
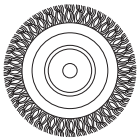
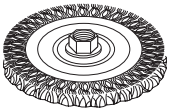
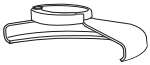
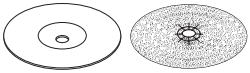
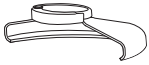
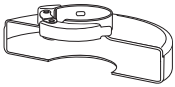
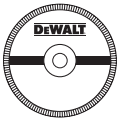
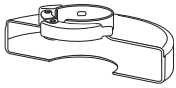
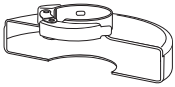
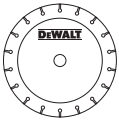
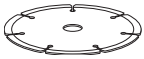
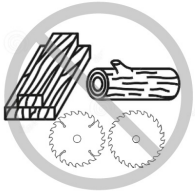
<table>
<tr><th>Tipo de protecção</th><th>Acessório</th><th>Descrição</th><th>Como colocar a rectificadora</th></tr>
<tr><td rowspan="4"> 
Protecção do tipo B</td><td>  </td><td>Disco de rectificação de centro solto</td><td rowspan="3"> 
Protecção do tipo B
 
Flange de apoio
 
Roda de centro solto do tipo 27
 
Flange de fixação roscada</td></tr>
<tr><td>  </td><td>Disco de lâminas abrasivas</td></tr>
<tr><td>  </td><td>Discos metálicos</td></tr>
<tr><td>  </td><td>Discos metálicos com porca enroscada</td><td> 
Protecção do tipo B
 
Disco metálico</td></tr>
<tr><td></td><td>  </td><td>Disco de apoio/ lixa</td><td> 
Protecção do tipo B
 
Disco de apoio de borracha
 
Disco para lixadora
 
Porca de fixação roscada</td></tr>
</table>

Gráfico de acessórios de corte e esmerilação

Tipo de protecção	Acessório	Descrição	Como colocar a rectificadora
 Protecção do tipo A		Disco de corte de alvenaria, ligado	 Protecção do tipo A
		Disco de corte de metal, ligado	 Flange de apoio
 Protecção do tipo A		Discos de corte de diamante	 Disco de corte  Flange de fixação roscada
Sem protecção		Taça metálica com porca enroscada	 Escova metálica

PERIGO: *Não use para cortar ou entalhar madeira. Não use lâminas com dentes de nenhum tipo. Isso poderá causar lesões corporais sérias.*



PIENI KULMAHIOMAKONE DWE4036

Onnittelut!

Olet valinnut DEWALT-työkalun. Monien vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatiot tekevät DEWALT työkaluista luotettavia kumppaneita ammattilaisille.

Tekniset tiedoissa

		DWE4036
Jännite	V_{AC}	230
Tyyppi		1
Ottoteho	W	750
Kuormittamaton/nimellisnopeus	min^{-1}	11800
Hiomalaikan halkaisija	mm	115
Hiomalaikan paksuus (maks.)	mm	6,4
Katkaisulaikan halkaisija	mm	115
Katkaisulaikan paksuus (maks.)	mm	3
Teräslaikan halkaisija	mm	115
Teräslaikan paksuus (maks.)	mm	13
Karan halkaisija		M14
Karan pituus	mm	18,5
Paino	kg	1,64*

* paino sisältää sivukahvan ja suojan

Ääni- ja/tai tärinäarvot (triaksiaalinen vektorisumma) standardin EN62841-2-3 mukaisesti:		
L_{PA} (äänenpainetaso)	dB(A)	94
L_{WA} (äänitehotaso)	dB(A)	102
K (määritetyn äänitason epävarmuus)	dB(A)	3

Pinnan hionta		
Tärinäpäästöarvo $a_{h,AG}$ =	m/s^2	6,2
Epävarmuus K =	m/s^2	1,5
Laikkahionta		
Tärinäpäästöarvo $a_{h,DS}$ =	m/s^2	4,1
Epävarmuus K =	m/s^2	1,5
Katkaisu		
Tärinäpäästöarvo $a_{h,CO}$ =	m/s^2	6,4
Epävarmuus K =	m/s^2	1,5

Tässä käyttöohjeessa ilmoitetut tärinä- ja/tai äänitasoarvot on mitattu EN62841 -standardien mukaisesti. Niitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa altistumista.

VAROITUS: *Ilmoitettu tärinä ja/tai äänitaso esiintyy käytettäessä työkalua sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Jos työkalua käytetään erilaiseen tarkoitukseen, jos siihen on kiinnitetty erilaisia lisävarusteita tai jos sitä on hoidettu huonosti, tärinä ja/tai äänitaso voi kasvaa. Tämä voi vaikuttaa merkittävästi altistumiseen työkalua käytettäessä.*

Tärinälle ja/tai äänelle altistumisen tason arvioinnissa tulee myös ottaa huomioon ne ajat, jolloin työkalusta katkaistaan virta tai se toimii tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää merkittävästi altistumistasoa työkalua käytettäessä.

Määritä lisätoimenpiteet käyttäjän suojaamiseksi tärinän ja/tai äänitason vaikutuksilta (esim. työkalun ja lisävarusteiden ylläpito, käsien lämpimänä pito (koskee tärinää), työmenetelmien määrittäminen.

VAROITUS: *Ohuiden metallilevyjen tai muiden helposti tärisevien ja suuripintaisten rakenteiden hominen voi aiheuttaa huomattavasti ilmoitettuja melupäästöarvoja korkeamman melun kokonaismäärän (jopa 15 dB). Tällaisten työstökappaleiden melutasoa tulee mahdollisuuksien mukaan pienentää asianmukaisilla toimenpiteillä, esimerkiksi käyttämällä painavia ja joustavia vaimennusmattoja. Korkeampi melutaso on myös otettava huomioon sekä melualtistuksen riskiarvioinnissa että riittävien kuulonsuojainten valinnassa.*

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Konedirektiivi

CE

Pieni kulmahiomakone DWE4036

Vakuutamme valmistajana alla olevien tietojen mukaisesti, että nämä kohdassa ***Tekniset tiedot*** Kuvatut tuotteet täyttävät seuraavat vaatimukset:
2006/42/EY, EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021.

Nämä tuotteet täyttävät direktiivin 2014/30/EY ja 2011/65/EY vaatimukset. Saat lisätietoja ottamalla yhteyden meihin seuraavaan osoitteeseen tai käyttämällä käyttöohjeen takasivulla olevia yhteydenottotietoja.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta ja antaa tämän ilmoituksen valmistajan puolesta.



Markus Rompel
Tekninen varatoimitusjohtaja, Eurooppa
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Saksa
10.17.2023

VAROITUS: *Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue tämä käyttöohje.*

Määritykset: Turvallisuusohjeet

Alla näkyvät selitykset liittyvät turvallisuuteen. Lue käyttöohje ja kiinnitä huomiota näihin symboleihin.

VAARA: *Varoittaa välittömästä vaaratilanteesta, jolloin* ***vaarana*** *on* ***kuolema tai vakava henkilövahinko****.*

VAROITUS: *Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin olemassa on* ***hengenvaara tai vakavan henkilövahingon mahdollisuus****.*

HUOMIO: *Varoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, jolloin vaarana on* ***lievä tai keskivakava loukkaantuminen****.*

HUOMAUTUS: *Viittaa menettelyyn, joka* ***ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa*** *mutta* ***voi aiheuttaa omaisuusvahingon****.*

Sähköiskun vaara.

Tulipalon vaara.

SÄHKÖTYÖKALUN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS: Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. *Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.*

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Näissä varoituksissa käytettävä sähkötyökalu-ilmaus viittaa verkkovirtaan yhdistettävään tai akkukäyttöiseen työkaluun.

1) Työskentelyalueen Turvallisuus

a) ***Pidä työskentelyalue siistinä ja kirkkaasti valaistuna.*** *Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.*

b) ***Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.*** *Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.*

c) ***Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.*** *Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.*

2) Sähköturvallisuus

a) ***Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.*** *Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.*

b) ***Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.*** *Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.*

c) ***Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.*** *Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.*

d) ***Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kanna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.*** *Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.*

e) ***Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.*** *Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.*

f) ***Jos sähkötyökalua on käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojaa.*** *Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.*

3) Henkilösuojaus

a) ***Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.*** *Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.*

b) ***Käytä henkilösuojausvarusteita. Käytä aina suojalaseja.*** *Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.*

c) ***Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä.*** *Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.*

d) ***Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.*** *Sähkötyökalun pyörivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.*

e) ***Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa.*** *Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.*

f) ***Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.*** *Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.*

g) ***Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.*** *Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.*

h) ***Vaikka käyttäisit usein erilaisia työkaluja, vältä liiallista itsevarmuutta ja huomioi aina työkalun turvallisuusohjeet.*** *Epähuomiossa suoritetut toimenpiteet voivat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.*

4) Sähkötyökaluista Huolehtiminen

a) ***Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.*** *Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.*

b) ***Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi.*** *Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.*

c) ***Irrota sähkötyökalun pistoke pistorasiasta ja/tai irrota sen akku (jos irrotettavissa) ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.*** *Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.*

d) ***Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkiöiden käyttää sähkötyökaluja.*** *Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.*

e) ***Pidä sähkötyökalut kunnossa. Tarkista liikKuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.*** *Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.*

f) ***Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.*** *Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.*

g) ***Käytä sähkötyökalua ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon.*** *Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.*

h) ***Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.*** *Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät työkalun hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.*

5) Huolto

a) ***Korjauta työkalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.*** *Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.*

LISÄTURVALLISUUSOHJEET

Hiomisen, teräsharjaamisen tai leikkaustoimintojen yleiset turvallisuusvaroitukset Cutting-Off Operations

a) ***Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu käytettäväksi hioma-, teräsharjaus- tai leikkauskoneena. Lue kaikki tämän laitteen mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot.*** *Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.*

b) ***Tätä sähkötyökalua ei saa käyttää esimerkiksi kiillottamiseen ja reikien leikkaamiseen.*** *Jos sähkötyökalua käytetään tarkoitukseen, johon sitä ei ole suunniteltu, voi aiheutua vaaratilanne ja henkilövahinko.*

c) ***Älä muuta tätä sähkötyökalua toimimaan tavalla, jota työkalun valmistaja ei ole erityisesti suunnitellut ja määrittänyt.*** *Tällainen muunnos voi johtaa hallinnan menettämiseen ja vakavaan henkilövahinkoon.*

d) ***Älä käytä varaosia tai varusteita, joita valmistaja ei ole kehittänyt tai määrittänyt.*** *Varusteen käyttäminen ei ole turvallista vain siksi, että se voidaan yhdistää sähkötyökaluun.*

e) ***Lisävarusteen nimellisnopeuden tulee olla vähintään sama kuin sähkötyökaluun merkityn enimmäisnopeuden.*** *Jos varusteita käytetään niiden nimellisnopeutta suuremmalla nopeudella, ne voivat särkyä ja niistä voi lentää kappaleita.*

f) ***Lisävarusteen ulkohalkaisijan ja paksuuden tulee olla tämän sähkötyökalun nimelliskapasiteetin rajoissa.*** *Vääränkokoista lisävarustetta ei ole mahdollista suojata tai hallita riittävän tehokkaasti.*

g) ***Lisävarusteen asennusmittojen on vastattava sähkötyökalun kiinnitysosien mittoja.*** *Jos varustetta ei voi kiinnittää sähkötyökaluun kunnolla, voi aiheutua epätasapaino ja voit menettää työkalun hallinnan tärinän vuoksi.*

h) ***Älä käytä vahingoittuneita lisävarusteita. Ennen käyttämistä tarkista, ettei tarvikkeessa, esimerkiksi sen hiomalaikoissa tai taustalevyssä, ole halkeamia, repeämiä tai kulumia ja että teräslankaharjassa ole irrallisia tai katkenneita harjaksia. Jos sähkötyökalu putoaa, tarkista, onko siihen tullut vaurioita ja vaihda vaurioitunut osa. Kun olet tarkistanut laitteen, siirry kauas siitä ja pyydä muitakin siirtymään kauemmas. Anna sähkötyökalun käydä suurimmalla nopeudella kuormittamattomana minuutin ajan.*** *Vaurioitunut varuste tavallisesti särkyy tämän testausajan kuluessa.*

i) ***Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä kasvosuojusta tai suojalaseja käyttötarkoituksen vaatimusten mukaisesti. Käytä tarvittaessa hengityssuojainta, kuulosuojaimia, käsineitä ja suojavaatetusta, joka estää lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.*** *Suojalasien on pystyttävä suojaamaan käyttäjää erilaisten työtoimenpiteiden aikana sinkoavilta kappaleilta. Hengityssuojaimen on pystyttävä estämään hiukkasia pääsemästä hengitysteihin. Pitkäaikainen altistuminen melulle voi aiheuttaa kuulovaurioita.*

j) ***Pidä sivulliset turvaetäisyyden päässä työalueesta. Työalueella on käytettävä henkilökohtaisia suojavarusteita.*** *Työstettävän kappaleen tai särkyneen varusteen singahtavat osat voivat aiheuttaa henkilövahinkoja myös käyttöalueen ulkopuolella.*

k) ***Pitele sähkötyökalua vain sen eristävistä tartuntakohdista, kun teet työtä, jossa leikkausosa voi osua piilossa olevaan sähköjohtoon tai sahan omaan virtajohtoon.*** *Terän osuminen jännitteiseen johtoon tekee sen paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.*

l) ***Pidä virtajohto kaukana pyörivästä lisävarusteesta.*** *Jos menetät työkalun hallinnan, johto voi katketa tai vaurioitua tai työkalu voi osua käteesi.*

m) ***Laske työkalu alas vasta kun se on täysin pysähtynyt.*** *Käynnissä oleva työkalu voi osua työtason pintaan, jolloin menetät sen hallinnan.*

n) ***Älä anna sähkötyökalun olla käynnissä kantaessasi sitä.*** *Jos käynnissä oleva sähkötyökalu tarttuu vaatteisiisi, se voi osua kehoosi.*

o) ***Puhdista sähkötyökalun ilmanvaihtoaukot säännöllisesti.*** *Moottorin puhallin vetää pölyä työkalun sisään. Metallipölyn kertyminen voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.*

p) ***Älä käytä sähkötyökalua helposti syttyvien aineiden läheisyydessä.*** *Kipinät voivat sytyttää ne.*

q) ***Älä käytä nestemäistä jäähdytysainetta vaativia lisävarusteita.*** *Veden tai muun jäähdytysaineen käyttäminen voi aiheuttaa sähköiskun.*

LISÄTURVAOHJEET KAIKKIIN TOIMINTOIHIN

Takaisku ja vastaavat varoitukset

Takaisku aiheutuu äkillisesti hiomalaikan, taustalevyn, harjan tai varusteen juuttuessa kiinni. Tällöin pyörä pysähtyy ja sähkötyökalu lähtee hallitsemattomasti vastakkaiseen suuntaan.

Jos esimerkiksi hiomalaikka jää kiinni työstettävään kappaleeseen, laikan reuna voi kaivautua sen pintaan, jolloin hiomalaikka voi nousta pinnalle tai aiheuttaa potkun. Hiomalaikka voi singahtaa käyttäjää kohden tai hänestä poispäin sen mukaan mihin suuntaan laikka pyörii jäädessään kiinni. Tällöin hiomalaikka voi myös rikkoutua.

Takaisku on seuraus sahan vääristä käyttötavoista tai -olosuhteista ja sen voi välttää noudattamalla alla Kuvattuja varotoimia:

a) ***Pidä luja ote sähkötyökalusta molemmilla käsillä ja aseta vartalosi ja käsivartesi siten, että voit torjua takaiskun voiman. Pidä aina kiinni lisäkahvasta, jotta takapotku ja käynnistymisen aikana esiintyvä vääntöreaktio pysyvät hallinnassa.*** *Käyttäjä voi hallita vääntöreaktiota tai takaiskuvoimaa, jos tarvittaviin varotoimiin ryhdytään.*

b) ***Älä koskaan laita kättäsi pyörivän laikan lähelle.*** *Se voi aiheuttaa takapotkun.*

c) ***Älä aseta vartaloasi alueelle, jonne työkalu liikkuu takaiskun voimasta.*** *Takapotku saa työkalun singahtamaan vastakkaiseen suuntaan laikan liikkeeseen nähden, jos se tarttuu kiinni.*

d) ***Ole erityisen varovainen työstäessäsi kulmia, teräviä reunoja jne. Vältä laikan kimpoamista ja tarttumista.*** *Nurkat, terävät kulmat tai kimpoaminen voivat aiheuttaa toiminnassa olevan työkalun jäämisen kiinni, jolloin sen hallinta menetetään tai voi aiheutua takapotku.*

e) ***Älä kiinnitä sahaketjua, kaiverrusterää, segmentoitua timanttilaikkaa, jonka reunan aukko on yli 10 mm, tai hammastettua terää.*** *Muutoin aiheutuu helposti takaisku tai hallinnan menetys.*

Varoitukset hiomiseen ja katkaisutoimenpiteisiin

a) ***Käytä ainoastaan tälle sähkötyökalulle määritettyjä laikkatyyppejä ja valitulle laikalle erityisesti suunniteltua suojusta.*** *Jos sähkötyökalussa käytetään laikkoja, joita ei ole tarkoitettu käytettäväksi siinä, niitä ei voi suojata kunnolla, joten ne aiheuttavat vaaran.*

b) ***Keskipainaumalla varustettujen laikkojen hiomapinta on asennettava suojakaistaleen tason alapuolelle.*** *Virheellisesti asennettua laikkaa, joka näkyy suojakaistaleen tason läpi, ei voida suojata oikeaoppisesti.*

c) ***Kiinnitä suojus tiukasti työkaluun ja aseta se siten, että se antaa parhaan mahdollisen suojan niin, että mahdollisimman pieni osa laikkaa on paljaana käyttäjään päin.*** *Suoja estää rikkoutuneiden laikan sirujen sinkoamisen, koskettamisen vahingossa laikkaan ja vaatetuksen syttymisen kipinöiden vuoksi.*

d) ***Käytä laikkaa ainoastaan sille suunniteltuun tarkoitukseen. Esimerkki: älä käytä katkaisulaikkaa hiomiseen.*** *Hiovat katkaisulaikat on tarkoitettu reunojen hiomiseen, niiden aiheuttamat sivusuuntaiset voimat voivat aiheuttaa laikan rikkoutumisen.*

e) ***Käytä aina ehjiä ja oikean kokoisia ja muotoisia, valitulle laikalle sopivia laippoja.*** *Tällöin laikan rikkoutumisen vaara pienenee. Katkaisulaikat voivat olla erilaisia kuin hiomalaikat.*

f) ***Älä käytä suurempien sähkötyökalujen kuluneita laikkoja.*** *Suurempien sähkötyökalujen laikat eivät kestä pienemmän työkalun suurempaa nopeutta, joten ne voivat särkyä.*

g) ***Kun käytät kaksitoimisia laikkoja, käytä aina suoritettavaan toimenpiteeseen sopivaa suojaa.*** *Oikean suojan käyttämättä jättäminen ei välttämättä tarjoa haluttua suojaustasoa, mikä voi johtaa vakavaan vammaan.*

Lisäturvaohjeet katkaisutoimenpiteisiin

a) ***Älä jumita katkaisulaikkaa äläkä paina sitä liian voimakkaasti. Älä yritä leikata kappaletta liian syvältä.*** *Mikäli laikka ylikuormittuu, se voi helpommin vääntyä tai juuttua kiinni leikkauskohtaan, jolloin takaiskun ja laikan vaurioitumisen vaara kasvaa.*

b) ***Älä aseta vartaloasi suoraan linjaan pyörivään laikkaan nähden äläkä sen taakse.*** *Kun laikka siirtyy käytön aikana kehostasi poispäin, mahdollinen takaisinisku voi aiheuttaa pyörivän laikan ja sähkötyökalun siirtymisen voimalla suoraan sinua kohti.*

c) ***Kun laikka on jumiutunut tai leikkaaminen jostakin syystä keskeytyy, katkaise työkalusta virta ja pidä sitä paikallaan, kunnes laikka on kokonaan pysähtynyt. Älä koskaan yritä poistaa laikkaa leikkauskohdasta laikan pyöriessä, muutoin on olemassa takaiskun vaara.*** *Tutki laikan juuttumisen syy ja suorita korjaustoimenpiteet.*

d) ***Älä käynnistä leikkaustoimintoa, kun laikka on kiinni työstökappaleessa. Anna laikan saavuttaa täysi nopeus ja aseta se varoen takaisin leikkauskohtaan.*** *Laikka voi taittua, siirtyä ylös tai iskeytyä takaisin, jos sähkötyökalu käynnistetään uudelleen työkappaleessa.*

e) ***Tue paneeleja ja kaikkia liian suuria työkappaleita laikan kiinni juuttumisen ja takaisiniskun välttämiseksi.*** *Suuret työkappaleet pyrkivät taipumaan omasta painostaan. Tuet tulee asettaa työkappaleen alapuolelle leikkauslinjan lähelle ja työkappaleen reunan lähelle laikan molemmalla puolella.*

f) ***Noudata erityistä varovaisuutta tehdessäsi upotusleikkausta seiniin ja muihin sokeisiin kohteisiin.*** *Ulostuleva laikka voi leikata kaasu- tai vesiputkia, sähköjohtoja tai muita kohteita, jotka voivat aiheuttaa takaiskun.*

g) ***Älä yritä suorittaa kaarevia leikkauksia.*** *Mikäli laikka ylikuormittuu, se voi helpommin vääntyä tai juuttua kiinni leikkauskohtaan, jolloin takaiskun ja laikan vaurioitumisen vaara kasvaa, mikä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.*

Lisäturvaohjeet hiomiseen

a) ***Käytä oikeankokoista hiomalaikan paperia. Noudata valmistajan suosituksia valitessasi hiomapaperia.*** *Jos hiomapaperi ulottuu liian kauas laikan ulkopuolelle, voi aiheutua haavan saamisen, laikan kulumisen tai takapotkun.*

Lisäturvaohjeet teräsharjaukseen

a) ***Huomioi, että lankaharjaksia irtoaa harjasta myös normaalin käytön aikana. Älä rasita kuituja kohdistamalla harjaan suurta voimaa.*** *Harjakset lävistävät kevyet vaatteet ja/tai ihon helposti.*

b) ***Jos lankaharjauksessa tulee käyttää suojaa, älä anna lankakiekon tai -harjan törmätä suojukseen.*** *Teräsharjan läpimitta voi laajeta käyttämisen aikana keskipakoisvoiman vuoksi.*

Vaarat

VAROITUS: *Suosittelemme vikavirtasuojalaitteen käyttöä, jonka vikavirtasuojan laukaisuvirta on enintään 30 mA.*

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää. Näitä ovat seuraavat:

- *kuulon heikkeneminen.*
- *lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.*
- *käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat.*
- *pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot.*
- *vaarallisia aineita sisältävä pöly.*

Sähköturvallisuus

Sähkömoottori toimii vain yhdellä jännitteellä. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.

Tämä DEWALT-työkalu on kaksoiseristetty EN62841-säädösten mukaisesti, joten maadoitusjohdinta ei tarvita.

Jos virtajohto on vaurioitunut, vie se DEWALTin tai valtuutetun huoltoliikkeen vaihdettavaksi.

Jatkojohdon käyttäminen

Jos on käytettävä jatkojohtoa, käytä tälle työkalulle soveltuvaa 3-kaapelista jatkojohtoa. Lisätietoja on ***Tekniset tiedoissa***. Johdinten pienin koko on 1,5 mm^2 ja suurin pituus 30 m.

Jos käytät johtokelaa, kelaa johto aina kokonaan auki.

Pakkauksen sisältö

Pakkauksen sisältö:

1 Kulmahiomakone
1 Leikkaussuojus
1 Hiomasuojus
1 Sivukahva
1 Laippasarja
1 Kuusiokulma-avain
1 Käyttöohje

- *Tarkista laite, osat ja lisävarusteet kuljetusvaurioiden varalta.*
- *Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttämistä.*

Työkalun merkinnät

Seuraavat kuvakkeet näkyvät työkalussa:


Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.


Käytä kuulonsuojaimia.


Käytä suojalaseja.


Käytä aina kahdella kädellä.


Älä käytä suojaa katkaisutoimiin.

Päivämääräkoodin paikka (Kuva [Fig.] B)

Valmistuspäivämääräkoodi **20** koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

Kuvaus (Kuva A)

VAROITUS: *Älä tee laitteen tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.*

1 Karan lukituspainike
2 Kara
3 Sivukahva
4 Taustalaippa

5 Lukituslaippa
6 Suojus
7 Liukukytkin

Käyttötarkoitus

Nämä suuritehoiset kulmahiomakoneet on tarkoitettu ammattimaiseen hiomiseen, paperihiomiseen, teräsharjaamiseen ja leikkaamiseen.

ÄLÄ käytä muita kuin sellaisia hiomalaikkoja, joiden keskiosassa on painautuma.

ÄLÄ käytä kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

VAARA: *Älä käytä sitä puumateriaalin leikkaamiseen tai puun kaivertamiseen. Älä käytä minkäänlaisia hammastettuja teriä. Se voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.*

Nämä kulmahiomakoneet ovat ammattikäyttöön tarkoitettuja sähkötyökaluja.

ÄLÄ anna lasten koskea laitteeseen. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

- **Pienet lapset ja liikuntarajoitteiset.** Tätä laitetta ei ole tarkoitettu pienten lasten tai liikuntarajoitteisten henkilöiden käyttöön ilman valvontaa.
- Tämä tuote ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset. Heidän turvallisuudestaan tulee huolehtia heistä vastuussa oleva henkilö. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tämän tuotteen kanssa.

Pehmeä käynnistys

Pehmeä käynnistys estää laitteen hallinnan menettämisen käynnistettäessä. Tästä ominaisuudesta on hyötyä varsinkin ahtaissa paikoissa.

No-Volt

No-volt-toiminto estää hiomakoneen uudelleen käynnistymisen ilman kytkintä, jos virransyötössä tapahtuu keskeytys.

KOKOAMINEN JA SÄÄTÄMINEN

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. *Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.*

Sivukahvan kiinnittäminen (Kuva A)

VAROITUS: *Tarkista ennen laitteen käynnistämistä, että kahva on kiristetty oikein.*

Ruuvaa sivukahva **3** kireälle johonkin aukkoon vaihteiston jommalla kummalla puolella. Sivukahvaa tulee aina käyttää työkalun hallinnan säilyttämiseen.

Suojukset

HUOMIO: *Kun käytössä on A- (katkaisu)* ***laikkasuoja*** *etupinnan hiomisessa,* ***laikkasuoja*** *voi osua työkappaleeseen ja aiheuttaa heikon hallinnan.*

HUOMIO: *Kun käytössä- tyypin (hionta)* ***laikkasuoja*** *liimatuilla katkaisulaikoilla suoritettaviin katkaisutoimintoihin, riski altistua säteileville kipinöille ja hiukkasille sekä altistua pyörän sirpaleille pyörän räjähtäessä on suurempi.*

HUOMIO: *Kun käytössä on A-tyypin (katkaisu), B-tyypin (hionta)* ***laikkasuoja*** *betonin tai muurauksen katkaisu- ja pintakäsittelyssä riski altistua pölylle ja menettää hallinta (jolloin seurauksena on takapotku) on suurempi.*

HUOMIO: *Kun käytössä on A-tyypin (katkaisu), B-tyypin (hionta) laikkasuoja laikkatyyppisellä teräsharjalla, jonka paksuus on teknisissä tiedoissa annettua enimmäispaksuutta suurempi, johdot voivat osua suojaan ja vaurioitua.*

HUOMAA: Reunan hionta ja katkaisu voidaan suorittaa tyypin 27 laikoilla, jotka on tarkoitettu ja määritetty kyseiseen tarkoitukseen. 6 mm paksut laikat on tarkoitettu pinnan hiomiseen, kun taas ohuempien tyypin 27 laikkojen kohdalla laikkojen sopivuus pinnan hiomiseen on tarkistettava valmistajan merkinnöistä, sillä ne voi olla tarkoitettu vain reunan hiomiseen/katkaisuun. Tyypin 1/41/tyypin A (katkaisu) laikkasuojaa tulee käyttää laikoissa, joita ei saa käyttää pinnan hiomiseen. Tyypin 1/41/tyypin A (katkaisu) (aikaisemmin tyyppi 1/41) laikkasuojaa tulee käyttää kaikkiin kaksoiskäyttöisiin laikkoihin (yhdistetty hioma- ja katkaisuhiomalaikat). Leikkaus voidaan myös suorittaa tyypin 1/41 laikalla ja tyypin 1/41/tyypin A katkaisulaikan suojalla (aikaisemmin tyypin 1/41 suoja).

HUOMAA: Katso lisätietoa oikean suojuksen ja lisävarusteen valitsemisesta ***hioma- ja katkaisuvarusteiden taulukosta***.

Pysyvän ruuvisuojan kiinnittäminen ja irrottaminen (Kuva B)

1. Aseta kulmahiomakone pöydälle kara **2** ylöspäin.
2. Kohdista korvakkeet **8** aukkojen **9** kohdalle.
3. Paina suojus **6** alas ja käännä se vaadittavaan asentoon.
4. Kiristä kiinnitysruuvi **11** paikalleen.
5. Poista suojus ruuvia löysäämällä.

HUOMIO: *Jos suojaa ei voida kiristää säätöruuvilla, älä käytä työkalua. Henkilövahinkoriskin pienentämiseksi työkalu ja suoja on vietävä huoltopalveluun sen korjaamista tai suojan vaihtamista varten.*

Suljetun (tyyppi A) suojuksen asentaminen

1. Avaa suojan lukitus. Kohdista kiinnityskorvakkeet **8** suojaan aukkojen **9** ollessa vaihteistossa.
2. Paina suojaa alaspäin, kunnes suojan kiinnityskorvake kiinnittyy ja pyörii vapaasti vaihteiston navassa olevassa urassa.
3. Kierrä suoja haluamaasi asentoon. Suojuksen runko tulee asettaa karan ja käyttäjän väliin maksimaalisen käyttöturvallisuuden takaamiseksi.

4. Sulje suojan salpa kiinnittääksesi suojan ketjukotelon kanteen. Suojaa ei voida kiertää käsin, kun salpa on suljetussa asennossa. Jos kierto on mahdollista, kiristä säätöruuvi kiristysvivun ollessa suljetussa asennossa. Älä käytä hiomakonetta, kun suoja on löysä tai lukitusvipu on auki.
5. Poista suoja avaamalla suojan salpa ja kiertämällä suojaa niin, että nuolet kohdistuvat toisiinsa ja vedä suoja ylös.

HUOMAUTUS: Jos jonkin ajan kuluttua suljettu (tyyppi 1) suoja löystyy, kiristä säätöruuvia lukitusvivun ollessa suljettuna.

HUOMIO: *Jos suojaa ei voida kiristää säätöruuvilla, älä käytä työkalua. Henkilövahinkoriskin pienentämiseksi työkalu ja suoja on vietävä valtuutettuun huoltopalveluun suojan korjaamista tai vaihtamista varten.*

HUOMAA: *Älä kiristä säätöruuvia kiristimen vivun ollessa auki. Seurauksena voi olla piilevä suojuksen tai kiinnitysnavan vaurioituminen.*

Laipat ja laikat

Navattomien laikkojen kiinnitys (Kuvat D, E1, E2)

VAROITUS: *Jos laippaa/lukitusmutteria/laikkaa ei asenneta oikein, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko (tai työkalun tai laikan vaurioituminen).*

HUOMIO: *Pakkaukseen kuuluvia laippoja tulee käyttää alaspainetuissa keskiosassa tyypin 27 ja 42 hiomalaikkojen ja tyypin 41 katkaisulaikkojen kanssa. Katso lisätietoa* **hiomisen ja leikkauksen lisävarustetaulukosta**.

VAROITUS: *Suljettu kaksipuolinen leikkuulaikan suoja vaaditaan leikkuulaikkoja käytettäessä.*

VAROITUS: *Jos laitteessa käytetään vaurioitunutta laippaa tai suojusta tai asianmukaista laippaa ja suojusta ei käytetä, henkilövahinkoja voi aiheutua laikan rikkoutuessa tai siihen osuessa. Katso lisätietoa* **hiomisen ja leikkauksen lisävarustetaulukosta**.

1. Aseta työkalu pöydälle suoja ylöspäin.
2. Asenna taustalaippa **4** karaan **2** korkean keskiosan (ohjausyksikkö) ollessa laikkaan päin. Paina taustalaippa paikoilleen.
3. Aseta laikka **12** taustalaippaan **4**. Kun asetat keskeltä kohotetun laikan paikalleen, varmista, että kohotettu keskiosa **13** osoittaa taustalaippaan **4** päin.
4. Ruuvaa lukituslaippa **5** karaan **2**:
   a. Lukituslaipan **5** renkaan tulee osoittaa laikkaa kohti hiomalaikkaa asentaessa (Kuva E1);
   b. Lukituslaipan **5** renkaan tulee osoittaa laikasta poispäin katkaisulaikkaa asentaessa (Kuva E2).
5. Paina karan lukituspainiketta **1** ja kierrä karaa **2**, kunnes se lukittuu paikalleen.
6. Kiristä lukituslaippa **5** pakkaukseen kuuluvalla avaimella.
7. Vapauta karan lukitus.
8. Poista laikka toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

Pohjalevyjen asentaminen (Kuvat A, F)

HUOMAA: Suojaa ei tarvitse käyttää hiomalaikoissa, joissa on pohjalevyt (ns. kuitu-hartsilevyt). Koska suojaa ei vaadita näissä lisävarusteissa, suoja ei välttämättä sovi paikoilleen, jos sitä käytetään.

VAROITUS: *Jos laippaa/lukitusmutteria/laikkaa ei asenneta oikein, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko (tai työkalun tai laikan vaurioituminen).*

VAROITUS: *Asianmukainen suoja tulee asentaa takaisin hiomalaikkaan, leikkauslaikkaan, smirgelilaikkaan, teräsharjaan tai teräslaikkaan, kun hiominen on suoritettu loppuun.*

1. Poista taustalaippa **4** vetämällä se irti työkalusta.
2. Aseta tai kierrä kierteinen pohjalevy **15** hyvin paikoilleen karaan.
3. Aseta hiomalaikka **14** pohjalevyyn.
4. Paina karan lukituspainiketta **1**, kierrä lukitusmutteri **16** karaan ohjaamalla korkea keskiosa lukitusmutteriin smirgelilaikan ja pohjalevyn keskelle.
5. Kiristä lukitusmutteri käsin. Paina karan lukituspainiketta ja käännä smirgelilaikkaa, kunnes smirgelilaikka ja lukitusmutteri ovat kireällä.
6. Poista laikka, tartu ja käännä pohjalevyä ja smirgelilaikkaa painaen samalla karan lukituspainiketta.

Navallisten laikkojen asentaminen ja poistaminen (Kuva A)

Navalliset laikat asennetaan suoraan kierteiseen karaan. Lisävarusteen kierteiden tulee sopia karan kierteisiin.

1. Poista taustalaippa vetämällä se irti työkalusta.
2. Kierrä laikka karaan **2** käsin.
3. Paina karan lukituspainiketta **1** ja kiristä laikan napa avaimella.
4. Poista laikka suorittamalla edellä mainitut toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.

HUOMAUTUS: *Jos laikkaa asenneta oikein ennen työkalun käynnistämistä, työkalu tai laikka voi vaurioitua.*

Teräsharjojen ja -laikkojen asentaminen (Kuva A)

VAROITUS: *Jos laippaa/lukitusmutteria/laikkaa ei asenneta oikein, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko (tai työkalun tai laikan vaurioituminen).*

HUOMIO: Henkilövahinkovaaran vähentämiseksi teräsharjoja ja -laikkoja käsitellessä tulee käyttää suojakäsineitä. *Niistä voi tulla teräviä.*

HUOMIO: Työkalun vaurioitumisen välttämiseksi laikka tai harja ei saa koskettaa suojaa asennuksen jälkeen tai käytön aikana. *Huomaamattomia vaurioitua voi tulla lisävarusteeseen, jolloin lisävarusteen laikasta tai kupista voi irrota teräspaloja.*

Teräsharjat tai -laikat asennetaan suoraan kierteiseen karaan ilman laippoja. Käytä vain teräsharjoja tai -laikkoja, jotka toimitetaan kierteisellä navalla. Kyseiset lisävarusteet ovat saatavissa lisämaksua vastaan paikalliselta jälleenmyyjältä tai valtuutetusta huoltopalvelusta.

1. Aseta työkalu pöydälle suoja ylöspäin.
2. Kierrä laikka karaan käsin.

3. Paina karan lukituspainiketta 1 ja kiristä laikka säätämällä teräslaikan tai -harjan napaa avaimella.
4. Poista laikka toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

HUOMAUTUS: *Työkalun vaurioitumisvaaran välttämiseksi tulee laikan napa asentaa oikein ennen työkalun käynnistämistä.*

Ennen käyttämistä

- Asenna suojus ja hiomalaikka tai -paperi. Älä käytä erittäin kuluneita laikkoja tai papereita.
- Varmista, että tausta- ja lukituslaippa on kiinnitetty oikein. Noudata ohjeita ***lisävarustetaulukosta***.
- Varmista, että laikka pyörii varusteeseen ja työkaluun merkityn nuolen suuntaan.
- Älä käytä vaurioitunutta lisävarustetta. Ennen käyttämistä tarkista, ettei tarvikkeessa, esimerkiksi sen hiomalaikoissa tai taustalevyssä, ole halkeamia, repeämiä tai kulumia ja että teräslankaharjassa ole irrallisia tai katkenneita harjaksia. Jos sähkötyökalu putoaa, tarkista, onko siihen tullut vaurioita ja vaihda vaurioitunut osa. Kun olet tarkistanut laitteen, siirry kauas siitä ja pyydä muitakin siirtymään kauemmas. Anna sähkötyökalun käydä suurimmalla nopeudella kuormittamattomana minuutin ajan. Vaurioitunut varuste tavallisesti särkyy tämän testausajan kuluessa.

TOIMINTA

Käyttöohjeet

VAROITUS: *Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.*

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. *Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.*

VAROITUS:

- *Varmista, että hiottavat tai katkaistavat materiaalit ovat tiukasti kiinni.*
- *Työkappale tulee kiinnittää ja sitä tulee tukea. Käytä puristimia tai ruuvipuristinta työkappaleen kiinnittämiseksi ja tukemiseksi tukevaan alustaan. Työkappale on tärkeää kiinnittää ja tukea hyvin työkappaleen liikkumisen ja hallinnan menetyksen estämiseksi. Jos työkappale liikkuu tai hallinta menetetään, vaaratilanteita ja henkilövahinkoja voi aiheutua.*
- ***Tue paneeleja ja kaikkia liian suuria työkappaleita laikan kiinni juuttumisen ja takaisiniskun välttämiseksi.*** *Suuret työkappaleet pyrkivät taipumaan omasta painostaan. Tuet tulee asettaa työkappaleen alapuolelle leikkauslinjan lähelle ja työkappaleen reunan lähelle laikan molemmalla puolella.*
- *Käytä aina tavallisia työhanskoja, kun käsittelet tätä työkalua.*
- *Vaihdelaatikko kuumenee voimakkaasti käytön aikana.*
- *Paina työkalua vain varovaisesti. Älä paina laikkaa sivusuunnassa.*
- *Vältä ylikuormittamista. Jos työkalu kuumenee, jäähdytä se antamalla sen olla toiminnassa muutama minuutti ilman kuormitusta. Älä kosketa lisävarusteisiin ennen kuin ne ovat jäähtyneet. Laikat kuumenevat huomattavasti käytön aikana.*
- *Älä koskaan työskentele hiomakupilla ilman asianmukaista suojaa.*
- *Älä käytä sähkötyökalua poisleikkaustelineen kanssa.*
- *Älä koskaan käytä paperia yhdessä kiinnitettyjen hankaustuotteiden kanssa.*
- *Huomaa, että laikan kierto jatkuu vielä hetken työkalun sammuttamisen jälkeen.*

Oikeaoppinen käsien asento (Kuvat G)

VAROITUS: *Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet* ***AINA*** *oikeassa asennossa kuvan mukaisesti.*

VAROITUS: *Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitelemällä työkalua* ***AINA*** *tiukassa otteessa.*

Kädet ovat oikeassa asennossa, kun tartut sivukahvaan 3 yhdellä kädellä ja toisella kädellä työkalun runkoon Kuvassa G näkyvällä tavalla.

Kytkimet

HUOMIO: *Pidä sivukahvasta ja työkalun rungosta tiukasti kiinni työkalun hallinnan säilyttämiseksi käynnistyksen ja käytön aikana ja kunnes laikka tai lisävaruste lakkaa pyörimästä. Varmista, että laikka on pysähtynyt kokonaan ennen työkalun asettamista alas.*

HUOMAA: Älä kytke työkalua päälle tai pois päältä kuormituksen alaisena vähentääksesi työkalun odottamatonta liikettä. Anna hiomakoneen saavuttaa täysi nopeus ennen kuin kosketat työpintaa. Nosta työkalu pinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas.

Liukukytkin (Kuva C)

VAROITUS: *Varmista ennen työkalun liittämistä verkkovirtaan, että liukukytkin on pois päältä asennosta painamalla ja vapauttamalla kytkimen takaosa. Varmista, että liukukytkin on pois päältä asennossa yllä Kuvatulla tavalla työkalun virransyötön keskeytymisen jälkeen, esimerkiksi maasulkukytkimen aktivoituessa, piirikatkaisimen aktivoituessa, kun pistoke irrotetaan vahingossa tai sähkökatkoksen tapahtuessa. Jos liukukytkin on lukittu, kun virta kytketään päälle, työkalu käynnistyy odottamattomasti.*

Käynnistä työkalu liu'uttamalla ON/OFF-liukukytkin 7 työkalun etuosaan päin. Pysäytä työkalu vapauttamalla ON/OFF-liukukytkin.

Kun haluat työkalun toimivan jatkuvasti, liu'uta kytkintä työkalun etuosaan päin ja paina kytkimen etuosaa sisäänpäin. Pysäytä

työkalu jatkuvassa käyttötilassa, paina liukukytkimen takaosaa ja vapauta se.

Karan lukko (Kuva A)

Karan lukko ❶ estää karaa pyörimästä, kun laikkaa kiinnitetään tai irrotetaan. Lukitse työkalu vasta kun työkalu on sammutettu ja täysin pysähtynyt ja kun sen pistoke on irrotettu pistorasiasta.

HUOMAUTUS: *Älä lukitse karaa, kun työkalua käytetään. Muutoin työkalu voi vaurioitua. Jos työkalu vaurioituu, siihen kiinnitetty varuste voi irrota ja aiheuttaa vahingoittumisen.*

Voit lukita karan painamalla karan lukituspainiketta ja kääntämällä karaa, kunnes se lukittuu.

Pinnan hiominen ja teräsharjaus (Kuva H)

HUOMIO: Käytä aina oikeaa suojaa näiden käyttöohjeiden mukaisesti.

Työstökappaleen pinnan käsittely:

1. Anna työkalun pysähtyä kokonaan ennen kuin työkalu koskettaa työpintaa.
2. Paina työpintaa mahdollisimman vähän, jotta työkalu toimii korkealla nopeudella. Materiaalin poistoteho on suurin, kun työkalu toimii korkealla nopeudella.
3. Säilytä oikea kulma työkalun ja työpinnan välillä. Katso taulukkoa erityisen toiminnon mukaan.

Toiminto	Kulma
Hiominen	20˚-30˚
Hionta smirgelilaikalla	5˚-10˚
Hionta pohjalevyllä	5˚-15˚
Teräsharjaus	5˚-10˚

4. Pidä laikan reuna kiinni työpinnassa.
   - Siirrä työkalua jatkuvasti eteen- ja taaksepäin hiomisen, smirgelilaikalla hiomisen tai teräsharjauksen aikana, jotta työpintaan ei tulisi epätasaisuuksia.
   - Siirrä työkalua jatkuvasti suorassa linjassa pohjalevyllä hiomisen aikana, jotta työpintaan ei tulisi palamisen tai kiertämisen.

HUOMAA: Jos työkalua pidetään työpinnalla liikuttamatta, työstökappale vaurioituu.

5. Poista työkalu työpinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas.

HUOMIO: *Ole erityisen varovainen reunaa työstäessä, sillä hiomakoneessa voi esiintyä äkkinäisiä liikkeitä.*

Varotoimenpiteet maalipintaa käsitellessä

1. Lyijypohjaisen maalin hiomista tai teräsharjaamista EI SUOSITELLA saastuneen pölyn hallinnan vaikeuden vuoksi. Lyijymyrkytyksen vaara on suurin lapsille ja raskaana oleville naisille.
2. Koska on vaikea määrittää ilman kemiallista analyysia sisältääkö maali lyijyä, suosittelemme seuraavia varotoimia maalia hiottaessa:

Henkilökohtainen turvallisuus

1. Lasten tai raskaana olevien naisten ei tulisi tulla työalueelle, jossa maalia hiotaan tai teräsharjataan, ennen kuin työ on valmis ja puhdistaminen suoritettu.
2. Kaikkien työalueelle tulevien ihmisten tulee käyttää hengityssuojainta. Suodatin tulee vaihtaa päivittäin tai aina, kun käyttäjän on vaikea hengittää.
   HUOMAA: Käytä ainoastaan hengityssuojia, jotka suojaavat sinut lyijypohjaisen maalin työstämisestä aiheutuvalta pölyltä ja höyryltä. Tavalliset hengityssuojat eivät anna tätä suojaa. Hanki paikalliselta jälleenmyyjältä kunnollinen N.I.O.S.H. -hyväksytty hengityssuojain.
3. Työalueella EI SAA SYÖDÄ, JUODA tai TUPAKOIDA, jotta estetään saastuneiden maalipartikkeleiden joutuminen elimistöön. Työntekijöiden tulee peseytyä ja siistiytyä ENNEN syömistä, juomista tai tupakointia. Ruokia, juomia tai tupakointivälineitä ei tule jättää työalueelle, jossa pöly voi päästä niihin.

Ympäristön turvallisuus

1. Maali tulee poistaa niin, että syntyvän pölyn määrä on mahdollisimman pieni.
2. Alueet, joilla maalia poistetaan, tulee eristää muovikalvolla, jonka paksuus on 4,0 mils.
3. Hionta tulisi tehdä niin, että maalipölyä päätyy mahdollisimman vähän työalueen ulkopuolelle.

Puhdistus ja hävittäminen

1. Kaikki työalueen pinnat tulee imuroida ja puhdistaa huolellisesti päivittäin hiontaprojektin ajan. Imurin suodattimet tulee puhdistaa säännöllisesti.
2. Muovipressut tulee kerätä ja hävittää lastujen tai muun jätteen kanssa. Ne tulee laittaa suljettuihin jäteasioihin ja hävittää tavallisten jätteenhävityssäännösten mukaisesti. Puhdistuksen aikana lasten ja raskaana olevien naisten tulee pysyä poissa välittömän työalueen läheltä.
3. Kaikki lasten lelut, pestävän huonekalut ja tarvikkeet tulee pestä perusteellisesti ennen niiden uudelleenkäyttöä.

Reunan hiominen ja leikkaaminen (Kuva I)

VAROITUS: *Älä käytä reunan hioma-/katkaisulaikkoja pinnan hiomiseen, koska niitä ei ole tarkoitettu kestämään pinnan hiomisen aikana tapahtuvia sivupaineita. Laikka voi tällöin rikkoutua ja henkilövahinkoja tapahtua.*

HUOMIO: *Reunan hiomiseen ja leikkaamiseen käytetyt laikat voivat rikkoutua tai iskeytyä takaisin, jos ne taittuvat tai kääntyvät työkalua käytettäessä. Kaikissa hiomis-/leikkaustoimissa suojan avoin puoli tulee asettaa käyttäjästä poispäin.*

HUOMAA: *Reunan hionta/leikkaus tyypin 27 laikalla tulee rajoittaa pinnalliseen leikkaukseen ja pyältämiseen - syvyyden on oltava alle 13 mm laikan ollessa uusi. Vähennä leikkauksen/pyältämisen syvyyttä laikan säteen mukaan laikan kuluessa. Katso lisätietoa kohdasta* **Lisävarusteiden ja suojien taulukko**. *Reunan hionta/leikkaus tyypin 41 laikalla edellyttää tyypin A suojan käyttöä.*

1. Anna työkalun pysähtyä kokonaan ennen kuin työkalu koskettaa työpintaa.
2. Paina työpintaa mahdollisimman vähän, jotta työkalu toimii korkealla nopeudella. Hioma-/leikkausteho on suurin, kun työkalu toimii korkealla nopeudella.
3. Asetu niin, että laikan avoin alapuoli osoittaa itsestäsi poispäin.
4. Kun leikkaus on aloitettu ja työkappaleeseen tehdään ura, älä muuta leikkauskulmaa. Jos kulmaa muutetaan, laikka taittuu ja se voi rikkoutua. Reunan hiomalaikkoja ei ole tarkoitettu kestämään taittumisesta aiheutuvia sivupaineita.
5. Poista työkalu työpinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas.

Metallin työstäminen

Jos työstät metallia tämän työkalun avulla, varmista, että pistoke on yhdistetty vikavirtasuojaimeen, jotta metallilastut eivät aiheuta sähköistä vaaraa.

Jos vikavirtasuojain estää virransyötön työkaluun, vie työkalu korjattavaksi valtuutettuun DEWALT-huoltokorjaamoon.

VAROITUS: *Tietyissä työskentelyolosuhteissa laitteen sisään voi kertyä sähköä johtavaa pölyä metallia työstettäessä. Tällöin laitteen suojaava eristys ei toimi, joten on olemassa sähköiskun vaara.*

Metallipölyn kertymisen laitteen sisään estämiseksi on suositeltavaa puhdistaa ilmanvaihtoaukot päivittäin. Lisätietoja on ***Kunnossapito***-kohdassa.

Metallin leikkaaminen

Käytä aina tyypin A suojusta leikatessa hiomalaikoilla.

Syötä kohtuullisella nopeudella leikattavan materiaalin mukaan leikkaamisen aikana. Älä kohdista painetta leikkuulaikkaan, kallista tai heiluta konetta.

Älä laske leikkuulaikkojen käyttönopeutta sivuttaisella paineella.

Konetta on aina käytettävä pystyasennossa. Muutoin on olemassa vaara, että se painetaan kontrolloimattomasti pois leikkauslinjasta.

Profiileja ja nelikulmaista tankoa leikatessa on paras aloittaa pienimmästä poikkileikkauspinnasta.

Karkea hiominen

Älä koskaan käytä leikkuulaikkaa hiomiseen.
Käytä aina suojustyyppiä B.

Parhaat hiomistulokset saavutetaan asettamalla kone 30 ° - 40 ° kulmaan. Siirrä konetta edestakaisin keskisuurella paineella. Täten työstökappale ei kuumennu liikaa, se ei värjäänny eikä siihen muodostu uria.

Kiven leikkaaminen

Konetta tulee käyttää vain kuivaleikkaamiseen.

Leikkaa kivimateriaalia käyttämällä timanttilaikkaa. Käytä konetta ainoastaan ylimääräistä suojanaamaria käyttäen.

Työstöön liittyviä vinkkejä

Ole varovainen aukkoja leikatessa rakenteellisiin seiniin.

Maakohtaiset määräykset säätelevät rakenteellisten seinien aukkoja. Kyseisiä määräyksiä on noudatettava aina. Ota yhteyttä rakenteelliseen teknikkoon, arkkitehtiin tai rakennustyömään valvojaan ennen työtoimenpiteiden aloittamista.

KUNNOSSAPITO

Työkalusi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

VAROITUS: Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise työkalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. *Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.*

Katso huoltokeskuksen yhteystiedot tämän oppaan takasivulta tai osoitteesta **www.2helpU.com**.

Hiiliharjat

Kun hiiliharjat ovat kuluneet lähes loppuun ja laite on huollettava, moottori lakkaa toimimasta. Käyttäjä ei voi vaihtaa hiiliharjoja. Vie työkalu valtuutettuun DEWALT-huoltokorjaamoon.

Voiteleminen

Tätä sähkötyökalua ei tarvitse voidella.

Puhdistaminen

VAROITUS: *Sähköiskun vaara ja mekaaninen vaara. Irrota sähkölaite virtalähteestä ennen puhdistusta.*

VAROITUS: *Pidä sähkölaite ja tuuletusaukot aina puhtaina varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan toiminnan.*

VAROITUS: *Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla saippualla kostutettua liinaa. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.*

Tuuletusaukot voidaan puhdistaa kuivalla, pehmeällä ei-metallisella harjalla ja/tai sopivalla pölynimurilla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita. Käytä hyväksyttyjä suojalaseja ja hyväksyttyä hengityssuojaa.

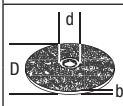
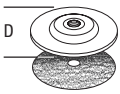
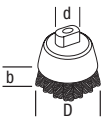
Lisävarusteet

VAROITUS: *Koska muita kuin DEWALT -lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, niiden käyttäminen tässä työkalussa voi olla vaarallista. Henkilövahinkovaaran välttämiseksi tässä tuotteessa saa käyttää vain DEWALT suosittelemia lisävarusteita.*

VAROITUS: *Älä käytä liimattua hiomalaikkaa, jonka viimeinen käyttöpäivämäärä (EXP) on merkitty laikan keskiosan lähelle (jos varusteena). Vanhentuneet laikat halkeavat todennäköisemmin ja aiheuttavat vakavia vammoja. Säilytä liimattuja hiomalaikkoja kuivassa paikassa äärilämpötiloilta sekä huomattavalta kosteudelta suojattuna. Tuhoa vanhentuneet tai vaurioituneet laikat, jotta niitä ei voida käyttää.*

Saat lisätietoja sopivista lisävarusteista jälleenmyyjältäsi.

Lisävarustekaavio

	Maks. [mm]		[mm]	Vähimmäiskierto [min.⁻¹]	Kiertonopeus [m/s]	Kierteisen reiän pituus [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11 800	80	-
	125	6	22,23	11 800	80	-
	115	-	-	11 800	80	-
	125	-	-	11 800	80	-
	75	30	M14	11 800	45	16,0
	115	12	M14	11 800	80	16,0
	125	12	M14	11 800	80	16,0

Ympäristön suojeleminen

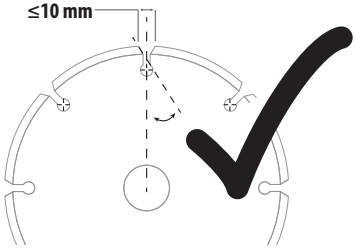


Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rastitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Anna paristojen tyhjentyä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta. Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä oleva tuote on poistettu käytöstä.

Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa **www.2helpU.com** ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi.

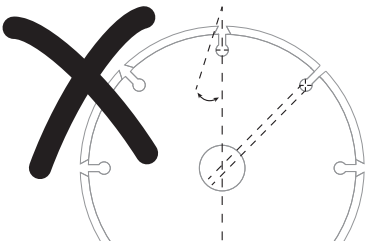
Lisätietoa suojista ja lisävarusteista

Kun käytät segmentoituja timanttilaikkoja, käytä vain timanttilaikkoja, joiden kehärako on enintään 10 mm ja joiden kallistuskulma on negatiivinen.

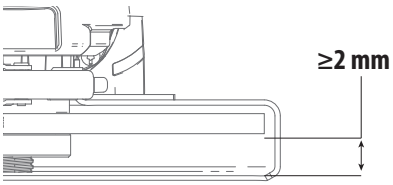


ÄLÄ KÄYTÄ

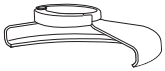
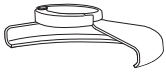
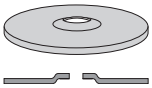
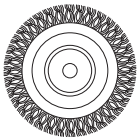
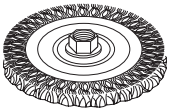
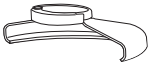
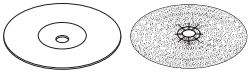
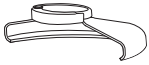
segmentoituja timanttilaikkoja, joiden kehärako on suurempi kuin 10 mm ja/tai joissa on positiivinen kallistuskulma.



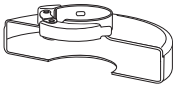
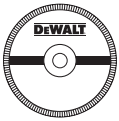
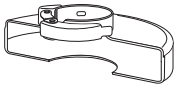
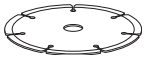
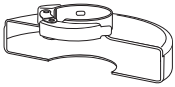
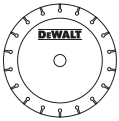
Kaikkien hionta- ja laikkatyyppisten teräsharjatarvikkeiden osalta lisävarusteen alimman osan on oltava suojakotelon sisällä siten, että suojuksen alahuulen välissä on vähintään 2 mm.



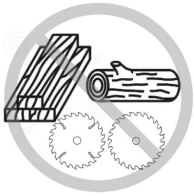
Hionta- ja leikkuulisävarusteet

Suojustyyppi	Lisävaruste	Kuvaus	Hiomalaikan asentaminen
 Tyypin B suojus		Keskipainaumalla varustettu hiomalaikka	 Tyypin B suojus  Taustalaippa  Tyypin 27 keskipainaumalla varustettu laikka  Kierteinen lukituslaippa
		Liuskalaikka	
		Lankakiekot	
		Kierteisellä mutterilla kiinnitettävät lankakiekot	 Tyypin B suojus  Lankakiekko
		Pohjalevy/ huomapaperi	 Tyypin B suojus  Kuminen pohjalevy  Hiomapaperilaikka  Kierteinen lukitusmutteri

Hionta- ja leikkuulisävarusteet

<table>
<tr><th>Suojustyyppi</th><th>Lisävaruste</th><th>Kuvaus</th><th>Hiomalaikan asentaminen</th></tr>
<tr><td rowspan="2"> 
Tyypin A
suojus</td><td>  </td><td>Puumateriaalin leikkuulaikka, sidottu</td><td rowspan="3"> 
Tyypin A A suojus
 
Taustalaippa
 
Katkaisulaikka
 
Kierteinen lukituslaippa</td></tr>
<tr><td>  </td><td>Metallin katkaisulaikka, sidottu</td></tr>
<tr><td> 
Tyypin A
suojus</td><td>  </td><td>Timanttikatkaisulaikat</td></tr>
<tr><td>Ei suojusta</td><td>  </td><td>Kierteisellä mutterilla kiinnitettävä lankaharja</td><td> 
Lankaharja</td></tr>
</table>

VAARA: *Älä käytä sitä puumateriaalin leikkaamiseen tai puun kaivertamiseen. Älä käytä minkäänlaisia hammastettuja teriä. Se voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.*



LITEN VINKELSLIP
DWE4036

Gratulerar!

Du har valt ett DEWALT -verktyg. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör DEWALT till en av de pålitligaste partnerna för fackmannamässiga elverktygs-användare.

Tekniska data

		DWE4036
Spänning	V_{AC}	230
Typ		1
Ineffekt	W	750
Tomgång/märkvarvtal	min^{-1}	11800
Slipskivans diameter	mm	115
Slipskivans tjocklek (max)	mm	6,4
Kapskivdiameter	mm	115
Kapskivans tjocklek (max)	mm	3
Trådskivans diameter	mm	115
Trådskivtjocklek (max)	mm	13
Spindeldiameter		M14
Spindellängd	mm	18,5
Vikt	kg	1,64*

* vikt inkluderar sidohandtag och skydd

Buller- och/eller vibrationsvärden (triax vektorsumma) i enlighet med EN62841-2-3:		
L_{PA} (emissionsljudtrycksnivå)	dB(A)	94
L_{WA} (ljudeffektnivå)	dB(A)	102
K (osäkerhet för angiven ljudnivå)	dB(A)	3

Ytslipning		
Vibrationsemissionsvärde $a_{h,AG}$ =	m/s^2	6,2
Osäkerhet K =	m/s^2	1,5
Skiva slipning		
Vibrationsemissionsvärde $a_{h,DS}$ =	m/s^2	4,1
Osäkerhet K =	m/s^2	1,5
Kapning		
Vibrationsemissionsvärde $a_{h,CO}$ =	m/s^2	6,4
Osäkerhet K =	m/s^2	1,5

Vibrations- och/eller bullerutsläppet som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test som anges i EN62841 och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponering.

VARNING: *Den deklarerade vibrations- och/eller bullerutsläppsnivån representerar huvudanvändningen av verktyget. Om verktyget används för andra arbetsuppgifter med andra tillbehör eller dåligt underhållet kan vibrations- och/eller bullerutsläppet variera. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela dess arbetstid.*

En uppskattning av exponeringsnivån av vibrationer och/eller buller ska också tas med i beräkningen när verktyget stängs av eller när det körs men inte utför något arbete. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån under hela dess arbetstid.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibrationer och/eller buller såsom: underhålla verktyget och tillbehör, hålla händerna varma (på grund av vibrationer), organisera arbetsmönster.

VARNING: *Slipning av tunna metallplåtar eller andra lättvibrerande strukturer med stor yta kan resultera i en total bulleremission som är mycket högre (upp till 15 dB) än de deklarerade bulleremissionsvärdena. Sådana arbetsstycken bör så långt som möjligt förhindras från att avge ljud genom lämpliga åtgärder såsom applicering av tunga flexibla dämpningsmattor. Den ökade bulleremissionen ska också beaktas vid både riskbedömningen av bullerexponering och vid val av lämpliga hörselskydd.*

EG-försäkran om överensstämmelse

Maskindirektivet

CE

Liten vinkelslip
DWE4036

Vi, tillverkaren enligt nedan, garanterar att produkterna som beskrivs under ***Tekniska data*** uppfyller:
2006/42/EG, EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021.

Dessa produkter uppfyller också direktiv 2014/30/EU och 2011/65/EU. För ytterligare information kontakta oss på följande adress eller se baksidan av manualen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av ***tekniska data*** och gör denna försäkran för tillverkaren.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Tyskland
10.17.2023



VARNING: *För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.*

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarlighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.



FARA: *Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks,* ***kommer att*** *resultera i* ***dödsfall eller allvarlig personskada****.*



VARNING: *Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks,* ***skulle kunna*** *resultera i* ***dödsfall eller allvarlig personskada****.*



SE UPP: *Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks,* ***kan*** *resultera i* ***mindre eller medelmåttig personskada****.*

OBSERVERA: *Anger en praxis som* ***inte är relaterad till personskada*** *som, om den inte undviks,* ***skulle kunna*** *resultera i* ***egendomsskada****.*



Anger risk för elektrisk stöt.



Anger risk för eldsvåda.

SÄKERHETSVARNINGAR, ALLMÄNT ELVERKTYG



VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. *Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.*

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) Säkerhet på Arbetsområdet

a) ***Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.*** *Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.*

b) ***Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.*** *Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.*

c) ***Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.*** *Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.*

2) Elektrisk Säkerhet

a) ***Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.*** *Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.*

b) ***Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.*** *Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.*

c) ***Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.*** *Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.*

d) ***Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.*** *Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.*

e) ***När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.*** *Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.*

f) ***Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).*** *Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.*

3) Personlig Säkerhet

a) ***Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.*** *Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.*

b) ***Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.*** *Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.*

c) ***Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.*** *Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.*

d) ***Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.*** *En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.*

e) ***Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.*** *Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.*

f) ***Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.*** *Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.*

g) ***Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutrensning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.*** *Användning av dammuppsamling kan minska damm-relaterade faror.*

h) ***Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.*** *Vårdslöst handlande kan leda till allvarlig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.*

4) Användning och Skötsel av Elverktyg

a) ***Tvinga inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för din tillämpning.*** *Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.*

b) ***Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.*** *Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.*

c) ***Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverktygen i förvaring.*** *Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.*

d) ***Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget.*** *Elektriska verktyg är farliga i händerna på outBildade användare.*

e) ***Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.*** *Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.*

f) ***Håll kapningsverktyg vassa och rena.*** *Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.*

g) ***Använd elverktyget, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.*** *Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.*

h) ***Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.*** *Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.*

5) Service

a) ***Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.*** *Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.*

YTTERLIGARE SPECIFIKA SÄKERHETSREGLER

Gemensamma säkerhetsvarningar för vinkelslipning, slipning, stålborstning eller kapningar

a) ***Detta elverktyg är avsett att fungera som en vinkelslip, slipmaskin, stålborste eller kapverktyg. Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg.*** *Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.*

b) ***Vi rekommenderar inte att arbetsmoment såsom polering och slipning utförs med detta elverktyg.*** *Arbetsmoment för vilka elverktyget inte är konstruerat kan eventuellt ge upphov till fara och orsaka personskada.*

c) ***Konvertera inte detta elverktyg för att fungera på ett sätt som inte är specifikt utformat och specificerat av verktygstillverkaren.*** *En sådan omvandling kan resultera i att du förlorar kontrollen och orsakar allvarliga personskador.*

d) ***Använd inte tillbehör som inte är specifikt konstruerade och rekommenderade av verktygstillverkaren.*** *Bara för att tillbehöret kan monteras på ditt elverktyg, garanterar inte detta en säker användning.*

e) ***Angiven hastighet för tillbehöret måste vara åtminstone lika med den maximala hastighet som elverktyget är märkt med.*** *Tillbehör som går snabbare än sin nominella hastighet kan gå sönder och splittras.*

f) ***Tillbehörets ytterdiameter och tjocklek måste ligga inom elverktygets kapacitetsmärkning.*** *Tillbehör med fel storlek kan inte skyddas eller kontrolleras korrekt.*

g) ***Måtten på tillbehörsfästet måste passa måtten på elverktygets monteringsbeslag.*** *Tillbehör med som inte matchar elverktygets monterade hårdvara kommer att köra obalanserat, vibrera för mycket och kan orsaka att man tappar kontrollen.*

h) ***Använd inte ett skadat tillbehör. Före varje användning, inspektera tillbehör såsom sliptrissor med avseende på flisor och sprickor, nötning eller för stort slitage, stålborste med avseende på lösa eller spruckna trådar. Om elverktyg eller tillbehör tappas, inspektera för ev. skada eller installera ett oskadat tillbehör. Efter inspektion och installation av ett tillbehör, placera dig själv och åskådare på sidan av det roterande tillbehörets plan och kör elverktyget med maximal hastighet utan belastning i en minut.*** *Skadade tillbehör kommer normalt att falla sönder under denna testkörning.*

i) ***Använd personlig skyddsutrustning. Beroende på tillämpning, använd ansiktsskydd, skyddsglasögon eller säkerhetsglasögon. Efter vad som är lämpligt, bär dammfilterskydd, hörselskydd, handskar och verkstadsförkläde som klarar av att stoppa små slipande delar eller bitar av arbetsstycket.*** *Ögonskyddet måste klara av att stoppa flygande skräp som skapas av diverse arbetsmoment. Dammfilterskyddet eller respiratorn måste kunna filtrera partiklar som skapas i ditt särskilda arbete. Att utsättas för högt buller under lång tid kan orsaka hörselskador.*

j) ***Håll andra personer på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som kommer in i arbetsområdet måste ha personlig skyddsutrustning.*** *Småbitar av arbetsstycket eller av ett trasigt tillbehör kan*

flyga iväg och orsaka personskada bortom det omedelbara arbetsområdet.

k) ***Håll alltid verktyget i de isolerade greppytorna vid arbete där kaptillbehör riskerar att komma i kontakt med dolda elledningar eller med sin egen nätsladd.*** *Kaptillbehör som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalldelar hos elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.*

l) ***Placera sladden så den går fri från roterande tillbehör.*** *Om du tappar kontrollen kan sladden bli kapad eller fastna, och din hand eller arm kan dras in i det roterande tillbehöret.*

m) ***Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förrän tillbehöret har stannat helt och hållet.*** *Det roterande tillbehöret kan hugga tag i ytan och dra iväg verktyget så att du tappar kontrollen över det.*

n) ***Kör inte elverktyget medan du bär det vid sidan.*** *Oavsiktlig kontakt med det roterande tillbehöret skulle kunna ta tag i dina kläder och dra in tillbehöret mot kroppen.*

o) ***Rengör regelbundet elverktygets luftventiler.*** *Motorns fläkt kommer att dra in dammet i kåpan och för mycket metalldamm som samlas där kan ge upphov till elektriska risker.*

p) ***Använd inte elverktyget i närheten lättantändliga material.*** *Gnistor kan antända dessa material.*

q) ***Använd inte tillbehör som kräver flytande kylmedel.*** *Användning av vatten eller andra flytande kylmedel kan leda till livsfarlig elstöt eller stöt.*

YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ALL VERKSAMHET

Rekyl och relaterade varningar

Rekyl är en plötslig reaktion på en fastklämd eller fastkörd roterande skiva, stödrondell, borste eller något annat tillbehör. Klämning eller fastkörning orsakar snabb överstegring av det roterande tillbehöret, som i sin tur tvingar det okontrollerade elverktyget i motsatt riktning mot tillbehörets rotation på det ställe där det har fastnat.

Om till exempel en slipskiva fastnar eller kläms av arbetsstycket, kan kanten på skivan som går in i klämpunkten gräva sig in i materialets yta och göra att skivan dras eller hoppar ut. Skivan kan antingen hoppa mot eller bort från användaren, beroende på skivans rörelseriktning vid klämpunkten. Slipskivor kan dessutom brytas sönder under dessa förhållanden.

Rekyl uppstår till följd av felaktig användning och/eller hantering av sågen. Detta kan undvikas genom de skyddsåtgärder som beskrivs nedan:

a) ***Håll ett fast grepp om elverktyget med båda händerna och placera kroppen och armarna på ett sätt som gör att du kan stå emot kraften från eventuella kast. Använd alltid extrahandtag, om sådant medföljer, för maximal kontroll över rekyl eller vridmoment-reaktion under igångsättning.*** *Användaren kan kontrollera vridmomentreaktion eller rekylkrafter, om korrekta försiktighetsåtgärder vidtas.*

b) ***Placera aldrig din hand nära ett roterande tillbehör.*** *Tillbehöret kan rekylera över din hand.*

c) ***Placera inte din kropp i ett område dit elverktyget kommer att förflyttas om ett kast inträffar.*** *Rekylen kommer att kasta verktyget i motsatt riktning mot skivans rörelse vid klämpunkten.*

d) ***Var särskilt försiktig när du arbetar med hörn, skarpa kanter, osv. Undvik att låta tillbehöret studsa eller hakas fast.*** *Hörn, vassa kanter eller studsande har en tendens att hugga tag i det roterande tillbehöret och orsaka kontrollförlust eller rekyl.*

e) ***Fäst inte en sågkedja, träsnidande skiva, segmenterad diamantskiva med ett yttre gap större än 10 mm eller tandad sågklinga.*** *Sådana klingor ger ofta upphov till rekyl och förlust av kontroll.*

Säkerhetsvarningar specifikt för slipnings- och kapningsarbeten

a) ***Använd bara skivor av den typ som rekommenderas för ditt elverktyg och det speciella skydd som är konstruerat för den aktuella skivan.*** *Skivor som elverktyget inte är konstruerat för kan inte skyddas ordentligt och är inte säkra.*

b) ***Slipytan på skivor med försänkt nav måste monteras nedanför skyddsflänsens plan.*** *Felaktigt monterad skiva som skyddas av nivån av skyddsklacken kan inte var tillräckligt skyddande.*

c) ***Skyddet måste fästas ordentligt på elverktyget och placeras för maximal säkerhet så att så lite som möjligt av skivan är exponerad mot användaren.*** *Skyddet hjälper till att skydda operatören från trasiga skivfragment, oavsiktlig kontakt med skivan och gnistor som kan antända kläder.*

d) ***Skivor får bara användas i tillämpningar de rekommenderas för. Exempelvis: Slipa inte med sidan på en kapskiva.*** *Slipande kapskivor är avsedda för slipning med ytterkanten; om dessa skivor utsätts för sidokrafter kan de splittras.*

e) ***Använd alltid oskadade skivflänsar med rätt storlek och form för den skiva du tänker använda.*** *Rätt skivflänsar stödjer skivan och minskar på så sätt risken att skivan går sönder. Flänsar för kapskivor kan vara annorlunda än flänsar för slipskivor.*

f) ***Använd inte nedslitna skivor från större elverktyg.*** *Skivor som är avsedda för större elverktyg lämpar sig inte för den högre hastigheten hos mindre verktyg och kan brytas sönder.*

g) ***När du använder skivor för dubbla ändamål använd alltid rätt skydd för den applikation som ska utföras.*** *Underlåtenhet att använda rätt skydd kanske inte ger den önskade skyddsnivån, vilket kan leda till allvarliga skador.*

Ytterligare säkerhetsvarningar specifikt för kapningsarbeten

a) ***Låt inte kapskivan fastna och tryck inte för hårt. Försök inte göra ett alltför djupt snitt.*** *Belastning av skivan ökar risken och sannolikheten för att skivan ska vridas eller kärva i snittet och möjligheten för rekyl eller att skivan går sönder.*

b) ***Stå inte i linje med och bakom den roterande skivan.*** *När skivan, på arbetspunkten rör sig bort ifrån din kropp, kan en eventuell rekyl slunga den roterande skivan och elverktyget rakt mot dig.*

c) ***Om skivan fastnar, eller om kapningen av någon anledning avbryts, ska du stänga av elverktyget och hålla det stilla tills skivan helt slutat att snurra. Försök aldrig ta ut kapskivan ur snittet medan den fortfarande snurrar eftersom det kan leda till en rekyl.*** *Undersök varför skivan har fastnat och avlägsna orsaken till detta.*

d) ***Återuppta inte kapningen av arbetsstycket med skivan i skärspåret. Låt skivan nå full hastighet och återgå försiktigt till kapningen.*** *Skivan kan fastna, vandra upp eller rekylera om verktyget startas om i arbetsstycket.*

e) ***Stöd skivor eller överdimensionerade arbetsstycken för att minimera risken att skivan fastnar och får bakslag.*** *Stora arbetsstycken tenderar att svikta under sin egen vikt. Stöd måste placeras under arbetsstycket nära kaplinjen och nära kanten på arbetsstycket på båda sidor av skivan.*

f) ***Var speciellt försiktig när du gör en insticksågning i en existerande vägg eller andra dolda områden.*** *Det utstickande skivan kan skära in i vattenrör, elledningar eller objekt som kan orsaka en rekyl.*

g) ***Försök inte att skära kurvigt.*** *Belastning av skivan ökar risken och sannolikheten för att diamantskivan ska vridas eller kärva i snittet och möjligheten för rekyl eller att skivan går sönder.*

Extra säkerhetsföreskrifter för slipning

a) ***Använd slippapper av rätt storlek. Följ tillverkarens rekommendationer vid val av sandpapper.*** *Större slippapper som når utanför sliprondellen utgör en risk för rivsår, och kan orsaka fastkörning, sönderslitning av skivan eller rekyl.*

Extra säkerhetsföreskrifter för stålborstning

a) ***Tänk på att stålborst kan lossna från borsten även under normal användning. Slit inte för hårt på trådarna genom att applicera för stor belastning på borsten.*** *Trådstråna kan lätt tränga igenom lätt beklädnad och/eller huden.*

b) ***Om ett skydd rekommenderas för stålborstning får ingen del av trådskivan eller borsten komma i kontakt med skyddet.*** *Trådskivan eller borsten kan expandera i diameter på grund av arbetsbelastningen och centrifugalkrafterna.*

Inneboende risker

VARNING: *Vi rekommenderar användning av en jordfelsbrytare med en reström på 30mA eller mindre.*

Trots applicering av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och implementeringen av säkerhetsapparater kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa är:

- *Hörselnedsättning.*
- *Risk för personskada på grund av flygande partiklar.*
- *Risk för brännskador på grund av att tillbehör blir heta under arbetet.*
- *Risk för personskada på grund av långvarig användning.*
- *Risk för damm från farliga ämnen.*

Elektrisk Säkerhet

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på klassificeringsplattan.



Ditt DEWALT-verktyg är dubbel-isolerad i enlighet med EN62841; därför behövs ingen jordningstråd.

DEWALT eller en auktoriserad serviceorganisation.

Användning av Förlängningssladd

Om en förlängningssladd behövs, använd en godkänd 3-kärnig förlängningssladd, som är lämplig för detta verktygs strömbehov (se ***Tekniska data***). Minsta ledningsstorlek är 1,5 mm^2; maximala längden är 30 m.

Vid användning av en sladdvinda, dra alltid ut sladden helt och hållet.

Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller:

1 vinkelslip
1 skärskydd
1 slipskydd
1 sidohandtag
1 flänssats
1 Insexnyckel
1 Bruksanvisning

- *Kontrollera om verktyget, delar eller tillbehör fått skador som kan tänkas ha uppstått under transporten.*
- *Ta dig tid att grundligt läsa igenom och förstå denna bruksanvisning innan verktyget tas i bruk.*

Märkningar på verktyg

Följande bildikoner visas på verktyget:


Läs bruksanvisningen före användning.


Använd hörselskydd.


Använd skyddsglasögon.


Använd alltid två händer.



Använd inte skyddet för kaparbeten.

Placering av datumkod (Bild [Fig.] B)

Produktionsdatumkoden **20** består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrig vecka och avslutas av en 2-siffrig fabrikskod.

Beskrivning (Bild A)

VARNING: *Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.*

1 Spindellåsknapp
2 Spindel
3 Sidohandtag
4 Fästfläns
5 Låsfläns
6 Skydd
7 Skjutreglage

Avsedd användning

Din extra kraftiga vinkelslip har konstruerats för professionell vinkelslipning, slipning, trådborstning och kapning.

ANVÄND INTE andra slipskivor än centrumförsänkta skivor och pappersskivor.

ANVÄND INTE under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

VARNING! *Använd inte för att såga i trä eller träsnideri. Använd inte någon typ av tandade blad. Allvarliga personskador kan förorsakas.*

Dessa slitstarka vinkelslipar är yrkesmässiga elverktyg.

LÅT INTE barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

- **Små barn och fysiskt svaga personer.** Denna apparat är inte avsedd att användas av små barn eller fysiskt svaga personer utan övervakning.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

Mjukstartsfunktion

Mjukstartsfunktionen möjliggör en acceleration från låg hastighet för att undvika ett ryck vid starten. Denna egenskap är särskilt användbar vid arbete i trånga utrymmen.

Strömavbrott

Strömavbrott- funktionen förhindrar att vinkelslipen startar om trots att omkopplaren inte har återställts efter ett avbrott i strömförsörjningen.

MONTERING OCH JUSTERING

VARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. *En oavsiktlig start kan orsaka skador.*

Montering av sidohandtag (Bild A)

VARNING: *Innan verktyget används, kontrollera att handtaget är ordentligt åtdraget.*

Skruva in sidohandtaget **3** hårt i ett av hålen på endera sidan av växellådan. Sidohandtaget skall alltid användas för att alltid kunna bibehålla kontrollen över verktyget.

Skydd

FÖRSIKTIGHET: *Vid användning av typ A (kapning)* ***skivskydd*** *för planslipning kan* ***hjulskyddet*** *inverka med arbetsstycket och orsaka dålig kontroll.*

FÖRSIKTIGHET: *Vid användning av ett* ***skivskydd*** *av typ B (slipskivor) för kapningsarbeten med bundna slipskivor finns det en ökad risk för exponering för avgivna gnistor och partiklar, samt exponering för skivfragment i händelse av att skivan brister.*

FÖRSIKTIGHET: *Vid användning av typ A (kapning), typ B (slipning)* ***skivskydd*** *för kaparbeten och planslipning i betong eller murverk finns det en ökad risk för exponering för damm och förlust av kontroll som kan resultera i kast.*

FÖRSIKTIGHET: *När du använder ett skivskydd av typ A (kapning) eller typ B (slipning) med en stålborste av skivtyp med en tjocklek som är större än den maximala tjockleken som specificeras i tekniska data, kan ledningarna fastna i skydd som leder till att ledningarna går av.*

OBS: Kantslipning och kapning kan utföras med typ 27-skivor som skapats och specificerats för detta syfte; 6 mm tjocka skivor är skapade för ytslipning medan tunnare typ 27-skivor behöver kontrolleras på tillverkarens etikett om de kan användas för ytslipning eller endast för kantslipning/kapning. Skivskydd av typ 1/41/typ A (kapning) måste användas för alla skivor där ytslipning är förbjuden. Ett skivskydd av typ 1/41/ typ A (kapning) (tidigare kallat typ 1/41) måste användas vid dubbla funktioner (kombinerad slipning och kapning) av slipskivor. Kapning kan också utföras genom användning av ett kapningsslipskydd av typ 1/41-skiva och ett typ 1/41/typ A tidigare kallat typ 1/41-skydd.

OBS: Se ***Tillbehörstabellen vinkelslipning och kapning*** för att välja rätt skydds-/tillbehörskombination.

Montera och ta bort ett fast skruvskydd (Bild B)

1. Placera vinkelslipen på bordet, med spindeln **2** vänd uppåt.
2. Rikta in klackarna **8** mot spåren **9**.
3. Tryck ner skyddet **6** och vrid det till det erforderliga läget.
4. Spänn skruven **11** ordentligt.
5. Lossa på skruven för att avlägsna skyddet.

FÖRSIKTIGHET: *Om skyddet inte kan dras åt med inställningsklämman, använd inte verktyget. För att minska risken för personskador lämna verktyget och skyddet till ett servicecenter för reparation eller byta av skyddet.*

Montering stängt (typ A) skydd

1. Öppna skyddshaken. Rikta in klackarna **8** på skyddet med skårorna **9** på växelhuset.
2. Skjut ned skyddet tills skyddsflikarna aktiveras och roterar fritt i spåret på växellådans nav.
3. Vrid skyddet till önskad arbetsposition. Skyddshöljet bör placeras mellan spindeln och operatören för att ge maximalt skydd.
4. Stäng skyddshaken för att fästa skyddet på växellådans hölje. Du bör inte kunna vrida skyddet för hand när haken är i låst position. Om rotation är möjlig, dra åt inställningsskruven med klämspaken i stängt läge. Arbeta inte med vinkelslipen med ett löst skydd eller klämspaken i öppet läge.
5. För att ta bort skyddet, öppna skyddshaken, vrid skyddet så att pilarna är i linje och dra upp skyddet.

OBSERVERA: Om det stängda skyddet (typ 1) efter ett tag lossnar, dra åt justeringsskruven med klämspaken i stängt läge.

FÖRSIKTIGHET: *Om skyddet inte kan dras åt med inställningsklämman, använd inte verktyget. För att minska risken för personskador lämna verktyget och skyddet till ett auktoriserat reparationsombud för reparation eller byte av skyddet.*

OBSERVERA: *Dra inte åt klämjusterskruven med klämspaken i öppet läge. Oupptäckbar skada på skyddet eller monteringsnavet kan uppstå.*

Flänsar och skivor

Montering av skivor utan centrumnav (Bild D, E1, E2)

VARNING: *Om inte flänsarna/klämmuttern/skivan placeras korrekt kan det resultera i allvarliga personskador (eller skador på verktyget eller skivorna).*

FÖRSIKTIGHET: *Medföljande flänsar måste användas med det nedsänkta centrumet på typ 27 och typ 42 slipskivor och typ 41 kapskivor. Se* **Diagram för slipnings- och skärtillbehör** *för ytterligare information.*

VARNING: *Ett stängt tvåsidigt kapskiveskydd krävs när kapskivor används.*

VARNING: *Användning av skadade flänsar eller skivor eller om inte korrekt fläns och skydd används kan det resultera i allvarliga skador på grund av sönderbrutna skivor eller kontakt med skivan. Se* **Diagram för slipnings- och skärtillbehör** *för ytterligare information.*

1. Placera verktyget på ett bord, med skyddet vänt uppåt.
2. Installera fästflänsen **4** på spindeln **2** med det upphöjda centrumet mot skivan. Tryck fästflänsen på plats.
3. Placera skivan **12** på fästflänsen **4**. När du sätter på en skiva med höjt centrum, se till att det upphöjda centrumet **13** riktas mot flänsen **4**.
4. Skruva på låsflänsen **5** på spindeln **2**:
   a. Ringen på låsflänsen **5** måste riktas mot skivan när en vinkelslipskiva monteras (Bild E1);
   b. Ringen på låsflänsen **5** måste riktas från skivan när en kapskiva monteras (Bild E2).
5. Tryck på spindellåsknappen **1** och vrid spindeln **2** till dess den låser på plats.
6. Dra åt låsflänsen **5** med den medföljande nyckeln.
7. Öppna spindellåset.
8. För att ta bort skivan, följ ovanstående procedur i motsatt ordning.

Montering av flexibel slipskiva (Bild A, F)

OBS: Användning av ett skydd tillsammans med slipskivor som använder flexibla slipskivor, kallas ofta fiberhartsskivor, behövs inte. Eftersom inte något skydd behövs för dessa tillbehör kanske inte skyddet passar korrekt.

VARNING: *Om inte flänsarna/klämmuttern/skivan placeras korrekt kan det resultera i allvarliga personskador (eller skador på verktyget eller skivorna).*

VARNING: *Korrekt skydd måste återinstalleras för vinkelslipskiva, kapskiva, flexibel slipskiva, stålborste eller stålborstskiva efter att slipningen är klar.*

1. Ta bort bakre flänsen **4** genom att dra bort den från verktyget.
2. Placera eller gänga på lämplig flexibel slipskiva **15** på spindeln.
3. Placera slipskivan **14** på bakstycket.
4. Medan spindellåsknappen **1** trycks ned, gänga på klämmuttern **16** på spindeln och styr det upphöjda centrumet på klämmuttern in till centrum av slipskivan och den flexibla slipskivan.
5. Dra åt klämmuttern för hand. Tryck sedan på spindellåsknappen medan slipskivan vrids tills slipskivan och klämmuttern är tätt intill varandra.
6. För att ta bort skivan, greppa tag och vrid flexibla hållaren och slipskivan medan spindellåsknappen trycks in.

Isättning och borttagning av navförsedda skivor (Bild A)

Navförsedda skivor installerad direkt på gängade spindeln. Gängan på tillbehöret måste matcha gängan på spindeln.

1. Ta bort bakre flänsen genom att dra bort den från verktyget.
2. Gänga på skivan på spindeln **2** för hand.
3. Tryck på spindellåsknappen **1** och använd en nyckel för att dra åt navet på skivan.
4. Utför ovanstående procedur i omvänd ordning för att ta bort skivan.

OBSERVERA: *Om inte skivan sitter korrekt på innan verktyget slås på kan det resultera i skador på verktyget eller på skivan.*

Montering av trådskålborstar och trådskivor (Bild A)

VARNING: *Om inte flänsarna/klämmuttern/skivan placeras korrekt kan det resultera i allvarliga personskador (eller skador på verktyget eller skivorna).*

FÖRSIKTIGHET: För att minska risken för personskador, använd arbetshandskar när trådborstar och skivor hanteras. *De kan vara vassa.*

FÖRSIKTIGHET: För att reducera risken för skador på verktyget får skivor och borstar inte vidröra skyddet under monteringen eller när de används. *Upptäckta skador kan uppstå på tillbehören och göra att trådarna fragmenteras från tillbehörsskivor eller kopp.*

Trådskålborstar eller trådskivor installeras direkt på den gängade spindeln utan några flänsar. Använd endast trådborstar eller skivor som medföljer med gängat nav. Dessa tillbehör finns tillgängliga att köpa hos din lokala återförsäljare eller auktoriserat servicecenter.

1. Placera verktyget på ett bord, med skyddet vänt uppåt.
2. Gänga på skivan på spindeln för hand.
3. Tryck på spindellåsknappen 1 och använd en skruvnyckel på navet på trådskivan eller borsten för att dra åt skivan.
4. För att ta bort skivan, följ ovanstående procedur i motsatt ordning.

OBSERVERA: *För att minska risken för skador på verktyget, sätt fast skivnavet ordentligt innan verktyget slås på.*

Före användning

- Sätt på skyddet och lämplig skiva eller trissa. Använd inte alltför slitna skivor eller trissor.
- Se till att fäst- och låsflänsen är monterade korrekt. Följ instruktionerna som ges i ***tillbehörstabellen***.
- Se till att skivan eller trissan roterar i pilarnas riktning på tillbehöret och på verktyget.
- Använd inte ett skadat tillbehör. Före varje användning, inspektera tillbehör såsom sliptrissor med avseende på flisor och sprickor, stödrondell med avseende på sprickor, nötning eller för stort slitage, stålborste med avseende på lösa eller spruckna trådar. Om elverktyg eller tillbehör tappas, inspektera för ev. Skada eller installera ett oskadat tillbehör. Efter inspektion och installation av ett tillbehör, placera dig själv och åskådare bort från tillbehörets rotationsplan, och kör elverktyget med maximal tomgångshastighet under en minut. Skadade tillbehör kommer normalt att falla sönder under denna testkörning.

ANVÄNDNING

Bruksanvisning

VARNING: *Laktta alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämpbara bestämmelser.*

VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. *En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.*

VARNING:

- *Se till att allt material som ska slipas sitter stadigt på plats.*
- *Säkra och stöd arbetsstycket. Använd klämmor eller ett skruvstäd för att stödja arbetsstycket vid ett stabilt underlag. Det är viktigt att fästa och stödja arbetsstycket för att förhindra rörelser hos arbetsstycket och att kontrollen förloras. Rörelser hos arbetsstycket eller förlust av kontrollen kan skapa faror och orsaka personskador.*
- ***Stöd skivor eller överdimensionerade arbetsstycken för att minimera risken att skivan fastnar och får bakslag.*** *Stora arbetsstycken tenderar att svikta under sin egen vikt. Stöd måste placeras under arbetsstycket nära kaplinjen och nära kanten på arbetsstycket på båda sidor av skivan.*
- *Använd alltid vanliga arbetshandskar när verktyget används.*
- *Motorn blir mycket het under användning.*
- *Applicera bara ett försiktigt tryck på verktyget. Utsätt inte skivan för sidotryck.*
- *Undvik att överbelasta. Om verktyget blir hett, låt det arbeta några minuter utan belastning för att tillbehöret skall svalna. Vidrör inte tillbehör innan de har svalnat. Skivorna blir mycket het under användning.*
- *Arbeta aldrig med slipkoppen utan lämpligt skydd på plats.*
- *Använd inte elverktyget med en kapställning.*
- *Använd aldrig material som är oförenligt med slipprodukter.*
- *Skivorna fortsätter att rotera en kort stund efter att du har stängt av verktyget.*

Korrekt handplacering (Bild G)

VARNING: *För att minska risken för allvarlig personskada, använd* ***ALLTID*** *korrekt handställning såsom visas.*

VARNING: *För att minska risken för allvarlig personskada,* ***HÅLL ALLTID*** *verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.*

Korrekt handplacering innebär en hand på sidohandtaget 3 och den andra handen på själva verktyget, så som visas i Bild G.

Reglage

FÖRSIKTIGHET: *Håll ett fast tag i sidohandtaget och i höljet för att behålla kontrollen över verktyget vid start och under användning och tills skivan eller tillbehöret slutar att rotera. Se till att skivan har stannat helt och hållet innan verktyget läggs ned.*

OBS: För att minska oförutsedda verktygsrörelser, slå inte på eller stäng av verktyget när det är belastat. Låt vinkelslipen nå full hastighet innan arbetsytan vidrörs. Lyft bort verktyget från arbetsytan innan verktyget stängs av. Låt verktyget sluta rotera innan det läggs ned.

Skjutreglage (Bild C)

VARNING: *Innan verktyget ansluts till strömförsörjningen se till att skjutreglaget är i avstängd position genom att trycka på den bakre delen av reglaget och släppa den. Se till att skjutreglaget är i avstängt läge såsom beskrivs ovan efter varje avbrott i strömförsörjningen av verktyget såsom vid aktivering av jordfelsbrytare, frånslag av kretsbrytare,*

oavsiktlig urkoppling eller strömavbrott. Om skjutreglaget är låst i påslaget läge när strömmen ansluts kan verktyget starta oväntat.

För att starta verktyget skjut PÅ/AV-skjutreglaget **7** mot fronten av verktyget. För att stoppa verktyget, släpp på/av-omkopplaren.

För kontinuerlig drift skjut omkopplaren mot fronten på verktyget och tryck främre delen av omkopplaren inåt. För att stoppa verktyget när det körs i kontinuerlig drift, tryck på bakre delen av reglaget och släpp det.

Vridaxellås (Bild A)

Vridaxellåset **1** finns för att förhindra att drivaxeln roterar under installation eller borttagande av trissor. Använd bara vridaxellåset när verktyget är avstängt, bortkopplat från strömförsörjningen, och har stannat helt och hållet.

OBSERVERA: *För att minska skaderisken på verktyget, koppla inte in drivaxelns lås medan verktyget arbetar. Skada på verktyget kommer att uppstå, och påmonterat tillbehör kan snurra loss och möjligen resultera i personskada.*

För att koppla in låset, tryck ner knappen för drivaxellåset och vrid drivaxeln tills du inte kan vrida drivaxeln längre.

Ytslipning, slipning och trådborstning (Bild H)

SE UPP: Använd alltid korrekt skydd enligt instruktionerna i denna manual.

För att arbeta på ett arbetsstyckets yta:

1. Låt verktyget nå full hastighet innan verktyget kommer i kontakt med arbetsytan.
2. Använd minimalt med tryck på arbetsytan, låt verktyget arbeta med hög hastighet. Borttagning v material går snabbast när verktyget arbetar med hög hastighet.
3. Håll en lämplig vinkel mellan verktyget och arbetsytan. Se tabellen för särskild funktion.

Funktion	Vinkel-
slipning	20˚-30˚
Slipning med sandpappersrondell	5˚-10˚
Slipning med flexibel slipskiva	5˚-15˚
Stålborstning	5˚-10˚

4. Håll kontakt mellan kanten på skivan och arbetsytan med skivan.
   - Vid vinkelslipning, slipning med sandpappersrondell eller stålborstning, förflytta verktyget kontinuerligt framåt och bakåt för att undvika att spår skapas på arbetsytan.
   - Vid slipning med sandpappersrondell, flytta verktyget konstant i en rak linje för att förhindra bränning och virvlar på arbetsytan.

NOTERA: Om verktyget tillåts vila mot arbetsytan utan att det flyttas kommer arbetsstycket att skadas.

5. Ta bort verktyget från arbetsytan innan verktyget stängs av. Låt verktyget sluta rotera innan det läggs ned.

SE UPP: *Var extra uppmärksam vid arbete över en kant då plötsliga tvära rörelser av vinkelslipen kan ske.*

Försiktighetsåtgärder vid arbete med målade arbetsstycken

1. Stålborstning av blybaserad färg REKOMMENDERAS INTE på grund av svårigheterna att kontrollera det förorenade dammet. Blyförgiftning är farligast för barn och gravida kvinnor.
2. Eftersom det är svårt att identifiera om färg innehåller eller inte innehåller bly utan en kemisk analys rekommenderar vi att följande försiktighetsåtgärder vidtas vid slipning av all färg:

Personlig säkerhet

1. Inga barn eller gravida kvinnor får komma in i arbetsområdet där färg slipas eller stålborstas innan en fullständig rengöring gjorts.
2. En andningsmask eller gasmask bör bäras av alla personer som kommer in i arbetsområdet. Filtret bör bytas dagligen eller när användaren har svårigheter att andas.
   NOTERA: Endast de dammasker som är lämplig för arbete med blyfärgdamm och rök bör användas. Vanlig målarmasker ger inte detta skydd. Besök din lokala järnhandel för korrekt N.I.O.S.H. godkända mask.
3. ÄT INTE, DRICK ELLER RÖK inom arbetsområdet för att förhindra intag av förorenade färgpartiklar. Arbetare bör tvätta och städa INNAN de äter, dricker eller röker. Livsmedel, dryck eller röktillbehör bör inte lämnas kvar i arbetsområdet eftersom damm kan fastna på dem.

Miljösäkerhet

1. Färg bör tas bort på ett sådant sätt att mängden damm som genereras minimeras.
2. Områden där färgborttagning sker bör förseglas med plastskynken som är 4 mils tjocka.
3. Slipning bör utföras på ett sådant sätt att spår av färgdamm reduceras utanför arbetsområdet.

Rengöring av avyttring

1. Alla ytor inom arbetsområdet bör dammsugas och noga rengöras dagligen så länge som slipningsprojektet pågår. Dammsugarfilterpåsar bör bytas regelbundet.
2. Skyddsplast bör samlas ihop och kastas tillsammans med övriga dammspån och annat löst skräp. De bör placeras i en förseglad avfallsbehållare och via den vanliga sophanteringen.
   Under rengöringen skall barn och gravida kvinnor hålla sig undan från det direkta arbetsområdet.
3. Alla leksaker, tvättbara möbler och redskap som används av barn tvättas noga innan de används igen.

Kantslipning och kapning (Bild I)

VARNING: *Använd inte kantslipnings/kapskivor för ytslipning eftersom dessa skivor inte är designade för*

sidotryck som uppstår vid ytslipning. Sönderbrutna skivor och allvarliga skadar kan uppstå.

SE UPP: *Skivor som används för kapning och kantslipning kan brytas sönder eller rekylera om de böjs eller vrids när verktyget används. Vid allt arbete med kantslipning/kapning måste den öppna sidan av skyddet placeras bort från operatören.*

OBSERVERA: *Kantslipning/kapning med en typ 27-skiva måste begränsas till grund skärning/inskärning - mindre än 13 mm djupt när skivan är ny. Minska djupet på kapningen/inskärningen lika mycket som skivans radie minskar allt eftersom den slits ned. Se* **Tabellen över tillbehör och skydd** *för mer information. Kantslipning/kapning med en typ 41-skiva kräver att ett typ A-skydd används.*

1. Låt verktyget nå full hastighet innan verktyget kommer i kontakt med arbetsytan.
2. Använd minimalt med tryck på arbetsytan, låt verktyget arbeta med hög hastighet. Slip-/kaphastigheten är störst när verktyget arbetar med högt varvtal.
3. Positionera dig själv så att skivans öppna undersidan är riktad bort från dig.
4. När kapningen börjar och en skåra skapats i arbetsstycket, ändra inte vinkeln på kapningen. Ändring av vinkeln kommer att göra att skivan böjs och kan gå sönder. Kantslipningsskivor är inte designade för att stå emot sidotryck som orsakas av böjningar.
5. Ta bort verktyget från arbetsytan innan verktyget stängs av. Låt verktyget sluta rotera innan det läggs ned.

Metallappliceringar

När du använder verktyget i metalltillämpningar, se till att en jordfelsbrytare (RCD) har satts in, för att undvika kvarvarande risker orsakade av metallspån.

Om RCD-n bryter strömförsörjningen, ta verktyget till ett behörigt reparationsombud för DEWALT.

VARNING: *Under extrema arbetsförhållanden kan ledande damm ansamlas inuti maskinens kåpa vid arbete med metall. Detta kan resultera i att den skyddande isoleringen i maskinen försämras, med en potentiell risk att få en elektrisk stöt.*

För att undvika ansamling av metallspån inuti maskinen rekommenderar vi daglig rensning av ventilationsspringorna. Se ***Underhåll***.

Sågning i metall

För kapning med limmade slipskivor, använd alltid skydd av typ A.

Vid kapning, arbeta med måttlig matning som är lämplig för materialet som kapas. Minska inte hastigheten på kapskivan genom att luta eller pendla maskinen.

Minska inte hastigheten hos skivor som körs genom att använda sidotryck.

Maskinen måste alltid arbeta i en sliprörelse uppåt. I annat fall finns risken att den skjuts okontrollerat ut från kapstället.

Vid kapning av profiler och fyrkantstänger är det bäst att börja vid det smalaste tvärsnittet.

Grovslipning

Använd aldrig en kapskiva för grovslipning.
Använd alltid skydd typ B.

Bästa grovbearbetningsresultatet uppnås vid inställning av maskinen i en vinkel 30 ° till 40 °. Flytta maskinen fram och tillbaka med ett måttligt tryck. På detta sätt kommer inte arbetsstycket att bli för hett, missfärgas eller spår skapas.

Kapning av sten

Maskinen skall endast användas för torrkapning. För kapning av sten, det är bäst att använda diamantkapskivor och endast arbeta med maskinen med dammskyddsmask.

Arbetsråd

Var försiktig när skåror kapas i väggar i byggnadskonstruktioner. För öppningar i väggar i byggnadskonstruktioner gäller landsspecifika bestämmelser. Dessa bestämmelser måste tas i beaktande under alla förhållanden. Innan arbetet påbörjas rådfråga ansvarig byggnadsingenjör, arkitekt eller byggnadsledare.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort det från strömkällan innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. *En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.*

Se baksidan av denna manual för kontaktinformation för servicecentret, eller besök **www.2helpU.com**.

Pop-off-borstar

Motorn stängs automatiskt av, vilket indikerar att kolborstarna är nästan utslitna och att verktyget behöver service. Kolborstarna kan inte servas av användaren. Ta verktyget till ett behörigt reparationsombud för DEWALT.

Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.

Rengöring

VARNING: *Elektrisk stöt och mekanisk fara. Koppla bort den elektriska apparaten från strömkällan före rengöring.*

VARNING: *För att säkerställa säker och effektiv drift, håll alltid den elektriska apparaten och ventilationsöppningarna rena.*

VARNING: *Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försvaga materialen som används i dessa delar. Använd en trasa fuktad endast med vatten och mild tvål. Låt aldrig vätska*

komma in i verktyget och sänk aldrig ner någon del av verktyget i vätska.

Ventilationshålen kan rengöras med en torr, mjuk icke-metallisk borste och/eller en lämplig dammsugare. Använd inte vatten eller rengöringsvätska. Använd godkända ögonskydd och godkänd dammask.

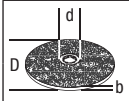
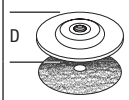
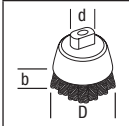
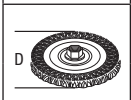
Extra tillbehör

VARNING: *Eftersom tillbehör, andra än de som erbjuds av DEWALT, har inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabel. För att minska risken för skador, ska endast rekommenderade DEWALT tillbehör användas med denna produkt.*

VARNING: *Använd inte en belagd slipskiva som har passerat sin utgångsdatum (EXP) som markerats nära mitten av skivan (om det finns). Utgångna skivor är mer benägna att spricka och orsaka allvarliga skador. Förvara belagda slipskivor på torr plats utan extrema temperaturer eller luftfuktighet. Förstör uttjänta eller skadade skivor så att de inte kan användas.*

Rådfråga din återförsäljare för ytterligare information angående lämpliga tillbehör.

Tabell över tillbehör

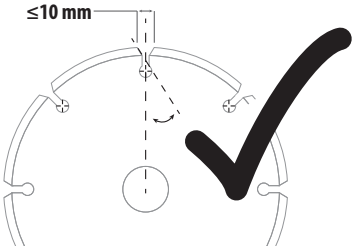
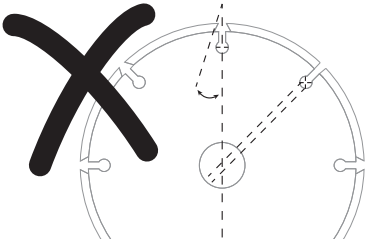
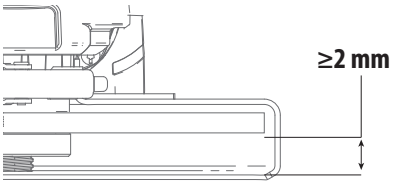
	Max. [mm]		[mm]	Min. Rotation [min.$^{-1}$]	Yttre hastighet [m/s]	Gängad hållängd [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11 800	80	-
	125	6	22,23	11 800	80	-
	115	-	-	11 800	80	-
	125	-	-	11 800	80	-
	75	30	M14	11 800	45	16,0
	115	12	M14	11 800	80	16,0
	125	12	M14	11 800	80	16,0

Att skydda miljön

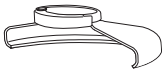
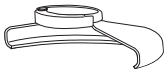
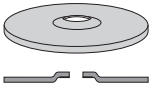
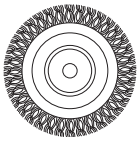
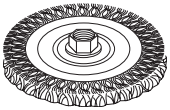
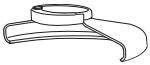
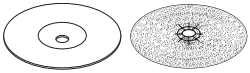
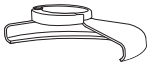


Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Ladda ur batterierna helt och ta bort dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskällor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten. Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till inte längre ska användas.

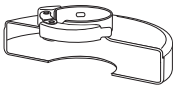
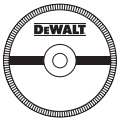
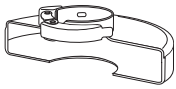
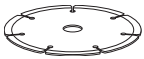
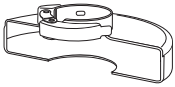
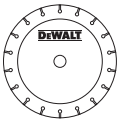
Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshantering. För mer information, öppna **www.2helpU.com** och skanna Qr-koden ovan.

Ytterligare information för skydd och tillbehör	
När du använder segmenterade diamantskivor, använd endast diamantskivor med ett perifert gap som inte är större än 10 mm och negativ spånvinkel.	
ANVÄND INTE **segmenterade diamantskivor med ett perifert gap större än 10 mm och/eller en positiv spånvinkel.**	
För alla tillbehör för slipning och stålborstning måste den lägsta delen av tillbehöret finnas i skyddshöljet med 2 mm eller mer fritt utrymme till skyddets nedre kant.	

Tabell över slip- och kaptillbehör

Skyddstyp	Tillbehör	Beskrivning	Montera på slipmaskin
 Skydd typ B		Slipskiva med försänkt nav	 Skydd typ B  Fästfläns  Typ 27-skiva med försänkt nav  Gängad låsfläns
		Pappersskiva	
		Slipborstar	
		Slipborstar med gängad mutter	 Skydd typ B  Slipborste
		Stöddyna/ slipskiva	 Skydd typ B  Gummistöddyna  Sandpapperskiva  Gängad bygelmutter

Tabell över slip- och kaptillbehör

<table>
<tr><th>Skyddstyp</th><th>Tillbehör</th><th>Beskrivning</th><th>Montera på slipmaskin</th></tr>
<tr><td rowspan="2"> 
Skydd
typ A</td><td>  </td><td>Betongkapskiva, belagd</td><td rowspan="3"> 
Skydd
typ A
 
Fästfläns
 
Kapskiva
 
Gängad låsfläns</td></tr>
<tr><td>  </td><td>Metallkapskiva, belagd</td></tr>
<tr><td> 
Skydd
typ A</td><td>  </td><td>Diamantkapskivor</td></tr>
<tr><td>Inget skydd</td><td>  </td><td>Borstkopp med gängad mutter</td><td> 
Slipborste</td></tr>
</table>

VARNING! *Använd inte för att såga i trä eller träsnideri. Använd inte någon typ av tandade blad. Allvarliga personskador kan förorsakas.*



KÜÇÜK AVUÇ TAŞLAMA MAKİNESİ
DWE4036

Tebrikler!

Bir DEWALT aleti seçtiniz. Uzun süreli deneyim, sürekli ürün geliştirme ve yenilik DEWALT markasının profesyonel elektrikli alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan birisi haline gelmesini sağlamaktadır.

Teknik Özellikleri

		DWE4036
Voltaj	V_{AC}	230
Tip		1
Giriş gücü	U	750
Yüksüz/nominal hız	dak^{-1}	11800
Taşlama diski çapı	mm	115
Taşlama diski kalınlığı (maks)	mm	6,4
Kesme diski çapı	mm	115
Kesme diski kalınlığı (maks)	mm	3
Telli disk çapı	mm	115
Telli disk kalınlığı (maks)	mm	13
Mil çapı		M14
Mil uzunluğu	mm	18,5
Ağırlık	kg	1,64*

* ağırlığa yan tutamak ve siper dahildir

EN62841-2-3 uyarınca gürültü değerleri ve/veya titreşim değerleri (triaks vektör toplamı):		
L_{PA} (emisyon ses basıncı seviyesi)	dB(A)	94
L_{WA} (ses güç seviyesi)	dB(A)	102
K (verilen ses seviyesi için belirsizlik)	dB(A)	3

Yüzey taşlama		
Titreşim emisyon değeri $a_{h,AG}$ =	m/sn2	6,2
Belirsizlik değeri K =	m/sn2	1,5
Zımpara diski		
Titreşim emisyon değeri $a_{h,DS}$ =	m/sn2	4,1
Belirsizlik değeri K =	m/sn2	1,5
Kesme		
Titreşim emisyon değeri $a_{h,CO}$ =	m/sn2	6,4
Belirsizlik değeri K =	m/sn2	1,5

Bu bilgi formunda verilen titreşim emisyon düzeyi, EN62841'de belirtilen bir standart teste uygun olarak ölçülmüştür ve aletleri birbiriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Maruz kalmaya dönük bir ön değerlendirme olarak kullanılabilir.

UYARI: *Beyan edilen titreşim ve/veya gürültü emisyon seviyesi, aletin temel uygulamalarını yansıtır. Bununla birlikte alet farklı uygulamalar için, farklı aksesuarla veya yeterince bakım yapılmadan kullanıldığında, titreşim ve/veya gürültü emisyonu değişebilir. Bu, toplam çalışma süresindeki maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.*

Tahmini titreşim ve/veya gürültü maruziyeti, aletin kapalı kaldığı veya çalışmasına karşın iş görmediği zamanları da dikkate almalıdır. Bu, toplam çalışma süresindeki maruziyet düzeyini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için aşağıdakiler gibi ilave güvenlik önlemleri tanımlayın: aleti ve aksesuarları iyi muhafaza edin, ellerinizi sıcak tutun (titreşim için geçerli), çalışma biçimlerini iyi organize edin.

UYARI: *İnce metal levhaların veya geniş bir yüzeye sahip ve kolayca titreşim oluşturan diğer malzemelerin taşlanması, beyan edilen gürültü emisyon değerlerinden çok daha yüksek (15 dB'ye kadar) toplam gürültü emisyonuna neden olabilir. Bu tür iş parçalarında, ağır esnek sönümleme malzemelerinin uygulanması gibi uygun önlemlerle ses yayılımı mümkün olduğunca engellenmelidir. Artan gürültü emisyonu, hem gürültüye maruz kalmayla ilgili risk değerlendirmesi hem de yeterli işitme korumasının seçilmesi açısından dikkate alınmalıdır.*

AB Uygunluk Beyanı

Makine Dırektıfı

CE

Küçük avuç taşlama makinesi
DWE4036

Biz, aşağıda belirtilen üretici olarak, ***Teknik Veriler*** bölümünde belirtilen ürünlerin aşağıdaki standartlarla uyumlu olduğunu beyan ederiz:
2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022; EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021.

Bu ürünler ayrıca 2014/30/EU ve 2011/65/EU Direktiflerine de uygundur. Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten bizimle ile irtibata geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın hazırlanmasından sorumludur ve bu beyanı üretici adına vermiştir.

Markus Rompel
Mühendislik Birimi Başkan Yardımcısı
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Almanya
10.17.2023

UYARI: *Yaralanma riskini azaltmak için, kullanım kılavuzunu okuyun.*

Tanımlar: Güvenlik Talimatları

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğü ciddiyet derecesini gösterir. Lütfen kılavuzu okuyunuz ve bu simgelere dikkat ediniz.

TEHLİKE: *Engellenmemesi halinde* ***ölüm veya ciddi yaralanma*** *ile sonuçlanabilecek* ***çok yakın bir tehlikeli durumu*** *gösterir.*

UYARI: *Engellenmemesi halinde* ***ölüm veya ciddi yaralanma*** *ile sonuçlanabilecek* ***potansiyel bir tehlikeli durumu*** *gösterir.*

DİKKAT: *Engellenmemesi halinde* ***önemsiz veya orta dereceli yaralanma*** *ile sonuçlanabilecek* ***potansiyel bir tehlikeli durumu*** *gösterir.*

İKAZ: *Engellenmemesi halinde* ***maddi hasara neden olabilecek, yaralanma ile ilişkisi olmayan durumları gösterir.***

Elektrik çarpması riskini belirtir.

Yangın riskini belirtir.

ELEKTRİKLİ EL ALETLERİ İÇİN GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI: Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun. *Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.*

BÜTÜN UYARI VE GÜVENLİKTALİMATLARINI İLERİDE BAKMAK ÜZERE SAKLAYIN

Uyarılarda yer alan «elektrikli alet» terimi şebeke elektriğiyle (kablolu) veya akü/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1) Çalışma alanının Güvenlığı

a) ***Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.*** *Karışık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkartır.*

b) ***Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.*** *Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkartır.*

c) ***Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.*** *Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.*

2) Elektrık Güvenlığı

a) ***Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın.*** *Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.*

b) ***Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının.*** *Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.*

c) ***Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.*** *Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.*

d) ***Elektrik kablosunu uygun olmayan amaçlarla kullanmayın. Elektrikli aleti kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.*** *Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini arttırır.*

e) ***Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.*** *Açık havada kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.*

f) ***Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.*** *Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.*

3) Kışısel Güvenlık

a) ***Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın.*** *Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.*

b) ***Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.*** *Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.*

c) ***İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak Şek.****de taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkartır.*

d) ***Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkartın.*** *Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.*

e) ***Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Daima sağlam ve dengeli basın.*** *Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.*

f) ***Uygun Şek.de giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.*** *Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.*

g) ***Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru Şek.de kullanıldığından emin olun.*** *Bu ataşmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.*

h) ***Aletlerin sık kullanımı sonucu oluşan aşinalığın keyfi davranışta bulunmanıza ve aletle ilgili güvenlik ilkeleri ihmal etmenize neden olmasına***

izin vermeyin. *Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.*

4) Elektrıklı Aletlerın Kullanımı ve Bakımı

a) ***Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.*** *Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.*

b) ***Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.*** *Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.*

c) ***Herhangi bir ayar, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya eğer demonte edilebilir tipteyse, bataryayı aletten ayırın.*** *Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.*

d) ***Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.*** *Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.*

e) ***Elektrikli aletleri iyi durumda muhafaza edin. Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli Şek.****de yapılmamasından kaynaklanır.*

f) ***Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun. Bakımı uygun Şek.****de yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.*

g) ***Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.*** *Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.*

h) ***Tüm tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve üzerinde yağ ile gres bulunmayacak Şek.de muhafaza edin. Kaygan tutamaklar ve tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir Şek.****de tutulması ve kontrol edilmesine izin vermez.*

5) Servıs

a) ***Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı yetkili servisine tamir ettirin.*** *Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.*

ÖZEL EK GÜVENLIK ÖNLEMLERI

Taşlama, Kumlama, Tel Fırçalama veya Kesme İşlemleri için Ortak Güvenlik Uyarıları

a) ***Bu elektrikli alet, taşlama, satinaj, polisaj veya kesim makinesi olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun.*** *Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.*

b) ***Bu elektrikli alet, parlatma ve delik kesme işlemleri için kullanılmaz.*** *Elektrikli aletin kullanım amacı dışındaki işlemler tehlike yaratarak yaralanmalara neden olabilir.*

c) ***Bu elektrikli aleti, alet üreticisi tarafından özel olarak tasarlandığı ve belirtilmediği bir şekilde çalışacak şekilde dönüştürmeyin.*** *Böyle bir dönüştürme, kontrol kaybının yanı sıra ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir.*

d) ***Üretici firma tarafından özel olarak tasarlanmamış ve belirtilmemiş aksesuarları kullanmayın.*** *Sadece aksesuarın elektrikli aletinize takılabiliyor olması güvenli çalışacağını garanti etmez.*

e) ***Aksesuarın nominal hızı en az elektrikli alet üzerinde yazan maksimum hıza eşit olmalıdır.*** *İlgili nominal hızından daha hızlı çalışan aksesuarlar kırılabilir ve etrafa saçılabilir.*

f) ***Aksesuarınızın dış çapı ve kalınlığı elektrikli aletinizin kapasite değerleri dahilinde olmalıdır.*** *Doğru ebatta olmayan aksesuarlar yeterli koruma sağlamaz ve kontrol edilemezler.*

g) ***Aksesuar montajının boyutları, elektrikli aletin montaj donanımının boyutlarına uygun olmalıdır.*** *Elektrikli aletin montaj donanımına uymayan aksesuarlar dengesiz çalışır, aşırı titreşim yapar ve kontrolü kaybetmeye neden olabilir.*

h) ***Hasar görmüş olan bir aksesuarı kullanmayın. Her kullanımdan önce aksesuarları inceleyin, örneğin aşındırıcı diski talaş ve çatlaklara karşı, disk tabanı çatlak, kopma ya da aşırı kullanıma karşı, tel fırçayı gevşek ya da kırık tellere karşı kontrol edin. Elektrikli alet ya da aksesuar düşürülürse, hasar olup olmadığını kontrol edin ya da sağlam aksesuar takın. Aksesuarın incelenmesi ve monte edilmesinden sonra, kendinizi ve etraftaki insanları dönen aksesuar düzleminden uzakta tutun ve bir dakika boyunca elektrikli aleti boşta ve maksimum hızda çalıştırın.*** *Bu test süresince hasarlı aksesuarlar normal olarak kırılarak dağılacaktır.*

i) ***Koruyucu ekipman kullanın. Uygulamaya bağlı olarak yüz siperi veya güvenlik gözlüğü kullanın. Duruma bağlı olarak toz maskesi, kulaklık, eldiven ve küçük zımpara veya iş parçası parçalarını durdurabilecek iş önlüğü kullanın.*** *Göz koruyucu, çeşitli işlemlerin neden olduğu uçan parçacıkları durdurabilecek özellikte olmalıdır. Toz maskesi veya solunum aygıtı, o sırada yaptığınız işlemin neden olduğu partikülleri filtreleyebilecek özellikte olmalıdır. Yüksek yoğunluklu gürültüye uzun süre maruz kalınması işitme kaybına yol açabilir.*

j) ***Etrafta bulunanların çalışma alanından güvenli bir mesafede durmalarını sağlayın. Çalışma alanına giren herkes koruyucu ekipman giymelidir.***

İş parçasının veya kırılan bir aksesuarın parçaları uçuşarak çalışılan alanın hemen yakınında bulunanların yaralanmasına neden olabilir.

k) ***Aletin, gömülü elektrik kablolarına veya kendi kablosuna temas etmesine yol açabilecek durumlarda aleti izole edilmiş saplarından tutun.*** *Kesim aksesuarı elektrik akımı bulunan kablolarla temas ettiğinde, akım elektrikli aletin iletken metal parçaları üzerinden kullanıcıya iletilerek elektrik çarpmasına yol açabilir.*

l) ***Elektrik kablosunu dönen aksesuardan uzak tutun.*** *Kontrolü kaybetmeniz durumunda kablo kesilebilir ya da elinizin veya kolunuzun dönen aksesuara çekilmesine neden olabilir.*

m) ***Aksesuar tam olarak durmadan elektrikli aleti asla yere koymayın.*** *Dönen aksesuar yüzeyi kaparak elektrikli aletin kontrolünüzden çıkmasına neden olabilir.*

n) ***Elektrikli aleti sağınızda veya solunuzda taşırken çalıştırmayın.*** *Kaza ile temas halinde, dönen aksesuar elbisenize takılabilir, aksesuarı vücudunuza doğru çekebilir.*

o) ***Elektrikli aletin havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin.*** *Motor fanı tozu gövdenin içine çeker ve toz metallerin aşırı miktarda birikmesi elektrik hasarlarına yol açabilir.*

p) ***Elektrikli aleti yanıcı malzemelerin yanında çalıştırmayın.*** *Kıvılcımlar bu malzemelerin tutuşmasına yol açabilir.*

q) ***Sıvı soğutucu gerektiren aksesuarları kullanmayın.*** *Su veya başka soğutma sıvılarının kullanılması elektrik çarpmasına neden olabilir.*

TÜM İŞLEMLER İÇİN EK GÜVENLIK TALIMATLARI

Geri Tepme ve İlgili Uyarılar

Geri tepme, dönen diskin, zımpara tabanının, fırçanın veya başka bir aksesuarın sıkışma veya takılmaya karşı gösterdiği reaksiyondur. Sıkışma veya takılma, dönen aksesuarın aniden durmasına neden olur, bu daha sonra kontrolsüz elektrikli aletin takılma noktasında, aksesuarın dönme yönünün tersine doğru zorlanmasına yol açar.

Örneğin, bir aşındırıcı diskin işleme tabi tutulan parçaya takılması ya da sıkışması durumunda sıkışma noktasına giren disk kenarı malzemenin yüzeyini kazıyarak diskin yerinden çıkmasına ya da fırlamasına neden olabilir. Disk, sıkışma noktasındaki hareket yönüne bağlı olarak kullanıcıya doğru veya kullanıcıdan uzağa fırlayabilir. Ayrıca, taşlama diskleri bu koşullar altında kırılabilir.

Geri tepme, aletin yanlış kullanılmasından ve/veya hatalı kullanma prosedür veya şartlarından kaynaklanır ve aşağıda verilen uygun tedbirler alınarak önlenebilir:

a) ***Elektrikli aleti her iki elinizle sağlam bir şekilde tutun, vücudunuzu ve kollarınızı geri tepme güçlerine dayanacak şekilde konumlandırın. Çalıştırma sırasında oluşa geri tepme veya tork tepkisine karşı, varsa, yardımcı tutamağı her zaman kullanın.*** *Gerekli tedbirlerin alınması durumunda kullanıcı tork tepkisi veya geri tepme güçlerini kontrol edebilir.*

b) ***Elinizi daima dönen aksesuardan uzak tutun.*** *Aksesuar geri tepme sırasında elinizin üzerinden geçebilir.*

c) ***Vücudunuzu, geri tepme olması halinde elektrikli aletin hareket edebileceği alanda konumlandırmayın.*** *Geri tepme kuvveti, elektrikli el aletini blokaj yerinden taşlama diskinin dönme yönünün tersine doğru iter.*

d) ***Özellikle köşelerde ve keskin kenarlı yerlerde daha dikkatli çalışın. Aksesuarı zıplatmayın ve takılıp sıkışmasını önleyin.*** *Köşeler, keskin kenarlar veya zıplama, dönen aksesuarın takılmasına neden olarak kontrolün kaybolmasına veya geri tepmeye yol açabilir.*

e) ***Bir zincir testere, ahşap oyma bıçağı, parçalı elmas disk, çevresel aralığı 10 mm'den büyük veya dişli testere bıçağı takmayın.*** *Bu tür bıçaklar sıkça geri tepme yaparak kontrol kaybına neden olur.*

Taşlama ve Kesme İşlemlerine Özel Güvenlik Uyarıları

a) ***Yalnızca elektrikli aletiniz için belirtilen disk türlerinin yanı sıra seçilen disk için tasarlanmış özel siper kullanın.*** *Elektrikli aletin tasarımına uygun olmayan diskler yeterince korunamazlar ve güvenli değildir.*

b) ***Çukur göbekli disklerin taşlama yüzeyi, koruma ağzı düzleminin altına monte edilmelidir.*** *Düzgün şekilde monte edilmemiş olan ve koruma ağzının düzlemi boyunca çıkıntı yapan disk yeterince korunamaz.*

c) ***Siper, diskin kullanıcı tarafında açıktan kalan kısmı minimum olacak şekilde elektrikli alete sıkıca yerleştirilmeli ve maksimum güvenlik sağlayacak şekilde konumlandırılmalıdır.*** *Siper, kullanıcıyı kopan disk parçaları, diske kazara temas etme ve giysiyi yakabilecek kıvılcımlara karşı korur.*

d) ***Diskler sadece belirtilen uygulamalarda kullanılmalıdır. Örneğin, kesim diskinin kenarı ile taşlama yapmayın.*** *Aşındırıcı kesim diskleri çevresel taşlama için tasarlanmışlardır, bu disklere uygulanan kenar güçleri disklerin parçalanmasına neden olabilir.*

e) ***Her zaman seçilen disk için doğru boyuta ve şekle sahip, hasarsız disk flanşları kullanın.*** *Uygun disk flanşları diski destekleyerek diskin kırılma ihtimalini azaltırlar. Kesim disk flanşları taşlama disk flanşlarından farklı olabilir.*

f) ***Büyük elektrikli aletlerin aşınmış disklerini kullanmayın.*** *Büyük elektrikli alet için tasarlanmış disk küçük aletin yüksek hızı için uygun değildir ve parçalanabilir.*

g) ***Çift amaçlı diskleri kullanırken, daima gerçekleştirilen uygulama için doğru siperi kullanın.*** *Doğru siperin kullanılmaması, istenen koruma düzeyini sağlayamayabilir ve bu da ciddi yaralanmalara yol açabilir.*

Kesme İşlemlerine Özel Ek Güvenlik Uyarıları

a) ***Kesim diskinin "sıkışmamasına" dikkat edin ve aşırı basınç uygulamayın. Aşırı derin kesimler yapmaya çalışmayın.*** *Diske aşırı basınç uygulanması yükü ve kesim sırasında diskin bükülme ya da sıkışma ihtimali ile diskin geri tepme ve kırılma ihtimalini artırır.*

b) ***Vücudunuzu dönen disk ile aynı hizada veya diskin arkasında kalacak şekilde konumlandırmayın.*** *İşlemin yapıldığı noktada disk vücudunuzdan uzağa doğru hareket ederken olası bir geri tepme, dönen diskin ve elektrikli aletin doğrudan üzerinize yürümesine neden olabilir.*

c) ***Disk takılıyorsa veya herhangi bir nedenle kesim işlemine ara verdiğinizde aleti kapatın ve disk tamamen durana kadar elektrikli aleti hareketsiz olarak tutun. Kesim diskini kesinlikle hareket halindeyken kesim yapılan yerden çıkarmaya çalışmayın; aksi takdirde geri tepme meydana gelebilir.*** *Diskin sıkışma yapmasının nedenlerini araştırın ve gidermek için gerekli düzeltmeleri yapın.*

d) ***İş parçası üzerinde yeniden kesim işlemi başlatmayın. Diskin tam hıza çıkmasını bekleyin ve kesim noktasına dikkatli bir şekilde yeniden girin.*** *Elektrikli alet, üzerinde çalışılan parçaya yeniden konumlandırılırken disk sıkışma, sağa sola yürüme veya geri tepme yapabilir.*

e) ***Diskin sıkışma veya geri tepme ihtimalini en aza indirmek için panelleri veya büyük parçaları destekleyin.*** *Büyük parçalar kendi ağırlıklarından dolayı bel vermeye meyillidirler. Parçanın kesim hattına yakın bir noktaya ve diskin her iki tarafınca olacak şekilde parçanın kenarlarına destek yerleştirilmelidir.*

f) ***Mevcut duvarlar veya diğer kör alanlarda "cep kesimi" yaparken daha dikkatli olun.*** *Malzeme içine dalan disk geri tepmeye neden olabilecek gaz ve su hatlarını, elektrik kablolarını ve nesneleri kesebilir.*

g) ***Kavisli kesim yapmaya çalışmayın.*** *Diske aşırı baskı uygulanması yükü ve kesme sırasında diskin bükülme ya da sıkışma ihtimali ile diskin geri tepme ve kırılma ihtimalini artırarak ciddi yaralanmalara neden olabilir.*

Zımparalama İşlemleri İçin Ek Güvenlik Talimatları

a) ***Uygun boyutta zımpara diski kağıdı kullanın. Zımpara kağıdını seçerken üretici firmanın tavsiyelerine uyun.*** *Zımpara tabanından taşan zımpara kağıdı kırılma tehlikesi yaratır ve takılmaya, diskin parçalanmasına ya da geri tepmeye yol açabilir.*

Tel Fırçalama İşlemleri için Ek Güvenlik Talimatları

a) ***Sıradan işlemlerde bile fırçadan tel parçacıkları fırlayabileceğini unutmayın. Fırçaya aşırı yük uygulayarak telleri aşırı germeyin.*** *Tel parçacıkları ince giysilere ve/veya deriye kolayca nüfuz edebilir.*

b) ***Tel fırçalama işlemi için siper kullanımı tavsiye edilirse telli disk ya da fırçanın siper ile temasına izin vermeyin.*** *İş ve merkezkaç güçlerinden dolayı telli disk veya fırçanın çapı genişleyebilir.*

Diğer riskler

UYARI: *Bir kaçak akım cihazının 30mA veya daha az kaçık akımla kullanılmasını öneriyoruz.*

İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenlik cihazlarının kullanılmasına rağmen, bazı risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunlar:

- *İşitme kaybı.*
- *Sıçrayan parçacıklardan kaynaklanan yaralanma riski.*
- *Çalışma sırasında ısınan aksesuarlardan kaynaklanan yanık tehlikesi.*
- *Uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yaralanma riski.*
- *Tehlikeli maddelerin tozlarından kaynaklanan riskler.*

Elektrik Güvenliği

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på klassificeringsplattan.

DEWALT aleti̇niz EN62841 standardına uygun olarak çift yalıtımlıdır; bu nedenle, topraklama kablosuna gerek yoktur.

Elektrik kablosu hasar görürse, yalnızca DEWALT veya yetkili bir servis tarafından değiştirilmelidir.

Uzatma Kablolarının Kullanımı

Uzatma kablosu kullanılması gerekiyorsa bu aletin giriş gücüne (***Teknik Özellikleri*** bakın) uygun onaylı bir 3 damarlı uzatma kablosu kullanın. Minimum iletken boyutu 1,5 mm^2'dir; maksimum uzunluk 30 m'dir.

Bir kablo makarası kullanırken, kabloyu daima sonuna kadar açın.

Paket İçeriği

Paket şunları içerir:

1 Avuç taşlama makinesi
1 Kesme Siperi
1 Taşlama Siperi
1 Yan tutamak
1 Flanş seti
1 Altıgen anahtar
1 Kullanım kılavuzu

- *Nakliye sırasında alet, parçalar ve aksesuarlarda hasar oluşup oluşmadığını kontrol edin.*
- *Çalıştırmadan önce bu kılavuzu iyice okuyup anlamak için zaman ayırın.*

Alet Üzerindeki Etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki semboller gösterilir:


Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.


Kulak koruması kullanın.


Göz koruması kullanın.


Daima iki elinizle tutarak kullanın.


Siperi, kesme işleri için kullanmayın.

Tarih Kodu Konumu (Şek. [Fig.] B)

Üretim tarihi kodu **20** haneli bir yıldan ve ardından 2 haneli bir haftadan oluşur ve 2 haneli bir fabrika kodu eklenerek uzatılır.

Açıklama (Şek. A)

UYARI: *Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.*

1 Mil kilidi düğmesi
2 Mil
3 Yan tutamak
4 Destek flanşı
5 Kilitleme flanşı
6 Siper
7 Sürgü anahtarı

Kullanım Amacı

Bu ağır hizmet tipi avuç içi taşlama makineleri profesyonel taşlama, kumlama, tel fırça işlemi, cilalama ve kesim uygulamaları için tasarlanmıştır.

Çukur göbekli diskler ve flap disk dışında taşlama diski **KULLANMAYIN**.

Islak koşullarda veya yanıcı sıvı ya da gazların mevcut olduğu ortamlarda **KULLANMAYIN**.

TEHLİKE: *Ahşap kesme ve oyma işleri için kullanmayın. Herhangi türden bir dişli bıçak kullanmayın. Ciddi yaralanma meydana gelebilir.*

Bu ağır hizmet tipi avuç içi taşlama makineleri, profesyonel elektrikli el aletleridir.

ÇOCUKLARIN alete erişmesine izin vermeyin. Bu alet deneyimsiz kullanıcılar tarafından kullanılırken nezaret edilmelidir.

- **Küçük çocuklar ve engelliler.** Bu cihaz yanlarında bir gözetmen olmadan küçük çocukların ve engellilerin kullanımına uygun değildir.
- Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu kişinin gözetiminde olmadıklarında, fiziksel (çocuklar dahil), algısal veya zihinsel kapasite kaybı yaşamış deneyimsiz, bilgisiz ve yeteneksiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar asla bu ürünle yalnız bırakılmamalıdır.

Yumuşak Başlama Özelliği

Yumuşak ilk hareket özelliği, çalıştırma sırasında ilk sarsıntıyı önlemek amacıyla hızın yavaşça artmasını sağlar. Bu özellik özellikler dar alanlarda çalışırken faydalıdır.

Acil Durum Kesme

Acil durum kesme özelliği güç kaynağında bir aksaklık olduğunda anahtara müdahale etmeye gerek kalmadan durdurur ve yeniden başlatır.

MONTAJ VE AYARLAR

UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve güç kaynağından çıkarın. *Kazara çalıştırma yaralanmaya neden olabilir.*

Yan Kolun Takılması (Şek. A)

UYARI: *Aleti kullanmadan önce, kolun iyice sıkıldığından emin olun.*

Yan kolu **3** gövdenin her iki tarafındaki deliklerden birine iyice vidalayın. Aletin kontrolünü sağlamak için her zaman yan kol kullanılmalıdır.

Siperler

DİKKAT: *Yüzey taşlama için Tip A (kesme) bir* ***disk siperi*** *kullanırken,* ***disk siperi*** *iş parçasına temas ederek zayıf kontrole neden olabilir.*

DİKKAT: *Bağlı zımpara diskleriyle kesme işlemleri için Tip B (taşlama)* ***disk siperi*** *kullanıldığında, uçuşan kıvılcımlara ve partiküllere maruz kalmanın yanı sıra disk parçalaması durumunda disk parçalarına maruz kalma riski artar.*

DİKKAT: *Beton veya duvarda kesme ve yüzey giderme işlemleri için Tip A (kesme), Tip B (taşlama)* ***disk siperi*** *kullanıldığında, toza maruz kalma ve geri tepme ile sonuçlanan kontrol kaybı riski artar.*

DIKKAT: *Teknik verilerde belirtilen maksimum kalınlıktan daha büyük bir kalınlığa sahip disk tipi tel fırçalı Tip A (kesme), Tip B (taşlama) disk siperi kullanırken, teller sipere takılabilir ve bu da tellerin kopmasına yol açabilir.*

NOT: Kenar taşlama ve kesme özel olarak bu amaçla tasarlanmış ve üretilmiş Tip 27 disklerle yapılabilir; 6 mm kalınlığındaki diskler yüzey taşlama için tasarlanırken daha ince olan Tip 27 disklerin yüzey taşlama için uygun olup olmadığı ya da sadece kenar taşlama/kesme için mi uygun olduğunu görmek için üretici firma etiketinin incelenmesi gerekir. Yüzey taşlamanın yasak olduğu herhangi bir disk için bir Tip 1/41/Tip A (kesme) disk siperi kullanılmalıdır. Tüm çift amaçlı (birleşik taşlama ve kesme zımparalama) diskler için tip 1/41/Tip A (kesme) (önceden tip 1/41 olarak adlandırılan) disk siperi kullanılmalıdır. Kesme işlemi ayrıca Tip 1/41 disk ve daha önce Tip 1/41 disk siperi olarak adlandırılan Tip 1/41/Tip A kesme disk siperi kullanılarak da gerçekleştirilebilir.

NOT: Doğru siper/aksesuar kombinasyonunu seçmek için bkz. ***Taşlama ve Kesme Aksesuar Tablosu***.

Bir Sabit Vidalı Siperin Takılıp Çıkartılması (Şek. B)

1. Taşlama makinesini, mili **2** yukarı gelecek şekilde bir masaya yatırın.
2. Tırnakları **8** yuvalarla **9** hizalayın.

3. Siperi **6** aşağı bastırın ve istenen pozisyona çevirin.
4. Vidayı **11** iyice sıkın.
5. Siperi çıkarmak için vidayı gevşetin.

DİKKAT: *Siper, ayarlama vidasıyla sabitlenemiyorsa aleti kullanmayın. Yaralanma riskini azaltmak için onarım veya siperin değiştirilmesi için aleti siperle birlikte servise götürün.*

Kapalı (Tip A) Siperin Takılması

1. Siper mandalını açın. Siper üzerindeki tırnakları **8** dişli kutusu üzerindeki yuvalarla **9** hizalayın.
2. Siperi, siper tırnağı yerine geçene ve dişli kutusu göbeği üzerindeki kanalda serbestçe dönene kadar aşağı doğru itin.
3. Siperi istenilen çalışma pozisyonuna döndürün. Maksimum operatör koruması sağlamak için siper gövdesi mil ve operatör arasına yerleştirilmelidir.
4. Siperi dişli kutusu kapağına tespit etmek için siper mandalını kapatın. Mandal kapalı konumdayken siperi döndüremiyor olmanız gerekir. Eğer döndürmek mümkünse, sıkma kolu kapalı pozisyondayken ayar vidasını sıkın. Taşlama makinesini gevşek bir siper ile veya sıkma kolu açık pozisyondayken çalıştırmayın.
5. Siperi çıkartmak için, siper mandalını açın, siperi oklar hizalanana kadar döndürün ve yukarı doğru çekin.

NOT: Bir süre sonra kapalı (Tip 1) siper gevşerse, sıkma kolu kapalı pozisyondayken ayar vidasını sıkın.

DİKKAT: *Siper, ayarlama vidasıyla sabitlenemiyorsa aleti kullanmayın. Yaralanma riskini azaltmak için onarım veya siperin değiştirilmesi için aleti siper ile birlikte yetkili servise götürün.*

İKAZ: *Sıkma kolu açık pozisyondayken ayar vidasını sıkmayın. Siperde veya montaj göbeğinde tespit edilemeyen hasarlar meydana gelebilir.*

Flanşlar ve Diskler

Göbeksiz Disklerin Takılması (Şek. D, E1, E2)

UYARI: *Flanş/kelepçe somunu/diskin düzgün bir şekilde oturmaması ciddi yaralanmalara (veya aletin veya diskin zarar görmesine) neden olabilir.*

DİKKAT: *Ortası basılı Tip 27 ve Tip 42 taşlama diskleri ve Tip 41 kesme diskleri ile ürüne dahil edilmiş olan flanşlar kullanılmalıdır. Daha ayrıntılı bilgi için bkz.* **Taşlama ve Kesme Aksesuar Tablosu**.

UYARI: *Kesme diskleri kullanırken kapalı bir çift taraflı kesme diski siperi kullanılmalıdır.*

UYARI: *Arızalı bir flanş veya siperin kullanılması veya doğru flanş ve siperin kullanılmaması, disk kırılması ve disk teması nedeniyle yaralanmayla sonuçlanabilir. Daha ayrıntılı bilgi için bkz.* **Taşlama ve Kesme Aksesuar Tablosu**.

1. Siper yukarıda olacak şekilde, aleti bir masaya yatırın.
2. Destek flanşını **4** kalkık orta kısmı (pilot) diske gelecek şekilde mile **2** takın. Destek flanşını yerine bastırın.
3. Diski **12** destekleme flanşı **4** üzerine yerleştirin. Yüksek merkezli bir disk takarken yüksek merkezin **13** destekleme flanşına **4** baktığından emin olun.
4. Kilitleme flanşını **5** mil **2** üzerine vidalayın:
   a. Bir taşlama diski takarken, kilit flanşı **5** üzerindeki halka diske doğru bakmalıdır (Şek. E1);
   b. Bir kesim diski takarken kilit flanşı **5** üzerindeki halka diske bakmamalıdır (Şek. E2).
5. Mil kilidi düğmesine **1** bastırın ve yerine kilitlenene dek mili **2** çevirin.
6. Ürünle birlikte verilen anahtarı kullanarak kilitleme flanşını **5** sıkın.
7. Mil kilidini bırakın.
8. Diski çıkarmak için yukarıdaki işlemi ters sırayla uygulayın.

Zımparalama Destek Tabanlarının Takılması (Şek. A, F)

NOT: Destek tabanlarının mevcut olduğu, genellikle fiber reçine diskleri olarak adlandırılan zımpara disklerine sahip bir siper kullanılması gerekmez. Bu tür aksesuarlar için bir siper gerekmediği için siper kullanılması durumunda doğru şekilde takılamayabilir.

UYARI: *Flanş/kelepçe somunu/diskin düzgün bir şekilde oturmaması ciddi yaralanmalara (veya aletin veya diskin zarar görmesine) neden olabilir.*

UYARI: *Zımparalama uygulaması tamamlandıktan sonra taşlama diski, kesme diski, zımparalama flap diski, tel fırçalama veya yuvarlak tel fırçalama gibi uygulamalar için doğru siperin tekrar takılması gerekir.*

1. Destek flanşını **4** aletten çekerek çıkartın.
2. Destek tabanını **15** mil üzerine yerleştirin veya uygun şekilde takın.
3. Zımparalama diskini **14** zımpara tabanı üzerine yerleştirin.
4. Mil kilitleme düğmesine **1** basarken, sıkma somunu **16** milin üzerine takın, kelepçe somunu üzerindeki kalkık göbek kısmını zımparalama diski ve destek tabanının ortasına gelecek şekilde yönlendirin.
5. Sıkma somununu elle sıkın. Sonra mil kilitleme düğmesine basarak zımparalama diskini, zımparalama diski ve kelepçe somunu yerine oturana kadar döndürün.
6. Diski çıkartmak için, mil kilitleme düğmesine basarak destek tabanını ve zımparalama tabanını kavrayın ve döndürün.

Göbekli Disklerin Takılması ve Sökülmesi (Şek. A)

Göbekli diskler doğrundan dişli mile takılırlar. Aksesuarın dişi milin dişiyle eşleşmelidir.

1. Destek flanşını aletten çekerek çıkartın.
2. Diski elle çevirerek mile **2** takın.
3. Mil kilitleme düğmesine **1** basın ve diskin göbeğini sıkmak için bir anahtar kullanın.
4. Diski çıkartmak için yukarıda prosedürü tersi sırayla uygulayın.

İKAZ: *Aleti düzgün çalıştırmadan önce diskin düzgün şekilde takılmaması alete veya diske zarar verebilir.*

Telli Çanak Fırçaların ve Tel Fırça Disklerinin Takılması (Şek. A)

UYARI: *Flanş/kelepçe somunu/diskin düzgün bir şekilde oturmaması ciddi yaralanmalara (veya aletin veya diskin zarar görmesine) neden olabilir.*

DİKKAT: Yaralanma riskini azaltmak için, fırçaları ve diskli fırçaları tutarken iş eldiveni takın. *Keskin olabilirler.*

DİKKAT: Alete zarar gelme riskini azaltmak için, dik veya fırça takılırken veya kullanılırken sipere dokunulmamalıdır. *Aksesuar diski ve kapağından tel parçalarının fırlamasına neden olacak tespit edilemeyen aksesuar hasarları oluşabilir.*

Tel fırçalar veya diskli tel fırçaları kullanmadan doğrudan dişli milin üzerine takılır. Yalnızca bir dişli göbeği ile birlikte verilen tel fırçaları veya diskli tel fırçaları kullanın. Bu aksesuarlar ilave ücret ödenerek yerel satıcınız ya da yetkili servis merkezinizden temin edilebilir.

1. Siper yukarıda olacak şekilde, aleti bir masaya yatırın.
2. Diski mile elle takın.
3. Mil kilitleme düğmesine ❶ basın ve diski sıkmak için diskli tel fırça veya tel fırçanın göbeği üzerinde bir anahtar kullanın.
4. Diski çıkarmak için yukarıdaki işlemi ters sırayla uygulayın.

İKAZ: *Alete zarar gelme riskini azaltmak için, aleti çalıştırmadan önce disk göbeğini düzgün şekilde oturtun.*

Çalıştırmadan Önce

- Siperi ve uygun disk ya da çarkı takın. Oldukça aşınmış disk veya çarkları kullanmayın.
- Destek ve kilit flanşının düzgün takıldığından emin olun. ***Aksesuar Tablosuna*** verilen talimatlara uyun.
- Disk veya çarkın, aksesuar ve alet üzerindeki oklar yönünde döndüğünü kontrol edin.
- Hasar görmüş olan bir aksesuarı kullanmayın. Her kullanımdan önce aksesuarları inceleyin, örneğin aşındırıcı diski talaş ve çatlaklara karşı, disk tabanı çatlak, kopma ya da aşırı kullanıma karşı, tel fırçayı gevşek ya da kırık tellere karşı kontrol edin. Elektrikli alet ya da aksesuar düşürülürse, hasar olup olmadığını kontrol edin ya da sağlam aksesuar takın. Aksesuarın incelenmesi ve monte edilmesinden sonra, kendinizi ve etraftaki insanları dönen aksesuar düzleminden uzakta tutun ve bir dakika boyunca elektrikli aleti boşta ve maksimum hızda çalıştırın. Bu test süresince hasarlı aksesuarlar normal olarak kırılarak dağılacaktır.

KULLANMA

Kullanma Talimatları

UYARI: *Güvenlik talimatlarına ve geçerli yönetmeliklere daima uyun.*

UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve güç kaynağından ayırın. *Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.*

UYARI:

- *Taşlanacak veya kesilecek tüm malzemelerin yerlerine sıkıca sabitlendiklerinden emin olun.*
- *İş parçasını sabitleyin ve destekleyin. İş parçasını stabil bir yüzeye sabitlemek ve desteklemek için kelepçe veya mengene kullanın. İş parçasını hareket etmesini ve kontrolden çıkmasını engellemek için sabitlemek ve desteklemek önemlidir. İş parçasının hareket etmesi veya kontrolden çıkması tehlike oluşturabilir ve yaralanmaya sebebiyet verebilir.*
- ***Diskin sıkışma veya geri tepme ihtimalini en aza indirmek için panelleri veya büyük parçaları destekleyin.*** *Büyük parçalar kendi ağırlıklarından dolayı bel vermeye meyillidirler. Parçanın kesim hattına yakın bir noktaya ve diskin her iki tarafınca olacak şekilde parçanın kenarlarına destek yerleştirilmelidir.*
- *Bu aleti kullanırken daima iş eldivenleri kullanın.*
- *Kullanım esnasında dişli çok sıcak bir hale gelir.*
- *Alete yalnızca hafif bir baskı uygulayın. Diske yanal basınç uygulamayın.*
- *Aşırı yüklemekten kaçının. Aletin ısınması durumunda soğuması için yüksüz durumda birkaç dakika çalıştırın. Soğumadan aksesuarlara dokunmayın. Kullanım esnasında diskler çok ısınır.*
- *Uygun koruma siperi takılı olmaksızın asla taşlama çanağını kullanmayın.*
- *Elektrikli aleti kesim standı ile kullanmayın.*
- *Yapışık aşındırıcı ürünlerle asla kurutma kağıdı kullanmayın.*
- *Disklerin alet kapatıldıktan sonra da dönmeye devam ettiğini unutmayın.*

Doğru El Pozisyonu (Şek. G)

UYARI: *Ciddi yaralanma riskini azaltmak için,* ***DAIMA*** *şekilde gösterilen uygun el pozisyonunu kullanın.*

UYARI: *Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, ani tepki ihtimaline karşı aleti* ***HER ZAMAN*** *sıkıca tutun.*

Uygun el pozisyonu, bir elin yan tutamak ❸ üzerinde ve diğer elin aletin gövdesinde olmasını gerektirir, bkz. Şek. G.

Anahtarlar

DİKKAT: *Alet çalıştırılırken, kullanım sırasında ve disk ya da aksesuar dönüşü durana dek aleti kontrol altında tutmak için yan tutamak ve aletin gövdesini sıkıca tutun. Aleti yere bırakmadan önce diskin tamamen durduğundan emin olun.*

NOT: Aletin beklenmeyen hareketlerini engellemek için yük altındayken aleti açıp kapatmayın. Üzerinde işlem yapılacak yüzeye dokunmadan önce taşlama makinesinin tam hıza çıkmasını bekleyin. Aleti kapatmadan önce işlem yapılan yüzeyden aleti kaldırın. Aleti yere koymadan önce dönmesinin durmasını bekleyin.

Sürgülü Anahtar (Şek. C)

UYARI: *Aleti elektriğe bağlamadan önce, sürgü anahtarının arka kısmına basıp bırakarak kapalı*

pozisyonda olduğundan emin olun. Alet ve elektrik arasındaki bağlantıda, toprak kaçağı kesintisi, sigorta atması, fişin kazara çıkması veya elektrik kesilmesi gibi herhangi bir kesilme olması durumunda yukarıda belirtildiği şekilde sürgü anahtarının kapalı pozisyonda olduğundan emin olun. Fişi prize takıldığında sürgü anahtarı açık olursa, alet beklenmedik şekilde çalışabilir.

Aleti çalıştırmak için, AÇIK/KAPALI sürgülü anahtarını **7** aletin ön tarafına doğru kaydırın. Aleti durdurmak için AÇIK/KAPALI sürgü anahtarını serbest bırakın.

Sürekli çalışma için, anahtarı aletin ön tarafında doğru sürün ve anahtarın ön tarafına içeriye doğru bastırın. Sürekli modda çalışan aleti durdurmak için, sürgü anahtarının arka tarafına bastırın ve bırakın.

Mil Kilidi (Şek. A)

Mil kilidi **1**, diskleri takıp çıkarırken milin dönmesini engellemek için sağlanmıştır. Mil kilidini yalnızca alet kapalıyken, güç kaynağından ayrık durumdayken ve tamamen durduktan sonra kullanın.

İKAZ: *Aletin hasar görmesini engellemek için alet çalışırken mil kilidini kullanmayın. Aletin hasar görecek ve takılı aksesuar yerinde çıkarak yaralanmaya neden olabilecektir.*

Kilidi devreye almak için mil kilit düğmesine basın ve mili artık daha fazla döndüremeyecek duruma gelene dek döndürün.

Yüzey Taşlama, Zımparalama ve Tel Fırçalama (Şek. H)

DIKKAT: Daima bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde doğru siperi kullanın.

Bir iş parçası yüzeyinde çalışma yürütmek için:

1. Üzerinde işlem yapılacak yüzeye dokunmadan önce taşlama makinesinin tam hıza çıkmasını bekleyin.
2. Aletin yüksek hızda çalışmasını sağlamak için çalışma yüzeyine minimum basınç uygulayın. Alet yüksek hızda çalışırken materyal atma hızı en yüksek seviyededir.
3. Alet ve çalışma yüzeyi arasında uygun bir açı olmasını sağlayın. Belirli fonksiyonlar için tabloya bakın.

Fonksiyon	Açı
Bileme	20˚-30˚
Flap Diskle Zımparalama	5˚-10˚
Destek Tabanıyla Zımparalama	5˚-15˚
Tel Fırçalama	5˚-10˚

4. Diskin kenarı ve çalışma yüzeyi arasındaki mesafeyi koruyun.
   - Taşlama, flap disklerle zımparalama veya tel fırçalama yapıyorsanız çalışma yüzeyinde oyukların oluşmasına engel olmak için aleti sürekli olarak ileri ve geriye doğru hareket ettirin.
   - Destek tabanıyla zımparalama sırasında çalışma yüzeyinin yanmasını ve üzerinde dairesel çizikler oluşmasını önlemek için aleti düz bir çizgide sürekli olarak hareket ettirin.

NOT: Aletin hareket ettirilmeksizin çalışma yüzeyine dayanmasına izin verilmesi iş parçasına zarar verir.

5. Aleti kapatmadan önce işlem yapılan yüzeyden kaldırın. Aleti yere koymadan önce dönmesinin durmasını bekleyin.

DİKKAT: *Taşlama makinesinin ani ve keskin bir şekilde hareket etmesine neden olabileceğinden bir kenar üzerinde çalışırken ekstra dikkatli olun.*

Boyanmış bir İş Parçası Üzerinde Çalışma Sırasındaki Önlemler

1. Zehirli tozun kontrol edilmesinin zor olması nedeniyle kurşun bazlı boyalara zımparalama veya tel fırçalama yapılması ÖNERİLMEZ. Kurşun zehirlenmesi, en fazla çocuklar ve hamile kadınlar için tehlikelidir.
2. Kimyasal analiz yapmadan bir boyanın kurşun içerip içermediğinin belirlenmesi zor olduğundan, boya zımparalarken aşağıdaki önlemler önerilir:

Kişisel Güvenlik

1. Temizlik bitene kadar, boya zımparalamaveya tel fırçalama işlemi yapılan alana çocuk veya hamile kadın girmemelidir.
2. Çalışma alanına giren herkes bir toz maskesi veya solunum aygıtı kullanmalıdır. Filtre günlük olarak veya kullanıcı nefes almakta zorlandığında değiştirilmelidir.
   NOT: Yalnızca kurşunlu boya tozu ve dumanına uygun toz maskeleri kullanılmalıdır. Sıradan boya maskeleri bu korumayı sağlamaz. Uygun N.I.O.S.H. onaylı toz maskesi için yerel hırdavat bayisine bakın.
3. Zehirli boya parçacıklarının yutulmasını önlemek için çalışma alanında YEMEYİN, İÇMEYİN veya SİGARA İÇMEYİN. Çalışanlar yemeden,içmeden veya sigara içmeden ÖNCE yıkanıp temizlenmelidir. Üzerlerine toz yerleşebileceği için çalışma alanında yiyecek, içecek veya sigara bırakılmamalıdır.

Çevre Güvenliği

1. Boya ortaya çıkan tozu en düşük seviyede tutacak şekilde sökülmelidir.
2. Boya sökme işleminin yapıldığı alanlar 4 mili inç kalınlığında plastik örtüyle kapatılmalıdır.
3. Zımparalama, çalışma alanı dışına çıkan boya tozunu azaltacak şekilde yapılmalıdır.

Temizlik ve Atma

1. Çalışma alanındaki tüm yüzeyler zımparalama işlemi boyunca günlük olarak elektrik süpürgesiyle süpürülüp iyice temizlenmelidir. Elektrik süpürgesinin filtre torbaları sık değiştirilmelidir.
2. Plastik örtüler diğer toz, yonga ve atıklarla birlikte toplanmalı ve atılmalıdır. Ağzı kapalı çöp torbalarına konup normal çöp atma işlemleri izlenerek atılmalıdır.
   Temizlik sırasında, çocuklar ve hamile kadınlar çalışma alanından uzak tutulmalıdır.
3. Çocuklar tarafından kullanılan tüm oyuncak, yıkanabilir mobilyalar ve kap kacak tekrar kullanılmadan önce iyice yıkanmalıdır.

Kenar Taşlama ve Kesme (Şek. I)

UYARI: *Kenar taşlama/kesme disklerini yüzey taşlama uygulamaları için kullanmayın çünkü bu diskler yüzey taşlamada karşılaşılan yan baskılara dayanacak şekilde tasarlanmamıştır. Disk kırılabilir ve ciddi yaralanmaya neden olabilir.*

DIKKAT: *Kenar taşlama ve kesme için kullanılan diskler alet kullanılırken bükülür veya eğilirlerse kırılabilir veya geri tepebilir. Her türlü kenar taşlama/kesme işleminde siperin yan tarafının açılması için operatörden uzağa yerleştirilmiş olması gerekir.*

İKAZ: *Bir Tip 27 diskle kenar taşlama/kesme, diskin yeni olması durumunda sığ kesme ve derinlik olarak 13 mm altındaki çentik açma işleriyle sınırlandırılmalıdır. Kesme/çentik açma derinliğini aşındığı için disk çapının daraltılmasına eşit olacak şekilde azaltın. Daha fazla bilgi için* **Taşlama ve Kesme Aksesuar** *Tablosuna bakın. Bir Tip 41 diskle kenar taşlama/kesme işlerinde bir Tip A siper kullanımı gerekir.*

1. Çalışma yüzeyine temas etmeden önce aletin tam hıza çıkmasını bekleyin.
2. Aletin yüksek hızda çalışmasını sağlamak için çalışma yüzeyine minimum basınç uygulayın. Alet yüksek hızda çalışırken taşlama/kesme hızı en yüksek seviyededir.
3. Kendinizi diskin açık alt tarafı sizden uzağa bakacak şekilde konumlandırın.
4. Bir kesme işlemi başlayıp çalışma parçasında çentik oluştuğunda kesiğin açısını değiştirmeyin. Açının değiştirilmesi diskin bükülmesine ve kırılmasına neden olacaktır. Kenar taşlama diskleri bükülme sonucu oluşacak yan baskılara dayanacak şekilde tasarlanmamıştır.
5. Aleti kapatmadan önce işlem yapılan yüzeyden aleti çıkartın. Aleti yere koymadan önce dönmesinin durmasını bekleyin.

Metal Uygulamaları

Aleti metal uygulamalarda kullanırken metal talaşının neden olduğu kalıcı riskleri engellemek için kaçak akım rölesinin takılı olduğundan emin olun.

Kaçak akım rölesi tarafından güç kaynağı kapatılırsa aleti yetkili DEWALT servisine götürün.

UYARI: *Uç çalışma koşullarında, metalle çalışırken makine gövdesinde iletken toz birikebilir. Bu ise makinenin içindeki koruyucu izolasyonun bozulmasına ve olası elektrik çarpması risklerine neden olabilir.*

Makinenin içinde metal talaşı birikmesini engellemek için havalandırma deliklerini her gün temizlemenizi tavsiye ederiz. Bkz. ***Bakım***.

Metal Kesimi

Yapışık aşındırıcılar ile kesim yaparken her zaman Tip A siper kullanın.

Kesim esnasında kesilen malzemeye uyumlu şekilde ortalama beslemede kesim yapın. Kesme diskine baskı uygulamayın, makineyi eğmeyin veya sallamayın.

Yanal basınç uygulayarak kesme disklerinin çalışma hızını azaltmayın.

Makine her zaman yukarı eğimli şekilde çalışmak zorundadır. Aksi takdirde, diskin kontrolsüz bir şekilde kesimin dışına itilme tehlikesi mevcuttur.

Profilleri ve kare çubukları keserken, en küçük kesitten başlamanız en iyisidir.

Sert Taşlama

Bir kesim diskini kesinlikle kaba taşlama için kullanmayın. Her zaman Tip B siper kullanın.

En iyi kaba taşlama sonuçları makine 30 ° ila 40 ° açıya sahipken elde edilir. Makineyi orta derecede basınçla ileri geri hareket ettirin. Bu şekilde iş parçası aşırı ısınmaz, rengi değişmez ve herhangi bir oluk oluşmaz.

Kesim Taşı

Bu makine yalnızca kuru kesim için kullanılmalıdır.

Kesim taşı için en uygun uygulama elmas kesim taşının kullanılmasıdır. Makineyi yalnızca ek toz koruma maskesi ile çalıştırın.

Çalışma Önerileri

Yapısal duvarlarda slot kesimi yaparken dikkatli olun.

Yapısal duvarlardaki slotlar ülkelere özel düzenlemelere tabidir. Tüm işlemlerde bu düzenlemelere uyulması gerekmektedir.

Çalışmaya başlamadan önce sorumlu yapı mühendisine, mimara veya inşaat şefine danışın.

BAKIM

Elektrikli aletiniz minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.

UYARI: Ciddi yaralanma riskini azaltmak için herhangi bir ayar yapmadan ya da parça veya aksesuarları söküp takmadan önce aleti kapatın ve güç kaynağından ayırın. *Aletin yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmaya neden olabilir.*

Servis merkezi iletişim bilgileri için lütfen bu kılavuzun arka sayfasına bakın veya **www.2helpU.com** adresini ziyaret edin.

Kullanım Ömrü Dolmuş Kömürler

Karbon kömürlerin kullanım ömrünün hemen hemen dolduğunu ve aletin servise ihtiyaç duyduğunu göstermek üzere motor otomatik olarak kapanır. Karbon kömürlere kullanıcı tarafından servis yapılamaz. Aletini yetkili DEWALT servisine götürün.

Yağlama

Elektrikli aletiniz ek bir yağlama gerektirmemektedir.

Temizleme

UYARI: *Elektrik çarpması ve mekanik tehlike. Temizlemeden önce elektrikli aletin fişini güç kaynağından ayırın.*

UYARI: *Güvenli ve verimli çalışmayı sağlamak için elektrikli cihazı ve havalandırma deliklerini her zaman temiz tutun.*

UYARI: *Hava deliklerinin içinde ve çevresinde kir toplandığı görüldüğünde ana muhafazadaki kir ve tozu kuru hava ile üfleyin. Bu prosedürü gerçekleştirirken onaylı koruyucu gözlük ve onaylı toz maskesi takın.*

UYARI: *Aletin metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla çözücü veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemelere zarar verebilir. Sadece hafif sabun ve suyla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Aletin içine herhangi bir sıvının girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını bir sıvı içine daldırmayın.*

Havalandırma delikleri kuru, yumuşak, metalik olmayan bir fırça ve/veya uygun bir elektrik süpürgesi kullanılarak temizlenebilir. Su veya temizlik solüsyonu kullanmayın. Onaylı göz koruması ve bir toz maskesi kullanın.

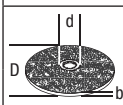
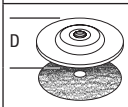
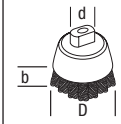
İsteğe Bağlı Aksesuarlar

UYARI: *Şuna dikkat edilmelidir ki DEWALT tarafından tedarik veya tavsiye edilenlerin dışındaki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu aletle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için, bu üründe sadece DEWALT tarafından önerilen aksesuarlar kullanılmalıdır.*

UYARI: *Diskin merkezine yakın (varsa) olarak işaretlenmiş olan son kullanma (EXP) tarihi geçmiş bir aşındırıcı diski kullanmayın. Son kullanma tarihi geçmiş diskler parçalanabilir ve ciddi yaralanmalara neden olabilir. Aşındırıcı diskleri, aşırı sıcak veya nemli olmayan, kuru bir yerde saklayın. Son kullanma tarihi geçmiş veya hasar görmüş diskleri, bir daha kullanılmayacak şekilde imha edin.*

Uygun aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgi almak için satış noktalarıyla görüşün.

Aksesuar Tablosu

	Maks. mm		mm	Min. Dönüş [dak.$^{-1}$]	Çevresel hız [m/s]	Dişli delik uzunluğu mm
	D	b)	d)			
	115	6	22,23	11.800	80	-
	125	6	22,23	11.800	80	-
	115	-	-	11.800	80	-
	125	-	-	11.800	80	-
	75	30	M14	11.800	45	16,0
	115	12	M14	11.800	80	16,0
	125	12	M14	11.800	80	16,0

Çevrenin Korunması

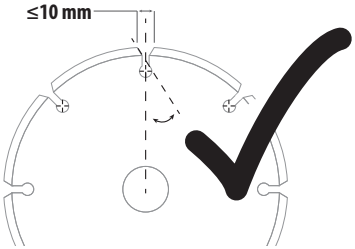


Ürünler/bataryalar geri dönüşüm yapılabilir, fakat üzerinde çarpı işaretli bir çöp tenekesi işareti olanlar normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Bataryaları tamamen bitirip ayırın ve mümkünse tüm ışık kaynaklarını üründen ayırın. Üründe bulunan kişisel verilerin silinmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Daha sonra atığı, genellikle ücretsiz olarak kabul edecek olan resmi bir atık toplama merkezine veya geri dönüşüm kampanyasına katılan bir bayiye götürün. Ambalajlar, işaretli malzeme koduna göre çöpe atılmalıdır. Kullanım ve güvenlik talimatları ancak ilgili ürün artık kullanılmadığında çöpe atılmalıdır.

Atıkların yönetimiyle ilgili rehberlik için lütfen yerel yönetim biriminize/belediyenize danışın. Daha fazla bilgi için **www.2helpU.com** adresini ziyaret edin ve yukarıdaki QR kodunu tarayın.

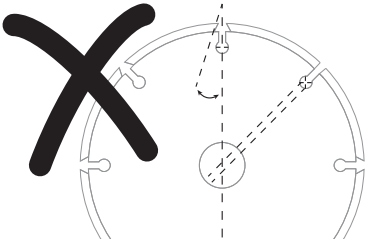
Için Siperler ve Aksesuarlar için Ek Bilgiler

Parçalı elmas diskleri kullanırken, yalnızca çevre boşluğu 10 mm'den büyük olmayan ve negatif eğim açısına sahip olan elmas diskler kullanın.

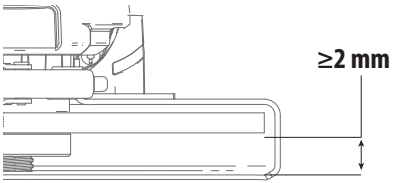


KESİNLİKLE

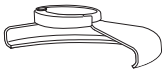
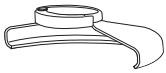
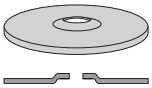
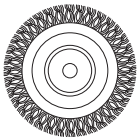
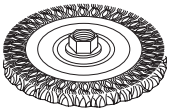
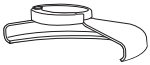
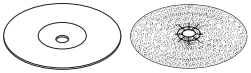
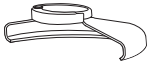
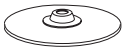
çevre boşluğu 10 mm'den büyük ve/veya pozitif eğim açısına sahip olan parçalı elmas diskler kullanmayın.



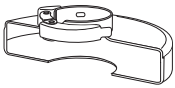
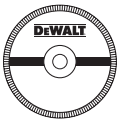
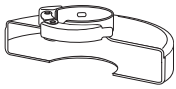
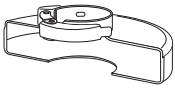
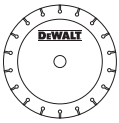
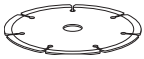
Tüm taşlama, zımparalama ve disk tipi tel fırçalama aksesuarları için, aksesuarın en alt kısmı, siperin alt kenarına 2 mm veya daha fazla mesafeye sahip siper muhafazası içinde yer almalıdır.



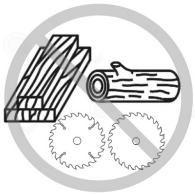
Taşlama ve Kesme Aksesuar Tablosu

Siper Tipi	Aksesuar	Tanım	Taşlayıcı Nasıl Takılır
 Tip B Siper		Çukur göbekli taşlama diski	 Tip B siper  Destek flanşı  Tip 27 çukur göbekli disk  Dişli kilit flanşı
		Flep disk	
		Tel diskler	
		Dişli somunlu tel diskler	 Tip B siper  Tel disk
		Destek bloğu/ zımpara kağıdı	 Tip B siper  Lastik destek bloğu  Zımpara diski  Dişli tespit somunu

Taşlama ve Kesme Aksesuar Tablosu

Siper Tipi	Aksesuar	Tanım	Taşlayıcı Nasıl Takılır
 Tip A Siper		Taş kesme diski, bağlı	 Tip A siper
		Metal kesme diski, bağlı	 Destek flanşı
 Tip A Siper		Elmas kesme diskleri	 Kesme diski  Dişli kilit flanşı
Siper yok		Dişli somunlu telli çanak	 Tel fırça

TEHLIKE: *Ahşap kesme ve oyma işleri için kullanmayın. Herhangi türden bir dişli bıçak kullanmayın. Ciddi yaralanma meydana gelebilir.*



ΜΙΚΡΟΣ ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ DWE4036

Συγχαρητήρια!

Επιλέξατε ένα εργαλείο DEWALT. Τα έτη εμπειρίας, η σχολαστική ανάπτυξη προϊόντων και η καινοτομία έχουν καταστήσει την DEWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους συνεργάτες στον τομέα των επαγγελματικών ηλεκτρικών εργαλείων.

Τεχνικά δεδομένα

		DWE4036
Τάση	V_{AC}	230
Τύπος		1
Κατανάλωση ισχύος	W	750
Ταχύτητα χωρίς φορτίο/ονομαστική	min^{-1}	11800
Διάμετρος τροχού τροχίσματος	mm	115
Πάχος τροχού τροχίσματος (μέγ.)	mm	6,4
Διάμετρος τροχού κοπής	mm	115
Πάχος τροχού κοπής (μέγ.)	mm	3
Διάμετρος συρμάτινου τροχού	mm	115
Πάχος συρματοτροχού (μέγ.)	mm	13
Διάμετρος άξονα		M14
Μήκος άξονα	mm	18,5
Βάρος	kg	1,64*

* το βάρος περιλαμβάνει πλευρική λαβή και προφυλακτήρα

Τιμές θορύβου και/ή κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) σύμφωνα με το EN62841-2-3:

L_{PA}	(στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπών θορύβου)	dB(A)	94
L_{WA}	(στάθμη ηχητικής ισχύος)	dB(A)	102
K	(αβεβαιότητα αναφερόμενης στάθμης ήχου)	dB(A)	3

Επιφανειακό τρόχισμα		
Τιμή εκπομπών κραδασμών $a_{h,AG}$ =	m/s^2	6,2
Αβεβαιότητα K =	m/s^2	1,5
Γυαλοχάρτισμα με δίσκο		
Τιμή εκπομπών κραδασμών $a_{h,DS}$ =	m/s^2	4,1
Αβεβαιότητα K =	m/s^2	1,5
Κοπή		
Τιμή εκπομπών κραδασμών $a_{h,CO}$ =	m/s^2	6,4
Αβεβαιότητα K =	m/s^2	1,5

Το επίπεδο εκπομπών κραδασμών και/ή θορύβου που αναφέρεται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία δοκιμής EN62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με άλλο. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Το δηλωμένο επίπεδο εκπομπών κραδασμών και/ή θορύβου αντιστοιχεί στις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, αν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά αξεσουάρ ή αν δεν συντηρείται κανονικά, η εκπομπή κραδασμών και/ή θορύβου μπορεί να διαφέρει. Το γεγονός αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική περίοδο εργασίας.*

Μια εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς και/ή θόρυβο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη και τους χρόνους που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί αλλά στην πραγματικότητα δεν εκτελεί εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική περίοδο εργασίας.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών και/ή του θορύβου, όπως: συντήρηση του εργαλείου και των αξεσουάρ, διατήρηση των χεριών θερμών (αφορά τους κραδασμούς), οργάνωση των οχημάτων εργασίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Το τρόχισμα λεπτών φύλλων μετάλλου ή άλλων δομών που τίθενται εύκολα σε δόνηση και έχουν μεγάλη επιφάνεια μπορεί να έχει σαν συνέπεια συνολική εκπομπή θορύβου πολύ υψηλότερη (έως 15 dB) από τη δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου. Τέτοιου είδος αντικείμενα εργασίας θα πρέπει κατά το δυνατόν να εμποδίζονται να εκπέμπουν θόρυβο, με λήψη κατάλληλων μέτρων όπως με χρήση βαριών εύκαμπτων στρωμάτων απόσβεσης των δονήσεων. Η αυξημένη εκπομπή θορύβου πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη τόσο για την αξιολόγηση επικινδυνότητας της έκθεσης σε θόρυβο όσο και για την επιλογή κατάλληλων μέσων προστασίας της ακοής.*

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Οδηγία περί μηχανημάτων

CE

Μικρος γωνιακος τροχος DWE4036

Εμείς, ως κατασκευαστής όπως αναφέρεται ακολούθως, δηλώνουμε ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα ***Τεχνικά χαρακτηριστικά*** βρίσκονται σε συμμόρφωση με τα εξής:
2006/42/ΕΚ, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με τις Οδηγίες 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση που ακολουθεί ή ανατρέξτε στην πίσω πλευρά του εγχειριδίου.
Ο υπογράφων είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και προβαίνει στην παρούσα δήλωση εξ ονόματος του κατασκευαστή.

Markus Rompel
Αντιπρόεδρος Τεχνικού τμήματος, Ευρώπης
Stanley Black and Decker Deutschland GmbH,
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Γερμανία
10.17.2023

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.*

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: *Υποδεικνύει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί,* ***θα*** *προκαλέσει* ***θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό****.*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί,* ***θα μπορούσε*** *να προκαλέσει* ***θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό****.*

ΠΡΟΣΟΧΗ: *Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί,* ***ενδέχεται*** *να προκαλέσει* ***τραυματισμό μικρής ή μέτριας σοβαρότητας****.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: *Υποδεικνύει μια πρακτική που* ***δεν έχει σχέση με προσωπικό τραυματισμό*** *και η οποία, εάν δεν αποφευχθεί,* ***ενδέχεται*** *να προκαλέσει* ***υλική ζημιά****.*

Υποδηλώνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Υποδηλώνει κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. *Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.*

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

α) ***Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.*** *Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.*

β) ***Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.*** *Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.*

γ) ***Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.*** *Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.*

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

α) ***Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία.*** *Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαττώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.*

β) ***Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εστίες κουζινών και ψυγεία.*** *Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.*

γ) ***Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.*** *Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

δ) ***Μην καταπονείτε υπερβολικά το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη.*** *Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

ε) ***Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο.*** *Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

ζ) ***Εάν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD).*** *Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

3) Προσωπική ασφάλεια

α) ***Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής.*** *Μια μόνο στιγμή απόσπασης της προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.*

β) ***Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.*** *Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκας για τη σκόνη,*

αντιολισθητικών υποδημάτων, κράνους ή προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.

γ) ***Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/ και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.*** *Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.*

δ) ***Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.*** *Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφεθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.*

ε) ***Μην προσπαθήσετε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.*** *Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.*

ζ) ***Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη.*** *Τα φαρδιά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.*

η) ***Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα.*** *Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να ελαττώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.*

θ) ***Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.*** *Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.*

4) Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

α) ***Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή.*** *Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλή τρόπο όταν εκτελείται από το σωστά επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.*

β) ***Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση).*** *Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.*

γ) ***Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτήματος ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.*** *Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαττώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.*

δ) ***Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του.*** *Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.*

ε) ***Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ενσφήνωση κινούμενων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή του πριν το χρησιμοποιήσετε.*** *Πολλά ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.*

ζ) ***Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.*** *Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.*

η) ***Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί.*** *Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.*

θ) ***Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.*** *Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.*

5) Συντήρηση (Σέρβις)

α) ***Φροντίζετε η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο για επισκευές άτομο, με τη χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών.*** *Κατ' αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.*

ΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποιήσεις ασφαλείας κοινές για εργασίες τροχίσματος, γυαλοχαρτίσματος, συρματόβουρτσας ή κοπής

α) ***Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για λειτουργίες τροχίσματος, γυαλοχαρτίσματος, χρήσης συρματόβουρτσας ή κοπής. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.*** *Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.*

b) ***Δεν συνιστάται να εκτελούνται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο εργασίες όπως στίλβωση ή κοπή οπών.*** *Οι εργασίες για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί το εργαλείο μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο και να προκαλέσουν σωματική βλάβη.*

c) ***Μη μετατρέψετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο με σκοπό να λειτουργήσει με τρόπο που δεν είναι ειδικά σχεδιασμένος και δεν έχει προβλεφθεί από τον κατασκευαστή του εργαλείου.*** *Μια τέτοια μετατροπή μπορεί να επιφέρει απώλεια ελέγχου και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.*

d) ***Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ τα οποία δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα και δεν προβλέπονται από τον κατασκευαστή του εργαλείου.*** *Απλά επειδή το αξεσουάρ μπορεί να συνδεθεί στο ηλεκτρικό σας εργαλείο, αυτό δεν εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία.*

e) ***Η ονομαστική ταχύτητα του αξεσουάρ πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που είναι επισημασμένη πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο.*** *Αξεσουάρ που περιστρέφονται ταχύτερα από την ονομαστική τους ταχύτητα μπορεί να σπάσουν και τα θραύσματά τους να εκτιναχτούν.*

f) ***Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του αξεσουάρ πρέπει να βρίσκονται εντός των ορίων των ικανοτήτων του ηλεκτρικού σας εργαλείου.*** *Δεν είναι εφικτή επαρκής προστασία ή έλεγχος για αξεσουάρ λανθασμένου μεγέθους.*

g) ***Η διαστάσεις στερέωσης του αξεσουάρ πρέπει να αντιστοιχεί στις διαστάσεις των υλικών στερέωσης που διαθέτει το ηλεκτρικό εργαλείο.*** *Αξεσουάρ που δεν ταιριάζουν με τα υλικά στερέωσης που διαθέτει το ηλεκτρικό εργαλείο θα κινούνται εκτός ζυγοστάθμισης, θα δονούνται υπερβολικά και μπορεί να γίνουν αιτία απώλειας του ελέγχου.*

h) ***Μη χρησιμοποιείτε ένα χαλασμένο αξεσουάρ. Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε τα αξεσουάρ όπως τροχούς λείανσης για απόσπαση υλικού και ρωγμές, το πέλμα στήριξης για ρωγμές, σχίσιμο ή υπερβολική φθορά, τη συρματόβουρτσα για αποσυνδεδεμένα ή ραγισμένα σύρματα. Αν πέσει κάτω το ηλεκτρικό εργαλείο ή το αξεσουάρ, ελέγξτε το αξεσουάρ προσεκτικά για ζημιά ή εγκαταστήστε αξεσουάρ που δεν έχει υποστεί ζημιά. Μετά την επιθεώρηση και την εγκατάσταση ενός αξεσουάρ, εσείς και τυχόν παρευρισκόμενα άτομα πρέπει να πάρετε θέση μακριά από το επίπεδο περιστροφής του αξεσουάρ και να λειτουργήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό.*** *Τα αξεσουάρ που έχουν υποστεί ζημιά κανονικά θα διαλυθούν στη διάρκεια αυτού του χρόνου δοκιμής.*

i) ***Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιείτε προστατευτικό προσώπου, ειδικά προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας. Φοράτε, όπως ενδείκνυται, μάσκα κατά της σκόνης, προστατευτικά ακοής, γάντια και ποδιά συνεργείου ικανή να σταματά θραύσματα από τον τροχό λείανσης ή το αντικείμενο εργασίας.*** *Τα προστατευτικά ματιών πρέπει να έχουν την ικανότητα να σταματούν εκτινασσόμενα σωματίδια που παράγονται από διάφορες εργασίες. Η μάσκα σκόνης ή η αναπνευστική συσκευή που χρησιμοποιείτε πρέπει να έχει την ικανότητα να φιλτράρει σωματίδια που παράγονται από την εκάστοτε εργασία σας. Η παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη της ακοής.*

j) ***Κρατήστε τους παρευρισκομένους σε μια ασφαλή απόσταση από το χώρο εργασίας. Οποιοσδήποτε εισέρχεται στην περιοχή εργασίας πρέπει να φορά εξοπλισμό προστασίας.*** *Θραύσματα του αντικειμένου εργασίας ή ένα σπασμένο εξάρτημα μπορούν να εκσφενδονιστούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς πέρα από τον άμεσο χώρο λειτουργίας.*

k) ***Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης, όταν εκτελείτε κάποια εργασία κατά την οποία το αξεσουάρ κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή με το δικό του καλώδιο.*** *Αν αξεσουάρ κοπής έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, μπορεί να τεθούν υπό ηλεκτρική τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στο χειριστή.*

l) ***Διευθετήστε το καλώδιο μακριά από το περιστρεφόμενο αξεσουάρ.*** *Αν χάσετε τον έλεγχο, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να μπλεχτεί και το κάτω ή το πάνω τμήμα του χεριού σας μπορεί τραβηχτεί πάνω στο περιστρεφόμενο αξεσουάρ.*

m) ***Ποτέ μην αφήνετε κάτω το ηλεκτρικό εργαλείο αν πρώτα δεν έχει σταματήσει τελείως να κινείται το αξεσουάρ.*** *Το περιστρεφόμενο αξεσουάρ μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια και να ακινητοποιηθεί σε αυτή, με αποτέλεσμα το ηλεκτρικό εργαλείο να τραβηχτεί εκτός ελέγχου σας.*

n) ***Μη έχετε ή θέτετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ το μεταφέρετε στο πλευρό σας.*** *Τυχόν αθέλητη επαφή με το περιστρεφόμενο αξεσουάρ θα μπορούσε να πιάσει τα ρούχα σας, τραβώντας το αξεσουάρ προς το σώμα σας.*

o) ***Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αέρα του ηλεκτρικού εργαλείου.*** *Ο ανεμιστήρας του μοτέρ θα τραβήξει τη σκόνη μέσα στο περίβλημα και η υπερβολικά μεγάλη συγκέντρωση σκόνης μετάλλου μπορεί να προκαλέσει κινδύνους από το ηλεκτρικό ρεύμα.*

p) ***Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.*** *Αυτά τα υλικά θα μπορούσαν να αναφλεγούν από σπινθήρες.*

q) ***Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ για τα οποία απαιτείται ψύξη με ψυκτικά υγρά.*** *Η χρήση νερού ή άλλων ψυκτικών υγρών μπορεί να προκαλέσει θάνατο από ηλεκτρικό ρεύμα ή ηλεκτροπληξία.*

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΜΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ

Ανάδραση και σχετικές προειδοποιήσεις

Η ανάδραση είναι μια αιφνίδια αντίδραση σε ένα περιστρεφόμενο τροχό, ένα πέλμα στήριξης, μια βούρτσα ή οποιοδήποτε άλλο αξεσουάρ έχει σφηνώσει ή μαγκώσει. Το σφήνωμα ή το μάγκωμα προκαλεί ταχύτατη ακινητοποίηση του περιστρεφόμενου αξεσουάρ, κάτι που κάνει το μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό εργαλείο να περιστραφεί σε κατεύθυνση αντίθετη με την κατεύθυνση περιστροφής του αξεσουάρ στο σημείο της ακινητοποίησης.

Για παράδειγμα, αν ένας τροχός λείανσης μαγκώσει ή σφηνώσει στο αντικείμενο εργασίας, το άκρο του τροχού που εισέρχεται στο σημείο του σφηνώματος μπορεί να σκαλώσει στην επιφάνεια του υλικού κάνοντας τον τροχό να ανέβει προς τα έξω ή να τιναχτεί προς τα έξω. Ο τροχός μπορεί να τιναχτεί είτε προς την κατεύθυνση του χειριστή είτε αντίθετα, ανάλογα με την κατεύθυνση κίνησης του τροχού στο σημείο της ακινητοποίησης. Οι τροχοί λείανσης μπορεί επίσης να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες.

Η ανάδραση είναι το αποτέλεσμα κακής χρήσης του εργαλείου και/ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών χρήσης και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη κατάλληλων μέτρων προφύλαξης, όπως αναφέρονται παρακάτω:

a) ***Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο γερά και με τα δύο χέρια και τοποθετείτε το σώμα και τους βραχίονές σας έτσι ώστε να μπορέσετε να αντισταθείτε στις δυνάμεις ανάδρασης. Πάντα χρησιμοποιείτε τη βοηθητική λαβή, αν παρέχεται, για μέγιστο έλεγχο έναντι της ανάδρασης ή της αντίδρασης στη ροπή που αναπτύσσεται κατά την έναρξη λειτουργίας.*** *Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις από αντίδραση στη ροπή ή τις δυνάμεις ανάδρασης, αν λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα προφύλαξης.*

b) ***Ποτέ μην τοποθετείτε το χέρι σας κοντά στο περιστρεφόμενο αξεσουάρ.*** *Το αξεσουάρ μπορεί κατά την ανάδραση να κινηθεί πάνω στο χέρι σας.*

c) ***Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην περιοχή όπου θα κινηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο αν σημειωθεί ανάδραση (κλώτσημα).*** *Η ανάδραση θα κινήσει το εργαλείο σε κατεύθυνση αντίθετη με την κίνηση του τροχού στο σημείο της ακινητοποίησης.*

d) ***Προσέχετε ιδιαίτερα όταν επεξεργάζεστε γωνίες, αιχμηρά άκρα κλπ. Αποφεύγετε την αναπήδηση και το μάγκωμα του αξεσουάρ.*** *Οι γωνίες, τα αιχμηρά άκρα ή η αναπήδηση τείνουν να προκαλέσουν μάγκωμα του αξεσουάρ και να προκαλέσουν απώλεια του ελέγχου ή ανάδραση.*

e) ***Μη συνδέσετε στο εργαλείο τροχό αλυσίδας πριονιού ή αδαμαντοτροχό πολλαπλών τμημάτων με διάκενο περιφέρειας μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτό δίσκο πριονιού.*** *Αυτού του είδους οι λεπίδες δημιουργούν συχνή ανάδραση και απώλεια του ελέγχου.*

Προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες τροχίσματος και κοπής

a) ***Χρησιμοποιείτε μόνο τύπους τροχού που καθορίζονται για το ηλεκτρικό εργαλείο που κατέχετε και τον συγκεκριμένο προφυλακτήρα ο οποίος έχει σχεδιαστεί για τον επιλεγμένο τροχό.*** *Για τροχούς για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκής προστασία και επομένως αυτοί δεν είναι ασφαλείς.*

b) ***Η επιφάνεια τροχίσματος σε τροχούς βυθισμένου κέντρου πρέπει να τοποθετείται κάτω από το επίπεδο του χείλους του προφυλακτήρα.*** *Ένας ακατάλληλα τοποθετημένος τροχός που προεξέχει από το επίπεδο του χείλους του προφυλακτήρα δεν επιτρέπει επαρκή προστασία.*

c) ***Ο προφυλακτήρας πρέπει να είναι προσαρτημένος στέρεα στο ηλεκτρικό εργαλείο και να έχει ρυθμιστεί η θέση του για μέγιστη ασφάλεια, ώστε ο χειριστής να είναι εκτεθειμένος σε όσο το δυνατόν μικρότερο μέρος του τροχού.*** *Ο προφυλακτήρας να προστατεύεται ο χειριστής από θραύσματα λόγω ενδεχόμενης θραύσης του τροχού, από κατά λάθος επαφή με τον τροχό και από σπινθήρες οι οποίοι θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη σε ρουχισμό.*

d) ***Οι τροχοί πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τις καθοριζόμενες εφαρμογές. Για παράδειγμα: μην τροχίζετε με το πλάι τροχού κοπής.*** *Οι τροχοί λειαντικής αποκοπής προορίζονται για λείανση με την περιφέρεια, αν εφαρμοστούν πλευρικές δυνάμεις σε αυτούς τους τροχούς μπορεί να προκληθεί θρυμματισμός τους.*

e) ***Πάντα να χρησιμοποιείτε φλάντζες τροχών που δεν έχουν ζημιές και είναι του σωστού μεγέθους και σχήματος για τον τροχό που έχετε επιλέξει.*** *Οι σωστές φλάντζες τροχού υποστηρίζουν τον τροχό, μειώνοντας έτσι την πιθανότητα θραύσης του. Οι φλάντζες για τροχούς κοπής μπορεί να είναι διαφορετικές από τις φλάντζες για τροχούς τροχίσματος.*

f) ***Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένους τροχούς από μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία.*** *Ένας τροχός που προορίζεται για μεγαλύτερο ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι κατάλληλος για την υψηλότερη ταχύτητα ενός μικρότερου εργαλείου και μπορεί να σπάσει.*

g) ***Όταν χρησιμοποιείτε τροχούς διπλής χρήσης, πάντα χρησιμοποιείτε τον σωστό προφυλακτήρα για την εκτελούμενη εργασία.*** *Αν δεν χρησιμοποιήσετε τον σωστό προφυλακτήρα, ενδέχεται να μην παρέχεται το επιθυμητό επίπεδο προστασίας, κάτι που θα μπορούσε να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.*

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες κοπής

a) ***Μη "μαγκώνετε" τον τροχό κοπής και μην εφαρμόζετε υπερβολική πίεση. Μην επιχειρείτε να πραγματοποιήσετε υπερβολικό βάθος κοπής.*** *Η*

υπερβολική καταπόνηση του τροχού αυξάνει το φορτίο και την ευπάθεια σε συστροφή ή μάγκωμα του τροχού μέσα στην τομή και επομένως την πιθανότητα ανάδρασης ή θραύσης του τροχού.

b) ***Μην τοποθετείτε το σώμα σας σε ευθεία με ή πίσω από τον περιστρεφόμενο τροχό.*** *Αν ο τροχός, στο σημείο χρήσης του, κινείται μακριά από το σώμα σας, μια πιθανή ανάδραση (κλώτσημα) μπορεί να κάνει τον περιστρεφόμενο τροχό και το ηλεκτρικό εργαλείο να τιναχτούν κατευθείαν προς το μέρος σας.*

c) ***Όταν μπλοκάρει ο τροχός, ή σε περίπτωση διακοπής της κοπής για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το ακίνητο, μέχρι να σταματήσει τελείως ο τροχός. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τον τροχό κοπής από την τομή ενώ ο τροχός κινείται, διαφορετικά μπορεί να προκύψει ανάδραση.*** *Διερευνήστε και πάρτε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε το αίτιο του μαγκώματος του τροχού.*

d) ***Μην επανεκκινήσετε την εργασία κοπής μέσα στο αντικείμενο εργασίας. Αφήστε πρώτα τον τροχό να φθάσει σε πλήρη ταχύτητα και προσεκτικά εισάγετέ τον πάλι στην κοπή.*** *Ο τροχός μπορεί να μαγκώσει, να κινηθεί προς το μέρος σας ή να παρουσιάσει ανάδραση (κλώτσημα) αν το ηλεκτρικό εργαλείο επανεκκινηθεί ενώ είναι μέσα στο αντικείμενο εργασίας.*

e) ***Να υποστηρίζετε τα μεγάλα φύλλα ή τα υπερμεγέθη αντικείμενα εργασίας ώστε να ελαχιστοποιείτε τον κίνδυνο σφηνώματος και ανάδρασης του τροχού.*** *Τα μεγάλα αντικείμενα εργασίας τείνουν να κάμπτονται υπό το ίδιο τους το βάρος. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το αντικείμενο εργασίας κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στο άκρο του αντικειμένου εργασίας και στις δύο πλευρές του τροχού.*

f) ***Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν δημιουργείτε "κοπή εσωτερικού ανοίγματος" σε υπάρχοντες τοίχους ή άλλες τυφλές περιοχές.*** *Ο τροχός που προεξέχει μπορεί να κόψει σωλήνες αερίου ή νερού, ηλεκτρικά καλώδια ή αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ανάδραση.*

g) ***Μην επιχειρήσετε κοπή σε καμπύλη.*** *Η υπερβολική καταπόνηση του τροχού αυξάνει το φορτίο και την ευπάθεια σε συστροφή ή μάγκωμα του τροχού μέσα στην τομή και επομένως την πιθανότητα ανάδρασης ή θραύσης του τροχού, κάτι που μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.*

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για εργασίες γυαλοχαρτίσματος

a) ***Χρησιμοποιείτε χαρτί δίσκου γυαλοχαρτίσματος με σωστό μέγεθος. Τηρείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή όταν επιλέγετε γυαλόχαρτο.*** *Το μεγαλύτερο από το κανονικό γυαλόχαρτο που εκτείνεται πολύ πέρα από το πέλμα γυαλοχαρτίσματος, δημιουργεί κίνδυνο κοψίματος και μπορεί να προκαλέσει μάγκωμα, σχίσιμο του δίσκου ή ανάδραση.*

Πρόσθετε οδηγίες ασφαλείας για εργασίες συρματόβουρτσας

a) ***Έχετε υπόψη σας ότι συρμάτινες τρίχες εκσφενδονίζονται από τη βούρτσα, ακόμη και κατά τη συνήθη λειτουργία. Μην καταπονείτε υπερβολικά τα σύρματα εφαρμόζοντας υπερβολικό φορτίο στη βούρτσα.*** *Οι συρμάτινες τρίχες μπορούν να διεισδύσουν εύκολα σε ελαφρύ ρουχισμό και/ή το δέρμα.*

b) ***Αν προβλέπεται η χρήση προφυλακτήρα για εργασίες χρήσης συρματόβουρτσας, μην επιτρέψετε οποιαδήποτε επαφή του συρματοτροχού ή της βούρτσας με τον προφυλακτήρα.*** *Η διάμετρος του συρματοτροχού ή της συρματόβουρτσας μπορεί να αυξηθεί λόγω των δυνάμεων που παράγονται από την εργασία και τις φυγόκεντρες δυνάμεις.*

Άλλοι κίνδυνοι

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Συνιστούμε τη χρήση διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής με διαβάθμιση έντασης ρεύματος διαρροής 30 mA ή μικρότερη.*

Παρά τη συμμόρφωση προς τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας και την εφαρμογή μηχανισμών ασφαλείας, δεν είναι δυνατή η αποφυγή ορισμένων κινδύνων. Αυτοί είναι οι εξής:

- *Εξασθένηση της ακοής.*
- *Κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού λόγω ιπτάμενων σωματιδίων.*
- *Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω του ότι τα παρελκόμενα θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.*
- *Κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού λόγω παρατεταμένης χρήσης.*
- *Κίνδυνος σκόνης από επικίνδυνες ουσίες.*

Ηλεκτρική ασφάλεια

Ο ηλεκτρικός κινητήρας έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο σε μία τάση. Ελέγχετε πάντοτε εάν η τροφοδοσία ανταποκρίνεται στην τάση που αναγράφεται στην επιγραφή με τα δεδομένα.

Το εργαλείο της DEWALT διαθέτει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN62841. Κατά συνέπεια, δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης.

Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από την DEWALT ή από εξουσιοδοτημένο οργανισμό σέρβις.

Χρήση προέκτασης

Αν απαιτείται καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε εγκεκριμένο καλώδιο επέκτασης 3 αγωγών κατάλληλο για την ισχύ αυτού του εργαλείου (ανατρέξτε στα ***Τεχνικά δεδομένα***). Το ελάχιστο μέγεθος του αγωγού είναι 1,5 mm^2, ενώ το μέγιστο μήκος είναι 30 m.

Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε ρολό, να ξετυλίγετε πάντοτε το καλώδιο εντελώς.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Η συσκευασία περιέχει:

1 Γωνιακό τροχό
1 Προφυλακτήρας κοπής
1 Προφυλακτήρα τροχίσματος

1 Πλευρική λαβή
1 Σετ φλάντζας
1 Κλειδί Άλεν
1 Εγχειρίδιο οδηγιών

- *Ελέγξτε για ζημιές στο εργαλείο, τα εξαρτήματα ή τα αξεσουάρ του, που μπορεί να προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.*
- *Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε σχολαστικά και να κατανοήσετε αυτό το εγχειρίδιο, πριν τη χρήση του προϊόντος.*

Σημάνσεις πάνω στο εργαλείο

Στο εργαλείο εμφανίζονται τα εξής εικονογράμματα:


Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.


Φοράτε προστασία ακοής.


Φοράτε προστασία ματιών.


Πάντα χειρίζεστε το εργαλείο και με τα δύο χέρια.


Μη χρησιμοποιείτε τον προφυλακτήρα για εργασίες κοπής.

Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. [Fig.] B)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής **20** αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

Περιγραφή (Εικ. A)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε μέρος του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.*

1 Κουμπί ασφάλισης άξονα
2 Άξονας
3 Πλευρική λαβή
4 Φλάντζα στήριξης
5 Φλάντζα ασφάλισης
6 Προφυλακτήρας
7 Συρόμενος διακόπτης

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτοί οι βαρέος τύπου γωνιακοί τροχοί έχουν σχεδιαστεί για επαγγελματικές εφαρμογές τροχίσματος, γυαλοχαρτίσματος, συρματόβουρτσας και στίλβωσης.

MH χρησιμοποιείτε τροχούς τροχίσματος άλλους από τροχούς βυθισμένου κέντρου και δίσκους με πτερύγια.

NA MH χρησιμοποιείται σε υγρές συνθήκες ή όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: *Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για εργασίες κοπής ξύλου ή ξυλογλυπτικής. Μη χρησιμοποιήσετε οδοντωτές λεπίδες κανενός είδους. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.*

Αυτοί οι βαρέος τύπου τροχοί είναι επαγγελματικά ηλεκτρικά εργαλεία.

MHN αφήνετε παιδιά να έρθουν σε επαφή με το εργαλείο. Απαιτείται επίβλεψη όταν το εργαλείο το χρησιμοποιούν άπειροι χρήστες.

- **Μικρά παιδιά και εξασθενημένα άτομα.** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση χωρίς επίβλεψη από μικρά παιδιά ή εξασθενημένα άτομα.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) που έχουν μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης ή δεξιοτήτων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν ποτέ μόνα τους με αυτό το προϊόν.

Λειτουργία ομαλής εκκίνησης

Η λειτουργία ομαλής εκκίνησης επιτρέπει αργή αύξηση της ταχύτητας ώστε να αποφευχθεί η αρχική ανάδραση κατά την εκκίνηση. Αυτή η δυνατότητα είναι ιδιαίτερα χρήσιμη κατά τη λειτουργία σε περιορισμένους χώρους.

Λειτουργία No-Volt (αποτροπής επανεκκίνησης)

Η λειτουργία No-Volt αποτρέπει την επανεκκίνηση του εργαλείου τροχίσματος μετά από αποκατάσταση διακοπής ρεύματος, αν αυτός δεν απενεργοποιηθεί και ενεργοποιηθεί πάλι με το διακόπτη.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις και πριν αφαιρέσετε/ εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. *Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.*

Τοποθέτηση της πλευρικής λαβής (Εικ. A)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Προτού χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, να βεβαιώνεστε ότι η λαβή είναι σφιγμένη με ασφάλεια.*

Βιδώστε την πλευρική λαβή **3** σφιχτά στην οπή μίας από τις δύο πλευρές της θήκης γρανατζιών. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα την πλευρική λαβή ώστε να διατηρείτε σε κάθε περίπτωση τον έλεγχο του εργαλείου.

Προφυλακτήρες

ΠΡΟΣΟΧΗ: *Όταν χρησιμοποιείτε* ***προφυλακτήρα τροχού*** *τύπου A (κοπής) για μετωπικό τρόχισμα, ο* ***προφυλακτήρας τροχού*** *μπορεί να έρθει σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας προκαλώντας ανεπαρκή έλεγχο.*

ΠΡΟΣΟΧΗ: *Όταν χρησιμοποιείτε* ***προφυλακτήρα τροχού*** *τύπου B (τροχίσματος) για εργασίες κοπής με συγκολλητούς τροχούς λείανσης, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος έκθεσης σε εκτινασσόμενους σπινθήρες και σωματίδια, καθώς και έκθεσης σε θραύσματα του τροχού σε περίπτωση θραύσης του τροχού.*

ΠΡΟΣΟΧΗ: *Όταν χρησιμοποιείτε* ***προφυλακτήρα τροχού*** *τύπου A (κοπής), τύπου B (τροχίσματος) για κοπή και εργασίες μετωπικού τροχίσματος σε σκυρόδεμα ή είδη τοιχοποιίας, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος έκθεσης σε σκόνη και απώλειας ελέγχου με αποτέλεσμα ανάδραση.*

ΠΡΟΣΟΧΗ: *Όταν χρησιμοποιείτε προφυλακτήρα τροχού τύπου A (κοπής) ή τύπου B (τροχίσματος) με συρματόβουρτσα τύπου τροχού που έχει πάχος μεγαλύτερο από το μέγιστο πάχος που καθορίζεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά, τα σύρματα μπορεί να πιαστούν στον προφυλακτήρα με συνέπεια θραύση των συρμάτων.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εργασίες τροχίσματος ακμής και κοπής με τροχούς τύπου 27 οι οποίοι έχουν σχεδιαστεί και διαθέτουν προδιαγραφές ειδικά για το σκοπό αυτό: οι τροχοί πάχους 6 mm είναι σχεδιασμένοι για τρόχισμα με την επιφάνεια, ενώ στους πιο λεπτούς τροχούς τύπου 27 πρέπει να ελέγχετε την ετικέτα του κατασκευαστή για να διαπιστώσετε αν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τρόχισμα με την επιφάνεια ή μόνο για τρόχισμα/κοπή με την ακμή τους. Πρέπει να χρησιμοποιείτε προφυλακτήρα τροχού τύπου 1/41/τύπου A (κοπής) για οποιονδήποτε τροχό όπου απαγορεύεται το τρόχισμα με την επιφάνεια. Πρέπει να χρησιμοποιείτε προφυλακτήρα τροχού του τύπου 1/41/τύπου A (κοπής) (που παλαιότερα ονομαζόταν τύπου 1/41) για κάθε τροχό διπλής χρήσης (συνδυασμένος τροχός για τρόχισμα και λειαντική κοπή). Μπορείτε επίσης να πραγματοποιείτε κοπή με χρήση τροχού τύπου 1/41 και προφυλακτήρα τροχού κοπής τύπου 1/41/τύπου A που παλαιότερα ονομαζόταν προφυλακτήρας τύπου 1/41.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δείτε τον ***Πίνακα αξεσουάρ τροχίσματος και κοπής*** για να επιλέξετε τον κατάλληλο συνδυασμό προφυλακτήρα/αξεσουάρ.

Τοποθέτηση και αφαίρεση προφυλακτήρα σταθερής βίδας (Εικ. B)

1. Τοποθετήστε το γωνιακό τροχιστή πάνω σε ένα τραπέζι, με τον άξονα **2** προς τα πάνω.
2. Ευθυγραμμίστε τις ωτίδες **8** με τις εγκοπές **9**.
3. Πιέστε τον προφυλακτήρα **6** προς τα κάτω και περιστρέψτε τον στην επιθυμητή θέση.
4. Σφίξτε καλά τη βίδα **11**.
5. Για να αφαιρέσετε τον προφυλακτήρα, λασκάρετε τη βίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: *Αν δεν είναι εφικτή η σύσφιξη του προφυλακτήρα με τη βίδα ρύθμισης, μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, παραδώστε το εργαλείο και τον προφυλακτήρα σε ένα κέντρο σέρβις για επισκευή ή αντικατάσταση του προφυλακτήρα.*

Τοποθέτηση κλειστού προφυλακτήρα (Τύπου A)

1. Ανοίξτε την ασφάλιση του προφυλακτήρα. Ευθυγραμμίστε τις ωτίδες **8** του προφυλακτήρα με τις εγκοπές **9** του γραναζοκιβωτίου.
2. Σπρώξτε τον προφυλακτήρα προς τα κάτω έως ότου οι ωτίδες του προφυλακτήρα συμπλεχτούν και περιστρέφονται ελεύθερα μέσα στην αυλάκωση της πλήμνης της θήκης γραναζιών.
3. Περιστρέψτε τον προφυλακτήρα στην επιθυμητή θέση εργασίας. Ο κορμός του προφυλακτήρα θα πρέπει να λάβει τέτοια θέση ανάμεσα στον άξονα και τον χειριστή ώστε να παρέχει μέγιστη προστασία στον χειριστή.
4. Κλείστε την ασφάλιση του προφυλακτήρα για να στερεώσετε τον προφυλακτήρα πάνω στο κάλυμμα της θήκης γραναζιών. Θα πρέπει να μην μπορείτε να περιστρέψετε τον προφυλακτήρα με το χέρι όταν η ασφάλιση είναι στην κλειστή θέση. Αν είναι εφικτή η περιστροφή, σφίξτε τη βίδα ρύθμισης με τον μοχλό σφιγκτήρα στην κλειστή θέση. Μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο τροχού με τον προφυλακτήρα λασκαρισμένο ή με τον μοχλό σφιγκτήρα σε ανοικτή θέση.
5. Για να αφαιρέσετε τον προφυλακτήρα, ανοίξτε την ασφάλιση του προφυλακτήρα, περιστρέψτε τον προφυλακτήρα ώστε να ευθυγραμμιστούν τα βέλη και τραβήξτε τον προφυλακτήρα προς τα πάνω.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν μετά από μια χρονική περίοδο χαλαρώσει ο κλειστός προφυλακτήρας (Τύπου 1), σφίξτε τη βίδα ρύθμισης με τον μοχλό σφιγκτήρα στην κλειστή θέση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: *Αν δεν είναι εφικτή η σύσφιξη του προφυλακτήρα με τη βίδα ρύθμισης, μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, παραδώστε το εργαλείο και τον προφυλακτήρα σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις για να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει τον προφυλακτήρα.*

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Μη σφίξετε τη βίδα ρύθμισης με τον μοχλό σφιγκτήρα στην ανοικτή θέση. Μπορεί να προκληθεί μη εντοπίσιμη ζημιά στον προφυλακτήρα ή στην πλήμνη στερέωσης.*

Φλάντζες και τροχοί

Τοποθέτηση τροχών χωρίς πλήμνη (Εικ. D, E1, E2)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Η μη σωστή έδραση φλάντζας/ παξιμαδιού σύσφιξης/ τροχού θα μπορούσε να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό (ή ζημιά στο εργαλείο ή στον τροχό).*

ΠΡΟΣΟΧΗ: *Οι φλάντζες που συμπεριλαμβάνονται πρέπει να χρησιμοποιούνται με τροχούς τροχίσματος βυθισμένου κέντρου τύπου 27 και τύπου 42, και τροχούς κοπής τύπου 41. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον* **Πίνακα αξεσουάρ τροχίσματος και κοπής**.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Όταν χρησιμοποιείτε τροχούς κοπής, απαιτείται κλειστός, δύο όψεων προφυλακτήρας τροχού κοπής.*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Η χρήση μιας φλάντζας ή ενός προφυλακτήρα που έχει υποστεί ζημιά ή η χρήση ακατάλληλης φλάντζας και προφυλακτήρα, μπορεί να έχει ως συνέπεια τραυματισμό λόγω θραύσης του τροχού και επαφής με τον τροχό. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον* **Πίνακα αξεσουάρ τροχίσματος και κοπής**.

1. Τοποθετήστε το εργαλείο πάνω σε ένα τραπέζι, με τον προφυλακτήρα προς τα πάνω.
2. Εγκαταστήστε τη φλάντζα στήριξης **4** πάνω στον άξονα **2** με το ανυψωμένο κέντρο (καθοδήγησης) στραμμένο προς

τον τροχό. Πιέστε τη φλάντζα στήριξης για να εδράσει στη θέση της.

3. Τοποθετήστε τον δίσκο γυαλοχαρτίσματος **12** πάνω στη φλάντζα στήριξης **4**. Όταν τοποθετείτε ένα δίσκο με ανυψωμένο κέντρο, βεβαιωθείτε ότι το ανυψωμένο κέντρο **13** είναι στραμμένο προς τη φλάντζα στήριξης **4**.
4. Βιδώστε τη φλάντζα ασφάλισης **5** πάνω στον άξονα **2**:
   a. Ο δακτύλιος πάνω στη φλάντζα ασφάλισης **5** πρέπει να είναι στραμμένος προς τον τροχό όταν τοποθετείτε έναν τροχό τροχίσματος (Εικ. E1).
   b. Ο δακτύλιος πάνω στη φλάντζα ασφάλισης **5** πρέπει να είναι στραμμένος αντίθετα από τον τροχό όταν τοποθετείτε έναν τροχό κοπής (Εικ. E2).
5. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης άξονα **1** και περιστρέψτε τον άξονα **2** έως ότου ασφαλίσει στη θέση του.
6. Σφίξτε τη φλάντζα ασφάλισης **5** με το παρεχόμενο κλειδί.
7. Ελευθερώστε την ασφάλιση άξονα.
8. Για να αφαιρέσετε τον τροχό, αντιστρέψτε την παραπάνω διαδικασία.

Τοποθέτηση πελμάτων στήριξης δίσκου γυαλοχαρτίσματος (Εικ. A, F)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν απαιτείται η χρήση προφυλακτήρα με δίσκους γυαλοχαρτίσματος που χρησιμοποιούν πέλματα στήριξης, δηλ. με τους δίσκους που συχνά καλούνται δίσκοι ινών-ρητίνης. Επειδή δεν απαιτείται προφυλακτήρας για αυτά τα αξεσουάρ, ο προφυλακτήρας ενδέχεται να ταιριάζει ή να μην ταιριάζει σωστά, αν χρησιμοποιηθεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Η μη σωστή έδραση φλάντζας/ παξιμαδιού σύσφιξης/ τροχού θα μπορούσε να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό (ή ζημιά στο εργαλείο ή στον τροχό).*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Μετά την ολοκλήρωση των εφαρμογών γυαλοχαρτίσματος πρέπει να εγκαταστήσετε πάλι τον κατάλληλο προφυλακτήρα, για εφαρμογές όπου χρησιμοποιείται τροχός τροχίσματος, τροχός κοπής, δίσκος γυαλοχαρτίσματος με πτερύγια, συρματόβουρτσα ή συρματοτροχός.*

1. Αφαιρέστε την φλάντζα στήριξης **4** τραβώντας την από το εργαλείο.
2. Τοποθετήστε ή βιδώστε κατάλληλα πάνω στον άξονα το πέλμα στήριξης με σπείρωμα **15**.
3. Τοποθετήστε τον δίσκο γυαλοχαρτίσματος **14** πάνω στο πέλμα στήριξης.
4. Ενώ πατάτε το κουμπί ασφάλισης άξονα **1**, βιδώστε το παξιμάδι σύσφιξης **16** πάνω στον άξονα, καθοδηγώντας το υπερυψωμένο κέντρο του παξιμαδιού σύσφιξης προς το κέντρο του δίσκου γυαλοχαρτίσματος και του πέλματος στήριξης.
5. Σφίξτε το παξιμάδι σύσφιξης με το χέρι. Κατόπιν πατήστε το κουμπί ασφάλισης άξονα ενώ περιστρέφετε τον δίσκο γυαλοχαρτίσματος έως ότου έχουν σφίξει μεταξύ τους ο δίσκος γυαλοχαρτίσματος και το παξιμάδι σύσφιξης.
6. Για να αφαιρέσετε τον τροχό, πιάστε και περιστρέψτε το πέλμα στήριξης και το πέλμα γυαλοχαρτίσματος ενώ πιέζετε το κουμπί ασφάλισης άξονα.

Τοποθέτηση και αφαίρεση τροχών με πλήμνη (Εικ. A)

Οι τροχοί με πλήμνη εγκαθίστανται απευθείας πάνω στον άξονα που διαθέτει σπείρωμα. Το σπείρωμα του αξεσουάρ πρέπει να ταιριάζει με το σπείρωμα του άξονα.

1. Αφαιρέστε την φλάντζα στήριξης τραβώντας την από το εργαλείο.
2. Βιδώστε τον τροχό στον άξονα **2** με το χέρι.
3. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης άξονα **1** και χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να σφίξετε την πλήμνη του τροχού.
4. Για να αφαιρέσετε τον τροχό, αντιστρέψτε την παραπάνω διαδικασία.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Αν δεν επιτευχθεί σωστή έδραση του τροχού πριν την ενεργοποίηση του εργαλείου, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο εργαλείο ή τον τροχό.*

Τοποθέτηση συρματοβουρτσών σχήματος κυπέλλου και συρματοτροχών (Εικ. A)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Η μη σωστή έδραση φλάντζας/ παξιμαδιού σύσφιξης/ τροχού θα μπορούσε να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό (ή ζημιά στο εργαλείο ή στον τροχό).*

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, φοράτε γάντια εργασίας όταν χειρίζεστε συρματόβουρτσες και συρματοτροχούς. *Τα εξαρτήματα μπορεί να γίνουν αιχμηρά.*

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο ζημιάς στο εργαλείο, ο τροχός ή η βούρτσα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τον προφυλακτήρα κατά την τοποθέτηση ή κατά τη χρήση. *Θα μπορούσε να προκληθεί μη εντοπίσιμη ζημιά στο αξεσουάρ, προκαλώντας την αποκοπή συρμάτων από το αξεσουάρ, δηλ. τον τροχό ή το κύπελλο σύρματος.*

Οι συρματόβουρτσες σχήματος κυπέλλου ή οι τροχοί σύρματος εγκαθίστανται απευθείας πάνω στον άξονα με σπείρωμα χωρίς τη χρήση φλαντζών. Χρησιμοποιείτε μόνο συρματόβουρτσες ή τροχούς σύρματος που διαθέτουν πλήμνη με σπείρωμα. Τα αξεσουάρ αυτά διατίθενται έναντι πρόσθετης χρέωσης στον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

1. Τοποθετήστε το εργαλείο πάνω σε ένα τραπέζι, με τον προφυλακτήρα προς τα πάνω.
2. Βιδώστε τον τροχό στον άξονα με το χέρι.
3. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης άξονα **1** και χρησιμοποιήστε ένα κλειδί πάνω στην πλήμνη του συρματοτροχού ή της συρματόβουρτσας για να σφίξετε τον τροχό.
4. Για να αφαιρέσετε τον τροχό, αντιστρέψτε την παραπάνω διαδικασία.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Για να μειώσετε τον κίνδυνο ζημιάς στο εργαλείο, εξασφαλίστε σωστή έδραση της πλήμνης του τροχού πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο.*

Πριν τη λειτουργία

- Τοποθετήστε το προστατευτικό και τον κατάλληλο δίσκο ή τροχό. Μη χρησιμοποιείτε υπερβολικά φθαρμένους δίσκους ή τροχούς.
- Βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα βάσης και η φλάντζα ασφάλισης έχουν τοποθετηθεί σωστά. Τηρείτε τις οδηγίες που δίνονται στο ***Πίνακας αξεσουάρ.***
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος ή ο τροχός περιστρέφεται προς την κατεύθυνση των βελών που βρίσκονται επάνω στο παρελκόμενο και στο εργαλείο.
- Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που έχει υποστεί ζημιά. Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρείτε το αξεσουάρ, όπως τροχούς λείανσης, για εκλεπίσεις και ρωγμές, την επιφάνεια στήριξης για ρωγμές, σχίσιμο ή υπερβολική φθορά, τη συρματόβουρτσα για αποκολλημένα ή ραγισμένα σύρματα. Αν πέσει κάτω το ηλεκτρικό εργαλείο ή το αξεσουάρ, ελέγξτε το αξεσουάρ προσεκτικά για ζημιά ή εγκαταστήστε αξεσουάρ που δεν έχει υποστεί ζημιά. Μετά την επιθεώρηση και την εγκατάσταση ενός αξεσουάρ, εσείς και τυχόν παρευρισκόμενα άτομα πρέπει να πάρετε θέση μακριά από το επίπεδο περιστροφής της λεπίδας και να λειτουργήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Τα αξεσουάρ που έχουν υποστεί ζημιά κανονικά θα διαλυθούν στη διάρκεια αυτού του χρόνου δοκιμής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Οδηγίες χρήσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Τηρείτε πάντοτε τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετέ το από την τροφοδοσία, πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. *Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- *Να διασφαλίζετε ότι όλα τα υλικά που πρόκειται να τροχιστούν ή να κοπούν είναι ασφαλισμένα στη θέση τους.*
- *Στερεώστε και υποστηρίξτε το αντικείμενο εργασίας. Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή μέγκενη για να στερεώνετε και να στηρίζετε το αντικείμενο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο. Είναι σημαντικό να συσφίγγετε και να στηρίζετε σταθερά το αντικείμενο εργασίας για να εμποδίσετε την κίνηση του αντικειμένου εργασίας και την απώλεια ελέγχου. Η μετακίνηση του αντικειμένου εργασίας ή η απώλεια ελέγχου μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο και να προκαλέσει τραυματισμό.*
- ***Να υποστηρίζετε τα μεγάλα φύλλα ή τα υπερμεγέθη αντικείμενα εργασίας ώστε να ελαχιστοποιείτε τον κίνδυνο σφηνώματος και ανάδρασης του τροχού.*** *Τα μεγάλα αντικείμενα εργασίας τείνουν να κάμπτονται υπό το ίδιο τους το βάρος. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το αντικείμενο εργασίας κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στο άκρο του αντικειμένου εργασίας και στις δύο πλευρές του τροχού.*
- *Φοράτε πάντα κανονικά γάντια εργασίας κατά τη χρήση αυτού του εργαλείου.*
- *Το γρανάζι θερμαίνεται πολύ κατά τη χρήση.*
- *Εφαρμόζετε μόνο ελαφριά πίεση στο εργαλείο. Μην ασκείτε πλευρική πίεση στο δίσκο.*
- *Αποφεύγετε την υπερφόρτωση. Αν το εργαλείο θερμανθεί πολύ, αφήστε το να λειτουργήσει λίγα λεπτά χωρίς φορτίο για να ψυχθεί το αξεσουάρ. Μην αγγίζετε τα αξεσουάρ πριν κρυώσουν. Οι δίσκοι θερμαίνονται πολύ κατά τη χρήση.*
- *Ποτέ μην εργάζεστε με την καμπάνα λείανσης χωρίς κατάλληλο προστατευτικό προφυλακτήρα.*
- *Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με βάση κοπής.*
- *Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ενδιάμεσους δίσκους από μαλακό υλικό σε συνδυασμό με συγκολλητά προϊόντα λείανσης.*
- *Έχετε υπόψη σας ότι ο τροχός συνεχίζει να περιστρέφεται και μετά την απενεργοποίηση των εργαλείων.*

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. G)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού,* ***ΠΑΝΤΑ*** *χρησιμοποιείτε τη σωστή θέση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού,* ***ΠΑΝΤΑ*** *κρατάτε σταθερά το εργαλείο, σε αναμονή απότομης αντίδρασης.*

Για την κατάλληλη θέση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην πλευρική λαβή **3**, με το άλλο χέρι στο σώμα του εργαλείου, όπως δείχνει η Εικόνα G.

Διακόπτες

ΠΡΟΣΟΧΗ: *Κρατάτε σταθερά την πλευρική λαβή και τον κορμό του εργαλείου ώστε να διατηρήσετε τον έλεγχο του εργαλείου κατά την εκκίνηση και κατά τη διάρκεια της χρήσης και έως ότου σταματήσει να περιστρέφεται ο τροχός ή το αξεσουάρ. Βεβαιωθείτε ότι ο τροχός έχει σταματήσει τελείως πριν αφήσετε κάτω το εργαλείο.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να μειώσετε μη αναμενόμενη κίνηση του άξονα, μην ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε το εργαλείο ενώ αυτό βρίσκεται υπό φορτίο. Αφήνετε το εργαλείο τροχίσματος να επιτύχει τη μέγιστη ταχύτητα λειτουργίας πριν το φέρετε σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας. Ανυψώστε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν το απενεργοποιήσετε. Επιτρέψτε στο εργαλείο να σταματήσει να περιστρέφεται πριν το αφήσετε κάτω.

Συρόμενος διακόπτης (Εικ. C)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Πριν συνδέσετε το εργαλείο σε παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι ο συρόμενος*

διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης πιέζοντας το πίσω μέρος του διακόπτη και απελευθερώνοντάς το. Βεβαιωθείτε ότι ο συρόμενος διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης όπως περιγράφηκε παραπάνω μετά από κάθε διακοπή στην τροφοδοσία ρεύματος του εργαλείου, όπως ενεργοποίηση ρελέ σφάλματος γείωσης, πτώση ασφαλειοδιακόπτη, κατά λάθος αποσύνδεση από την πρίζα ή διακοπή ρεύματος. Αν ο συρόμενος διακόπτης είναι ασφαλισμένος στη θέση ενεργοποίησης όταν συνδεθεί η παροχή ρεύματος, το εργαλείο θα αρχίσει να λειτουργεί χωρίς να αναμένεται.

Για να θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο, κινήστε τον συρόμενο διακόπτη ON/OFF **7** προς το μπροστινό μέρος του εργαλείου. Για να σταματήσετε το εργαλείο, ελευθερώστε το συρόμενο διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.

Για συνεχόμενη λειτουργία, σύρετε το διακόπτη προς το μπροστινό μέρος του εργαλείου και πιέστε το μπροστινό μέρος του διακόπτη προς τα μέσα. Για να σταματήσετε το εργαλείο ενώ λειτουργεί σε συνεχόμενη λειτουργία, πιέστε το πίσω μέρος του συρόμενου διακόπτη και ελευθερώστε το.

Ασφάλεια άξονα (εικ. A)

Η ασφάλεια άξονα **1** παρέχεται για να αποτρέπει τον άξονα από το να περιστρέφεται κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση των τροχών. Χρησιμοποιήστε την ασφάλεια του άξονα μόνον όταν το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας, έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία και έχει σταματήσει εντελώς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: *Για να μειωθεί ο κίνδυνος πρόκλησης βλάβης στο εργαλείο, μην ενεργοποιείτε την ασφάλεια του άξονα ενόσω το εργαλείο λειτουργεί. Θα προκύψει βλάβη στο εργαλείο και το προσαρτημένο παρελκόμενο μπορεί να αποσυνδεθεί περιστρεφόμενο από το εργαλείο, οδηγώντας ενδεχομένως σε τραυματισμό.*

Για να ενεργοποιήσετε την ασφάλεια, πιέστε το κουμπί ασφάλισης άξονα και περιστρέψτε τον άξονα έως ότου δεν είναι δυνατή η περαιτέρω περιστροφή του άξονα.

Τρόχισμα επιφάνειας, γυαλοχάρτισμα και χρήση συρματόβουρτσας (εικ. H)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πάντα να χρησιμοποιείτε το σωστό προφυλακτήρα σύμφωνα με τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο.

Για να πραγματοποιήσετε εργασία στην επιφάνεια ενός τεμαχίου εργασίας:

1. Αφήστε το εργαλείο να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
2. Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας, επιτρέποντας στο εργαλείο να λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα αφαίρεσης υλικού είναι μέγιστη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
3. Διατηρήστε κατάλληλη γωνία μεταξύ του εργαλείου και της επιφάνειας εργασίας. Ανατρέξτε στον πίνακα σύμφωνα με τη συγκεκριμένη λειτουργία.

Λειτουργία	Γωνία
Τρόχισμα	20˚-30˚
Γυαλοχάρτισμα με δίσκο με πτερύγια	5˚-10˚
Γυαλοχάρτισμα με χρήση πέλματος στήριξης	5˚-15˚
Χρήση συρματόβουρτσας	5˚-10˚

4. Διατηρείτε επαφή ανάμεσα στο άκρο του τροχού και την επιφάνεια εργασίας.
   - Αν εκτελείτε εργασίες τροχίσματος, γυαλοχαρτίσματος με δίσκο με πτερύγια ή χρήσης συρματόβουρτσας, μετακινείτε το εργαλείο συνεχώς με κίνηση εμπρός-πίσω ώστε να αποφύγετε την τοπική αφαίρεση υλικού σε μεγάλο βάθος από την επιφάνεια εργασίας.
   - Αν γυαλοχαρτίζετε με χρήση πέλματος στήριξης, μετακινείτε σταθερά το εργαλείο σε ευθεία γραμμή για να εμποδίσετε το κάψιμο και τη δημιουργία βαθιών κυκλικών χαραγών στην επιφάνεια εργασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν αφήνετε το εργαλείο να στηρίζεται πάνω στην επιφάνεια εργασίας χωρίς να το μετακινείτε, θα προξενήσετε ζημιά στο τεμάχιο εργασίας.

5. Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν το απενεργοποιήσετε. Επιτρέψτε στο εργαλείο να σταματήσει να περιστρέφεται πριν το αφήσετε κάτω.

ΠΡΟΣΟΧΗ: *Χρησιμοποιείτε πρόσθετη προσοχή όταν εργάζεστε πάνω από μια ακμή, γιατί μπορείτε να αντιμετωπίσετε ξαφνική και απότομη κίνηση του εργαλείου τροχού.*

Προφυλάξεις που πρέπει να παίρνετε όταν εργάζεστε σε βαμμένο τεμάχιο εργασίας

1. Το γυαλοχάρτισμα ή η χρήση συρματόβουρτσας σε επιφάνειες με χρώματα βάσης μολύβδου ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ λόγω της δυσκολίας ελέγχου της ρυπογόνου σκόνης. Ο μεγαλύτερος κίνδυνος δηλητηρίασης από μόλυβδο είναι για παιδιά και εγκύους.
2. Επειδή είναι δύσκολο να αναγνωριστεί χωρίς χημική ανάλυση αν ένα χρώμα περιέχει μόλυβδο ή όχι, συνιστούμε τις εξής προφυλάξεις όταν λειαίνετε οποιαδήποτε χρωματισμένη επιφάνεια:

Προσωπική ασφάλεια

1. Δεν πρέπει στην περιοχή όπου γίνονται εργασίες γυαλοχαρτίσματος ή χρήσης συρματόβουρτσας να εισέρχονται παιδιά ή έγκυες έως ότου ολοκληρωθεί όλη η διαδικασία καθαρισμού.
2. Όλα τα άτομα που εισέρχονται στην περιοχή εργασίας θα πρέπει να φορούν μάσκα ή αναπνευστική συσκευή. Το φίλτρο θα πρέπει να αντικαθίστανται καθημερινά ή όταν αυτός που το φορά έχει δυσκολία στην αναπνοή.
   ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αυτές οι μάσκες κατά της σκόνης που είναι κατάλληλες για εργασία με χρώματα μολύβδου. Οι κανονικές μάσκες βαφής δεν προσφέρουν αυτή την προστασία. Για τη σωστή μάσκα με έγκριση N.I.O.S.H.(Εθνικό ινστιτούτο εργασιακής υγιεινής και ασφάλειας των Η.Π.Α.), συμβουλευτείτε το τοπικό σας κατάστημα εργαλείων.

3. ΜΗΝ ΤΡΩΤΕ, ΠΙΝΕΤΕ ή ΚΑΠΝΙΖΕΤΕ στο χώρο εργασίας, για να αποφύγετε την πρόσληψη μολυσμένων σωματιδίων χρώματος. Οι εργαζόμενοι θα πρέπει να πλένονται και να καθαρίζονται ΠΡΙΝ από κατανάλωση φαγητού ή ποτού ή πριν το κάπνισμα. Δεν θα πρέπει να αφήνονται στην περιοχή εργασίας είδη φαγητού, ποτού ή καπνίσματος, γιατί θα μπορούσαν να μολυνθούν με σκόνη.

Ασφάλεια του περιβάλλοντος

1. Το χρώμα θα πρέπει να αφαιρείται με τέτοιο τρόπο ώστε να ελαχιστοποιείται η ποσότητα της παραγόμενης σκόνης.
2. Οι περιοχές όπου αφαιρείται χρώμα πρέπει να απομονώνονται με πλαστικά φύλλα πάχους 4 mils.
3. Η λείανση θα πρέπει να γίνεται με τρόπο ώστε να μειώνεται η μεταφορά σκόνης χρώματος έξω από την περιοχή εργασίας.

Καθαρισμός και απόρριψη αποβλήτων

1. Όλες οι επιφάνειες στην περιοχή εργασίας θα πρέπει να σκουπίζονται με ηλεκτρική σκούπα και να καθαρίζονται καθημερινά σχολαστικά για τη διάρκεια των εργασιών λείανσης. Οι σακούλες ηλεκτρικής σκούπας θα πρέπει να αλλάζονται συχνά.
2. Τα πλαστικά πετάσματα θα πρέπει να συγκεντρώνονται και να απορρίπτονται μαζί με όλη τη σκόνη, ροκανίδια ή άλλα υπολείμματα από τη διαδικασία αφαίρεσης. Θα πρέπει να τοποθετούνται σε σφραγισμένα δοχεία απορριμμάτων και να απορρίπτονται μέσω των κανονικών διαδικασιών συλλογής απορριμμάτων.
   Κατά τον καθαρισμό, τα παιδιά και οι έγκυες θα πρέπει να παραμένουν μακριά από την άμεση περιοχή εργασίας.
3. Όλα τα παιχνίδια, τα πλενόμενα έπιπλα και τα σκεύη που χρησιμοποιούνται από παιδιά θα πρέπει να πλένονται σχολαστικά πριν χρησιμοποιηθούν πάλι.

Τρόχισμα ακμής και κοπή (Εικ. I)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Μη χρησιμοποιείτε τροχούς τροχίσματος ακμής/τροχούς κοπής για εφαρμογές τροχίσματος επιφανειών, επειδή οι τροχοί αυτοί δεν είναι σχεδιασμένοι για τις πλευρικές πιέσεις που δημιουργούνται κατά το επιφανειακό τρόχισμα. Μπορεί να προκληθεί θραύση και τραυματισμός.*

ΠΡΟΣΟΧΗ: *Οι τροχοί που χρησιμοποιούνται για τρόχισμα ακμής και για κοπή μπορεί να σπάσουν ή να παρουσιάσουν ανάδραση (κλώτσημα) αν λυγίσουν ή συστραφούν ενώ χρησιμοποιείται το εργαλείο. Σε όλες τις εργασίες τροχίσματος ακμής/κοπής, η ανοικτή πλευρά του προφυλακτήρα πρέπει να είναι τοποθετημένη ώστε να δείχνει μακριά από το χειριστή.*

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Οι εργασίες τροχίσματος ακμής/κοπής με τροχό Τύπου 27 πρέπει να περιορίζονται σε ρηχή κοπή και δημιουργία εγκοπής—βάθους μικρότερου από 13 mm όταν ο τροχός είναι νέος. Μειώστε το βάθος κοπής/εγκοπής σύμφωνα με τη μείωση της ακτίνας του τροχού, καθώς αυτός φθείρεται. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στον Πίνακα εφαρμογών αξεσουάρ και προφυλακτήρων. Για τρόχισμα ακμής/κοπή με τροχό Τύπου 41 απαιτείται χρήση προφυλακτήρα Τύπου A.*

1. Αφήστε το εργαλείο να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
2. Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας, επιτρέποντας στο εργαλείο να λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα τροχίσματος ακμής/κοπής είναι μέγιστη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
3. Τοποθετήστε το σώμα σας ώστε η ανοικτή κάτω πλευρά του τροχού να κοιτάζει μακριά σας.
4. Αφού αρχίσει η κοπή και έχει επιτευχθεί μια εντομή στο αντικείμενο εργασίας, μην αλλάξετε τη γωνία της κοπής. Η αλλαγή της γωνίας θα προκαλέσει κάμψη του τροχού και μπορεί να προκαλέσει θραύση του. Οι τροχοί τροχίσματος ακμής δεν είναι σχεδιασμένοι για να αντέχουν τις πλευρικές πιέσεις που προκαλούνται από την κάμψη.
5. Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν απενεργοποιήσετε το εργαλείο. Επιτρέψτε στο εργαλείο να σταματήσει να περιστρέφεται πριν το αφήσετε.

Εφαρμογές με μέταλλα

Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε εφαρμογές με μέταλλα, να βεβαιώνεστε ότι έχει τοποθετηθεί διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD), για την αποφυγή τυχόν κινδύνων που προκαλούνται από τα γρέζια των μετάλλων.

Εάν η τροφοδοσία αποκοπεί από τη διάταξη RCD, μεταφέρετε το εργαλείο σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών της DEWALT.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Σε ακραίες συνθήκες εργασίας, όταν εργάζεστε με μέταλλα, μπορεί να συσσωρευτεί αγώγιμη σκόνη στο εσωτερικό του περιβλήματος του εργαλείου. Αυτό μπορεί να οδηγήσει στη βαθμιαία υποβάθμιση της προστατευτικής μόνωσης του εργαλείου και ενέχει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

Για να αποφύγετε τη συσσώρευση γρεζιών μετάλλων στο εσωτερικό του εργαλείου, συνιστούμε να καθαρίζετε καθημερινώς τις υποδοχές αερισμού. Ανατρέξτε στην ενότητα ***Συντήρηση***.

Κοπή μετάλλου

Για κοπή με συγκολλητά αξεσουάρ λείανσης, χρησιμοποιείτε πάντα τον προφυλακτήρα τύπου A.

Όταν κόβετε, να εργάζεστε με μέτρια ταχύτητα προώθησης, ανάλογα με το υλικό που κόβετε. Μην ασκείτε πίεση στο δίσκο κοπής και μην δίνετε κλίση ή παλμική κίνηση στο μηχάνημα.

Μην ασκείτε πλευρική πίεση στους δίσκους κοπής για να μειώσετε πιο γρήγορα την ταχύτητά τους μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου.

Το μηχάνημα πρέπει να λειτουργεί πάντα με κίνηση ώστε να τροχίζει προς τα πάνω. Διαφορετικά, υπάρχει ο κίνδυνος να πεταχτεί ανεξέλεγκτα έξω από την κοπή.

Όταν κόβετε προφίλ και ορθογώνιες μπάρες, είναι καλύτερο να ξεκινάτε στη μικρότερη διατομή.

Προλείανση

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε δίσκο κοπής για προλείανση. Πάντα χρησιμοποιείτε τον προφυλακτήρα τύπου B.

Τα καλύτερα αποτελέσματα προλείανσης επιτυγχάνονται με τοποθέτηση του μηχανήματος σε γωνία 30 ° έως 40 °. Μετακινείτε το μηχάνημα εμπρός-πίσω με μέτρια πίεση. Με αυτό τον τρόπο, το αντικείμενο εργασίας δεν θα θερμανθεί υπερβολικά, δεν θα αλλοιωθεί το χρώμα του και δεν θα δημιουργηθούν αυλακώσεις.

Κοπή πέτρας

Το μηχάνημα θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για ξηρή κοπή.

Για κοπή πέτρας, είναι καλύτερο να χρησιμοποιείτε διαμαντοδίσκο κοπής. Να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο με πρόσθετη μάσκα προστασίας από σκόνη.

Συμβουλή για την εργασία

Να είστε προσεκτικοί όταν κόβετε εντομές σε φέροντες τοίχους.

Οι εντομές σε φέροντες τοίχους υπόκεινται σε κανονισμούς ειδικούς για κάθε χώρα. Οι κανονισμοί αυτοί πρέπει να τηρούνται σε κάθε περίπτωση. Πριν αρχίσετε την εργασία, συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο μηχανικό δομικών έργων, τον αρχιτέκτονα ή τον επιβλέποντα του δομικού έργου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο της σχεδιάστηκε για να λειτουργεί επί μεγάλο χρονικό διάστημα με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο σοβαρού προσωπικού τραυματισμού, απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετέ το από την τροφοδοσία, πριν από την πραγματοποίηση τυχόν ρυθμίσεων ή την τοποθέτηση/αφαίρεση προσαρτημάτων ή παρελκόμενων. *Η τυχαία εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.*

Ανατρέξτε στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου για πληροφορίες επικοινωνίας με κέντρο σέρβις, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο **www.2helpu.com**.

Φθορά ψηκτρών

Όταν ο κινητήρας τεθεί αυτόματα εκτός λειτουργίας, υποδεικνύει ότι οι ψήκτρες άνθρακα έχουν σχεδόν φθαρεί εντελώς και ότι το εργαλείο χρειάζεται σέρβις. Οι ψήκτρες άνθρακα δεν μπορούν να επιδιορθωθούν από τον χρήστη. Μεταφέρετε το εργαλείο σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών της DEWALT.

Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί επιπλέον λίπανση.

Καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Ηλεκτροπληξία και μηχανικός κίνδυνος. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική συσκευή από την πηγή ρεύματος πριν τον καθαρισμό της συσκευής.*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Για να εξασφαλίσετε την ασφαλή και αποδοτική λειτουργία της ηλεκτρικής συσκευής, πάντα διατηρείτε τη συσκευή και τα ανοίγματα αερισμού της σε καθαρή κατάσταση.*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό μη μεταλλικών εξαρτημάτων του εργαλείου. Αυτά τα χημικά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτά τα εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.*

Μπορείτε να καθαρίζετε τα ανοίγματα αερισμού με μια στεγνή και μαλακή μη μεταλλική βούρτσα και/ή μια κατάλληλη ηλεκτρική συσκευή καθαρισμού με αναρρόφηση. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιοδήποτε καθαριστικό διάλυμα. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και μια εγκεκριμένη μάσκα κατά της σκόνης.

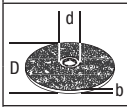
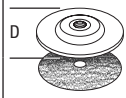
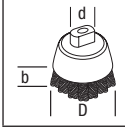
Προαιρετικά αξεσουάρ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η DEWALT, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αξεσουάρ που συνιστά η DEWALT.*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: *Μη χρησιμοποιήσετε συγκολλητό λειαντικό τροχό πέραν της ημερομηνίας λήξης του (EXP), η οποία επισημαίνεται κοντά στο κέντρο του τροχού (αν παρέχεται). Οι ληγμένοι τροχοί έχουν μεγαλύτερη πιθανότητα να σπάσουν και να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. Φυλάσσετε τους συγκολλητούς λειαντικούς τροχούς σε ξηρό μέρος όπου δεν θα εκτίθενται σε ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας. Καταστρέφετε τυχόν τροχούς που έχουν λήξει ή υποστεί ζημιά, ώστε να μην μπορούν να χρησιμοποιηθούν.*

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ, συμβουλευτείτε το τοπικό σας κατάστημα.

Πίνακας Αξεσουάρ

	Μέγ. [mm]		[mm]	Ελάχ. στροφές [min.⁻¹]	Περιφερειακή ταχύτητα [m/s]	Μήκος οπής με σπείρωμα [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11.800	80	-
	125	6	22,23	11.800	80	-
	115	-	-	11.800	80	-
	125	-	-	11.800	80	-
	75	30	M14	11.800	45	16,0
	115	12	M14	11.800	80	16,0
	125	12	M14	11.800	80	16,0

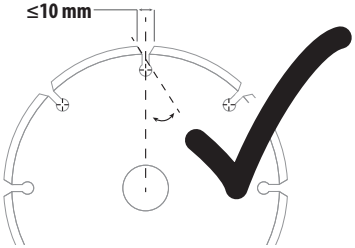
Προστασία του περιβάλλοντος

Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μέχρι να εξαντληθούν πλήρως και διαχωρίστε τις από το προϊόν. Επίσης διαχωρίστε τυχόν φωτεινές πηγές από το προϊόν, αν αυτό είναι εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν. Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει. Οι οδηγίες χρήσης και ασφάλειας θα πρέπει να απορριφθούν μόνον όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν το οποίο αφορούν.

Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινοτικής/δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το **www.2helpU.com** και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR.

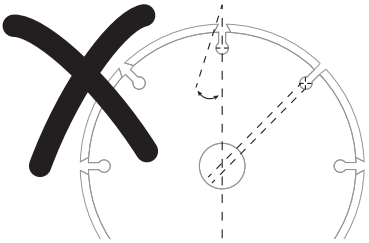
Πρόσθετες πληροφορίες για προφυλακτήρες και αξεσουάρ

Όταν χρησιμοποιείτε αδαμαντοτροχούς πολλαπλών τμημάτων, χρησιμοποιείτε μόνο αδαμαντοτροχούς με διάκενο περιφέρειας μικρότερο από 10 mm και αρνητική γωνία κοπής.

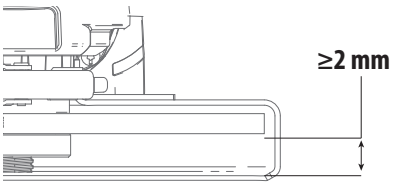


ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ

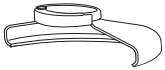
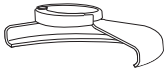
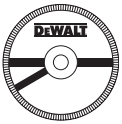
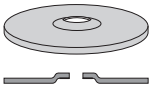
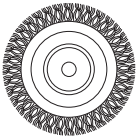
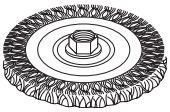
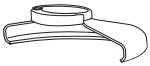
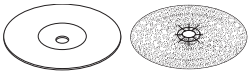
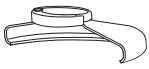
αδαμαντοτροχούς πολλαπλών τμημάτων με διάκενο περιφέρειας μεγαλύτερο από 10 mm και/ή θετική γωνία κοπής.



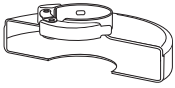
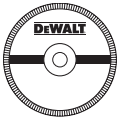
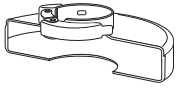
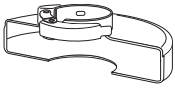
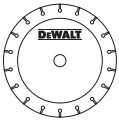
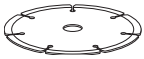
Για όλα τα αξεσουάρ τροχίσματος, γυαλοχαρτίσματος και χρήσης συρματόβουρτσας τύπου τροχού, το κατώτατο τμήμα του αξεσουάρ πρέπει να περιέχεται μέσα στο περίβλημα του προφυλακτήρα με κενό 2 mm ή μεγαλύτερο από το κάτω χείλος του προφυλακτήρα.



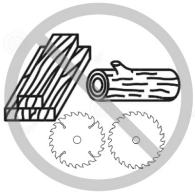
Πίνακας αξεσουάρ τροχίσματος και κοπής

Τύπος προφυλακτήρα	Αξεσουάρ	Περιγραφή	Τρόπος τοποθέτησης στο εργαλείο τροχίσματος
 Προφυλακτήρας τύπου B		Δίσκος τροχίσματος με βυθισμένο κέντρο	 Προφυλακτήρας τύπου B
		Τροχός με πτερύγια	 Φλάντζα στήριξης  Τροχός με βυθισμένο κέντρο τύπου 27  Φλάντζα ασφάλισης με σπείρωμα
		Συρμάτινοι τροχοί	
		Συρμάτινοι τροχοί με περικόχλιο με σπείρωμα	 Προφυλακτήρας τύπου B  Συρμάτινος τροχός
		Πέλμα στήριξης/ γυαλόχαρτο	 Προφυλακτήρας τύπου B  Λαστιχένιο πέλμα στήριξης  Δίσκος γυαλοχαρτίσματος  Παξιμάδι σύσφιξης με σπείρωμα

Πίνακας αξεσουάρ τροχίσματος και κοπής

Τύπος προφυλακτήρα	Αξεσουάρ	Περιγραφή	Τρόπος τοποθέτησης στο εργαλείο τροχίσματος
 Προφυλακτήρας τύπου A		Δίσκος κοπής ειδών τοιχοποιίας, συγκολλητός	 Προφυλακτήρας τύπου A
		Δίσκος κοπής μετάλλου, συγκολλητός	 Φλάντζα στήριξης
 Προφυλακτήρας τύπου A		Αδαμαντοφόροι τροχοί κοπής	 Τροχός κοπής  Φλάντζα ασφάλισης με σπείρωμα
Χωρίς προφυλακτήρα		Συρματόβουρτσα καμπάνας με περικόχλιο με σπείρωμα	 Συρματόβουρτσα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: *Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για εργασίες κοπής ξύλου ή ξυλογλυπτικής. Μη χρησιμοποιήσετε οδοντωτές λεπίδες κανενός είδους. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.*



Australia / New Zealand	Tel: Aust Tel: NZ	1800 338 002 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz support@dewalt.au support@dewalt.co.nz
Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	Tel: NL Tel: FR	32 15 47 37 63 32 15 47 37 64	www.dewalt.be support@dewalt.be support@dewalt.be.fr
Danmark	Tel:	70 20 15 10	www.dewalt.dk support@dewalt.dk
Deutschland	Tel:	06126-21-0	www.dewalt.de support@dewalt.de
Ελλάς	Τηλ:	00302108981616	www.dewalt.gr support@dewalt.gr
España	Tel:	934 797 400	www.dewalt.es support@dewalt.es
France	Tel:	04 72 20 39 20	www.dewalt.fr support@dewalt.fr
Schweiz, Suisse, Svizzera	Tel:	044 - 755 60 70	www.dewalt.ch support@dewalt.ch.de support@dewalt.ch.fr support@dewalt.ch.it
Ireland	Tel:	00353-2781800	www.dewalt.ie support@dewalt.ie
Italia	Tel:	800-014353 39 039-9590200	www.dewalt.it support@dewalt.it
Nederlands	Tel:	31 164 283 063	www.dewalt.nl support@dewalt.nl
Norge	Tel:	45 25 13 00	www.dewalt.no support@dewalt.no
Österreich	Tel:	01 - 66116 - 0	www.dewalt.at support@dewalt.at
Portugal	Tel:	+351 214667500	www.dewalt.pt support@dewalt.pt
Suomi	Puh:	010 400 4333	www.dewalt.fi support@dewalt.fi
Sverige	Tel:	031 68 61 60	www.dewalt.se support@dewalt.se
Türkiye	Tel:	+90 216 665 2900	tr.dewalt.global support@dewalt.com.tr
United Kingdom	Tel:	(+44) (0)1753 260094	www.dewalt.co.uk support@dewalt.co.uk
Middle East Africa	Tel:	971 4 812 7400	www.dewalt.ae support@dewalt.ae